J.A. – 1950 SION – 12e ANNÉE – N° 110

SAMEDI 12, DIMANCHE 13 MAI 1979

NF

QUOTIDIEN
Téléphone
027/23 30 51
Publicité: Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

Le no 70 ct.

Avant d'acheter
essayez
Ford
Kaspar sa
Sion - Martigny

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Premier
Saviésan
à accéder
à cet honneur

M. GEORGES ROTEN, PRÉSIDENT DU GRAND CONSEIL

Le nouveau président du Grand Conseil entouré de sa famille, chez lui à Savièse. On le reconnait au centre de la photo, à côté de son épouse, née Bernadette Varone. Au dernier rang, de gauche à droite, les deux enfants du président, Raphaëlle, étudiante en médecine à l'université de Lausanne, et Bernard, étudiant au polytechnicum de Lausanne, avec son épouse Véronique, née Delaloye. Au premier plan, devant ses grands-parents, la petite Valérie, 2 ans et demi, fille de Bernard et de Véronique. **Photo NF**

On nous pardonnera l'audace: M. Georges Roten n'est encore que le vice-président du Grand Conseil! Ce n'est qu'à partir de lundi, après avoir été élu par ses pairs de la Haute Assemblée et avoir pris place au fauteuil occupé par M. Willy Ferrez que l'on pourra, sans aucun risque, donner du «Monsieur le président» à cet enfant de Savièse qui sera devenu le premier député de la grande commune à être porté à la plus haute charge du pays. A quelques heures seulement de cet événement, qui nous en voudra de le tenir pour acquis? D'anticiper sur la chaleureuse réception que Savièse va réserver, ce lundi, à M. Georges Roten?

Une personnalité qui a têté la politique au biberon, le nouveau grand baillif! Né en

Suite page 3

Gérald Rudaz

Le sphinx exposé à Sion

Une œuvre d'art volée?

Voir page 34

Votations fédérales du 20 mai

L'énergie atomique...

UNE CONFUSION A DISSIPER

Par Roger Germanier

A courir le pays, à revenir d'une assemblée, je constate que toute une confusion s'installe et s'entretient encore face au projet de révision de la loi sur l'énergie atomique, soumis à votation populaire le 20 mai prochain. En effet, bien des jeunes et bien des gens s'imaginent volontiers qu'un «oui» à ce projet de révision signifie un «oui» aux promotions de n'importe quelle centrale nucléaire. Alors qu'il s'agit précisément du contraire...

Je rappelle donc que, depuis 1959, il existe une loi fédérale «sur l'utilisation pacifique de l'énergie atomique et la protection contre les radiations»... et je rappelle par la même occasion que des centrales nucléaires fonctionnent actuellement en Suisse (par exemple, les deux Beznau, depuis 1969 et 1971). Dans ce contexte, il importe de réfléchir sur une évidence, et non plus sur un souhait. L'exploitation de l'énergie nucléaire n'est pas une initiative qui pourrait désormais se réaliser, mais une entreprise qui se poursuivra sous d'autres exigences. Et cette exploitation demeure indispensable à la satisfaction des besoins d'une société industrielle et confortable. Telle est la situation présente...

Mais alors, pourquoi ce projet de révision partielle de la loi de 1959? parce que les autorités responsables se préoccupent de renforcer les dispositions existantes

Suite page 3

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Maman...

C'était l'année du Congrès eucharistique de Munich. Nous sortions de visiter le camp de Dachau et la chapelle expiatoire. Une heure de route sans un mot, la gorge serrée, le cœur serré.

Alors un de nous, de sa voix d'or, entonna :
Sainte Vierge, ô ma Mère,
Laisse-moi te contempler
Dans la jeune lumière
de ton cœur immaculé

Nous passions des ténèbres au plein midi, de l'enfer au Ciel. A tant d'horreur, il n'y avait qu'un recours. A ce qu'il y a de plus obscur, de plus laid, de plus méchant, de plus dur dans le cœur des hommes, une seule consolation, une seule vision de beauté et de bonté : le cœur de Marie, mère de Dieu et mère de tous les hommes, le cœur de la Vierge Immaculée.

Pour arriver à elle, dans le silence oppressant, chacun de nos cœurs avait passé par le cœur de nos mamans. Je n'avais plus la mienne, je la voyais penchée, anxieuse et forte sur nos petites et grandes douleurs. Je pensais aux milliers de mamans des milliers d'agonisants sous la morsure des chiens, sous la cravache des tortionnaires, dans les chambres à gaz et les fours crématoires. Tant d'enfants élevés avec d'inimaginables tendresses, pleurés dans d'inimaginables détresses, ô cœurs de mamans ! Et je pensais à tant de mamans mortes dans les supplices du même camp, supplices, dont le plus douloureux a été la pensée de leurs enfants.

Oui. C'est l'année de l'enfant. C'est l'année de la mère, ou quoi ? Et c'est l'année de tous les hommes, et c'est toujours l'année et toujours le jour de devenir un peu meilleurs. Car nous sommes tous les enfants d'une mère et une fois par an n'est pas de trop pour nous rappeler ce que ça signifie : donner, garder, augmenter, embellir la vie au prix de sa propre vie. S'il y a sur la terre une image naturelle, immédiate, visible du don total, c'est la vôtre, ô mamans, ô servantes du seigneur que nous sommes pour vous à tous les âges, dans la peine comme dans la joie, dans le malheur et la déchéance autant et plus que dans la prospérité et la gloire.

Et que faisons-nous de cette vie qui vous mange ? Et que faisons-nous même de votre honneur de femmes et de mères ? Je crois que nos fameuses lois qui parlent tant de droit et d'égalité sont en train de vous ôter votre droit qui est votre nature même, celui de donner la vie, celui d'être la vie, la joie et la consolation de l'humanité.

Revendiquez, ô femmes, le droit de donner la vie, même si votre enfant doit naître dans une étable et vivre dans la pauvreté, l'humilité, les souffrances, même si vous devez le voir mourir cloué sur une croix, même si vous devez le recevoir, mort, sur vos genoux. Si vous ne revendiquez plus ce droit, si vous le refusez, si vous voulez absolument ne vivre et mourir que pour vous-mêmes, il n'y aura plus de Dachau ni d'Auschwitz, ni d' ***Holocauste*** **; la terre entière ne sera plus qu'un cimetière et il n'y aura plus de cœur d'enfant pour appeler aucune maman.**

O toutes les femmes, entendez notre chant, qui ne peut monter vers la mère de Dieu qu'à travers vous :
Sainte Vierge, ô ma Mère,
Laisse-moi te contempler
Dans la jeune lumière
De ton cœur immaculé.

MM

...bonne fête!

Un jardin, un enfant. C'est une image éclatante de bonheur, de joie, de sérénité et de tendresse. Ces fleurs sont pour toi, maman ! Quand la brise berce les roseaux, quand les vagues de la mer emportent les vaisseaux, il y a toujours une mère qui attend, qui espère. C'est un être merveilleux, c'est le soleil de la maison et le printemps de notre automne.

Pour la Fête des mères

Mon rêve avait pris, Maman, le contour de ton visage et j'ai cru, cette nuit-là, que je te retrouvais.

Je revoyais ton sourire, le dessin tendre et fragile des fossettes, au coin des lèvres, tes yeux gris-brun, leur lumière espiègle et pourtant si chaude qui, tant de fois, de nous, s'est moquée gentiment.

Ton front que nulle ride n'a pu marquer vraiment, rayonnait de clarté étrange, lumineuse comme l'aurore, qui se perdait dans le blond cendré de tes cheveux fous et tissait autour de toi comme un voile de mystère, impalpable.

Maman !

Comme autrefois, tu étais là, si proche, si belle, et j'ai tendu les mains.

Ton regard a rencontré mon regard, comme autrefois, et tu as pu lire, à travers ma tête, tout ce qu'il y avait, ce que tant souvent j'aurais voulu dire, mais dont je n'ai pas pu parler. Tu as tout deviné, tout compris... ton sourire s'est effacé, la ligne de tes yeux s'est rétrécie, j'ai cru que tu allais partir et j'ai eu peur, si peur...

Mais tu n'as point tourné la tête, la lumière est restée là, qui t'enveloppait, s'élargissait, me touchait presque. Et tu me regardais, tu pénétrais, en moi, tous les secrets de mon jardin ; tu retrouvais, tout au fond de trop lourde angoisse, la petite fille d'il y a longtemps...

Alors tu as ouvert les bras ; ma tête enfin a pu se reposer contre ta joue, sur ton épaule, et ta main, sur mes cheveux, patiemment, tout doucement, a apaisé la tempête...

Maman !

Mon rêve, cette nuit-là, avait pris le contour de ton visage et j'ai cru au matin, Maman, que tu serais à nouveau là, toi et ta gaîté joyeuse, ton humour intarissable, tes plaisanteries taquines, et tes éclats de rire...

A l'aube du jour nouveau, ce matin-là, quelle ne fut pas ma surprise de retrouver, dans mon miroir, et ton visage et ton sourire, et ton regard et tes cheveux...

J'ai compris alors que tu ne m'avais point quittée.

Mon rêve avait pris, Maman, le contour de ton visage que j'ai tenu entre mes mains, cette nuit-là, et ai gardé.

L.R.

Telle mère, tel fils

Le nombre des enfants groupés à l'Oratoire du Valdocco croissait toujours. Il atteignait maintenant 700. Don Bosco loua la maison Pinardi. Cela lui permettait d'habiter au milieu même de son œuvre. Il fallait donc trouver quelqu'un d'irréprochable qui partagerait son logement. « Prendre sa Mère », il y avait pensé. Mais elle n'était plus jeune et elle avait bien mérité de se reposer un peu, dans la paix solitaire des Becchi.

Et qu'allait-il lui offrir en échange des petits soucis quotidiens de son humble ménage ? Le tracas, le bruit, les exigences de quelques centaines de gaillards.

C'était tous ses souvenirs de jeunesse, toute sa petite vie réglée et uniforme, le calme de ses champs, la douceur de ses amitiés qu'elle allait devoir lui sacrifier pour une existence déracinée, bousculée en pleine ville fiévreuse.

« Si tu crois que Dieu le veut, répond-elle, sans hésiter, tu peux compter sur moi. »

Ils se mirent donc en route, portant dans son panier toutes ses petites affaires, lui, un missel sous le bras. La route était longue. Aussi arrivaient-ils exténués au terme. Un ami les voyant ainsi épuisés, poussiéreux, fouilla ses poches. Hélas, pas un sou. « Acceptez cette montre, dit-il, vendez ce bijou, vous aurez quelque chose pour commencer à vivre. » Oh, les âmes simples, les cœurs purs ! Pour toute richesse, il n'y avait au logis Pinardi que le prix de la jolie robe, vendue avant de partir et la montre de l'ami. Mais toute la joie du Paradis triomphait dans leurs cœurs.

Pour faire front aux nécessités, Don Bosco achète la maison Pinardi et les aumônes subitement affluèrent.

Les jeunes hôtes donnèrent à maman Marguerite de si abondantes preuves de cette cruauté inconsciente qu'un jour elle perdit patience. « Je n'en peux plus, dit-elle à son fils, Tu es témoin de toute la peine que je me donne, elle est bien mal récompensée. Ces enfants sont intolérables. Aujourd'hui, je trouve piétinée à terre, ma lessive étendue. Hier, ils couraient à travers mes plants de légumes. Les uns reviennent, le soir, avec des habits en lambeaux, sans chaussettes, sans mouchoir, etc. J'était tranquille aux Becchi à filer mon lin. Laisse-moi retourner là-bas finir mes jours. »

Pour toute réponse Don Bosco montra de la main, à sa mère le crucifix pendu au mur.

La grande chrétienne, les yeux remplis de larmes, comprit. « Tu as raison dit-elle » et elle descendit remettre son tablier. Heureusement, tous les protégés de son Jean ne ressemblaient pas à ces terribles gamins.

Pendant 10 ans, elle travailla au côté de son fils, prudente, attentive, ferme, capable de résoudre toute difficulté, de prévenir tout malheur. Aucun incident ne la prenait au dépourvu. Elle recevait des visites, traitait avec les autorités, débrouillait les affaires les plus épineuses, achetait, négociait avec une simplicité de si bon aloi et un bon sens d'une telle solidité que son fils n'eût pas fait mieux.

Dans l'entourage, parmi les bienfaiteurs, les amis qui l'approchaient ce n'était qu'un éloge pour la vaillante femme. Car elle les entourait de la plus profonde des gratitudes. Ce n'était pas un vain mot sur ses lèvres que cette phrase tant de fois répétée par elle : « Je prierai le Bon dieu de vous solder notre dette de reconnaissance en vous comblant de prospérité. »

Œil vigilant de la demeure, sollicitude toujours en éveil, fatigue jamais lasse, elle était la mère. L'œuvre du fils et de la mère avait fait des bonds prodigieux. A la place de l'humble chapelle Pinardi, Don Bosco avait, dès 1852, construit une petite église dédiée à Saint-François de Sales. Il semblait que cette vieille et chère Maman n'eût attendu que cet établissement définitif de l'œuvre pour quitter cette vie où elle avait tant peiné. La tâche était bien achevée. Une pneumonie double la conduit, en quelques jours, aux portes de la mort. La complexion de robuste piémontaise lutta plus d'une semaine contre le mal, mais il triompha. Ses fils Jean et Joseph étaient là écrasés de douleur. Toute la maison priait. Un flot de tristesse noyait ces cœurs d'enfants qui avaient trouvé en elle une tendresse que la mort leur ravissait.

Quand elle comprit que tout espoir était perdu elle dit à Jean : « Je vais partir et laisser les soucis matériels de la maison en d'autres mains. Le changement sera dur mais la Sainte Vierge ne manquera pas de vous aider. Dès que je serai admise au sein de la miséricorde divine je ne cesserai de prier pour l'œuvre. »

Et le dernier soir de sa vie, sa tendresse se fit plus forte. « Dieu sait comme je t'ai aimé au cours de ta vie, Jean, mais j'espère que de là-haut je t'aimerai encore bien mieux. Je pars, le cœur tranquille, je crois avoir fait mon possible, dis à mes chers enfants que j'ai travaillé pour eux et que je les aime tous d'une tendresse de mère. »

Heureuse maman qui a compris ses responsabilités de mère !

J.-J. G.

Don Bosco et maman Marguerite arrivant à la maison Pinardi.

Maman est là ?

Nous lisons dans *Christ, source de Vie* (avril 1979)

Maman est là ?

« La famille prépare la société de demain. »

Cette phrase lue dans un journal m'a interpellée. Oui, la famille prépare la société de demain, mais quelle société ? Que penseront de la famille des enfants, comme cette petite fille assise sur les marches de son immeuble, en train de faire ses devoirs sur ses genoux : *« Pourquoi ?... maman est au travail, je l'attends ! »* Cette autre petite fille 8 ans, qui, un jour, s'approche de moi : *« est-ce que je peux vous appeler maman ? »* Vive réaction de ma part : *« Pourquoi ? ce n'est pas moi ta maman !... Je sais, dite-elle, mais ma maman, elle n'est jamais là, elle travaille ! Quand on rentre de classe, vous, vous êtes toujours là ; vos enfants ont de la chance ! »*

Oh ! qu'une chose pareille fait mal ! Que font ces mamans au travail, alors que leur enfant les attend ? Je ne veux pas parler de celles pour qui travailler est une obligation vitale, celles-là, je les admire, mais les autres !... Ah ! oui, j'oubliais : être *« mère au foyer »*, ce n'est pas une profession... Alors Mesdames, qu'attendez-vous ? Comment, vous ne travaillez pas ? Allons au travail !... Votre épanouissement passe par là ! Vous ne travaillez pas ? Vous faites donc partie de la population inactive, inutile. Allez donc au travail et donnez vos enfants à garder à d'autres maman, qui, elles, parce qu'elles s'occuperont de vos enfants, seront considérées comme *« actives »* !

Comment ne pas se sentir culpabilisée, après avoir entendu tout cela ? Ne faut-il pas du courage pour choisir d'être *« mère au foyer »* ? Oui, mais tenons bon, nos enfants ont beaucoup plus besoin de nous que de luxe. Non seulement les petits à qui les bras de leur maman sont indispensables, mais aussi les 7-8 ans qui découvrent le monde autour d'eux ; et aussi les 10-13 ans qui, eux, se cherchent et ont besoin de la *« présence »* de leur mère ; et l'adolescent de 15 ans, si fragile, comme il a besoin que nous soyons à *« l'écoute »* ! Et quelle récompense que ce sourire de l'enfant rentrant de classe, rassuré, parce que *« maman est là »*.

Et que penser de la formation religieuse de ces enfants dont les parents *« n'ont pas le temps »* de les emmener au catéchisme, sont *« trop fatigués de leur semaine »* pour aller à la messe avec eux le dimanche, *« trop pressés »*, le soir, pour faire faire la prière au tout-petit ?

Non décidément, je ne suis pas d'accord avec ceux qui disent que *« l'épanouissement de la femme doit passer par le travail »*. Ne passerait-il pas plutôt par *l'épanouissement de ses propres enfants ? Comment puis-je regretter mon choix ou si vous préférez mon « métier », lorsque je vois mes enfants heureux et équilibrés.*

Christiane Scheerer,
mère de cinq enfants

A toutes les mères

De mères je n'en connais pas
Qui n'aient gravé le temps
Du premier jour du premier pas
Et du premier printemps
Qui vit fleurir le nom
Le beau nom de l'Enfant

De mères je n'en croirais pas
Qui n'aient conquis le temps
De tracer encore mille pas
Malgré marées et vents
Pour apaiser le nom
Le doux nom de l'Enfant

De mères je n'en saurais pas
Qui n'aient ridé leur voix
Blessé leurs mains - usé
[leurs bras
Pour connaître la joie
De voir briller le nom
Le grand nom de l'Enfant

De mères n'en voyez-vous pas
Qui versent trop de larmes
Glissent - entre vie et trépas
Cachant au fond de l'âme
Le souvenir du nom
Du seul nom de l'Enfant

De mères n'en oubliez pas
– O le temps d'une Rose ! –
Leur cœur s'abandonne déjà
La vie c'est peu de chose...
Aujourd'hui
Elle chante le nom
Le beau nom de MAMAN.

A. Duroux

★GASTRONOMIE★

Auberge du Pas-de-Cheville
Conthey
Tél. 027/36 11 38

Menu de la fête des mères

Asperges du Valais
Jambon cru
***
Consommé au porto
***
Filets mignons aux morilles
Nouillettes au beurre
Salade mêlée
***
Coupe Romanoff

Ouvert tous les dimanches

A l'occasion
de la fête des mères
Dimanche 13 mai

le restaurant Maya-Village
Les Collons
vous propose

Pâté maison garni
***
Charbonnade
***
Dessert à la carte

Fr. 30.– par personne
Fr. 19.– enfants

Tél. 027/81 13 13

Hôtel-restaurant
Treize-Etoiles
Sion

Menu de la fête des mères

Paté maison Walldorf
Sauce Cumberland

ou
Asperges du Valais
Sauce mayonnaise
***
Consommé double au porto

I
Tournedos Londen-House
avec lard fumé et foie gras
de Strasbourg
Pommes château au beurre
Chou-fleur Polonaise
Fenouil gratiné
à la milanaise
Tomate à la provençale
Carottes glacées
Haricots verts en fagot
Choux de Bruxelles lardés

ou II
Steak de porc grillé
California
Sauce champignons
Nouillettes au beurre
Jardinière de légumes

Fraises Pernod
au poivre vert

Menu I **Fr. 35.–**
Sans premier **Fr. 28.–**
Menu II **Fr. 23.–**
Sans premier **Fr. 16.–**

Une rose est offerte à toutes les mamans

Réservez vos tables
au 027/22 20 02

Restaurant de la Poste
Chez Dany, Charrat
Menu de la fête des mères

Asperges du Valais
Jambon cru
***
Consommé au porto
***
Filets mignons
aux morilles
Nouilles
Pommes croquettes
Jardinière de légumes
***
Vacherin glacé

Fr. 28.–

Réservez votre table
au 026/5 39 51
Famille Daniel Crettaz

PONT DU RHONE
CAFE RESTAURANT
PIZZERIA
1950 SION
Rue de la Dixence

Pont-du-Rhône
Café-restaurant-pizzeria
SION
Rue de la Dixence

Pour le jour de la fête des mères
nous vous proposons

Consommé à la moelle
***
Tournedos aux morilles
Pommes noisettes
Bouquetière de légumes
***
Coupe Romanoff

Fr. 29.–

Veuillez réserver votre table
au 027/22 85 21

HOTEL DU RHONE
Rue du Sex, SION
Tél 027/22 82 91

Menu de la fête des mères

Asperges
sauce mayonnaise
ou
Terrine maison
***
Bisque de homard
au jus d'orange
***
Rôti de veau
aux chanterelles
Nouilles au beurre
Tomates grillées
Salade
**
Coupe Romanoff

Complet Fr. 30.—
Sans entrée Fr. 24.—
Enfants jusqu'à 12 ans
moitié prix

THYON 2000
★★ SION

Menu de la fête des mères
Dimanche 13 mai

Asperges du Valais
Sauce mayonnaise
Jambon cru
***
Oxtail clair en tasse
***
Côtes de veau
Vallée d'Auge
ou tournedos
sauté Forestière
avec pommes parisiennes
Courgettes au beurre
***
Coupe Romanoff

Menu complet Fr. 30.–
Sans premier Fr. 24.–
Menu enfants Fr. 18.–

Tous les soirs,
notre discothèque
est ouverte

Dimanche des mères

Pour un si beau jour
choyez et gâtez
vos mamans

Aussi le restaurant
des Grands-Mélèzes
Mayens-de-Sion
vous propose son menu

Asperges valaisannes
***
Consommé maison
***
Filet de bœuf
sauce chanterelles
Jardinière de légumes
***
Salade variée
***
Saint-Honoré glacé
Coupe fraises

Veuillez réserver votre table
s.v.pl. au 027/22 19 47

Votations fédérales du 20 mai

L'énergie atomique...

Une confusion à dissiper

SUITE DE LA PAGE 1

concernant la construction des centrales et l'exploitation de l'énergie nucléaire. Et cette préoccupation, malgré certaines insinuations malhonnêtes, n'a pas attendu l'accident de Harrisburg pour se manifester.

En 1975 déjà, le Conseil fédéral et les Chambres décidaient de refondre totalement la loi sur l'énergie atomique de 1959. Cette refonte toutefois, en raison de la complexité du problème, suppose de si nombreuses études, de si longs délais, qu'une loi nouvelle ne pouvait entrer en vigueur dans un proche avenir... C'est pourquoi, le 20 mai, le peuple suisse devra se prononcer sur une révision partielle de la loi de 1959, révision qui durcit les conditions de l'octroi d'une autorisation de construire et d'exploiter une installation atomique. Dès lors, je puis affirmer qu'un «oui» au projet de révision est un «oui» à un supplément de garanties. Pour illustrer mes propos, je ne citerai que deux éléments de cet «arrêté fédéral concernant la loi sur l'énergie atomique».

D'abord, ce projet de révision introduit la «clause du besoin». Et je me réfère aussitôt à l'article 3: l'autorisation générale doit être refusée... lorsque «l'installation ou l'énergie qui doit y être produite ne répond vraisemblablement pas à un besoin effectif dans le pays; en déterminant ce besoin, il y a lieu de tenir compte des mesures d'économie possibles, du remplacement du pétrole et du développement d'autres formes d'énergie» (al. 1, lit. b). En outre, la décision d'octroi de l'autorisation générale est «soumise à l'Assemblée fédérale pour approbation» (art. 8, al. 2), dès que le Conseil fédéral a lui-même pris une décision «après avoir examiné la requête ainsi que les avis, les rapports d'expertise et les objections présentés» (art. 8, al. 1).

En second lieu, à propos des déchets radioactifs et du démantèlement des installations, le projet de révision contient vraiment des dispositions d'une extrême rigueur: «l'autorisation générale pour les réacteurs nucléaires n'est accordée que si l'élimination sûre et à long terme ainsi que l'entreposage définitif de déchets radioactifs provenant de l'installation sont garantis et que si la désaffectation et le démantèlement éventuel des installations mises hors service sont réglés» (art. 3, al. 2).

Je termine cet article en formulant une double remarque: la nécessité du recours à l'énergie nucléaire ne se discute plus, elle se constate dans les sociétés d'aujourd'hui; un surcroît de précautions dans l'exploitation de cette énergie s'impose constamment... il se trouve d'ailleurs dans le projet de révision soumis à votation populaire le 20 mai prochain.

Aussi, et sans l'ombre d'une hésitation accessoire, mon choix est-il fait: oui !

Roger Germanier

L'école catholique: ses objectifs et ses exigences

Mgr Schwery devant les enseignants romands à Aigle

AIGLE. – Une centaine de personnes venues des cantons de Vaud et de Neuchâtel se sont retrouvées, hier, à l'institut Montséjour d'Aigle, dans le cadre de la journée du corps enseignant des écoles catholiques paroissiales de Suisse romande. Si le programme mis sur pied prévoyait notamment la visite des nouveaux locaux de l'école catholique locale, il devait avant tout permettre aux participants d'entendre un exposé de Mgr Schwery, évêque de Sion, sur « l'école catholique : ses objectifs et ses exigences ». Parlant en connaissance de cause – il a derrière lui 20 ans d'enseignement – le prélat valaisan a mis en avant la spécificité qui doit caractériser aujourd'hui les milieux concernés.

C'est à l'abbé Henri Marnier, délégué du diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg qu'incomba la tâche d'accueillir les enseignants et de « présenter » le conférencier. Mais, avant que Mgr Schwery ne s'exprime, l'assistance entendit successivement le président du conseil de paroisse, M. Maurice Clavel, et le curé de la ville, l'abbé Cardinaux, le premier relevant l'étroite collaboration qui règne entre les écoles officielles du canton de Vaud et les écoles catholiques, le second situant le particularisme d'Aigle, ville qui fait partie du diocèse de Sion.

Voici, à l'issue de la conférence, le pasteur Jaernam, Mgr Schwery, le chanoine Cardinaux et l'abbé Marmier. **Photo NF**

Mgr Schwery : des objectifs précis

Dans un exposé fouillé et profondément humain, Mgr Schwery a tout d'abord rappelé la vocation de l'école catholique, « **lieu de formation intégrale de la personne, où l'on ne peut éluder une conception de vie déterminante. Les objectifs de l'école catholique,** a dit en substance l'évêque, **se résument ainsi : elle doit être école et elle doit être catholique. Et sa spécificité s'énonce en trois points : annoncer Jésus-Christ et proposer la double synthèse entre foi et culture et foi et vie.**»

Mgr Schwery a ensuite ouvert une parenthèse sur la psycho-pédagogie moderne : « **Je souscris volontiers à l'idée d'une préparation toujours plus qualifiée de ceux qui sont chargés de la catégorie scolaire. Ce que je crains, c'est que dans l'enthousiasme de la découverte, l'on soit tenté de donner plus de prix à l'emballage qu'au contenu du message.**»

« **Sans réduction ni ambiguïté,** a ajouté l'évêque, **notre message catéchétique doit être aussi proclamé dans les écoles catholiques fréquentées par des enfants fervents, inquiets ou en quête de vérité. Même et surtout, lorsque nous sommes amenés à accueillir des enfants réformés, il faut que nos prospectus aux parents soient sans ambiguïté et que la spécificité « confessionnelle » de nos écoles soit préservée. Nous n'avons pas à tenir des écoles œcuméniques. Il y a d'ailleurs un sain œcuménisme comme il y a un faux œcuménisme truffé de compromis, qui ne servent ni le protestantisme, ni le catholicisme, ni l'unité.**»

Définir l'éducation

De l'éducation en général, le conférencier a encore dit qu'elle devait être « **l'art de renoncer progressivement et opportunément à décider pour autrui.**» Mais, sur l'option chrétienne, Mgr Schwery a été formel : « **si d'aucuns osent prétendre que l'éducation chrétienne ne concerne que le maître de religion ou qu'elle ne doit être envisagée que dans les moments consacrés à la formation spirituelle, je pense que ce sont des « théoriciens » et qu'ils préparent le massacre d'êtres vivants pour en faire des commodes à tiroirs. Je prétends haut et clair que l'idéal d'un éducateur, qui voudrait être « neutre », est une impossibilité.**»

Mgr Schwery a enfin rompu une lance en faveur de la mise en place de « rassembleurs de communauté », autrement dit d'animateurs spirituels, qui cerneraient avec plus d'acuité les problèmes posés.

« **Il devrait s'agir de gens pour lesquels la foi est un dynamisme fou et qui seraient aptes à penser « pastorale d'ensemble », donc à dépasser les problèmes du seul enseignement religieux. De tels hommes,** a encore remarqué le chef du diocèse, **devraient se montrer sensibilisés aussi bien par l'activation des jeunes que par l'appui pédagogique et spirituel des enseignants, la création d'un climat favorable au dialogue, l'élargissement et les répercussions éventuelles de la communauté de base sur les cercles concentriques (parents, paroisses, mouvements, sociétés).**»

A l'issue de cet exposé, les participants devaient se retrouver à l'église paroissiale pour y suivre une messe concélébrée. En fin de matinée, le groupe de Neuchâtelois et de Vaudois était accueilli au château d'Aigle par le préfet et le syndic de la cité, l'apéritif servi étant offert par le canton de Vaud et la ville.

Dans l'après-midi, les enseignants se partageaient enfin trois visites, le château, le musée du vin et l'école catholique, qui, rappelons-le, sera ce week-end en fête.

Michel Pichon

PREMIER SAVIÉSAN À ACCÉDER À CET HONNEUR

M. GEORGES ROTEN, PRÉSIDENT DU GRAND CONSEIL

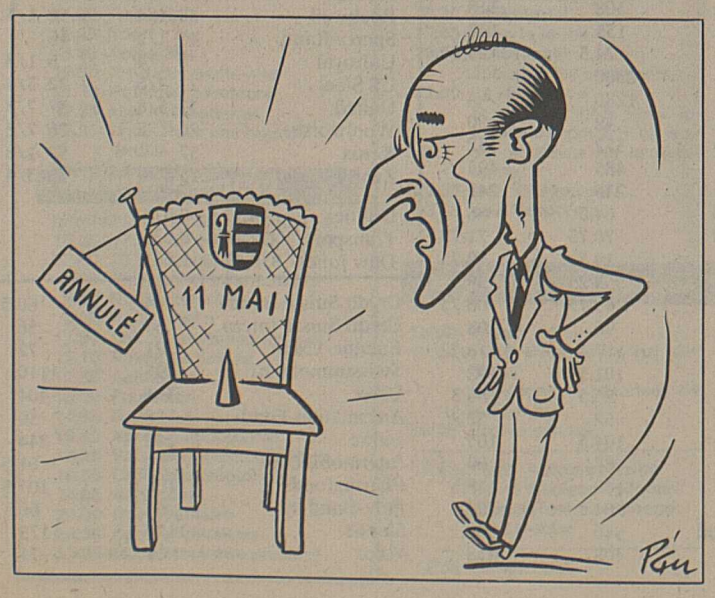
SUITE DE LA PAGE 1

1925, marié et père de deux enfants, n'est-il pas en effet petit-fils d'un ancien président de Savièse, fils d'un ancien vice-président et juge de commune? Ce qui devait arriver arriva: à l'âge de 32 ans, le voici élu député. Et, depuis 1957, chaque fois réélu. Membre de la commission des finances et de nombreuses autres commissions, il a apporté au Parlement cantonal son érudition d'ancien instituteur, son expérience dans le domaine commercial et financier et son expérience de vingt ans acquise au titre de directeur administratif d'une entreprise sédunoise de génie civil, poste qu'il vient de quitter pour occuper celui de directeur de l'Union commerciale valaisanne. Ecolier à Savièse, étudiant au collège Sainte-Marie de Martigny, normalien puis «régent» pendant quelques années, stagiaire dans une fiduciaire, M. Georges Roten, en parfait humaniste, n'a négligé aucune occasion d'enrichir ses connaissances. Celles qui constituent les qualités d'un chef aimé et respecté qu'il fut à l'armée, où il a obtenu le grade de colonel. Celles qui lui ont si bien permis d'aimer et de comprendre la musique qu'il se vit confier, pendant 18 ans, la baguette de directeur de la fanfare La Rose des Alpes. Et le voici, sur cette lancée, élu président de l'Association cantonale des musiques valaisannes.

Un président du Grand Conseil est souvent appelé à «accorder les violons», lorsque la cacophonie règne dans la salle. Que voici une tâche sur mesure pour le musicien, pour le chanteur de la Cecilia qu'il est encore !

En se faisant une joie de pouvoir présenter cette attachante personnalité, le *NF* souhaite à M. Georges Roten la brillante élection qu'il mérite et lui adresse ses meilleurs vœux pour l'exécution de son mandat 1979-1980, en joignant ses compliments à son épouse, à ses enfants, à toute sa famille.

Jura-Berne... vu par Pen



Les Baha'is élisent leur assemblée nationale

38 délégués des différentes communautés de Suisse se sont réunis récemment, à Interlaken, pour participer à la Convention nationale durant laquelle eut lieu l'élection de l'Assemblée spirituelle nationale.

Cette institution administrative qui dirige les intérêts de la foi baha'ie sur le plan national, est élue sans aucune campagne électorale et au sein de laquelle chaque Baha'i habitant la Suisse et ayant plus de 21 ans est éligible. Ce n'est ni l'âge, ni la nationalité, ni le sexe qui font foi pour être élu, mais la disponibilité, les capacités et le temps que l'on accorde à servir l'humanité et à travailler pour la paix dans le monde.

La foi baha'ie compte aujourd'hui environ 22 000 assemblées locales et 125 assemblées nationales. Les baha'is sont apolitiques et travaillent à l'abolition des préjugés entre les religions, les nations et les classes, avec pour but : l'unité du genre humain.

Bâle-Ville dira-t-il oui au Laufonnais?

Demain dimanche, les électeurs du canton de Bâle-Campagne décideront si leur Gouvernement doit entamer les études proposant une révision constitutionnelle devant permettre d'intégrer le district de Laufon dans le canton citadin. A l'inverse des deux Etats voisins de Bâle-Campagne et de Soleure qui peuvent recevoir le district de Laufon dans leur canton sans subir de modification profonde de leur organisation interne, le canton de Bâle-Ville, qui ne connaît pas le système de l'autonomie communale, doit modifier son système interne, dans une telle éventualité. Le Gouvernement n'a pas voulu entreprendre les études y relatives sans connaître l'avis des électeurs. C'est une sage décision qui a en outre l'avantage de mesurer l'ampleur de l'accueil que les citadins bâlois sont prêts à réserver à leurs voisins de la campagne laufonnaise.

Dans le district de Laufon, on attend le résultat du vote de dimanche avec sérénité. L'issue favorable ne fait pas de doute pour un de nos confrères qui n'affiche toutefois pas une certitude aussi catégorique quand on évoque les votes subséquents. Au début de janvier 1980, les Laufonnais devront choisir entre les trois Etats confédérés voisins : ceux de Bâle-Ville, de Bâle-Campagne et de Soleure. Celui des trois qui obtiendra le moins de suffrages sera éliminé pour la deuxième consultation qui désignera le canton de rattachement, avec le risque ultime que ce dernier soit refusé, auquel cas Laufon continuerait de faire partie du canton de Berne. Si les deux Etats bâlois semblent devoir rester en lice, le pronostic n'est guère affirmatif pour la suite, même si l'avantage du canton citadin est indéniable. Les risques de l'expansion des industries bâloises dans la campagne laufonnaise font peur et dérangent une population campagnarde traditionnaliste et ancrée dans ses habitudes. On ne retrouve pas cette crainte dans la jeunesse dont une large part travaille à Bâle ou s'y rend fréquemment. Dans ses rangs, c'est une autre crainte qui se manifeste, celle de l'extension, avec l'industrie bâloise, du cortège de ses désavantages qui ont nom pollution, spéculation immobilière, surpeuplement. En conséquence, le statu quo n'a pas encore perdu la partie. Les autorités bernoises ne l'ignorent pas du tout, elles qui se montrent très souvent dans le district de Laufon jadis fortement oublié par elles... Simultanément, un comité contre le rattachement du Laufonnais à Bâle-Ville voit le jour. On y retrouve une brochette de personnalités politiques qui se sont signalées dans le passé par leur lutte contre la réunion des deux Bâle. Le comité vient de publier une brochure contenant l'essentiel de son argumentation. Celle-ci a surtout des fondements financiers. Le comité prétend que le rattachement du Laufonnais coûtera cher au canton de Bâle-Ville, depuis les frais hospitaliers jusqu'au salaire spécial des ecclésiastiques, en passant par la réfection des routes, l'aménagement de la T 18 de Laufon à la frontière jurassienne, la hausse des salaires des fonctionnaires, etc. A cette argumentation, qui peut être payante, le comité en ajoute une autre de moins bon aloi, en demandant ce que Bâle-Ville peut attendre de gens qui, comme les Laufonnais, sont prêts à oublier 160 ans de vie commune dans le canton de Berne, pour quelques petits avantages financiers qu'ils obtiendraient en changeant de canton. Le comité oublie que les Laufonnais n'ont nullement revendiqué la possibilité de se rattacher à un Etat voisin. Elle leur a été donnée par Berne, dans la procédure d'autodétermination du Jura, pour le prix de leur vote négatif sur la création du canton du Jura, le 23 juin 1974. Laufon ne fait donc qu'utiliser les droits concédés par Berne et rien d'autre. Un autre argument part de la même ignorance des réalités politiques : le comité prétend que les frontières cantonales ne doivent pas subir de modifications au gré des humeurs politiques et que le cas du Jura doit constituer une exception. A cela il faut répondre, comme déjà vu, que le rattachement éventuel du Laufonnais fait partie de la procédure d'autodétermination du Jura et ne sort donc pas du cas particulier. Quant à l'immuabilité des frontières cantonales, elle ne découle d'aucune loi et d'aucun axiome et semble même ignorer un des principaux : la vertu démocratique.

Le comité tombe encore plus bas en insinuant que les démocrates-chrétiens du Laufonnais sont favorables au rattachement avec Bâle-Ville dans le dessein de préserver des avantages politiques dont le plus important, selon le comité, serait d'ouvrir la porte du Conseil des Etats à un démocrate-chrétien. A cette argutie peu solide s'en ajoute une autre selon laquelle le rattachement du Laufonnais pourrait entraîner d'autres rattachements au canton de Bâle-Ville et provoquer subséquemment une sorte d'asphyxie du canton de Bâle-Campagne, sur le plan économique notamment.

Pourtant les Laufonnais sont d'avis que l'issue du scrutin de dimanche ne fait pas de doute. Ils montrent moins de certitude pour la suite des opérations. Le vote de dimanche déblaiera donc un peu de terrain mais ne permettra pas encore de voir se dessiner l'avenir du district de Laufon.

Victor Giordano

Dimanche Fête patronale à Martigny

MARTIGNY. – Comme chaque année, la paroisse de Martigny célébrera demain, dans la joie, Notre-Dame de la Visitation. La coïncidence avec la Fête des mères ajoute encore à la solennité.

L'horaire est celui des dimanches ordinaires. Après la grand-messe, soit vers 10 h. 30, la procession se déroulera sur le parcours habituel. Rendez-vous est donné ensuite à tous les paroissiens dans la cour du Saint-Bernard, pour partager le verre de l'amitié.

La fête patronale sera prêchée par un père capucin. Des confesseurs seront à disposition aujourd'hui dès 16 heures.

Sierre

Pharmacie de service. – Pharmacie Allet, téléphone 551404.

Hôpital d'arrondissement. – Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Clinique Sainte-Claire. – Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures; en pédiatrie: de 15 à 17 heures; en maternité: de 12 à 14 heures, de 15 à 16 heures et de 19 à 20 heures.

Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 555151.
Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.
Cours: «Soins à la mère et à l'enfant».
Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.
Assistantes sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge, centre social.
Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).
– Service social pour handicapés (AVHPM)
– Service psycho-social
– Ligue valaisanne contre les toxicomanies
– Office cantonal des mineurs
– Ligue valaisanne contre le rhumatisme
– Caritas Valais
– Service médico-pédagogique / Erziehungsberatung (tél. 571171).

Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 552072 et 556042.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111

Ambulance. – SAT, tél. 556363.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 555550.

Auto-secours sierrois. – 24 heures sur 24. Téléphone 552424. SOS - Pannes - Accidents.

Grône Samaritains. – Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 581444.

Pompes funèbres. – Jean Amoos, téléphone 551016. Eggs et Fils, tél. 551973.

Groupe AA. – Chippis, tél. 557681.

A l'écoute (La main tendue). – Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.

Bibliothèque. – Tél. 551964 – Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.

Centre d'information planning familial. – Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.

Centre de loisirs et culture Aslec. – Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités. Tél. 55 65 51.

Centre d'information permanente socio-culturel. – Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 66 00.

Taxi Saint-Léonard. – Service jour et nuit, tél. 027/311269.

Bibliothèque Aslec. – Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.

Dancing La Locanda. – Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 551826.

CPM centre de préparation au mariage. – Tél. 55 44 33. Rencontres avec un couple tous les vendredis dès 20 heures à l'hôtel de ville de Sierre, entrée ouest, 2e étage.

Sion

Médecin de garde. – Le N° 111 renseignera.

Pharmacie de service
Samedi 12, Wuilloud, 224235-224168; dimanche 13, Fasmeyer, 221659.
Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures, 15 à 21 heures.
Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.
En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 212191 (poste de police); surtaxe de 5 francs.

Service dentaire d'urgence. – Téléphoner au numéro 111.

Service vétérinaire d'urgence. – Samedi 12, dimanche 13, Dr Jean-Romain Carroz, téléphone 234023.

Hôpital régional. – Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 211171.

Permanence femmes. – Contact, aide, information: tous les lundis de 20 h. à 22 h., tél. 23 42 57.

Permanence Association des parents de Sion et environs. – L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 heures, au numéro de téléphone 22 95 91.

Ambulance. – Police municipale de Sion, téléphone 212191.

Dépannage électricité et carburation. – 24 heures sur 24, tél. 225716.

Auto-secours sédunois. – 24 heures sur 24, tél. 231919. SOS pannes - accidents.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Kaspar Frères, Sion, 221271.

Service de dépannage du 0,8‰. – Téléphone 382363 et 863450.

Dépannage installations frigorifiques. – Samedi et dimanche sans supplément: Val-Frigo-Technic Sion-Crans, tél. 027/23 16 02

Pompes funèbres. – Barras S.A., tél. 221217, Max Perruchoud, tél. 221699, 550302, 551848. Vœffray, tél. 222830.

Garderie. – Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.

Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 228688.
Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.
Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 heures à 18 h. 30.
Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et l'enfant»: tél. 233096. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.
AA. – Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.
Croix d'Or, centre d'accueil. – Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures.
Service d'aides familiales. – Mme Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 du lundi au vendredi de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures.
Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. – Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 234648 de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Bibliothèque municipale. – Ouverte les mardi et mercredi de 15 à 19 heures et jeudi et vendredi de 14 à 18 heures.

Baby-sitters. – Tél. 223820 et 229663 durant les heures des repas et 224203 le matin.

Châteauneuf-Conthey. – Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée – Bassin de 17 m × 7 m.

Taxis de Sion. – Service permanent et station centrale gare, tél. 223333.

Dancing le Galion. – Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.

Dancing La Matze. – Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 224042.

Consommateur-information. – Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.

Musée des costumes - Vivarium. – Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.

Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires téléphone 221158, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifori 29, ouvert de 11 à 13 heures.

Galerie Grande-Fontaine. – Expo de Rowland Fade et J.-Claude Kunz.

Permanence femmes. – Contact, aide, information: tous les lundis de 20 h. à 22 h. tél. 23 48 25.

OJ-CAS. – Les 12 et 13 mai, course au Dôme. Rendez-vous à 13 heures à la Planta. Inscription chez Michel Siegenthaler, téléphone 220963.

NE JETEZ PAS LES PAPIERS N'IMPORTE OÙ
RESPECTEZ LA NATURE

Martigny

Pharmacie de service. – Téléphoner au N° 111

Médecin de service. – Appeler le numéro 111.

Hôpital. – Heures des visites, chambres commune tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111

Ambulance officielle. – Tél. 22413 et 21552.

Pompes funèbres. – Ed. Bochatay, 22295. Gilbert Pagliotti, 22502. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.

Centre de planning familial. – Avenue de la Gare 28, tél. 26680.

Dépannage jour et nuit. – ACS Martigny, téléphone 026/23232.

Dépannage et accidents. – Frassa Transports, jour et nuit: 24343.

Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: Mme Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23842. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures

A.A. – Groupe de Martigny, réunion le vendredi à 20 h. 30, local Notre-Dame-des-Champs N° 2. Tél. 026/2 11 55 et 5 44 61 et 8 42 70.

Groupe alcooliques anonymes «Octodure». – Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les mercredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 24983 et 54684.

Fondation Pierre Gianadda, musée gallo-romain: du 1.10 au 31.5., de 10 à 12 h. et de 14 à 18 heures, et exposition «L'enfant dans le monde» prolongée.

Bibliothèque municipale. – Mardi, de 15 à 17 h.; mercredi, de 15 à 17 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; vendredi, de 15 à 17 h.; samedi, de 15 à 17 h.

CAS.– Réunion vendredi 11 mai à 20 heures au motel des Sports.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. – Pharmacie Gaillard, tél. 651217.

Médecin de service. – En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 651212.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111

Pompes funèbres. – Albert Dirac, tél. 651219, François Dirac, tél. 651514.

Samaritains. – Dépôt de matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 652339.
Exercices: 2e mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Service médico-social du district. – Hospice Saint-Jacques, tél. 652333.

Taxiphone. – Service jour - nuit, tél. 71 17 17

Monthey

Pharmacie de service. – Pharmacie Carraux, tél. 712106.

Médecin. – Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 711192.

Samaritains. – Matériel de secours, téléphone 71 14 54 et 71 23 30.

Ambulance. – Tél. 716262.

Hôpital. – Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le 111.

Pompes funèbres. – Maurice Clerc, 716262, J.-L. Marmillod, 712204, Antoine Rithner, 713050.

Dancing Treize Etoiles. – Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.

Taxis de Monthey. – Service permanent, station place Centrale, tél. 71 48 84.

Taxiphone. – Service jour - nuit, tél. 71 17 17

CIRENAC. – Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 716611.

Dépannage. – Téléphone jour et nuit: 714337.

Bar Le Corso. – Ouverture jusqu'à 24 heures.

Centre Fitness du Chablais. – Tél. 714410. piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.

Alcooliques anonymes. – Réunion tous les vendredis au café industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 711832; Jean, tél. 711339.

Viège

Pharmacie de service. – Samedi 12, Pharmacie Burlet, tél. 46 23 12; dimanche 13, Fux tél. 462125.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111.

Brigue

Pharmacie de service. – Samedi 12, City, tél. 236263; dimanche 13, Meyer, 231160.

Alcooliques anonymes. – Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.

Dépôt de pompes funèbres. – André Lambrigger, tél. 237337.

Patrouilleurs TCS. – Tél. 022/140 ou 031/140.

Loèche-les-Bains. – Service médical d'urgence, samedi et dimanche Dr Kapp, 611345-611468.

AUJOURD'HUI madame

Un menu

Betteraves rouges
pommes de terre
Pot-au-feu
Salade de fruits

Le plat du jour

Pot-au-feu

Pour conserver à votre pot-au-feu tout son goût, mettez la viande à l'eau bouillante. Au bout de quelques minutes, vous enlèverez l'écume avec une écumoire. Plongez les légumes: carottes, navets, poireaux, clou de girofle, une gousse d'ail et bouquet garni, salez.

Laissez cuire en laissant un tout petit jour sous le couvercle pour que la vapeur s'en aille. Servez chaud, sans oublier le gros sel et le pot de moutarde.

Le pot-au-feu est économique , car avec les restes, vous pourrez préparer un autre plat de viande pour le lendemain: bœuf vinaigrette, hachis, croquettes, bœuf à la sauce tomate ou à la sauce piquante.

Quant au bouillon, vous le passez, et pour le conserver, vous le faites bouillir deux minutes matin et soir.

L'un des inconvénients du pot-au-feu, sauf si l'on dispose d'un autocuiseur, c'est qu'il use beaucoup de gaz, il faut compter environ trois heures et demie de cuisson par kilo de viande.

Conseil du cordon bleu

Lorsque vous faites un plat gras, comme le pot-au-feu, placez dans la marmite quelques feuilles de laitues entières, elles absorbent l'excédent de graisse indigeste.

Le pot-au-feu et la diététique

La viande cuite en pot-au-feu, comme toutes les viandes cuites longtemps, est moins nourrissante que le bifteck.

Les personnes âgées, les arthritiques, les rhumatisants, les hypertendus, ne devront s'en nourrir que très modérément.

Pour dimanche
Tarte meringuée au citron

Pâte sablée, zeste de 2 citrons, 3 blancs d'œufs.

La chose la plus commune, dès qu'on nous la cache, devient un délice.
Oscar Wilde

Crème: 100 g de farine, 2 citrons, 100 g de sucre, 6 jaunes d'œufs, trois quart de litre de lait.

Meringue: 3 blancs d'œufs, 500 g de sucre glace.

Préparez une pâte sablée à laquelle vous ajouterez le zeste de 2 citrons. Préparez une crème avec 100 g de farine, le zeste de 2 citrons, 100 g de sucre et 6 jaunes d'œufs.

Mélangez et incorporez peu à peu trois quarts de litre de lait bouillant.

Mettez sur le feu et tout en remuant, laissez bouillir à feu doux 3 mn. Laissez refroidir en fouettant de temps en temps pour empêcher la formation d'une peau.

Faites cuire à blanc votre pâte à tarte 15 mn environ à feu moyen. Après avoir ôté les haricots, laissez-la refroidir.

Battez en neige très ferme 3 blancs d'œufs et incorporez-les à la crème au citron pour l'alléger. Garnissez-en le fond de tarte.

Préparez une sorte de meringue avec 3 blancs d'œufs, 500 g de sucre glace et 2 cuillers à soupe de jus de citron. Garnissez le dessus de la tarte à la poche à douille avec cette préparation et faites dorer au four sous la grille supérieure du four (salamandre). Dès colorations, laissez légèrement sécher à four très doux (5 mn).

Servez tiède ou froid.

Recette de la pâte sablée

250 g de farine, 100 g de sucre semoule, 40 g d'huile d'arachide, 4 jaunes d'œufs durs, 1 sachet de sucre vanillé, 1 pincée de sel fin, 30 g d'eau.

Mélangez les jaunes d'œufs durs passés à la moulinette, la farine, le sucre semoule, le sucre vanillé et l'huile. Puis versez l'eau dans laquelle vous aurez fait dissoudre le sel. Faites une boule sans trop travailler la pâte et laissez reposer dans un endroit frais pendant une heure.

La tendance sur les marchés européens

PARIS : affaiblie.
Seuls les secteurs bancaire et énergétique ont fait preuve d'une bonne disposition.

FRANCFORT : en baisse.
Toute la cote s'est à nouveau orientée à la baisse, sous la conduite des titres industriels.

AMSTERDAM : en baisse.
Sous la pression des ordres de vente, la bourse néerlandaise s'est inclinée sur un large front.

BRUXELLES : en baisse.
A l'exception de quelques titres de premier rang, la cote s'est inclinée sur un large front.

MILAN : affaiblie.
Toutes les valeurs industrielles ont clôturé sur une note affaiblie.

LONDRES : meilleure.
Sous l'influence de divers facteurs d'ordre technique, le Stock Exchange s'est modérément raffermi au fil de la séance.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés	180
dont traités	118
en hausse	31
en baisse	66
inchangés	21
cours payés	324

Tendance générale	plus faible
bancaires	à peine soutenues
financières	plus faibles
assurances	irrégulières
industrielles	plus faibles
chimiques	plus faibles
obligations suisses	bien soutenues
obligations étrangères	bien soutenues

Cette deuxième semaine du mois de mai se termine sur un ton maussade à la bourse de Zurich. Dans un volume d'échanges moyen, un grand nombre de valeurs indigènes a dû enregistrer une baisse du cours. Dans le secteur irrégulier des bancaires, les BPS sont meilleurs à la suite de l'annonce de l'augmentation prochaine du capital. Chez les financières, les titres d'Interfood reculent après s'être bien comportés durant ces dernières séances. Aux assurances, bonne tenue des Réassurances porteur. En revanche, les Zurich ont essuyé des prises de bénéfice. Parmi les industrielles, les actions Saurer subissent des pressions sur le cours. C'est le cas aussi des Hero et des Roco chez les alimentaires.

Dans le secteur étranger de la cote, les certificats américains sont échangés à la parité de 1 fr. 7190 pour un dollar. La plupart des valeurs européennes doivent abandonner du terrain, à l'exception des aurifères qui se sont bien comportées.

Bonne tenue du marché des obligations.

CHANGE – BILLETS

France	38.50	40.50
Angleterre	3.45	3.70
USA	1.67	1.76
Belgique	5.40	5.65
Hollande	82.25	84.25
Italie	19.50	21.50
Allemagne	89.50	91.50
Autriche	12.15	12.45
Espagne	2.45	2.75
Grèce	4.25	5.25
Canada	1.44	1.54
Suède	38.—	40.25
Portugal	3.25	4.25
Yougoslavie	7.50	9.—

PRIX DE L'OR

Lingot	13 900.—	14 000.—
Plaquette (100 g)	1 390.—	1 420.—
Vreneli	111.—	121.—
Napoléon	110.—	120.—
Souverain (Elisabeth)	108.—	118.—
20 dollars or	650.—	680.—

BOURSE DE ZURICH

Suisse	10.5.79	11.5.79
Brigue-Viège-Zermatt	98	98 d
Gornergratbahn	950 d	950 d
Swissair port.	835	832
Swissair nom.	828	827
UBS	3225	3220
SBS	383	381
Crédit Suisse	2195	2190
BPS	1935	1965
Elektrowatt	1960	1960
Holderbank port.	590	586
Interfood port.	4690	4525
Inter-Pan	63	68
Motor-Columbus	640	635
Oerlikon-Bührle	2640	2640
Cie Réassurances port.	5375	5425
Winterthur-Ass. port.	2415	2420
Zurich-Ass. port.	13350	13275
Brown, Boveri port.	1835	1820
Ciba-Geigy port.	1330	1315
Ciba-Geigy nom.	739	735
Fischer port.	720	710
Jelmoli	1510	1530
Héro	3120	3110
Landis & Gyr	1245	1240
Losinger	780	770 d
Globus port.	2375 d	2375 d
Nestlé port.	3670	3655
Nestlé nom.	2450	2460
Sandoz port.	4600	4575
Sandoz nom.	2050	2050
Alusuisse port.	1350	1345
Alusuisse nom.	520	517
Sulzer nom.	2610	2560
Allemagne		
AEG	47.5	44.75
BASF	126	125
Bayer	128	128
Daimler-Benz	255	253.5
Commerzbank	172.5	170.5
Deutsche Bank	245.5	243
Dresdner Bank	195.5	192
Hoechst	125	124.5
Siemens	227	226
VW	207.5	204
USA et Canada		
Alcan Alumin.	59.5	58.75
Amax	87.25 d	87.5
Beatrice Foods	35.75 d	34.75
Burroughs	118	116
Caterpillar	93 d	93
Dow Chemical	44.5	43
Mobil Oil	128.5	126

Divers	10.5.79	11.5.79
AKZO	26	25.75
Bull	23.25	22.5
Courtaulds	3.85 d	3.75 d
de Beers port.	12.5	12.75
ICI	14.25	14.25
Péchiney	36	34.75
Philips	21.25	20.75
Royal Dutch	120	118
Unilever	109	108
Hoogovens	28.75	28.75

Bourses européennes		10.5.79	11.5.79
Air Liquide	FF	403.5	399
Au Printemps		115	112
Rhône-Poulenc		114.2	114.5
Saint-Gobain		136.1	136
Finsider	Lit.	163.75	160
Montedison		179	177
Olivetti priv.		1164	1153
Pirelli		820	807
Karstadt	DM	316	315
Gevaert	FB	1286	1284

Fonds de placement (hors cote)

	Demande	Offre
America Valor	308	318
Anfos 1	135	137
Anfos 2	124.5	125.5
Foncipars 1	2380	—
Foncipars 2	1280	—
Intervalor	49	50
Japan Portfolio	372	382
Swissfonds 1	485	495
Swissvalor	238	241
Universal Bond	64.5	66
Universal Fund	70.75	71.75
AMCA	19.5	19.75
Bond Invest	58.25	58.5
Canac	65.75	66.75
Espac	96	98
Eurit	117	118.5
Fonsa	101.5	102
Germac	85.5	86.5
Globinvest	52	52.25
Helvetinvest	104.5	105
Pacific-Invest	68	69
Safit	148	148.5
Sima	204	204.5
Canada-Immobil	540	560
Canasec	408	418
Crédit Suisse Bonds	59.5	60.5
Crédit Suisse Intern.	54.75	56
Energie-Valor	71	72
Swissimmobil 61	1095	1110
Ussec	394	404
Automation-Fonds	58	59
Eurac	242	244
Intermobilfonds	60.5	61.5
Pharmafonds	106.5	107.5
Poly-Bond int.	65.5	66.5
Siat 63	1170	1175
Valca	69	71

BOURSE DE NEW YORK

	10.5.79	11.5.79
Alcan	34 1/2	34 3/8
Burrough	67 3/4	68
Chessie System	27 3/8	27 5/8
Chrysler	8 5/8	8
Coca-Cola	36 7/8	37
Conti Oil	32 1/8	32
Corning Glas	53 1/8	53 1/2
Dow Chemical	25 3/8	25 1/8
Dupont	130 3/4	131 1/4
Kodak	59 5/8	60 3/8
Exxon	50 5/8	50 3/8
Ford	43	43
General Electric	49	49
General Foods	31	30 1/2
General Motors	58 3/4	57 3/4
General Tel. & Tel	27 7/8	27 7/8
Goodyear	16 1/4	16 3/8
Honeywell	65 1/8	65 5/8
Inco	20 3/4	20 1/2
IBM	306 7/8	308 3/8
Paper	43 3/8	43 1/4
ITT	28 1/8	27 5/8
Kennecott	22 3/8	22 3/4
Lilly Elly	50 7/8	51 1/4
Litton	24 1/2	24 1/4
Minnesota	54	53 7/8
Distillers	21 5/8	21 5/8
NCR	68 3/4	69
Pepsico	22 3/4	22 3/4
Procter	78 3/4	79
Rockwell	38 1/4	38 1/4
Sperry Rand	45 1/2	46
Uniroyal	6 1/4	6 1/8
US Steel	22 3/8	22 3/4
United	37 5/8	37 7/8
Woolworth	26 1/2	26 7/8
Xerox	57	57 1/8
Zenith Radio	13 7/8	13 3/4

Utilities	99.33	(+0.07)
Transport	222.48	(+0.92)
Dow Jones	830.57	(+1.66)

RADIO

Samedi

Radio romande I

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12 h. 30 et 23.55

6.00 Samedi-informations
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
7.30 Le regard et la parole
par Albert Zbinden
8.05 Revue de la presse romande
8.20 Mémento des spectacles et des concerts
8.30 Radio-évasion
par Michel Michel
9.05 La petite vadrouille
par Michel Michel et André Nusslé
9.20 Les ailes
par G. Couturier et G. Bozonet, avec la collaboration de Swissair
9.30 J'veux pas l'savoir
11.05 Le kiosque à musique
12.05 Est-ce ta fête?
Un jeu de Michel Dénériaz
12.30 Informations et magazine d'actualité
12.45 Au fond à gauche
Avec: Cl. Blanc, J. Charles, L. Golovtchiner, etc.
14.05 Week-end show
Le magazine du spectacle
16.05 Musique en marche
par J.-P. Allenbach
17.05 Aux ordres du chef!
Aujourd'hui: Roland Pierroz, par Catherine Michel
18.05 L'actualité touristique
18.15 La journée sportive
18.30 Le journal du soir
19.05 Actualité-magazine
19.20 La grande affiche
Actualité de la chanson, du cabaret et du music-hall, présentée par Janry Varnel
(Avec des informations sportives)
22.05 Entrez dans la danse
par Raymond Colbert
23.05 Disc-O-Matic

Radio romande II

7.00 (s) Loisirs en tête
par J.-Cl. Gigon
7.05 J'ai même rencontré des gens heureux
7.40 Le dictionnaire sonore
7.45 Philatélie
7.55 Infos-loisirs
8.00 Informations
8.10 Nos patois
8.20 Le journal de l'audio-visuel
(Cinéma-photographie-vidéo et son)
9.00 (s) L'art choral
Arthur Honegger
10.00 Sur la terre comme au ciel
Le magazine chrétien
11.00 (s) Notes et bloc-notes
12.55 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.20 Ils ont fait l'Histoire
par J.-R. Bory et J. Zanetta
14.00 (s) Contrastes
Musiques anciennes et contemporaines de T. Albinoni, P. Hindemith, G. Amy, B. Bartok et J. Balissat
16.00 (s) Initiation musicale
Musique des Indiens d'Amérique latine par J.-Ch. Spahni
16.30 La brocante sonore
17.00 (s) Rhythm'n pop
par J.-P. Allenbach
18.00 (s) Swing-sérénade
par Raymond Colbert
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Correo español
20.00 Informations
20.05 Théâtre pour un transistor
L'unique jour de l'année
d'Alain Seymour
22.30(s) Scènes musicales
Pénélope
Conte musical de Dany Saval et Serge Prisset
23.00 Informations

Beromunster

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00

6.05 Bonjour
8.08 Reprise
10.00 Loisirs
11.05 Politique intérieure
11.30 Fanfare
12.00 L'homme et le travail
12.15 Félicitations
12.40 Samedi-midi
14.05 Ensembles vocaux et instrumentaux
15.00 Le coin du dialecte
16.05 Radiophone
17.00 Tandem
18.05 Sport
18.45 Actualités
19.30 Il y a cinquante ans
21.30 Politique intérieure
22.05 Hits international
23.05-24.00 Pour une heure tardive

Monte Ceneri

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55

6.00 Musique et informations
8.45 Radioscolaire
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 Voix des Grisons italiens
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Documentaire
20.30 Sport et musique
23.05-24.00 Nocturne musical

TÉLÉVISION SAMEDI

Suisse romande

12.55 Téléjournal
13.00 Nos vies sont en jeu
L'enlèvement de James Cross.

14.30-17.30 Gymnastique
Voir TV suisse alémanique

13.50 La burette
Télé-service à la carte.
– La vie s'apprend en jouant.
– Une bonne nouvelle pour tous les jeunes: le passeport vacances
– Les chansons de Jofroi
14.40 Football
Finale de la coupe d'Angleterre. Manchester United - Arsenal.
16.50 Dessins animés
17.05 L'Odyssée de Scott Hunter
11e épisode.
17.30 Téléjournal
17.40 Ce monde qui disparaît
1. Embera – au bout du chemin.
18.30 Un regard s'arrête...
7. Parade au soleil.
19.00 A vos lettres
19.30 Téléjournal
19.45 Votations fédérales
Intervention de M. Georges-André Chevallaz.
19.55 Loterie suisse à numéros
20.00 Tour de Romandie
4e étape: Echallens - Torgon.
20.15 L'étrange M. Duvallier
Ce soir: Bing-Banque.
21.10 Mosaïque
Avec Joe Dassin, Françoise Hardy, Michel Jonasz, Golden Gate Quartet, Belle-Epoque, Teddy Mills.
22.10 Téléjournal
22.20 Sport
– Football
– Boxe (amateurs)

Suisse alémanique

10.00–11.45 Cours de formation
Le livre et l'enfant (4). 10.30 La calculatrice de poche (3). 11.00 Stop au stress (2). 11.30 L'anglais par les chansons

14.30–17.30 Gymnastique
Championnats d'Europe dames. En Eurovision de Copenhague. Commentaire français.

14.40–16.50 Football
Voir TV suisse romande. Commentaire allemand: B. Thurnheer

17.30 TV-junior
Les westerns
18.15 Music-Scene
Spécial Country et western. Avec Waylon Jennings et le Country Rebell
18.45 Fin de journée
18.55 Téléjournal
19.05 Die Unternehmungen des Herrn Hans
Le marché des livres. Série avec Christin Wolf
19.40 Méditation dominiciae
19.45 Les programmes
20.25 Essig und Öl
Un conte viennois de S. Geyer et P. Frank. Avec G. Wieland, H. Propst, W. Enzinger
21.50 Téléjournal
22.00 «Vortritt gewähren»
22.05 Panorama sportif
23.05 Chapeau melon et bottes de cuir
Le club de la rose noire. Série policière avec Patrick McNee
23.55–24.00 Téléjournal

Suisse italienne

13.30 Un'ora per voi
14.30 Video libero
Association de recherches musicales de Suisse italienne

14.30–17.30 Gymnastique
Voir TV suisse alémanique

14.45 Football
Arsenal - Manchester United. Finale de la coupe anglaise, à Londres
16.50 Pour les jeunes
17.30 Votations communales du 20 mai
La fusion de communes au Tessin. Débat.
18.50 Téléjournal
19.05 L'Evangile de demain
19.25 Dessins animés
20.05 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Tempo d'Estate
(Summertime). Film de David Lean avec Katharine Hepburn, Rossano Brazzi, Isa Miranda
22.20 Téléjournal
22.30–24.00 Samedi-sports
Cyclisme: Tour de Romandie, reflets filmés. Football: reflets filmés d'une rencontre de ligue nationale. Nouvelles

France 1

11.12 Magazine régional
11.30 La vie en vert
11.47 Jeune pratique
12.00 TF1 actualités
12.35 Le monde de l'accordéon
12.48 Au plaisir du samedi
12.52 Un nom en or. 12.56 Amicalement vôtre. 13.46 Un nom en or. 13.51 Découvertes TF1. 14.07 La vallée des dinosaures. 14.27 Un nom en or. 14.33 Les gens de Mogador. 15.29 Les petites illusions de Garcimore. 15.36 Océans secrets. 16.29 Temps X. 16.56 Un nom en or
17.09 Trente millions d'amis
17.40 Magazine auto-moto 1
18.10 Six minutes pour vous défendre
Service après vente et durabilité des produits
18.15 Les exploits d'Arsène
18.20 Actualités régionales
18.44 Les inconnus de 19 h. 45
19.00 TF1 actualités
19.35 Numéro un
20.38 Les héritiers (7)
Série de Jules Irving, avec: Peter Strauss, Gregg Henry, James Carroll, etc.
21.32 Télé-foot 1
Matches retour des quarts de finale de la coupe de France. Moto. automobile.
22.35 TF1 actualités

Antenne 2

10.45 Journal des sourds et des malentendants
11.00 Quoi de neuf?
11.15 La vie secrète d'Edgar Briggs
13. et fin. Le contact ou faites chauffer la colle. Avec: David Jason, Noël Coleman, etc.
11.45 Edition spéciale samedi
12.35 Des animaux et des hommes
13.25 Les jeux du stade
Gymnastique. 14.00 Rugby. 15.30 Cyclisme
16.05 Salle des fêtes
16.55 Sundance (2)
17.50 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Top club
19.00 Journal de l'A2
19.35 Finale des chiffres et des lettres
21.10 Sur la sellette
Invités: Pierre Cardin, Michel Fugain, Pierre Dudan
21.55 Concert
22.15 Journal de l'A2

NF★ = Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

France Régions 3

17.30 FR3 jeunesse
18.10 Soir 3
18.20 Actualités régionales
18.40 La télévision régionale
18.55 Les aventures de Tintin
L'île noire (4)
19.00 Les jeux de 20 heures
19.30 Histoires insolites
4. Une dernière fois Catherine. Avec: Marc Porel, Elisabeth Huppert, Michel Auclair, etc.
20.25 Concerto de Dvorak
21.20 Soir 3
21.40 Hollywood USA
Le film catastrophe: «The Day the World unded» avec Paul Newman

Allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 13.40 Les programmes. 14.10 Téléjournal. 14.15 Pour les enfants, série. 14.45 Trotzheirat, film. 16.00 Page musicale. 16.15 Le conseiller médical. 17.00-17.30 Portrait d'un homme. 18.00 Téléjournal. 18.05 Télésports. 19.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Auf los geht's los. 21.45 Tirage de la loterie à numéros. Téléjournal. Méditation dominicale. 22.05 Marnie, film. 0.10-0.15 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 13.00 Tennis. 16.15 1, 2 ou 3. 17.05 Téléjournal. 17.10 Miroir du pays. 18.00 Lou Grant. 19.00 Téléjournal. 19.30 Nimm Dich in acht vor Hammermann, film. 20.15 ■ Endlos ist die Prärie, film. 22.15 Téléjournal. 22.20 Télésports. 23.35 ■ Le commissaire, série. 0.35 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 16.00 News of the week. 16.15 Actualités. 16.30 Telekolleg I. 18.00 Pour les enfants. 18.30 La demi-heure. 19.00 Tourisme au tiers monde. 19.50 Es wird Nacht in Rom, film. 22.10-22.55 Ravenne et ses mosaïques.

Autriche 1

AUTRICHE 1. – 15.15 Tänzer vom Broadway. 17.00 L'ABC du sport. 17.30 Pinocchio. 18.00 Pan-Optikum. 18.25 Le bonsoir du samedi. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel. 19.55 Télésports. 20.15 On ne peut pas interdire de rêver. 21.55 Télésports. 22.20 Die Garage, film. 23.55-24.00 Informations.

TÉLÉVISION DIMANCHE

■ Emissions en noir et blanc

Suisse romande

10.00 Messe
transmise de l'église Saint-Florin, à Vaduz.
11.00 Téléjournal
11.05 Tél-hebdo
11.30 Table ouverte
TVA: 2e roud.
12.45 Tiercé mélodies
12.55 Le francophonissime
Un jeu sur la langue française.
13.20 Tiercé mélodies
13.30 Saxane à l'école des sorcières
Un film de Vaclav Vorlicek.

14.00-16.00 Automobilisme. Voir TV suisse italienne.

14.40 Tiercé mélodies
15.00 Les 25 ans de l'Eurovision
Avec les sœurs Kessler, Les Nolan Sisters, Toots Thielemans, Le groupe Klyderne, Raffaela Carra, Stéphane Grappelli, Franco Ambrosetti, Louis van Dijk, etc.
16.15 Tiercé mélodies
16.30 Fachoda - la mission Marchand
6e et dernier épisode
17.20 Tiercé mélodies
17.30 Téléjournal
17.35 Igloolik, ou la planète esquimaude (II)
Un film de Bernard Saladin d'Anglure et Michel Tréguer.
18.30 La parole à l'enfant
Présence œcuménique.
18.50 Les actualités sportives
19.30 Téléjournal
19.45 Sous la loupe
20.00 Holocauste
4e partie: les survivants.
21.50 La résistance
Discussion sur le film «Holocauste» portant ce soir sur le thème de la résistance.
22.55 env. Téléjournal
23.05 env. Vespérales

Suisse alémanique

10.00 Messe
11.00–11.50 Dem Alter auf der Spur?
Questions et réponses de la science
13:00 Un'ora per voi

13.50–15.50 Automobilisme
Voir TV suisse italienne. Commentaire allemand: Jürg Dubler

14.00 Téléjournal
14.05 Panorama de la semaine
14.30 Pour les enfants
15.00 Les 25 ans de l'Eurovision
Voir TV romande
16.10 Ich bin 2 Jahre alt
Film japonais (1926) de Kon Ichikawa (Version allemande)
17.35 Intermède
17.50 Téléjournal - Sports
18.00 Faits et opinions
18.50 Fin de journée
19.00 Télésports
20.00 Téléjournal
20.15 Holocauste
L'histoire de la famille Weiss. Téléfilm américain de C. Green. 4e partie: 1944-1945. Avec F. Weaver, R. Harris, J. Bottoms
22.05 Téléjournal
22.15 Kintop - Ciné-revue
22.25–23.10 Triple concerto Beethoven

Suisse italienne

10.00 Messe
11.00–11.45 Il Balcun tort
13.30 Téléjournal
13.35 Télérama

14.00–16.00 Automobilisme
Grand Prix de Belgique. En Eurovision de Zolder. Commentaire français: Jacques Deschenaux et Roland Christen

15.00–16.15 Les 25 ans de l'Eurovision. Commentaire en italien. Voir TV romande

16.00 Indonésie
L'étrange énigme des Orang-Koubous
16.50 19e Rose d'Or
Cérémonie de distribution des prix du Festival international de variétés
17.20 La rhapsodie des animaux
17.40 Chapeau melon et bottes de cuir
Le capitaine Crusoé. Série avec Patrick McNee
18.30 Settegiorni
19.00 Téléjournal
19.10 La Parole du Seigneur
19.20 Plaisirs de la musique
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Capitaine Onedin
21.35 Dimanche sportif
22.35 Téléjournal
22.45–24.00 Motocyclisme
Grand Prix des Nations, classes 250 et 500 cm³. En différé d'Imola

France 1

8.15 A Bible ouverte
8.30 La source de vie
9.00 Présence protestante
9.30 Le jour du Seigneur
10.00 Messe. 10.53 Midi moins sept
11.02 La séquence du spectateur
11.30 TF1-TF1
12.00 TF1 actualités
12.20 C'est pas sérieux
13.15 Les rendez-vous du dimanche
14.30 Tiercé à Longchamp
14.35 Sports première
Championnat d'Europe de gymnastique (dames) à Copenhague
15.00 25e anniversaire de l'Eurovision
16.15 Sports première
Automobile. Aviron
17.27 Ce diable d'homme
3. Emilie contre Frédéric.
18.25 Les animaux du monde
Au rythme du castor
19.00 TF1 actualités
19.35 La femme modèle
Un film de Vincente Minnelli, avec: Lauren Bacall, Gregory Peck, etc.
21.32 La leçon de musique de Maurice Bourgue
22.25 TF1 actualités

Antenne 2

10.00 Quatre saisons
10.30 La vérité est au fond de la marmite
Les asperges
11.00 Chorus
11.40 Ciné-malices
11.57 Top club dimanche
12.15 Journal de l'A2
12.40 Top club dimanche (suite)
13.30 Drôles de dames
4. Ceinture pour les bijoux. Avec: Kate Jackson, Jacklyn Smith, etc.
14.20 En savoir plus
15.20 Le petit théâtre d'Antenne 2
15.55 Monsieur cinéma
16.35 Chocolat du dimanche
17.05 La légende d'Adams et de l'ours Benjamin
3. Qui veut de l'or?
17.55 Stade 2
19.00 Journal de l'A2
19.35 Un privé dans la nuit (3)
Avec: James Coburn, Hector Elizondo, etc.
21.15 Des hommes
2. Les couvreurs
22.05 Journal de l'A2

France Régions 3

9.00 Images de...
9.30 Mosaïque
15.30 Prélude à l'après-midi
L'histoire du soldat, de C.F. Ramuz et Igor Stravinsky
16.35 Emmanuelle Riva lit «Jeanne d'Arc»
17.30 L'invité de FR3
Ce soir Alphonse Daudet
18.45 Spécial Dom-Tom
19.00 Grande parade du jazz
17. Stan Getz (1)
19.30 La Polynésie au cœur
20.20 Soir 3
20.30 Courts métrages de David W. Griffith
21.00 Ciné-regards
Cinéma de minuit
Cycle cinéma muet français:
21.30 ■ La passion de Jeanne d'Arc
Un film de Carl Dreyer.

Allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 9.55 Frei geboren, série. 10.45 Pour les enfants. 11.15 Disco is Disco. 12.00 Tribune internationale des journalistes. 12.45 Téléjournal. 13.15 Pour les enfants. 14.45 Musical - Mélodies. 15.00 25 ans d'Eurovision. 16.05 Premières chances. 16.50 Washington - Hinter verschlossenen Türen (1), téléfilm. 17.45 Sur la trace des Vikings, film. 18.30 Téléjournal - Sports. 19.20 Miroir du monde. 20.00 Téléjournal. 20.15 Animaux devant la caméra. 21.05 ■ Berüchtigt, film. 22.45 Téléjournal. 22.50 Grüss Dich, Altes Haus!, film. 23.35-23.40 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 10.25 ZDF-Matinee. 12.00 Concert dominical. 12.45 Loisirs de plein air. 13.15 Chronique de la semaine. 13.40 Pour les jeunes. 14.10 Pour les petits. 14.40 Téléjournal. 14.50 Poste de douane d'Aix-la-Chapelle Sud. 15.20 Les étoiles brillent. 16.05 Tennis. 17.00 Téléjournal - Sports. 18.00 Journal catholique. 18.15 Raumschiff Enterprise. 19.00 Téléjournal. 19.30 Les seniors arrivent. 20.00 Drei Bürger zum Geburtstag. 21.00 Téléjournal. Sports. 21.15 «Voici votre vie». 22.15 Litera-Tour XIII. 23.15 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 16.00 Votre patrie, notre patrie. 17.00 Le magazine des sourds et malentendants. 17.30 Guide touristique. 18.00 Clown & Cie. 18.30 Emission religieuse. 19.00 Informations pour les jeunes. 19.15 Reich und arm (19), série. 20.05 Omnibus. 21.45-22.20 Télésports.

Autriche 1

AUTRICHE 1. – 13.00-17.00 Télésports. 17.00 Un, deux ou trois. 17.45 Le crayon enchanté. 18.00 Le club des aînés. 18.30 Spiel mit. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel. 19.50 Télésports. 20.15 Der Führerschein. 21.35 Télésports. 21.45 Rencontre nocturne. 22.30-22.35 Informations.

RADIO

Dimanche

Radio romande I

Fête des mères
Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55

6.00 Dimanche-informations
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.15 Quel temps fera-t-il?
7.15 Nature pour un dimanche
par Philippe Golay
7.50 Mémento des spectacles et des concerts
8.15 Nature pour un dimanche
9.05 Rêverie aux quatre vents
11.05 Toutes latitudes
par E. Gardaz et A. Pache, avec la collaboration de Michel Dénériaz
12.05 Dimanche-variétés
Un divertissement de Serge Moisson
12.05 Est-ce ta fête?
Un jeu de Michel Dénériaz
12.30 Informations et magazine d'actualité
14.05 Tutti tempi
Avec le groupe instrumental romand
15.05 Auditeurs à vos marques
Présentation: J.-Cl. Gigon
18.05 Antenne verte
L'actualité du monde rural par Philippe Golay
18.15 La journée sportive
18.30 Le journal du soir
19.05 Actualité-magazine
19.20 Les mordus de l'accordéon
par Freddy Balta
20.05 Allô Colette!
Un programme de disques à la demande présenté en direct par Colette Jean
22.05 Dimanche la vie
Le travail
2. Le rôle du travail dans la société, par Yvette Rielle
23.05 Harmonies du soir
Une émission d'Edgar Shann

Radio romande II

7.00 Sonnez les matines
par J.-Ch. Malan
8.00 Informations
8.15 (s) Musique spirituelle
8.45 Messe
10.00 Culte protestant
11.00 (s) Fauteuil d'orchestre
12.55 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (s) Musiques du monde
Jeunes artistes
La joie de chanter et de jouer
Le folklore à travers le monde
Les voyages folkloriques de M. Cellier
De la Suisse à l'Indonésie
Le chef vous propose...
Fanfares militaires suisses
La fanfare du régiment d'infanterie 3, Genève, direction: J.-M. Germanier
15.00 A l'occasion de la fête des mères
1. Pour une mère
de Maurice Métral
2. Mères, qui êtes-vous?
17.00 (s) L'heure musicale
Quartetto Rossini
18.30 (s) Compositeurs suisses
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 A la gloire de l'orgue
C.-Ph.-E. Bach
J.-S. Bach
20.00 Informations
20.05 L'œil écoute
La librairie des ondes
Tribune des critiques par G. Valbert
21.00 Un certain goût du monde
21.30 Stéthoscopie
Médecine 79, par J. Adout
22.00 CRPLF:
Les matins de l'Europe
23.00 Informations

Beromunster

7.05 Musique légère
10.00 En personne
11.05 Politique internationale
11.30 Musique populaire
12.15 Félicitations
12.45 Kiosque à musique
14.05 Archives: Katharina Knie
15.35 Musique populaire
16.05 Sport et musique
18.05 Musique légère
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.00 Hit-parade
20.00 Joute oratoire à la Schallaburg
21.00 Controverses
22.10 Sport
22.30-24.00 Musique dans la nuit

Monte Ceneri

7.00 Musique et informations
8.35 Magazine agricole
9.00 Disques
9.10 Causerie évangélique
9.30 Messe
10.15 Carrousel du dimanche
10.35 Studio 2
Musique légère
11.45 Causerie religieuse
12.05 Musique sacrée
12.30 Actualités
13.15 Divertissement
13.45 Pour les consommateurs
14.15 Le disque de l'auditeur
15.00 Ensemble M. Robbiani
15.15 Sport et musique
17.15 Dimanche populaire
18.00 Musique champêtre
18.15 Sport
19.00 Actualités
19.45 Théâtre
21.10 Disques
21.30 Messe, Schubert Azzaiolo
22.15 Hommes, idées et musique
23.05-24.00 Nocturne musical

CINEMAS

SIERRE — **Bourg** Tél. 027 55 01 18

Samedi et dimanche à 17 heures – 18 ans
ORANGE MÉCANIQUE
de Stanley Kubrick
Samedi à 20 heures et 22 heures et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 – 16 ans
LA CAGE AUX FOLLES
avec Ugo Tognazzi et Michel Serrault

SIERRE — **Casino** Tél. 027 55 14 60

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 – 16 ans
Un incroyable complot
LA CIBLE ÉTOILÉE
avec Sophia Loren, John Cassavetes, George Kennedy, etc.

CRANS — **Le Cristal** Tél. 027 41 11 12

Samedi à 21 heures – 16 ans
LES DEUX MISSIONNAIRES
Bud Spencer et Terence Hill se font sonner les cloches
Samedi à 23 heures – 18 ans
ALLONS; ENLÈVE TA ROBE
Le film érotico-marrant à ne pas manquer
Dimanche à 17 heures et 21 heures – 12 ans
L'ANIMAL
Belmondo, Raquel Welch. La belle et la bête.

HAUTE-NENDAZ — **Cinalpin**

Samedi et dimanche : RELACHE

SION — **Arlequin** Tél. 027 22 32 42

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 15 heures et 20 h. 30 – 12 ans
LE TEMPS DES VACANCES
avec Nathalie Delon et Daniel Ceccaldi

SION — **Capitole** Tél. 027 22 20 45

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 15 heures et 20 h. 30 – 16 ans
COMMENT SE FAIRE RÉFORMER
Un film de Philippe Clair

SION — **Lux** Tél. 027 22 15 45

Samedi à 17 heures et 20 h. 30 et dimanche à 15 heures et 20 h. 30 – 16 ans
RÉPÉTITION D'ORCHESTRE
de Federico Fellini
Musique de Nino Rota

FULLY — **Michel**

Samedi et dimanche à 20 h. 30 – 14 ans
Deux heures de vacances avec Nathalie Delon et Daniel Ceccaldi dans
LE TEMPS DES VACANCES
Une façon très optimiste de voir les petits drames de l'adolescence

MARTIGNY — **Corso** Tél. 026 2 26 22

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 heures et 20 h. 30 – 16 ans
Un « policier » implacable et dur
LA GRANDE MENACE
avec Lino Ventura et Richard Burton
Dimanche à 16 h. 30 – 16 ans
Un « western » spectaculaire, violent
SHALAKO
avec Brigitte Bardot et Sean Connery

MARTIGNY — **Etoile** Tél. 026 2 21 54

Samedi à 20 heures et 22 heures et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 – 16 ans
En grande première valaisanne, le dernier film de José Giovanni
LES ÉGOUTS DU PARADIS
L'histoire authentique du casse de Nice avec Francis Huster dans le rôle d'Albert Spaggiari. Dialogues de Michel Audiard.
Samedi à 17 h. 15 – 16 ans
Film d'art et d'essai
LE RÉCIDIVISTE
d'Ulu Grosbard avec Dustin Hoffman
Domenica alle ore 17 – In italiano – 16 anni
KEOMA
Un « western » con Franco Nero

ST-MAURICE — **Zoom** Tél. 025 3 76 86

Samedi et dimanche à 20 h. 30 – 16 ans
Les gaîtés de l'escadron chez les filles !
LES FILLES DU RÉGIMENT
Un film irrésistible à « grand fou rire »
Domenica alle ore 17 – In italiano – 18 anni
IL PADRINO DI HONG-KONG
Un film dall'azione infernale

MONTHEY — **Monthéolo** Tél. 025 71 22 60

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 – Admis dès 14 ans
Charles Bronson en pleine forme dans
UN ESPION DE TROP
Deux heures d'action et de suspense !

MONTHEY — **Plaza** Tél. 025 4 22 90

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 – 16 ans
On en parle ! On en rit !
Jean Rochefort et Annie Girardot dans
LE CAVALEUR
Le tout dernier grand succès de Philippe de Broca. Dialogues étincelants de Michel Audiard.

BEX — **Rex** 62 21 77

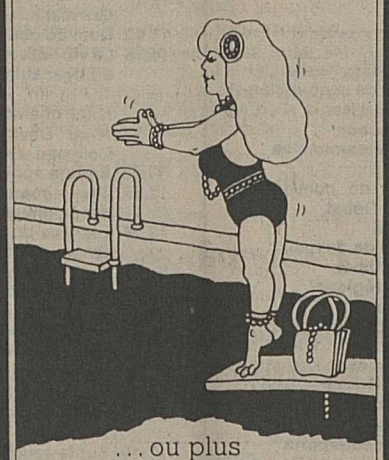
Samedi à 20 heures et dimanche à 14 h. 30 – 16 ans
Ça c'est du hockey ! avec Paul Newman dans
LA CASTAGNE
Plus on cogne, plus on rit !
Samedi à 22 heures et dimanche à 20 h. 30 – Dès 18 ans révolus
RAFFINEMENTS ÉROTIQUES
Sans commentaires - Strictement pour adultes avertis

DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET Cie, GENÈVE

Chemical Fund	D	7.31	7.99
Technology Fund	D	8.41	9.19
Europafonds	DM	25.35	26.70
Unifonds	DM	16.90	17.80
Unirenta	DM	37.95	39.10
Unispecial 1	DM	60.80	63.90
Crossbow Fund	FS	3.91	3.99
CSF-Fund	FS	16.31	16.64
Intern. Tech. Fund	D	8.89	9.03

NF Votre quotidien

Vous pouvez emporter vos valeurs en vacances...



... ou plus simplement les déposer chez nous, dans votre safe. Elles y sont à l'abri du feu, de la perte et du vol!

CAISSE D'EPARGNE DU VALAIS

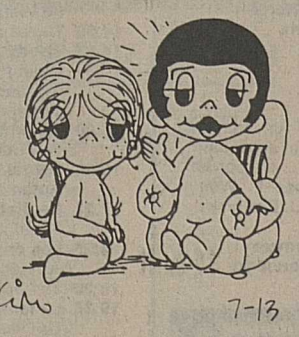
Un week-end déjà estival...

Nord des Alpes, Valais, Grisons : temps ensoleillé avec quelques formations nuageuses passagères. La température atteindra 20 à 25 degrés cet après-midi. Zéro degré vers 3000 m. En montagne, vent du nord-ouest faiblissant.

Evolution pour dimanche et lundi : ensoleillé et chaud.

A Sion hier à 13 heures : peu nuageux, 19 degrés. 15 à Zurich et Bâle (pluie), 17 à Berne, 18 à Genève, 20 à Locarno, –2 au Säntis, 8 à Copenhague, 11 à Francfort et Amsterdam, 12 à Bruxelles et Lille, 15 à Londres, 19 à Innsbruck, 21 à Athènes, 22 à Nice, 23 à Milan et Dakar (Sénégal), 24 à Nairobi (Kenya), 26 à Lisbonne, 27 à Rome, 35 à Riad (Arabie saoudite), 39 à New Delhi (Inde).

L'amour c'est...



... l'écouter quand il a besoin de quelqu'un pour parler de ses problèmes.

TM Reg. U.S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1977 Los Angeles Times

MESSES ET CULTES
dans les villes valaisannes

Sion

CATHÉDRALE. – Samedi: messe à 18 heures. Confessions à 17 heures. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30, 10 heures, 11 h. 30, 17 et 20 heures. **En semaine:** messes à 7 heures, 7 h. 30, 18 h. 10.

PLATTA. – Samedi: confessions dès 18 h. 15. **Dimanche:** messes à 10 heures (garderie) et 18 heures. **En semaine:** mercredi et premier vendredi, messe à 20 heures.

ST. THEODUL. – Samstag: 8.00 und 17.30 Uhr. **Sonntag:** Messen um 7.30, 9.30 und 18.15 Uhr.
Domenica ore 10.45, messa in italiano.

SACRÉ-CŒUR. – Samedi: 18 heures, messe anticipée du dimanche. **Dimanche:** 7 h. 30 et 19 heures, messe. **En semaine:** lundi au samedi, 8 h. 10; mardi, jeudi, vendredi, 18 h. 15; mercredi, 19 h. 30; samedi, 7 et 18 heures

CHAMPSEC. – Mardi et vendredi, 19 h. 30; **dimanche:** 10 heures.

BRAMOIS. – Samedi: messe anticipée à 19 heures. **Dimanche:** messes à 10 heures (grand-messe) et à 18 heures. **En semaine:** lundi, jeudi et samedi, messe à 8 heures; mardi, mercredi et vendredi, messe à 19 h. 30. **Confession:** une demi-heure avant les messes.

SAINT-GUÉRIN. – Samedi: messe à 17 h. 30; **dimanche:** messes à 8 heures, 9 h. 30, 11 et 18 heures. Mardi, mercredi, jeudi et vendredi: messe à 6 h. 45. Lundi, mardi et vendredi: messe à 18 h. 15. Mercredi et jeudi: messe à 20 heures.

CHÂTEAUNEUF. – Dimanche: 9 et 17 heures. **En semaine:** jeudi, messe à 19 h. (soit à Châteauneuf, soit à Pont-de-la-Morge).

Sierre

SAINTE-CROIX. – Samedi: messe à 17 h. 45. **Dimanche:** messes à 8 et 10 heures, 17 h. 45 (allemand) et 19 h. 45.

SAINTE-CATHERINE. – Samedi: messe en langue allemande à 18 heures. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30 (en allemand), 9 h. 45, 11 et 18 heures.

MONASTÈRE NOTRE-DAME DE GÉRONDE. – Dimanche: 9 h. 05, office de tierce; 9 h. 15, sainte messe; 17 h. 30, vêpres suivies de l'adoration et de la bénédiction du Saint-Sacrement.

Martigny

EGLISE PAROISSIALE. – Samedi: messes à 18 et 20 heures. **Dimanche:** messes à 7 h. 30, 9 h. 30, 11 et 17 heures. A 18 heures, messe pour les fidèles de langue italienne, tous les dimanches et fêtes. **En semaine:** tous les jours à 7 heures, 8 h. 30 et 20 heures. Le 1er et 3e samedi du mois, à 18 heures, messe pour les Espagnols, au collège Sainte-Marie.

EGLISE SAINT-MICHEL MARTIGNY-BOURG. – Samedi: messe à 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 9 h. 30, 17 h. 30 et 19 h. 30.

LE CHÂBLE. – Messes dominicales: du samedi soir à 19 h. 45 à la grande salle du collège.
Messes du dimanche matin: 7 h. 30 et 9 h. 30 à la grande salle du collège.
Messes quotidiennes: en semaine et messes de 7e et anniversaire, à la grande salle du collège.
Messes de sépulture: en principe (selon entente avec les familles):
– défunts de Sarreyer, Fionnay et Lourtier: à la chapelle de Lourtier;
– défunts de la Providence: à la chapelle de la Providence à Montagnier;
– défunts de la paroisse de Verbier: à l'église de Verbier;
– défunts des villages du bas de la vallée: à la grande salle du collège.
Ces messes sont suivies de la cérémonie de sépulture en présence des parents et amis au cimetière du Châble.

Saint-Maurice

EGLISE PAROISSIALE. – Samedi: messe dominicale anticipée chantée à 18 heures. **Dimanche:** messes à 11 et 18 heures. Chapelet à 17 h. 30. **En semaine:** tous les jours à 19 h. 30 sauf le jeudi.

BASILIQUE. – Dimanche: messes à 6 et 7 heures, 8 h. 45 et 19 h. 30.

COUVENT DES CAPUCINS. – Dimanche: messe à 8 heures.

MEX ET EPINASSEY. – Dimanche: messe à 9 h. 30.

AIGLE. – Tous les premiers vendredis du mois, de 20 heures à 6 h. 30, adoration nocturne à l'église paroissiale d'Aigle
Samedi messe à 18 heures, dimanche messes à 7 h. 30, église paroissiale; 9 heures, chapelle Saint-Joseph; 10 heures, église paroissiale; 20 heures, église paroissiale.

Monthey

EGLISE PAROISSIALE. – Samedi: messes à 18 h. et 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 7 h., 9 h. 30, 10 h. 30 (italien), 11 h. 30 et 18 heures. **En semaine:** messes à 8 h. et 19 h. 30.

CLOSILLON. – Mercredi: 17 h. 45; **samedi:** 17 heures; **dimanche:** messe à 9 heures et 11 heures (espagnol).

CHOËX. – Samedi: messe à 18 heures à l'église. **Dimanche:** messes à 7 h. 30 et 9 h. 30.

CHAPELLE DES GIETTES. – Dimanche: messe à 11 heures.

Eglise réformée

Dimanche 13 mai 1979

SION. – 9 h. 45, culte avec sainte cène (garderie); 20 heures, culte œcuménique au temple.
MARTIGNY. – 10 h. 15, culte des familles.
SAINT-MAURICE. – 9 h. 45, culte à Lavey.
MONTHEY. – 9 h. 30, culte.
VOUVRY. – 9 heures, culte.
BOUVERET. – 10 h. 15, culte.
MONTANA. – 9.00 Uhr, Gottesdienst; 10 h. 15, culte.
SIERRE. – 9 h. 30, culte; 20.00 Uhr, Gottesdienst.
LEUKERBAD. – 9.30 Uhr, Gottesdienst; 10 h. 45, culte.

EVANGELISCHE STADTMISSION Sitten rue de l'Industrie 8, tél. 231578.
Sonntag, Gottesdienst, 9.30 Uhr.
Freitag, 20.00 Uhr, Missionsabend mit Dias!

PHOTO MYSTÈRE

Non, celui de droite n'est pas Hardy; alors, le reconnaissez-vous? La photo illustre une scène d'un film de Jack Conway.

Notre dernière photo: Robert Taylor et Katherine Hepburn, dans *Lame de fond.*

Nous avons reçu les réponses exactes suivantes: André Valloton, Cully; G. Nanzer, Bienne; Marc Bruchez, Cheseaux; André Zufferey, Sierre; Sylvia Bauza, Martigny.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Texsana ★★★

Centre Métropole, Sion, engage

une repasseuse

Entrée tout de suite ou à convenir. Connaissance des presses désirée.

Offres: tél. 027/22 30 43, interne 13 jusqu'à 9 heures. 89–348

En Gruyère...
Auberge de l'Enfant du Bon-Cœur
1634 Pont-la-Ville
On cherche tout de suite

une serveuse
(même débutante)

Bons gages assurés. Nourrie, logée, congés selon entente, vie de famille, ambiance agréable.

Fam. Rise-Despond, 037/22 21 12
17–24659

Vous avez des problèmes comptables et fiscaux?

Comptable
expérience fiduciaire, met à jour votre comptabilité et règle vos questions fiscales.
Prix modéré.

Ecrire sous chiffre PO 354049 à Publicitas, 1951 Sion.

Institut à la montagne en Valais cherche, pour juillet et août

une personne sachant cuisiner

pour 20 à 55 personnes.

Faire offre sous chiffre 6805, Annonces Mosse S.A., 8023 Zurich.

Je cherche

une jeune fille
sortant de l'école

Place à l'année.
Pour Zoo place du Midi, Sion.

Tél. 027/23 12 66
36–8220

URGENT!

Entreprise de maçonnerie
Vionnet - Hallenspach
Gryon-Villars
Tél. 025/68 22 20
35 26 29
cherche

chef d'équipe
contremaître
maçons
manœuvres

Possibilité de logement et cantine.
36–25181

Café de la Couronne
Evionnaz
«Chet l'facteur»
Bernard Mettand

cherche

une sommelière

Entrée tout de suite.

S'adresser au 026/8 41 36
ou se présenter à partir de 19 h.
36–25214

Cherchons, tout de suite ou à convenir

10 carreleurs

Travaux en tâche pour ouvriers sérieux.
Entreprise importante de La Côte.

Tél. 022/61 38 76 le matin
36–24981

On cherche

jeune fille comme **vendeuse**
pour librairie, tabacs, journaux.

Allemand désiré.

Faire offre à Géo Barras, Crans.
Tél. 027/41 22 25
36–25183

THYON 2000
★★ SION

cherche, pour entrée immédiate

femme de chambre
chef de rang

Offres à la direction
1973 Thyon.
Renseignements au 027/81 16 08
36–245

On engage, pour la saison d'été

un commis de cuisine

Entrée à convenir.
Salaire intéressant.
Nourri, logé.

Tél. 026/4 91 62
36–3482

Le bureau d'architecture André Meillard à Sierre cherche, pour entrée immédiate

2 dessinateurs ou techniciens ETS

Faire offres au bureau:
route d'Orzival 3.
Tél. 027/55 64 85 – 55 22 61
36–25197

Hôtel Terminus, Sierre, cherche pour 1er juillet ou date à convenir

secrétaire-réceptionniste

Faire offres à case postale 232, 3960 **Sierre.** 36–3408

Je cherche

dessinateur en bâtiment

dans la région de Sion, pour travaux de dessin à domicile.

Ecrire sous chiffre P 36–301204 à Publicitas, 1951 Sion. *

Entreprise de génie civil
engage

cadre technique

titulaire de la maîtrise fédérale

Région Martigny - Bas-Valais.

Ecrire, avec références, sous chiffre P 36–24767 à Publicitas, 1951 Sion.

Bureau d'architecture du Valais central
cherche

un dessinateur
en bâtiment

Faire offre avec curriculum vitae sous chiffre N° 36–24914 à Publicitas, 1950 Sion.

Entreprise
de la place de Monthey

cherche

un monteur-électricien

Entrée immédiate ou à convenir.
Semaine de cinq jours.
Avantages sociaux.

Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre 3247 à Orell Fussli Publicité S.A., 1870 Monthey.

Dame cherche place
comme **dame de buffet** ou d'économat, évent. femme de chambre. **Peut tenir un ménage et maison.** Libre dès le 1.9.1979.

Offres sous chiffre 89–44146 à Annonces Suisses S.A. ASSA, place du Midi 27, 1950 Sion.

Couple cherche

un couple

d'un certain âge. Salaire en rapport avec un travail limité. Logement tout confort compris. Gardiennage, entretien, jardinage, ménage, cuisine. Absence de plus en plus longue des propriétaires. Responsabilités indispensables.

Ecrire à case postale 6
1884 Villars-sur-Ollon.
36–25106

On cherche

un jeune pâtissier
et
un jeune cuisinier

S'adresser au buffet de la Gare, Sion, tél. 027/22 17 03.
36–1205

On cherche

monteur sanitaire

avec notions ferblanterie.

Tél. 027/55 05 38
55 65 38
36–25105

Entreprise de travaux publics cherche, pour Centre et Bas-Valais

technicien
chef de chantier
expérimenté, âge max. 32 ans.

Place stable, salaire en rapport avec capacités. Entrée immédiate ou à convenir.

Tél. 025/81 12 15 entre 7 h. 30 et 18 h.
Entreprise C. Gasser, Vouvry.
143.266.338

Entreprise Glassey-Fournier S.A.
Menuiserie-charpente, **Nendaz**
Tél. 027/88 23 69
cherche

menuisiers

pour la pose et pour l'établi.

Entrée tout de suite ou à convenir.
36–24997

Charpentiers et charpentiers-menuisiers
demandés pour entrée immédiate ou à convenir par l'entreprise Etienne Pasche SA, Lausanne

Tél. 021/23 43 49

Nous cherchons

domestique d'alpage
pour l'été 1979

Traite mécanique.

Ecrire sous chiffre P 36–25138 à Publicitas, 1951 Sion.

Je cherche

femme de ménage

Une demi-journée par semaine (après-midi)

S'adresser à
Mme Veuve
François Pitteloud
Rue de Lausanne 59.
Sion.
Tél. 027/22 21 90
36–25141

Je cherche pour
Crans-Montana

secrétaire

Entrée tout de suite.

Possédant diplôme commercial.

Tél. 027/41 51 51
36–765

On cherche

sommelière

Débutante acceptée, pour début juin ou date à convenir.

Nourrie, logée.

Tél. 027/55 11 75
36–1357

Deux jeunes filles
(16 et 17 ans)
cherchent place
du 1er au 20 août
dans boulangerie-tea-room en Valais.

Famille Krenger
2087 Cornaux (NE)
Tél. 038/47 15 32
*28–300265

On cherche
1 serrurier
1 appareilleur

S'adresser à
Metaloval S.A.
Chandoline
1950 Sion
Tél. 027/22 30 28
atelier
027/22 83 81
privé
36–25109

Home d'enfants
cherche

jeune fille

pour s'occuper du ménage et des enfants.

Tél. 021/91 18 69
36–25097

Rest. «Au Métro», Sion,
Centre Métropole
cherche pour entrée immédiate

fille compétente
pour le service du buffet et du bar.
Horaire: 8 h. à 13 h. 30
Congé le dimanche

Tél. 027/22 84 26
J.-P. Zimmermann
36–1310

Dame seule et handicapée cherche

une personne compétente
(à plein temps)

pour s'occuper d'elle et de son ménage.

Tél. 025/71 20 93
heures des repas
ou le soir
*36–425280

Buffet de la Gare à Sion
cherche du 1er au 30 juin

remplaçant(e)

pour le buffet express

Tél. 027/22 17 03
le matin
36–1205

Le café d'Anniviers à Sierre
cherche

sommelière

5 jours par semaine.
Entrée tout de suite.

Tél. 027/55 14 78
36–1338

Vendeuse diplômée

20 ans
cherche emploi
à Sion ou environs.

Libre tout de suite.

Tél. 027/36 17 48
*36–301200

Jeune fille 16 ans

cherche place dans commerce à Sion pour juillet et août.

Tél. 027/22 36 81
*36–301201

Agence immobilière à Sierre cherche

jeune fille

pour remplacer dans le bureau.

Débutante acceptée du 28 mai au 16 juin.

Tél. 027/55 54 70
89–251

A vendre

TV couleurs

en parfait état
grand écran

Fr. 500.–

Tél. 027/22 89 10
*36–301198

Selles officier et dragon compte
dès Fr. 300.–

Tél. 021/97 23 79
8-9 h. le matin
le soir dès 19 h.
138.010.194

Egarée à Martigny

chatte adulte
de couleur fauve, sans collier.

Aperçue le 8 mai dans le quartier du Stand.
Récompense.

Tél. 026/2 29 54
36–25193

A remettre avant la saison d'été

mini-salon de coiffure

Quatre places de travail plus deux places de séchage.
Conviendrait parfaitement à coiffeuse mariée désirant l'exploiter en fin de semaine et habitant le district Sierre ou Sion.
Conditions très avantageuses.

Ecrire sous chiffre P 36–900117 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer tout de suite ou pour date à convenir, à Monthey

appartement subventionné de 3½ pièces
dès Fr. 355.–
plus 75.– charges
Cuisine agencée
Téléréseau

Tél. 025/71 44 42/43
entre 7 h. 30 et 12 h.
36–2653

Grimisuat
A vendre

appartement de 5 pièces

Tout confort.

Fr. 163 000.–

Tél. 027/38 19 04
36–5020

A vendre à Saint-Léonard

appartement 4½ pièces
Surface 11é m2 env.
Fr. 135 000.–

appartement 2½ pièces
Fr. 80 000.–

Tél. 027/22 92 45
31 17 59
le soir
36–1091

A louer à Châteauneuf-Conthey

appartement de 3½ pièces
Loyer modéré
Fr. 250.– + charges.
Eventuellement avec conciergerie.

Tél. 027/22 92 45
31 17 59
le soir
36–1091

A louer
Promenade du Rhône 25, Sion

un studio 2 pièces

Loyer, y compris charges: Fr. 230.–

Tél. 027/22 15 19
22 73 08
36–25177

Nous cherchons à **Sion**

appartement 2 - 3 pièces

meublé

Date d'entrée:
juillet 1979.

Tél. 027/86 41 26
36–25179

A vendre

table de carnorzet avec six tabourets

en arolle

Tél. 027/23 26 23
*36–301188

A louer à **Sion**
dans villa, proche nouvel hôpital

studio meublé

Libre tout de suite.

Tél. 027/22 91 41
*36–301199

A vendre
à **La Souste**

4000 m2
de terrain
à bâtir
2 prés
1420 m2
2920 m2

Tél. 027/22 34 01
jusqu'à 12 heures
et dès 19 heures
36–25188

A louer à Sierre

appartement de 4½ pièces

Fr. 420.– par mois
charges comprises.

Tél. 027/55 88 08
*36–301205

A louer à **St-Maurice**

maison de 5 pièces

Cuisine, bains, WC, cave.
Chauffage central.
Fr. 500.–
Libre le 1er juin.
Tél. 025/65 13 04
36–25194

A Monthey, libre dès le 1er septembre

appartement de 4½ pièces
subventionné

Fr. 495.– + charges.
Cuisine agencée.
Téléréseau.

Tél. 025/71 44 42
entre 7 h. 30 et 12 h.
36–2653

A vendre
à Aven-Conthey

jolie petite maison

rénovée, avec bâtiment attenant transformable en garage plus joli petit jardin.

Ecrire sous chiffre P 36–25206 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre

tables

en parfait état
120 x 80, 80 x 80

Opel 1900 S

pour bricoleur

Tél. 027/55 03 96
36–25196

BULLETIN D'ABONNEMENT

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Le journal de tous pour tous

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

Le premier quotidien du Valais vous offre

- les plus belles images en couleurs du Valais
- tous les sports, tous les sportifs de chez nous
- la réflexion non la sensation
- le courage d'une expression indépendante

Le soussigné souscrit un abonnement au *NF* dès ce jour, au prix de

71.20

jusqu'au 31 décembre 1979
(y compris un mois gratuit pour tout nouvel abonné)

Nom: _____

Prénom: _____ Fils (fille) de _____

Profession: _____

Adresse exacte: _____

Lieu: _____

Date: _____ Signature: _____

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du *Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais*, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion.
L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Il ne suffit pas d'avoir du talent pour entrer dans une anthologie ou dans une Histoire de la littérature semblable à celle de Jacques Brenner. Il faut avoir eu l'astuce de se faire connaître, de s'imposer dans un milieu où l'art est de parler de ce qu'on ne connaît guère, c'est-à-dire dans la chaudière intellectuelle où se fabriquent les renommées.

En sport, il faut sans cesse forger sa valeur. En littérature et en art, il suffit d'avoir, dès le départ, donné une idée de ce que l'on pourrait être, et de fréquenter les gens qui, par amitié, nécessité ou pitié, parleront de vous.

Etre de ceux dont on parle, de ceux que l'on croit bon de citer, de ceux qu'il devient difficile de négliger, est un art bien autrement payant que le talent. D'où la découverte, incessante, de nombreuses personnalités, seulement après leur mort.

Il faut, pour réussir à se faire «connaître» avoir le sens de la publicité et de l'opportunité, à l'exemple de Robbe Grillet et de Philippe Solers, pour lesquels Jacques Brenner n'est pas tendre, les traitant de «bricoleurs du roman». Robbe Grillet avait ouvert, dit-il, un **chapitre dans l'histoire littéraire de la France.** Le «nouveau roman» succédait à l'existentialisme dans les manuels des universitaires toujours avides d'étiqueter les projections cérébrales, de classer les nouveaux venus dans des écoles déterminées, de fixer leurs influences et leurs itinéraires.

Quiconque ne peut être classé est à écarter.

«Histoire de la littérature française de 1940 à nos jours»

Ouvrir une Histoire contemporaine de la littérature aussi importante que celle publiée chez Fayard par Jacques Brenner et n'y pas trouver son nom alors que l'on a publié 35 livres, dont 3 chez Fayard, et que l'auteur vous connaît sympathiquement, tel est mon premier contact avec cette étude de 586 pages. Il est vrai que je suis depuis longtemps considéré comme un poète; c'est-à-dire quelqu'un que l'on peut aisément négliger s'il n'est pas considéré comme «maudit».

Des poètes maudits, on en trouve trois classés dans le sommaire: Armen Lubin, Armand Robin, Jean-Paul de Dadelsen; cinq pages en tout. Les deux premiers furent mes amis. J'avais découvert (oublié) Armen Lubin dans un sanatorium, et Armand Robin dans un commissariat où on l'interrogeait, car ce jour-là, il n'avait pas de papiers d'identité. Furent-ils vraiment des **poètes maudits?**

Armen Lubin était un homme aussi simple que Robin était compliqué. Lubin était un perpétuel malade, Robin un persévérant rouspéteur. Lubin était né à Constantinople en 1903 et souffrait d'être «transplanté»; Robin prétendait connaître plusieurs dizaines de langues orientales et c'est d'ailleurs grâce à ce don qu'il gagnait sa vie comme écouteur à la Radio nationale des ondes en provenance lointaine. Lubin est mort sur son lit d'hôpital, Robin dans la rue, comme un chien que l'on vient de battre. Il avait passé la nuit dans un commissariat où il fut, peut-être, «passé à tabac» trop sévèrement, car il était souvent irrascible, anarchiste, possédé de justice sociale. Maudits? Peut-être. En tout cas, ils furent publiés, aimés et compris de leur vivant, alors que Jean Germon reste toujours négligé par tous, avec beaucoup plus de talent qu'eux...

D'autres poètes, les inévitables, figurent également au sommaire: René Char a droit à 50 lignes, Francis Ponge seulement à 7. Pourquoi? Mystère; ils ont pourtant tous deux la même carrure spectaculaire des monstres sacrés. Jouve prend 42 lignes, et Henri Michaux quatre pages et demie, etc. Mais, doit-on mesurer le talent à la place que l'on tient dans un fourre-tout de ce genre?

Vive le **lettrisme** qui permet d'écrire un chapitre sur des élucubrations nouvelles. A bas le créateur solitaire qu'on ne peut classer dans une boîte préalablement étiquetée aux couleurs d'une «école».

Bien qu'il agisse de même, créant des compartiments de catholiques (Mauriac, Jouhandeau, Bernanos, Green), de derniers maîtres (Gide, Valéry, Claudel, Proust, Léautaud, Schlumberger, Paulhan), de poètes de la prose (Giraudoux, Chardonne, Morand, Arland), de laboratoires secrets (Leiris, Blanchot, Bataille, Bernard Noël), de farces et attrapes (Queneau, Boris Vian, Jacques Bens), de grand cirque (David Rousset, Jean Cayrol, Alfred Kern, Romain Gary, Raymond Guérin, René-Jean Clot), de grands écrivains du peuple (Guilloux, Calet, Marc Bernard, Meckert, Walter Prévost), d'insoumis (Henri Thomas, Béatrix Beck, Augiéras, Tony Duvert), de provocateurs du désir (Limbour, Gracq, Mandiargues), de bricoleurs du roman (Nathalie Sarraute, Robbe-Grillet, Michel Butor, Claude Simon, Pinget, Elisabeth Porquerol, Simone Jacquemard, Philippe Sollers), de tchékhoviens (Marguerite Duras, Roger Grenier, Jean Freutié), de traditionnalistes (Hervé Bazin, Sabatier, Clancier, Michel Mohrt) et, sous le titre de folle au logis: Pierre Boulle, René de Obaldia et Daniel Boulanger, l'ami Brenner n'hésite pas à prendre à partie les universitaires et les critiques littéraires:

«Les critiques d'aujourd'hui, écrit-il, **se demandent ce que les auteurs du «nouveau roman» avaient vraiment en commun. Il serait préférable de demander ce qui leur manquait à tous. La réponse est facile: un don naturel de conteur. Chez eux, la fabrication l'emporte sur l'invention.»**

Et il ajoute: **«En 1963, parlant de Robbe-Grillet et de ses amis, Simone de Beauvoir écrivait dans** *La force des choses:* **«La constante de cette littérature, c'est l'ennui.»**

On voit, par cette prise de position contre une des flambées publicitaires de la littérature de notre temps, que Jacques Brenner n'est pas tout à fait victime des modes et des milieux qu'il fréquente...

NOTULES

Joseph Heller
«Panique»

«J'ai enfin trouvé ce que je voulais devenir plus tard, nous confie le narrateur de ce roman de 510 pages: un petit garçon...» Cet aveu dépeint cet Américain moyen qui s'efforce lentement de comprendre pourquoi il vit et comment il pourrait enfin s'accepter car rien ne le tente mais il s'abandonne à la tentation par faiblesse ou entraînement. Au jour le jour, il nous conte les menus incidents de sa vie entre sa femme: «**Tu ne peux pas trouver quelque chose à faire dimanche; avec qui on pourrait sortir?**»; sa fille: «**J'aimerais bien avoir quelque chose à faire**» et son fils: «**Je n'ai rien à faire**»... Dans cette famille, semblable à tant d'autres, les dimanches sont redoutables; les heures de loisirs catastrophiques. Les enfants sont devenus grands. L'entente devrait se faire sur le plan adulte; mais, dès l'abord, le garçon apporte une barrière avec lui; et la fille reproche à son père de n'être bon à rien puisqu'elle ne sera jamais célèbre! L'ensemble est une satire déprimante de la façon de vivre aux USA; mais le roman, traduit par Josane et Marianne Duranteau, est souvent envoûtant dans sa désolante platitude. (Grasset.)

Bernard Gavoty
«Anicroches»

L'auteur est l'organiste de Saint-Louis des Invalides, à Paris et le critique musical du **Figaro.** Son livre est un moyen de fixer ses souvenirs et de nous en faire profiter. Avec lui, nous revivons aussi toute une époque; c'est-à-dire les cinquante dernières années de musique avec ses grands concerts et ses monstres sacrés, Toscanini, Furtwaengler, Bruno Walter, Karajan, Markévitch, Paul Paray, Casadesus, Boulez, Rubinstein, Serkin, Cortot, Rostropovitch, Horowitz, etc. Les trois premiers, comme chefs d'orchestre, ont marqué leur temps. Pour Gavoty, Toscanini était une bénédiction en habit, Furtwaengler, très grand et mince, un peu dégingandé, c'était Jupiter! Quant à Bruno Walter, énergique, entraînant, il pouvait fort bien rester immobile, les bras à demi écartés et les paumes de ses mains entrouvertes; l'air de dire: «**Mais oui, c'est très bien comme ça; mais j'ai l'œil!**» Horowitz et Cortot, quels pianistes! Mais Gavoty n'oublie pas pour autant les manifestations bruyantes de la musique moderne; tous ces systèmes qui déconcertaient les uns et fascinaient les autres: Schoenberg (la sécheresse engendre la sécheresse), Webern (auteur d'ectoplasmes musicaux), Pierre Schaeffer (un bric à brac sonore), Xénakis et sa musique stochastique, Stockhausen et sa musique électronique, etc. etc. Feux de paille bruyants en attendant d'autres feux de paille... (Buchet-Chastel, 250 pages.)

Georges Perec
«Mots croisés»

Précédés de considérations de l'auteur sur l'art et la manière de croiser les mots, voici 130 grilles de mots croisés, avec, bien entendu, leurs solutions. Certaines de ces grilles sont des tours de force quant à leurs constructions, rendus difficiles par la volonté de l'auteur de former des dessins harmonieux avec les cases noires. (Mazarine Ed.)

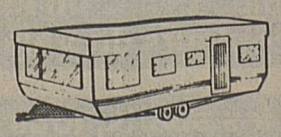
Jean Hamburger
«Demain, les autres»

Professeur à l'université Descartes, Jean Hamburger dirige à l'hôpital Necker, de Paris, un service spécialisé dans les maladies des reins et les opérations délicates des greffes et des reins artificiels. C'est un des plus grands spécialistes mondiaux des greffes rénales. Dans son livre de souvenirs *Demain, les autres,* il nous rappelle tout d'abord ce que la science médicale actuelle doit aux cent années de recherches qui changèrent la biologie et la médecine. Métamorphose née de la collaboration de nombreux chercheurs et dont l'exemple se perpétue de nos jours puisqu'aucune découverte ne naît sans que le monde entier en soit aussitôt prévenu. Certes, quelques grandes figures émergent encore du gigantesque effort collectif: Claude Bernard, esprit scientifique et rigoureux, chercheur de génie; Alexis Carrel, véritable précurseur des greffes d'organes, Jean Dausset qui découvrit les anticorps et ce médecin américain Belding Scribner qui inventa un système qui permit enfin de faire fonctionner indéfiniment des reins artificiels en évitant que le sang ne se coagule dans les veines utilisées. Rien qu'en Europe, au 1er janvier 1977, 51 154 malades privés de fonctions rénales étaient encore en vie grâce à sa méthode qu'on nomme hémodialyse périodique. Vingt ans plus tôt aucun n'aurait survécu au delà de quelques semaines! Les cent dernières pages de ce livre sont écrites par le professeur Jean Crosnier, collaborateur de Jean Hamburger, qui expose leur première aventure de la greffe réussie d'un rein, en 1952, sur un jeune charpentier de 16 ans qui parvint à vivre normalement pendant 21 jours, et puis, brusquement, le rein greffé s'arrêta de fonctionner et l'opéré mourut dix jours après. Mais, depuis les découvertes du Français Jean Dausset, le problème des greffes n'est plus devenu insoluble. Lors de l'hospitalisation des Yougoslaves irradiés, d'autres découvertes avaient été faites et, en avril 1959 le rein greffé sur un homme de 37 ans qui allait mourir résistait au rejet. Jean Hamburger et Jean Crosnier avaient gagné. (Flammarion, 260 pages.)

Pierre Béarn

NAGLER
Orthopédie
Articles sanitaires
Sierre
Av. Max-Huber 10
Tél. 027/55 11 54
Willy Nagler, technicien en orthopédie

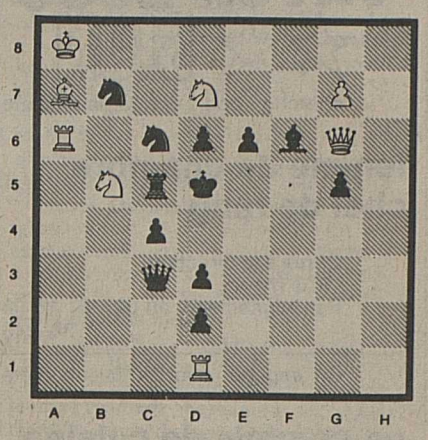
Chaussures pour enfants	Canne
Supports plantaires	Tire-lait
Corsets sur mesure	Potence
Bandage herniaire	Béquilles
Prothèse de sein	Vibro-masseur
Bandage divers	Chaise percée
Bas à varices	Fauteuil roulant



Mobilhomes mod. 78
avec gros rabais
3 x 8 m, dès Fr. 13 500.–
Visitez l'expo à Conthey-Vétroz
au bord de la route cantonale
Tél. 027/22 26 16
36–4448

échec & mat

Concours permanent
Problème N° 275
Louis Scotti
La Clé des Alpes
N° 4, Pâques 1979



Mat en deux coups

Blancs: Ra8 / Dg6 / Ta6 et d1 / Fa7 / Cb5 et d7 / pion g7.
Noirs: Rd5 / Dc3 / Tc5 / Ff6 / Cb7 et c6 / pions c4, d2, d3, d6, e6 et g5.

Envoyer la solution à la rédaction du *Nouvelliste et Feuille d'Avis,* rubrique échec et mat, case postale 232, 1951 Sion, jusqu'au dimanche 20 mai 1979.

Solution du problème N° 274

Elle paraîtra dans la rubrique du samedi 26 mai 1979.

Coupe d'Europe des champions

La société d'échecs Solingen, RFA, vient de se qualifier pour les demi-finales de la coupe d'Europe des champions, en disposant de Sofia sur le score de 6,5 à 5,5.

Les demi-finales opposeront Rotterdam, avec Kortchnoi au premier échiquier à Spartacus Budapest et Solingen, RFA à Burewestnik Moscou.

Festival international de Bienne

Une fois de plus, Bienne sera la capitale des échecs durant l'été. Les organisateurs seelandais nous annoncent en effet pour la période du 21 juillet au 11 août 1979 16 tournois, que l'on peut classer en deux catégories:

Deuxième quinzaine de juillet
les traditionnels tournois open, à savoir:

1. Un tournoi open de maîtres du 21 juillet au 1er août, système suisse en 11 rondes.
2. Un tournoi open principal du 22 juillet au 1er août, système suisse en 10 rondes.
3. Un tournoi open général du 23 juillet au 1er août, système suisse en 9 rondes.
4. Un tournoi jeunesse du 25 juillet au 1er août, système suisse en 7 rondes.
5. Un tournoi réservé à la presse le week-end des 28 et 29 juillet, système suisse en 7 rondes.
6. Un tournoi éclair international, le 1er août.

Première quinzaine d'août
les championnats suisses, à savoir:

1. Le championnat international de Suisse, catégorie grands maîtres, 14 participants, à tour complet du 27 juillet au 11 août.
2. Le championnat suisse international des dames: 14 participantes, tour complet, mêmes dates.
3. Le championnat suisse international, catégorie maîtres: système suisse 9 rondes du 2 au 11 août.
4. Le championnat suisse international, catégorie principale: 9 rondes, système suisse, du 2 au 11 août 1979.
5. Le championnat suisse, tournoi principal 2.
6. Le championnat suisse tournoi principal 3.
7. Le championnat suisse, seniors A.
8. Le championnat suisse, seniors B.
9. Le championnat suisse dames, catégorie B.
10. Le championnat suisse de solutions de problèmes.

Les tournois 5 à 10 ont tous lieu dans les dix premiers jours d'août.

Attention: le dernier délai d'inscription est fixé au **15 mai.** Elles doivent être envoyées à M. Hans Suri, Heideweg 56, 2503 Bienne (032/257510). Il est possible d'obtenir à la même adresse tout renseignement. complémentaire.

Championnat suisse par équipes

Ligue nationale B

Lausanne - Martigny, 3,5-4,5, voir NF du mercredi 9 mai 1979.

Deuxième ligue, groupe ouest 2

L'équipe de Sion, battue finalement par 3,5 à 2,5 à Yverdon, la partie Rappaz - Bernath s'étant terminée par le partage des points, devait absolument vaincre Neuchâtel, relégué de première ligue, s'il voulait conserver encore quelques chances d'ascension. La tâche s'avérait difficile, car Neuchâtel venait d'écraser littéralement La Chaux-de-Fonds sur le score de 5 à 1 au cours de la ronde précédente. Sion a atteint son objectif, bien que le résultat final soit peut-être un peu trop sévère pour les visiteurs.

Résultats individuels

Sion - Neuchâtel	**4,5-1,5**
C.-H. Amherdt (499) - Al. Porret (523)	1-0
Bärenfaller (471) - A. Robert (444)	0,5-0,5
G. Terreaux (490) - R. Hauser (–)	1-0
G. Grand (471) - E. Zahnd (478)	1-0
P.-M. Rappaz (509) - R. Franssen (406)	0-1
B. Schwery (450) - H. Eymann (440)	1-0

Autres résultats de la troisième ronde

Fribourg 2 - Yverdon 1,5-4,5; Le Joueur Lausanne 2 - Echiquier Lausanne 2, 2-4.

Troisième ligue, groupe ouest 5

Nouvelle victoire de Sion 2, qui consolide sa position en tête.

Riviera Vevey 2 - Sion 2	**2,5-3,5**
F. Sturzenegger (409) - R. Granges (399)	1-0
R. Roschnik (416) - V. Allegro (381)	1-0
G. Bütikofer (–) - F. Rossier (418)	0-1
W. Gold (–) - M. Allegro (386)	0,5-0,5
R. Biljic (–) - P. Grand (390)	0-1
P.-A. Capt (–) - S. Savcic (–)	0-1

4e ligue, groupe ouest 6

Renens Italiano 1 - Sion 3	**1-5**
D. Scarfo - J.-Y. Riand	0-1
F. Cucci - J.-M. Paladini	0-1
M. Morchetti - P. Berclaz	0-1
R. Manco - W. Kaufmann	1-0
A. Gargioni - R. Buffet	0-1
G. Pieretti - C. Nanchen	0-1

Tal et Karpov, vainqueurs à Montréal

Le premier tournoi de la coupe mondaile vient de se terminer à Montréal par la victoire des deux Soviétiques Michel Tal et Anatoly Karpov. Le champion du monde a manqué l'occasion de terminer seul en tête en s'inclinant au cours de la 13e ronde contre le dernier, le Danois Bent Larsen. L'espoir occidental Jan Timman retrouve peu à peu sa meilleure forme.

Classement final: 1. Michel Tal, URSS et Anatoly Karpov, URSS 12 points; 3. Lajos Portisch, Hongrie 10,5; 4. Ljubomir Ljubojevic, Yougoslavie 9; 5. Jan Timman, Hollande et Boris Spassky, URSS 8,5; 7. Vlastimil Hort, Tchécoslovaquie, Ljubomir Kavalek, USA, Robert Hübner, RFA 8; 10. Bent Larsen, Danemark 5,5.

Nouvelles de la FSE

Dans sa séance du 28 avril dernier, le comité central de la Fédération suisse d'échecs a pris les décisions suivantes:

a) confié à *l'IG Pro Schach* de Lucerne l'organisation de l'Olympiade échiquéenne 1982 au cas où la FIDE l'attribuerait à la Suisse;

b) accepté d'organiser la Mitropa-Cup à l'hôtel Gurten-Kulm à Berne du 6 au 14 octobre 1979.

L'affaire Keene-Suri

La dénonciation de l'invitation envoyée au GMI britannique Raymond Keene par M. Hans Suri, organisateur principal du festival échiquéen de Bienne, fait couler beaucoup d'encre. M. Suri craignait que des difficultés ne surgissent entre Victor Kortchnoi et son second de Baguio. On sait qu'à la suite de la 32e partie, Kortchnoi a fait peser de lourds soupçons sur Keene et que dès lors le climat entre les deux s'est détérioré. Le GMI Raymond Keene réclame aujourd'hui, via la FIDE, des dommages-intérêts aux organisateurs seelandais pour un montant de 10000 francs. Affaire à suivre...

Partie N° 447

Blancs: Michel Tal, URSS (ELO 2615)
Noirs: Bent Larsen, Danemark (ELO 2620)
Défense sicilienne
Tournoi coupe mondiale, 5e ronde
Montréal, le 16 avril 1979.

1. e4 c5 2. Cf3 Cc6 3. d4 cxd4 4. Cxd4 Cf6 5. Cc3 d6 6. Fg5 e6 7. Dd2 Fe7 8. 0-0-0 a6 9. f4 Dc7. Un choix surprenant. On joue habituellement 9. ... Fd7 avec l'idée de pousser... b5 **10. Fe2 Cxd4.** Début d'un plan douteux **11. Dxd4 b5?! 12. e5** Réaction naturelle des Blancs **12. ... dxe5 13. fxe5 Cd5.** Les Noirs mettent tous leurs espoirs dans la réponse du texte **14. Fxe7** Le coup 14. Cxb5 n'est évidemment pas possible à cause de 14. ... Fxg5+ **14. ... Cxc3.** Le coup 14. ... Fxe7 ne va pas à cause de 15. Fxb5 et les Blancs gagnent **15. Ff3.** Un nouveau coup évident des Blancs et suffisant pour mettre les Noirs en difficultés. Si 15. ... Rxe7 16. bxc3! Fb7 17. Dd6+ ou 16. ... Tb8 17. Db4+ suivi de Td6 **15. ... Cxd1** Si 15. ... Ce2+ 16. Fxe2 Dxe7 17. Ff3 18. Fxb7 Dxb7 19. Dd6 Tc8 20. Td2 Dc6 21. Thd1 Dxd6 22. Txd6 Ta8 23. Tb6 h5 24. Tdd6 h4 25. Txa6 Txa6 26. Txa6 Th5 (Larsen) 27. Ta5 Txe5 28. a4 avec une finale supérieure **16. Fd6 Dc4** Si 16. ..Da7 17. Fc5 **17. Db6.** Le roi noir est dans une situation désespérée **17. ... Cf2 18. Fc6+ Fd7 19. Fxd7+ Rxd7 20. Db7+ Rd8 21. Dxa8+ Dc8 22. Da7,** les Noirs abandonnèrent. Temps de réflexion: 0,47 - 1,01.

(Commentaires du GMI Gligoric).

Partie N° 448

Blancs: Hernandez, Cuba
Noirs: Kasparov, URSS
Gambit Volga
Tournoi international de Banjaluka 1979

1. c4 g6 2. Cc3 Fg7 3. d4 c5 4. d5 Cf6 5. e4 d6 6. Fd3 0-0 7. f4 a6 8. Cge2 b5 9.cxb5 axb5 10. Cxb5 Fa6 11. Cec3 c4 12. Fc2 Fxb5 13. Cxb5 Da5+ 14. Cc3 Cfd7 15. Df3 Ca6 16. 0-0 Cb4 17. De2 Cc5 18. Fe3 Cbd3 19. Fxd3, Cxd3 3 20. e5 dxe5 21. Fxe5 Fxe5 22. Fh6 Tfb8 23. Df3 f5 24. g4 Txb2 25. gxf5 Dxc3 26. fxg6 Dd4 + les Blancs abandonnent.

G. G.

NF = Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

TROISTORRENTS

Salle du Collège - Hôtel Communal - Café Helvétia - Café de la Place

Samedi 12 mai 1979, à 20 h. 15

DERNIER loto DE LA SAISON

Organ.: Groupement des S.-C. du Bas-Valais

Aperçu des lots:

1 pendule neuchâteloise
1 porc
10 demi-porcs
9 épaules de génisse
4 côtes fumées
3 jambons
fromages, paniers garnis
dîners fumés, gilets de lard, etc.

ABONNEMENT: 1 carte **25.–** 2 cartes **40.–**

HORAIRE DES BUS
mis gratuitement à votre disposition par les organisateurs (aller-retour)

Vevey (Pl. du Marché)	18 h. 45
Tour-de-Peilz (Station AGIP)	18 h. 50
Clarens (Bâtiment SRE)	18 h. 55
Montreux (Pl. du Marché)	19 h. 00
Territet (Grand-Hôtel)	19 h. 05
Villeneuve (Gare CFF)	19 h. 10
Roche (Collège)	19 h. 15
Aigle (Gare CFF)	19 h. 20
Vionnaz (La Poste)	19 h. 25
Muraz (Grange au Soleil)	19 h. 30
Collombey (Maison de Commune)	19 h. 35
Martigny (Gare CFF)	19 h. 00
Vernayaz (Eglise)	19 h. 05
Evionnaz (Pl. du Collège)	19 h. 10
St-Maurice (Gare CFF)	19 h. 15
Bex (Grande Salle)	19 h. 20
Ollon (Gare)	19 h. 25
Monthey (Cinéma Plaza)	19 h. 35

TORNAY
Excursions
MONTHEY
Tél. (025) 71 10 04

Le fauteuil d'or

Le fauteuil désiré depuis longtemps pour les personnes âgées et délicates du dos

Hauteur du siège: 44 cm
Vous vous levez aussi facilement que vous étiez assis.

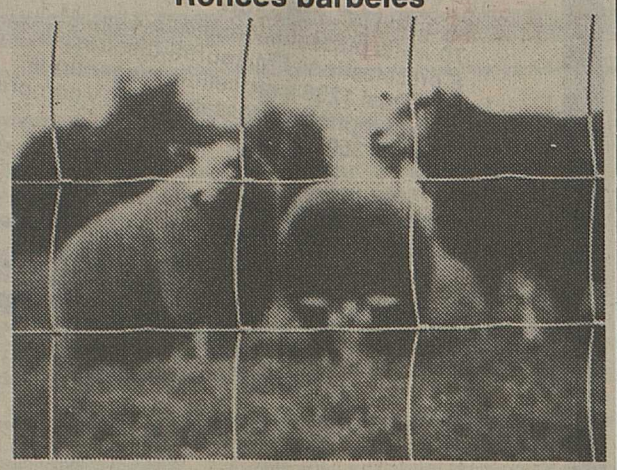
A. Melly SIERRE NOËS AMEUBLEMENT

Route de Sion – Tél. 027/55 03 12 – Privé 027/55 65 91

Treillis de mouton de qualité

Fr. 1.15 le m2

Ronces barbelés



Prix spéciaux par quantité

C. Vuissoz-de Preux, Grône

Tél. 027/58 12 51

Pour toutes vos annonces 21 21 11

BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE

Karting

Directement de Paris

Timwear

La merveilleuse collection de tricots jeunes et raffinés vous comblera d'aise et d'élégance

Vu aussi dans la nouvelle collection printemps-été 79, des robes, jupes, pulls, etc. d'une étonnante beauté.

Place du Midi 46, bât. Les Rochers, Sion - Tél. 23 36 26

Voiture volée devant son garage à Noës

le mardi 8 mai, à 20 h. 30

Toute personne qui verrait une **voiture abandonnée de marque Volvo beige,** avec garniture noire sur le capot, plaque VS 39443, est priée d'en avertir son propriétaire, Serge Boselli, Noës, 027/55 16 42 ou le poste de police cantonale, Sierre, 027/55 15 23. 36–25173

Brocante!

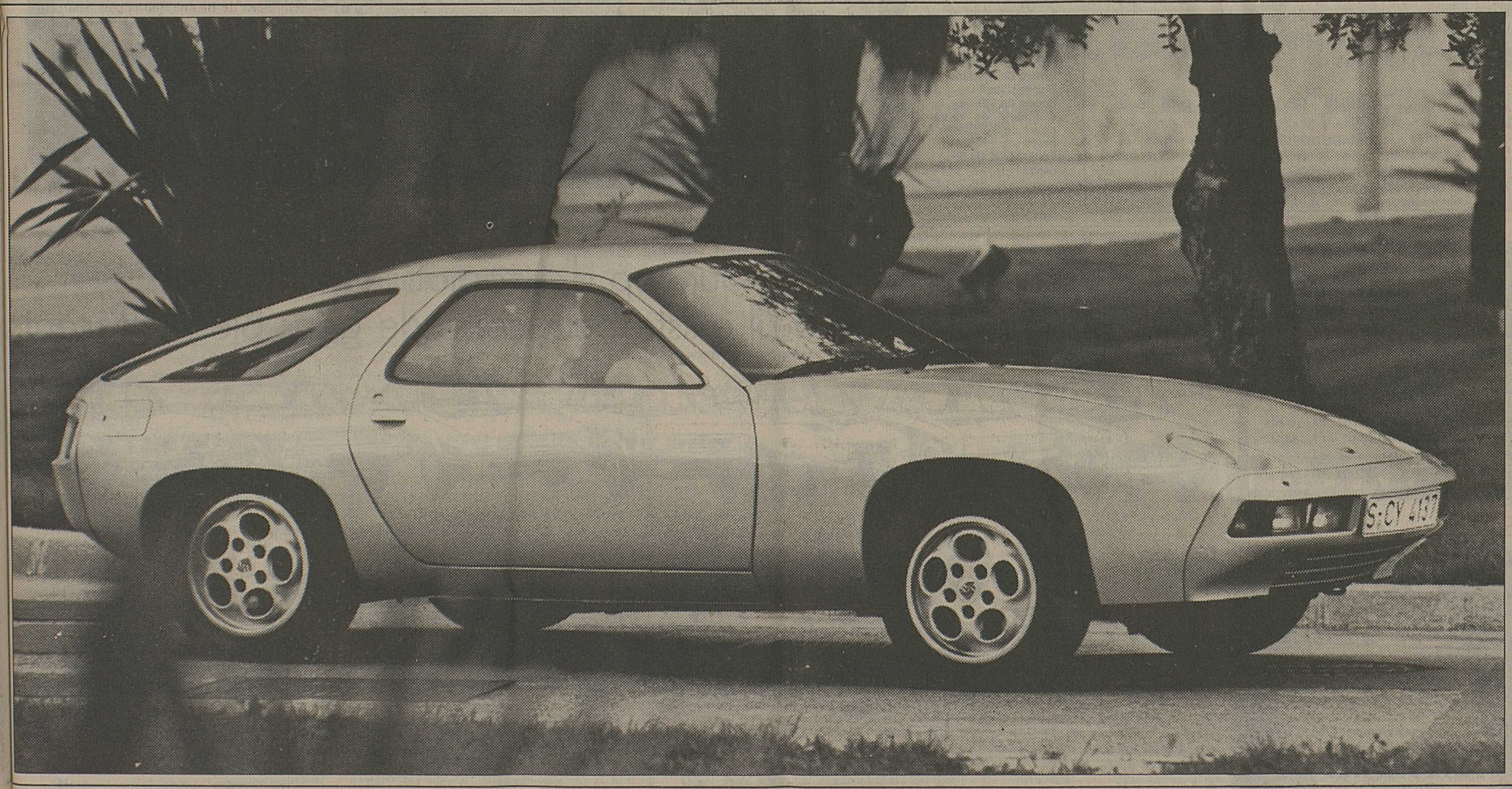
Antiquités, occasions

Grand choix meubles anciens et occasions
Bibelots, livres, etc.

Rue des Alpes, Martigny
Ouvert tous les samedis

36–667

LA CONDUITE DANS SA PLUS BELLE EXPRESSION



La Porsche 928 est, techniquement et esthétiquement parlant, une réalisation nouvelle parfaitement achevée. Construite en fonction de hautes performances, d'un comportement sportif et d'un confort de grande routière, cette Porsche, tout en laissant le stress derrière elle, ouvre de toutes nouvelles perspectives en matière de technique automobile.

La Porsche 928 est le fruit de sept années de recherches intensives portant sur le parachèvement de trois conceptions: La performance, le confort et la longévité. Le résultat est une voiture quasiment sans besoins d'entretien, d'un format hors du commun, et qui avale souverainement ses 20000 km sans inspection.

Certes, la Porsche 928 a son prix. A l'amateur, elle offre cependant un véhicule de sport exceptionnel, une technique souveraine et une somme d'équipements supplémentaires qu'aucune autre voiture ne peut prétendre seulement approcher.

Nous mettons volontiers la Porsche 928 à disposition d'un cercle choisi d'intéressés pour un essai complet. Envoyez-nous simplement votre carte de visite avec la mention ‹essai 928› et nous nous mettrons aussitôt en contact avec vous.

928

La technique automobile de demain.

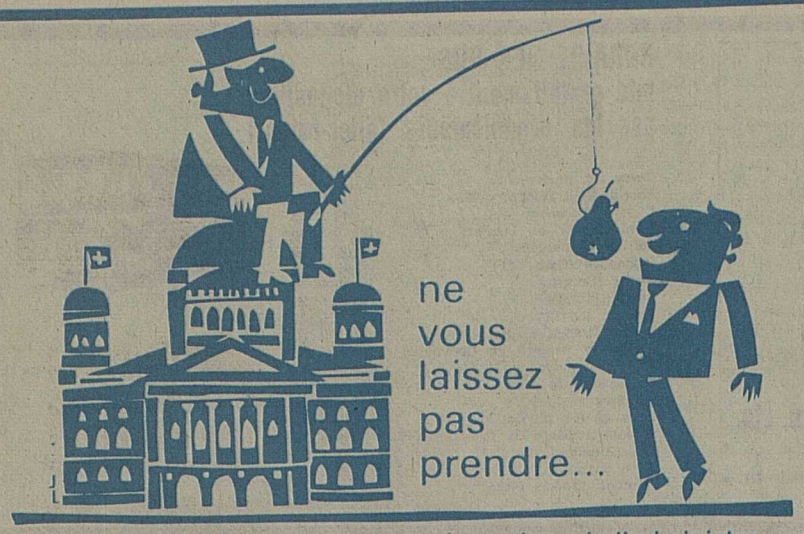
Porsche 928: *Moteur en alliage léger de 4,5 l, huit cylindres en V, 240 ch., avec injection K-Jetronic. Allumage transistorisé sans contacts. Accélération de 0 à 100 km/h en 6,8 secondes. Vitesse de pointe au-dessus de 230 km/h. Construction transaxle (répartition de poids sur les axes 50:50). Essieu AR avec autoréglage du pincement. 5 vitesses. Boîte automatique sur demande. Essence normale. Système d'alarme central. Volant et cockpit réglables. Tempostat. Radio stéréo.*

5116 Schinznach-Bad

AMAG

Garantie longue-durée de 6 ans contre la rouille. Service d'entretien tous les 20000 km. Vidange tous les 20000 km. 1 année de garantie sans limitation kilométrique. Assurance INTERTOURS-WINTERTHUR.

PORSCHE



L'enjeu du 20 mai: diminuer les prérogatives de l'administration fédérale et non les augmenter dangereusement.

Les individus – les communes – les cantons doivent garder leur identité.

Votez NON

à la hausse des impôts

au nouveau régime des finances fédérales

les 19 et 20 mai

Comité valaisan contre les projets fiscaux centralisateurs

Simplon Gondo Iselle

Domodossola Gravellona Omegna Gozzano

UNE EXPOSITION A VISITER

MOBILI VINZIO

GRIGNASCO Tél. 0039.163.41.489

- A 100 km de Gondo
- Grand choix
- Service après vente et garantie
- 5000 m² d'exposition

Grignasco

Prato Sesia Boca Borgomanero

SANGLES
Arrimages
Levages
Palettisation

SpanSet

Distributeur

r.d. wyder
1615 BOSSONNENS
Tél.: (021) 56 42 77

Vive la mariée!
Service de location
Robes de mariées
Robes d'invitées
Robes de fillettes
Complets de ramoneurs de 3 à 10 ans
Fracs
Tél. 027/22 03 59
Sion

36–24142

HiFi à la portée de tous
Offre de reprise

Nous reprenons votre ancien appareil pour Fr. 200 à Fr. 500.–

Exemple 2

Studio HiFi RPC 200
70 watts puissance musicale, U, K, M, L, 8 préselections FM, tourne-disques HiFi Dual 1236 avec cellule magnétique, magnétophone à cassettes HiFi, y compris 2 boxes 250

Prix net au comptant	**1 698.–**
./. votre ancien appareil	**400.–**
Notre prix	**1298.–**

Exemple 4

Studio HiFi RPC 600 TP
100 watts puissance musicale, U, M, L, système intermix pour la préselection de 10 programmes sur ondes U, M, L, tourne-disques HiFi Dual 1239A, magnétophone à cassettes CN 830 avec système Dolby, avec télécommande à ultrasons et 2 boxes 3 voies 850

Prix net au comptant	**2 998.–**
./. votre ancien appareil	**500.–**
Notre prix	**2498.–**

REVEY Bernard
Radio TV
Sierre Tél. 027/55 10 02

MONNET Rémy
Radio TV
Sierre Tél. 027/55 32 48

DÉCAILLET
Radio TV
Martigny Tél. 026/2 47 22

ELECTRA
S. Michelotti
Sion Tél. 027/22 22 19

REY-MERMET
Radio TV
Val-d'Illiez Tél. 025/77 14 65

CITY SPOT
Y. Bressoud
Monthey Tél. 025/71 46 41

GRUNDIG

Institut pédagogique LES GAIS LUTINS

forme: monitrices, éducatrices, jardinières d'enfants, institutrices privées.

Pratique dans divers établissements.
Age d'admission: dès 16 ans

Jaman 10, 1005 Lausanne
Tél. 021/23 87 05 22–1854

Occasions non préparées pour revendeurs

Mini 850	21.71	Fr. 600.–
Fiat 127	12.74	Fr. 900.–
Citroën GS	7.72	Fr. 1000.–
Allegro 1300	11.74	Fr. 1400.–
Mazda 818	4.73	Fr. 1400.–
Sunbeam 1500 GT	6.73	Fr. 800.–
ou le lot complet pour		Fr. 5000.–

Garage Hediger, Sion
Tél. 027/22 01 31

BON *pour une documentation gratuite et sans engagement*

- ☐ *Maturité fédérale*
- ☐ *Baccalauréat français*
- ☐ *Baccalauréat commercial*
- ☐ *Diplôme de commerce ou de secrétariat*
- ☐ *Français intensif pour élèves de langue maternelle étrangère*
- ☐ *Collège secondaire et primaire supérieure*

Nom _____

Prénom _____

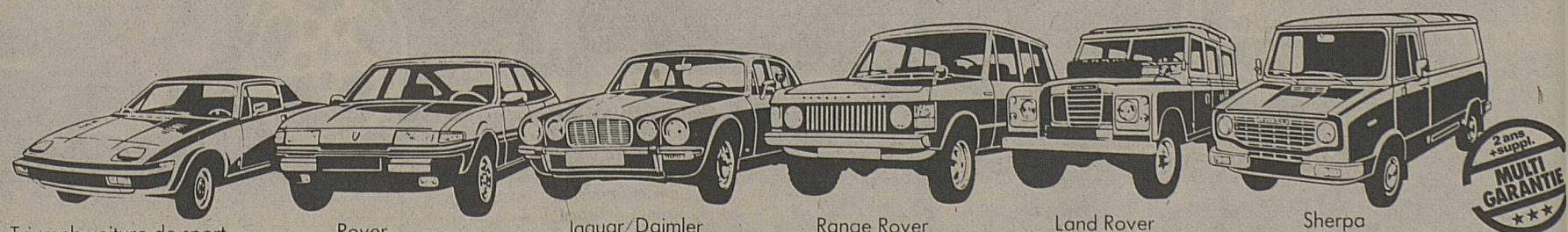
Adresse _____

Localité _____

A envoyer à l'Ecole Lémania 1001 Lausanne 1 Chemin de Préville 3 Télex 26600

Leyland construit beaucoup d'automobiles différentes pour la simple raison qu'il existe beaucoup de gens bien différents

Mini en 3 variantes · Innocenti Bertone en 4 variantes · Mini De Tomaso · Austin Allegro 2 en 5 variantes · Austin Princess en 4 variantes · Morris Marina 2 en 2 variantes · Triumph Dolomite Sprint



Triumph voiture de sport en 2 variantes · Rover en 2 variantes · Jaguar/Daimler en 8 variantes · Range Rover en 2 variantes · Land Rover en 12 variantes · Sherpa en 5 variantes

Nous les avons toutes, de Leyland. Ainsi qu'un service absolument unique: le meilleur

GARAGE DE LA FORCLAZ – Rue du Léman 17 – **1920 MARTIGNY**
J.-P. Vouilloz – Tél. 026/2 23 33

LES 11 - 12 - 13 MAI GRANDE EXPOSITION

de tous les derniers modèles et

EN VEDETTE LA TOUTE DERNIÈRE SUBARU traction 4 roues

Ouverture: vendredi 11 mai de 18 h. à 22 h. samedi 12 mai de 9 h. à 22 h. dimanche 13 mai de 10 h. à 20 h.

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
Sports

Cyclisme
Le Tour de Romandie aujourd'hui à Torgon
Page 13

Athlétisme
Moser favori du marathon de Cortaillod
Page 17

Football
FC Sion: ne pas perdre le nord au sud...
Page 20

TdR: Knudsen s'impose à la barbe des favoris

Saronni de nouveau en vert

TROISIÈME JOUR DE COURSE, troisième vainqueur différent, c'est-à-dire que le TDR-79 est des plus disputés. La lutte fut constante durant toute cette troisième étape de Romont à Echallens sur 163,4 km. Alors que l'on croyait que cette journée serait calme, la bataille fut déclenchée dès les premiers kilomètres. Giuseppe Saronni, qui avait perdu son amillot à Romont, a pris sa revanche à chaud dans les derniers kilomètres en prenant dans le sprint final les 5 secondes de bonification de la troisième place. Le maillot vert Van de Velde terminant dans le gros peloton, à 43" des premiers, ne pouvait sauvegarder son bien. Ainsi, avant la grande étape de montagne d'aujourd'hui, Saronni s'est-il placé à nouveau comme le grand favori de l'épreuve romande. Mais les écarts sont si minimes que l'Italien Silvano Contini (Bianchi) n'a pas dit son dernier mot (il se trouve à 5" du nouveau leader) tout comme le Suisse Stephan Mutter (6e à l'étape) qui reste 3e au général avec seulement 12" de retard. C'est dire que les positions ne sont nullement acquises et que les équipes Ti-Raleigh, Bianchi vont se livrer une bataille sans merci dans l'ultime côte de Torgon.

Silvano (à gauche) et Saronni (à droite) sont battus. Knut Knudsen (au centre) peut savourer un succès entièrement mérité. **Téléphoto UPI**

De notre envoyé spécial Jean-Pierre Bähler

DE MUYNCK EN VOULAIT...

Est-ce la présence de l'invité Felice Gimondi ou les consignes de son directeur sportif ? Toujours est-il que le Belge Johann de Muynck, (vainqueur du TDR-77) avait pris la résolution de mettre le feu aux poudres dès le départ. Immédiatement contré par un équipier du maillot vert, Berk Pronk, ces deux hommes furent rejoints par un groupe de vingt hommes qui compta jusqu'à 40 secondes d'avance. Avant d'attaquer la première côte (GB de la montagne) à Sottens, de Muynck secoua une nouvelle fois ce petit groupe qui avait diminué à 15 unités. Au sommer de cette côte, Mutter passa en tête devant Criquelion, Panizza, Michel. L'avance du peloton était à cem oment de 29". Dans la descente, cet écart allait augmenter et se porter à 1'05" au pointage à Orbe (km 48).

A Ballaigue (km 61), l'avance était encore de 40 secondes mais c'est à ce moment que le peloton commença son travail. Sept kilomètres lui suffirent pour combler le trou si bien qu'à Vallorbe tout rentra dans l'ordre. Nullement découragé ce diable de de Muynck relança alors l'attaque à la sortie de cette ville. Trois hommes Martinez, Baronchelli et Frei sautèrent dans sa roue. L'attaque de la côte du Reposoir (km 73) permit au Français Martinez de passer en tête, suivi de Baronchelli.

Dans la descente sur le pont, de nombreuses tentatives d'échappées se manifestèrent par de Muynck et Martinez, alors que le maillot vert Van de Velde, pour la première fois de la journée s'était porté en tête. Mais à chaque fois, on assistait à un regroupement. Avant d'attaquer la côte de Porta-Felix (à 63 km de l'arrivée), tout le peloton était donc regroupé.

L'ATTAQUE DÉCISIVE

Le tournant de la journée se situa au col du Mollendruz. Dans cette montée, Pollini suivi de Lubberding attaquèrent. Ils furent immédiatement suivis par douze hommes, soit le Suédois Nillson, de Witte, Baronchelli, immités par Saronni, Knudsen, Contini, Laurent, Peteers, Mutter, Panizza, Bortolotto et Lualdi. Comme on pouvait le constater, le leader Van de Velde n'avait qu'un homme (Lubberding) parmi les fuyards. La tactique n'avait pas joué, et c'est peut-être à ce moment que Van de Velde a perdu son maillot. En effet, ce groupe de 14 unités augmenta rapidement son avance qui était de 50" au premier passage à Echallens sur le peloton qui avait commencé à réagir sous l'impulsion de Van de Velde. Ce dernier avait senti le danger, mais un peu tard, car il ne put revenir sur les hommes de tête.

KNUDSEN AU SPRINT

Avant de se présenter pour le sprint final, Muter et Baronchelli avaient tenté une ultime fois de fausser compagnie au peloton, à ce moment, les hommes de la Bianchi s'organisèrent pour le sprint. Lualdi, suivi de Contini préparèrent alors le terrain pour le finisseur Knut Knudsen qui se présenta seul sur la ligne, coiffant Contini et Saronni pour la première place. LeFrançais Simonnot régla de son côté le sprint du gros peloton qui comprenait notamment le maillot vert Van de Velde (17e position).

Peb

Résultats :

3e étape, Romont - Echallens (163,4 : 1. Knut Knudsen (No) 3 h. 58'14" (moyenne 41,485 km) – 20" de bonification) ; 2. Silvano Contini (It/– 10") ; 3. Giuseppe Saronni (It/– 5") ; 4. Henk Lubberding (Ho) ; 5. Ronald de Witte (Be) ; **6. Stephan Mutter (S) ;** 7. Gianbattista Baronchelli (It) ; 8. Sven-Ake Nilsson (Su) ; 9.Michel Laurent (Fr) 10. Vladimiro Panizza (It) ; 11. Walter Polini (It) ; 12. Ludo Peeters (Be) ; 13. Claudio Bortolotto (It), tous même temps ; 14. Valrio Lualdi (It) à 4" ; 15. Gérard Simmonot (Fr) à 43" ; 16. Barry Hoban (GB) ; 17. Johan Van de Velde (Ho) ; 18. Mariano Martinez (Fr) ; **19. Albert Zweifel (S) ; 20. Gilles Blaser (S) même temps. Puis les Suisses: 30. Vœgele à 43" ; 34. Wolfer ; 37. Loder ; 38. Wehrli ; 45. Keller ; 50. Schmutz ; 52. Sutter ; 59. Fuchs ; 62. Salm ; 65. Lienhard, même temps ; 74. Frei à 17'58 ; 75. Bolle à 21'11" ; 77. Gisiger, même temps ; 78. Amrhein à 24'25" ; 79. Aemisegger, même temps ; 80. Demierre à 26'17" ; 82. Puttini, même temps. Ont abandonné : Jean-Paul Hosotte** Hosotte (Fr) et Patrick Hosotte (Fr). 82 coureurs restent en course.

Classement général : 1. Giuseppe Saronni (It) 13 h. 35'05" ; 2. Silvano Contini (It) à 10" ; **3. Stephan Mutter (S) à 12" ;** 4. Ronald de Witte (BE) à 16" ; 5. Ludo Peeters (Be) à 18" ; 6. Henk Lubberding (Ho) à 20" ; 7. Michel Laurent (Fr) à 23" ; 8. Sven-Ake Nilsson (Su) à 26" ; 9. Gianbattista Baronchelli (It) à 28" ; 10. Claudio Bortolotto (It) à 32" ; 11. Wladimiro Panizza (It) à 33" ; 12. Johan Van de Velde (Ho) à 43" ; 13. Walter Polini (It) à 1'00" ; 14. Bernt Johansson (Su) à 1'07" ; 15. Claude Criquelion (Be) à 1'08" ; **16. Gody Schmutz (S) à 1'09" ;** 17. Alfio Vandi (It) et Bert Pronk (Ho) à 1'12" ; 19. Tranquillo Andretta (It) à **20. Erwin Lienhard (S) à 1'18". Puis les Suisses : 21. Wolfer à 1'28" ; 23. Fuchs à 1'36" ; 27. Zweifel à 2'44 ; 28. Sutter à 3'06" ; 30. Keller à 3'15" ; 46. Blaser à 7'33 ; 56. Salm à 9'17" ; 58. Wehrli à 9'53" ; 59. Vœgele à 9'54" ; 66. Loder à 15'31" ; 74. Frei à 29'42" ; 75. Gisiger à 30'22 ; 76. Amrhein à 30'24" ; 77. Bolle à 35'56" ; 78. Puttini à 40'09" ; 79. Demierre à 40'19" ; 81. Aemisegger à 46"27".**

Prix de la montagne. Sottens (755 m, 2e cat) : 1. Mutter ; 2. Criquelion ; 3. Panizza ; 4. Laurent ; **Le Reposoir (1060 m, 1ère cat) :** 1. Martinez ; 2. Baronchelli ; 3. de Muynck ; 4. Frei. **Classement intermédiaire :** 1. Baronchelli 17 ; 2. Vanm de Velde et Martinez 16 ; 4. Pevenage 10 ; 5. Criquelion 9.

Classement par points : 1. Contini 48 ; 2. Saronni 46 ; 3. Lubberding et Mutter 45 ; 5. Van de Velde 40 ; 6. Laurent 39.

Vuelta: pas de «farniente»

A quarante-huit heures de l'arrivée à Madrid, et avant la difficile étape de samedi, les 78 rescapés du Tour d'Espagne auraient bien aimé s'accorder un jour de «farniente», mais ils ont découvert un redoutable adversaire: le soleil de Castille. Cette 17e étape, Valladollid-Avila (204 km), qui comportait l'escalade de deux cols à quelques kilomètres de l'arrivée, a surtout été marquée par la chaleur, qui a fait deux victimes de marque: le Français Christian Levavasseur, maillot «amarillo» pendant une semaine, et l'Irlandais Sean Kelly, vainqueur de deux étapes.

Par ailleurs, des rumeurs circulent également sur un nouveau contrôle antidopage positif concernant l'Espagnol Manuel Esparza, actuel quatrième du classement général, qui a demandé une contre-expertise.

17e étape, Valladollid-Avila (204 km): 1. Francisco Albelda (Esp) 6 h. 18'49" (moyenne 32,751 km). 2. Alfons De Wolf (Be) à 1'17". 3. Jose Suarez-Cueva (Esp). 4. Michel Pollentier (Be). 5. René Dillen (Be). 6. Herman Beyssens (Be). 7. Christian Seznec (Fr). 8. Pedro Torres (Esp). 9. Joop Zoetemelk (Ho). 10. Adri Van Houwelingen (Ho). 11. Lucien Van Impe (Be). 12. Julian Andiano (Esp). 13. Hubert Mathis (Fr). 14. Custodio Mazuela (Esp). 15. Jan Van Houwelingen (Ho), même temps.

Classement général: 1. Zoop Zoetemelk (Ho) 85 h. 31'56". 2. Francisco Galdos (Esp) à 2'43". 3. Michel Pollentier (Be) à 3'21". 4. Manuel Esparza (Esp) à 3'22". 5. Faustino Ruperez (Esp) à 5'51". 6. Lucien Van Impe (Be) à 6'30". 7. Pedro Torres (Esp) à 6'49". 8. Felipe Yanez (Esp) à 7'41". 9. Christian Seznec (Fr) à 8'08". 10. Alfons De Wolf (Be) à 9'51".

LA COURSE DE LA PAIX

Le Tchécoslovaque Michael Klasa a remporté au sprint la deuxième étape de la course de la Paix, qui menait les coureurs de Pardubice à Olomouc sur 172 km. Le Bulgare Nencho Staikow conserve toutefois son maillot de leader, avec deux secondes d'avance sur le vainqueur de l'étape, qui a profité des 15" de bonification.

Les classements: 2e étape, Pardubice-Olomouc, 172 km: 1. Michael Klasa (Tch) 3 h. 51'01" (avec bon.); 2. Serguei Nikitenko (URSS) 3 h. 51'06" (avec bon.). 3. Bernd Drogan (RDA) 3 h. 51'11" (avec bon.). 4. Aavo Pikkuus (URSS) 3 h. 51'16". 5. Alexander Averin (URSS). 6. Irenueusz Walczak (Pol).**Puis 21. Marcel Russenberger (S). 28. Kilian Blum (S). 58. Patrick Mörlen (S). 59. Kurt Ehrensperger (S). 70. Christian Vinzens (S). 76. Peter Schär (S), tous même temps.**

Classement général: 1. Nencho Staikow (Bul) 6 h. 50'11". 2. Mickael Klasa (Tch) 6 h. 50'13". 3. Serguei Nikitenko (URSS) 6 h. 50'21". 4. Jan Jakiewiecz (POl) 6 h. 50'25". 5. Bernd Drogan (RDA) 6 h. 50'34". **Puis 25. Patrick Mörlen (S) 6 h. 50'55". 31. Peter Schär (S) 6 h. 51'02"; 33. Kurt Ehrensperger (S) 6 h. 51'03". 53. Kilian Blum (S) 6 h. 51'15". 56. Marcel Russenberger (S) 6 h. 51'19". 77. Christian Vinzens (S) 6 h. 52'13".**

Les Quatre Jours de Dunkerque

Vainqueur des deux premières étapes, le Belge Marc Demeyer a dû cette fois s'avouer battu lors du sprint qui a à nouveau marqué l'arrivée de la troisième étape des Quatre Jours de Dunkerque, disputée entre Saint-Quentin et Saint-Amand-les-Eaux (198 km). De manière quelque peu surprenante, c'est en effet le jeune néo-professionnel hollandais Martin Havick, un homme du groupe TI-Raleigh de Peter Post, qui s'est montré le plus rapide lors de l'emballage final. Quatrième, Demeyer n'en a pas moins conservé aisément sa position de leader du classement général.

GYMNASTIQUE 12es championnats d'Europe à Copenhague

Un exploit unique de Nadia Comaneci

LA ROUMAINE NADIA COMANECI a réussi un exploit unique dans l'histoire de la gymnastique féminine. A l'occasion des douzièmes championnats d'Europe féminins, créés en 1957, elle est en effet devenue la première gymnaste à remporter pour la troisième fois le titre de championne d'Europe. A Brondby dans la grande banlieue de Copenhague, celle qui s'était revélée au grand public en 1975 avant de devenir la reine des Jeux olympiques de Montréal, a pris une éclatante revanche sur ses rivales soviétiques.

Sept mois après les championnats du monde de Strasbourg, où elle avait dû se contenter de la quatrième place derrière les Soviétiques Elena Moukhina, Nelly Kim et Natalia Shaposhnikova, Nadia Comaneci a fait oublier l'image de cette gymnaste handicapée au sortir de l'adolescence par un épanouissement physique bien naturel. A dix-huit ans et demi, elle a retrouvé grâce et sveltesse et elle a nettement dominé ce concours général des championnats d'Europe.

Nadia Comaneci en effet a obtenu la meilleure note à trois de quatre agrès: 9,75 au sol, 9,90 au saut de cheval et 9,90 aux barres asymétriques. Elle ne fut dépassée que par Natalia Shaposhnikova, la troisième des derniers mondiaux, à la poutre, et elle fait d'ores et déjà figure de grande favorite pour les finales aux engins de samedi. D'autant que la Roumaine a su réagir devant le menace des «petits poids» soviétiques en présentant un programme très largement modifié et plus acrobatique que par le passé.

Ce triomphe de Nadia Comaneci a été complété par la deuxième place de Emilia Eberle, déjà médaillée de bronze à la poutre aux mondiaux de Strasbourg, et qui n'avoue que quinze ans. Enfin, la toute jeune Melita Ruhn, qui vient de fêter ses quatorze ans, date limite pour un engagement aux championnats d'Europe, a encore pris la cinquième place. Troisième, Natalia Shaposhnikova a en partie sauvé l'honneur pour l'URSS, mais elle n'est pas parvenue à faire oublier la nette défaite de Elena Moukhina. La championne du monde en titre a en effet dû se contenter du quatrième rang. De plus, l'espoir soviétique Elena Naimushina a sombré dans les profondeurs du classement (17e), après avoir connu bien des malheurs, il est vrai.

Côté suisse, Romy Kessler (18 ans) a comme prévu réussi la meilleure exhibition, en terminant au 18e rang. Pourtant, elle aurait pu prétendre à un classement encore plus flatteur sans une chute à la sortie d'un très difficile double salto au sol. Era Canevascini (une chute à la poutre) et Brigitte Girardin (deux chutes, aux barres asymétriques et à la poutre) ont par contre dû se contenter de rangs plus modestes, respectivement les 37es et 41es places.

Le classement du concours complet: 1. Nadia Comaneci (Rou) 39,45 points (9,75 au sol, 9,90 au saut de cheval, 9,90 aux barres asymétriques, 9,90 à la poutre). 2. Emilia Eberle (Rou) 38,85 (9,50 - 9,80 - 9,75 - 9,80). 3. Natalia Shaposhnikova (URSS) 38,75 (9,55 - 9,65 - 9,60 - 9,95). 4. Elena Mukhina (URSS) 38,70 (9,65 - 9,75 - 9,85 - 9,45). 5. Melita Ruhn (Rou) 38,15. 6. Vera Cerna (Tch), Eva Mareckova (Tch) et Maxi Gnauck (RDA) 38,00. 9. Kathrina Rensch (RDA) 37,50. 10. Lucja Matraszek (Pol) 37,45. **Puis les Suissesses: 18. Romy Kessler 36,80 (8,70 - 9,30 - 9,40 - 9,40). 37. Era Canevascini 35,85 (8,65 - 9,05 - 8,85 - 9,30). 41. Brigitte Girardin 35,55 (8,90 - 9,25 - 8,70 - 8,70).**

Vétroz 11 - 12 - 13 mai Sud du terrain de football

Festival des fanfares radicales démocratiques du Centre

Samedi 12 mai

20 h. 30 **Concert du Brass Band 13 Etoiles**
22 h. 30 **Grand bal** avec les **Pacific**

Dimanche 13 mai

10 h. 30 **GRAND CORTÈGE**
avec la participation de 25 sociétés et groupes

36–24974

Ascona 2000 Special 100 CV-DIN

Une voiture extraordinaire: par ses performances, par son équipement et par son prix.

nouveau prix! Equipement super. Encore plus avantageux.

Fr. 13'250.– 4 portes

Essayez-la aujourd'hui!

Garage de l'Ouest

Régis Revaz, Sion
Tél. 027/22 81 41

SOUS-DISTRIBUTEURS

Autoval Veyras	027/55 26 16
Garage Carron, Fully	026/ 5 35 23
Garage Laurent Tschopp Chippis	027/55 12 99
Garage du Moulin, Ardon	027/86 13 57

McCann

ASH 165/78 DZ

Pour votre avenir sans soucis

Tous les collaborateurs de la plus importante société d'assurances sur la vie de Suisse sont toujours à votre disposition et vous informeront très volontiers sur l'exercice 1978.

L'importance de la Rentenanstalt en Suisse comme à l'étranger, avec un portefeuille de 2,4 millions de polices, se manifeste déjà dans les chiffres suivants de l'exercice 1978:

prestations d'assurances*	**fr. 805 mio.**
parts d'excédents*	**fr. 310 mio.**
primes versées par les assurés	**fr. 1 998 mio.**
réserves	**fr. 11 541 mio.**
production d'assurances	**fr. 16 900 mio.**
portefeuille, fin 1978	**fr. 79 511 mio.**

*aux assurés

Rentenanstalt

A l'avant-garde depuis 1857 – Toutes assurances de personnes

Si vous préférez le droit de propriété au simple droit de jouissance

Alors, venez observer ce qui se passe, exprimer vos convictions et soutenir ceux qui ont entrepris de défendre la propriété privée.

Adhérez à la Chambre immobilière du Valais

Renseignements et inscriptions:

Civ Avenue de la Gare 39
1951 Sion

Tél. 027/22 80 50

36–239

ANNONCES DIVERSES

A vendre

7000 à 8000 kg foin et regain

de qualité non bottelé

Tél. 027/86 22 05
89–44162

A vendre

Chavaz

Huile sur toile
33 x 46 cm
« Les Plantzettes
1965 »

Fr. 3600.–

Tél. 021/91 28 80
22–302851

A vendre

pousse-pousse

et

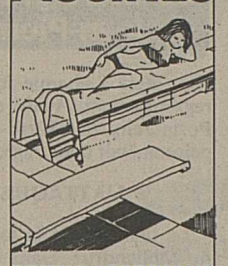
poussette

En très bon état.
Fr. 200.–

Tél. 027/23 36 42
36–25204

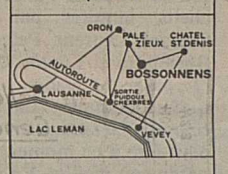
Toutes vos annonces par Publicitas 21 21 11

PISCINES



PRIX de FABRIQUE

Exposition:

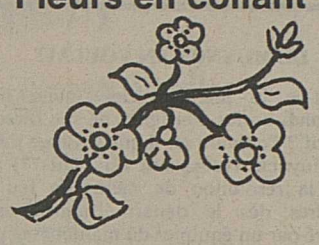


Piscines, filtres, halles, couvertures, abris, accessoires, produits, chauffages, saunas, panneaux solaires.

Corailsa

1615 BOSSONNENS
TÉLÉPH. 021/56 44 14

Fleurs en collant



Matériel – Livres Explications

BOUTIQUE **Penelope**

Mme Duc
Remparts 13, Sion

Chambres à coucher

Fiancés!

Visitez notre exposition au centre MAGRO à Uvrier-Sion

la plus vaste du canton!

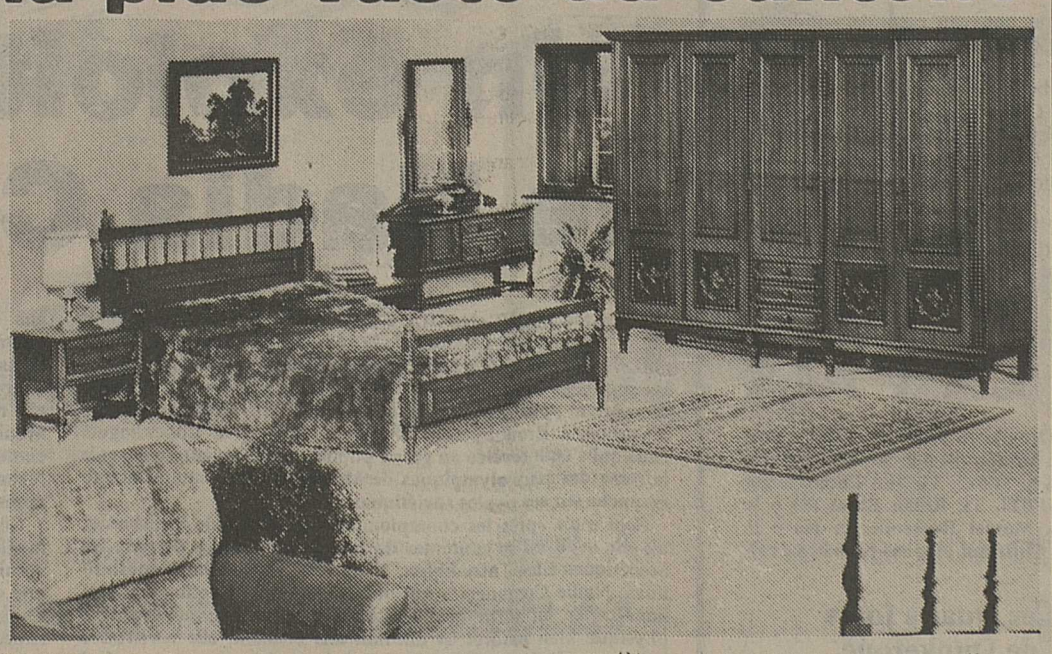
L'aménagement d'une pièce dans laquelle nous passons un bon tiers de notre existence ne peut nous laisser indifférents.

La chambre à coucher est intégralement aménagée de façon pratique et polyvalente. Les armoires sont plus spacieuses, plus grandes et plus hautes qu'autrefois, et surtout universelles dans leur répartition, tout simplement parce que tout doit pouvoir y être rangé.

Les lits sont plus confortables, plus aisément transformables, plus grands et faciles à border.

Les entourages de lit permettent des réalisations raffinées, qui vont de l'éclairage indirect idéal – en passant par la niche à ranger les livres – à la radio avec réveil et même, depuis peu, au téléviseur encastrés.

Mais là où les espaces sont quelque peu restreints, où chaque mètre carré doit être utilisé, la chambre à coucher des parents est aussi, p. ex., une pièce de travail pour la maîtresse de maison. Il s'agit d'en tenir compte, lors de l'achat des meubles. Notre choix très riche en matière de meubles de chambre à coucher nous permet de répondre à ces exigences.

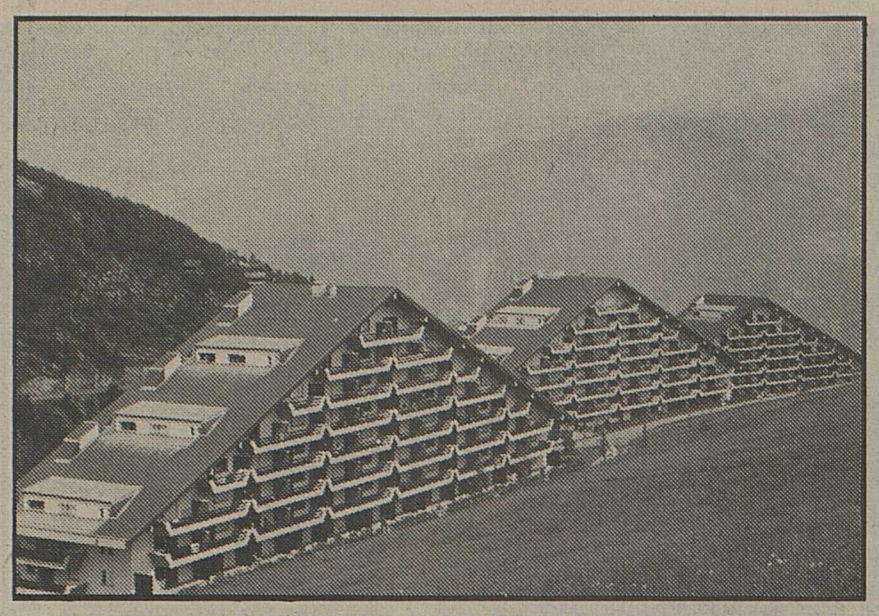


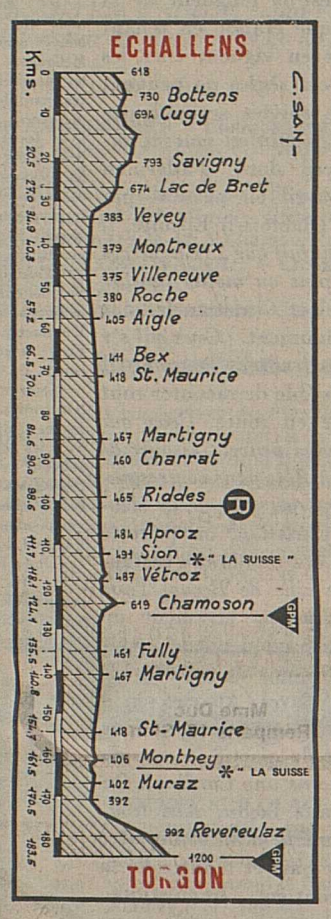
CHAMPAGNE *Extraordinaire! Une chambre à coucher complète en chêne véritable façon massif, avec un grand lit de 160 cm, 2 tables de nuit, coiffeuse avec miroir basculant et grande armoire 4 portes pour* **Fr. 2590.–**

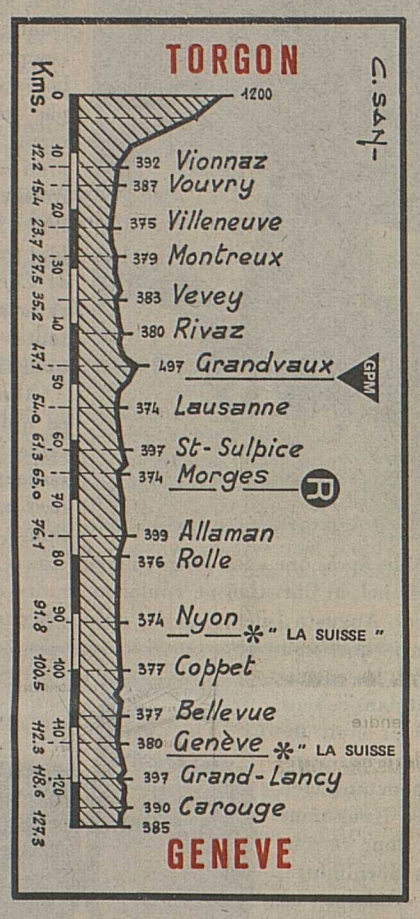
Regardez nos vitrines. Visitez notre magasin. Nous nous occuperons de vos problèmes. Vous serez conseillés par nos spécialistes avec leur grande expérience, dans un choix énorme à des prix avantageux.

Gertschen SA Fabrique de meubles
Uvrier/Sion
CENTRE MAGRO
Martigny Brigue
Tél. (027) 31 28 85

Le Tour de Romandie aujourd'hui à Torgon







Une étape attendue et redoutée de tous

DEPUIS LE DÉBUT de ce 33e Tour de Romandie animé à souhait chaque jour, on n'oublie pas l'étape de samedi, qui pourrait bien faire la décision finale. Au sein du peloton les avis divergent, mais tous les coureurs redoutent cette ultime côte. Cela sera une journée pour les grimpeurs, sur les derniers 13 kilomètres séparant Vionnaz de Torgon, (800 m de dénivellation). Si cette finale n'est pas aussi longue que l'année dernière à Thyon 2000 (23 km depuis Sion avec 1600 m de dénivellation), il n'en reste pas moins que Torgon, avec ses nombreux virages très relevés et serrés, apportera une impitoyable sélection et, qui sait, établira définitivement le classement général final, malgré la course de la vérité du lendemain.

Baronchelli attaquera-t-il?

Nous l'avons déjà répété de nombreuses fois, la boucle romande est considérée par la majorité des équipes comme dernier test de préparation pour le Tour d'Italie. Plusieurs formations, dont la «Sanson» avec les Panizza, Bortolotto, de Witte, Andreatta voire Edwards, les «Peugeot», avec Thévenet, Ovion, Laurent, Perret, Hezard et Bourreau, la «Zonca» avec Bellini, Gavazzi, Vannotti, Corti, pour ne citer que ces trois, subissent la course telle qu'elle se présente. Néanmoins, si l'occasion de gagner une étape se dessine, l'un ou l'autre la prendra. Par contre chez d'autres équipes, elles sont venues avec leur leader entouré des meilleurs coureurs. Les «Ti-Raleigh» de Post sont venus pour remporter le tour. L'équipe «Magniflex», qui n'ira pas au Giro, est prête à tenter le grand coup avec les frères Baronchelli, le puissant Johannsen, Polini et Vandi.

Dans l'équipe «Scic», seul Giuseppe Saronni peut lutter, mais avec des armes inégales car il ne peut s'appuyer que sur un Fuchs et éventuellement Schuiten sur les tronçons. C'est trop peu pour avoir des ambitions de remporter le tour. De plus, ce ne sont pas les autres Transalpins qui viendront lui prêter main-forte... Dans une telle situation, les chances du jeune espoir suisse Stefan Mutter (3e) deviennent de plus en plus grandes.

La seule inconnue réside dans le comportement de l'équipe Magniflex». Gianbattista Baronchelli attaquera-t-il samedi, lui qui a déjà secoué le peloton chaque jour, au moment décisif de l'étape? La réponse nous sera donnée aujourd'hui à partir de 14 heures au bas de la côte à Vionnaz.

Soyez prudents et respectez les ordres

Il est évident, qu'une arrivée en montagne est toujours très spectaculaire. Aussi, nous faisons appel à la discipline des spectateurs, afin que la prudence soit de rigueur et que l'on respecte les ordres de la police et des commissaires. Tous ceux qui désirent assister à l'arrivée à Torgon, devront prendre leurs dispositions.

Il est prudent de monter assez tôt, car la route sera fermée depuis Vionnaz et plus aucune voiture ne pourra se rendre à la station. Il en est de même pour les voitures parquées sur le tronçon Vionnaz-Torgon.

«Le Nouvelliste» patronne le concours des jeunes reporters

Dans le cadre du tour, à chaque étape, un concours du jeune reporter est ouvert à 12 filles et garçons de la région. Pour Torgon, ce seront des élèves de Vionnaz. Les douze rédactions seront primées, les deux meilleures seront publiées dans *Le Nouvelliste* et *La Suisse* du lundi, et ses auteurs recevront un bon de 50 francs pour l'achat de livres. Espérons que les jeunes Valaisans se montreront plus à la hauteur que leurs camarades neuchâtelois et fribourgeois.

Alors bonne chance à tous en espérant un très nombreux public sur les routes valaisannes pour encourager les «grands» de la petite reine.

Peb

Samedi

Echallens-Torgon (183,5 km)

HORAIRE DU PASSAGE EN VALAIS

11.40 Bex
11.40 p. à n.
11.46 Saint-Maurice (route cantonale)
12.00 Vernayaz
12.05 Martigny (rue du Léman)
12.12 Charrat
12.18 Saxon
12.23 Riddes
Ravitaillement

12.25 Croisée pour Aproz
12.33 p. à n.
12.36 Aproz (pont)
12.41 Sion (rue d'Aproz - carrefour de l'Industrie - passage sous-voie CFF - carrefour de l'Etoile - av. de France)
Points *La Suisse* (pl. Centrale)

12.48 Pont-de-la-Morge
12.52 Vétroz
12.55 Magnot
12.57 Ardon
13.04 Chamoson
Prix de la montagne

13.06 Leytron
13.09 Saillon
13.22 Fully
13.32 Martigny (route de Fully - rue du Léman)
13.39 Vernayaz
13.55 Saint-Maurice (av. du Simplon - av. de la Gare - av. d'Agaune)
14.01 Massongex
14.06 Monthey (av. du Simplon - rue du Pont - pl. Centrale - av. de France)
Points *La Suisse* (av. de France)

14.10 p. à n.
14.11 Collombey
14.14 Muraz
14.21 Vionnaz
14.46 Revereulaz (croisée)
14.51 Torgon
14.57 Torgon (ligne d'arrivée)

Dimanche

Torgon - Genève (127,3 km)

HORAIRE SUR LE TRONÇON VALAISAN

08.15		Torgon
08.19	08.20	Revereulaz (croisée)
08.27	08.30	Vionnaz
08.32	08.35	Vouvry
08.34	08.38	Porte-de-Scex
08.40	08.44	Noville
08.44	08.48	Villeneuve
11.07	11.26	Genève arrivée

Rest. Olympic
Martigny

Menu fête des mères

Cocktail de crevettes
***
Consommé au porto
***
Filets mignons
Sauce Forestière
Bouquetière de légumes
Pommes croquettes
***
Sorbet Williamine

Menu complet Fr. 25.–
Menu sans premier Fr. 21.–

Réservez s.v.pl. au 026/2 17 21

33e TOUR DE ROMANDIE
AUJOURD'HUI A: Torgon
La Suisse — Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
présentent le
podium de la bonne humeur
à chaque étape
de l'ambiance, des jeux, des cadeaux avec...

JEAN GARANCE — ILLUSIONNISTE ANIMATEUR

distribution des prix du concours "Jeune Reporter"
La Suisse — dotation: CARAN D'ACHE

Préparez maintenant la belle saison

Grand choix de bicyclettes tourisme, mi-course et course sur mesure
Garantie: deux ans

Et tout pour le cycliste:
– **training**
– **cuissette**
– **maillot**
– **vélomoteur**

MS MORET sports

Reconfière 1 – Tél. 025/71 35 29 – **Monthey**
36–4920

Instituts
Sociétés
Courses d'écoles
Contemporains
Agences de voyages

ARMAND ANÇAY
VOYAGES

Beaulieu 10
Tél. (025) 65 21 68
1890 ST-MAURICE

Au centre de la jeune et dynamique station de Torgon

Samedi 12 mai

Vers 14 h. 30 **Arrivée de la 4e étape du Tour de Romandie**
Place d'animation: immeubles de la Jorette

Dès 21 h. **Grand bal à la nouvelle salle de spectacle de la patinoire**
conduit par le grand orchestre
Funky Family
(7 musiciens et chanteuses professionnels)

Restauration chaude et froide
Pizzeria, jeux, etc.
Entrée au bal: Fr. 10.–

36–6429

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Particulier
cherche à acheter

villa
ou terrain
à construire

Région Martigny ou environs.

Ecrire sous chiffre P 36–24838 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à la rue du Sex à Sion

appartement 3½ pièces

à Fr. 1750.– le mètre carré.

Ecrire à M. Clerc, courtier, case postale 105
1951 Sion 36–239

Châteauneuf-Conthey
A 3 km du centre de Sion

A louer

studios meublés
appartements
1½, 2½, 5½ pièces
(6 chaînes TV)

Conditions intéressantes.

S'adresser à
Les Fils de Georges Gaillard
Saxon
Tél. 026/6 32 22 36–24351

A vendre
Valais central

chalet
gros œuvre
terrain 900 m2
bien situé

et

appartement
de 3 pièces
dans chalet

Prix intéressant.

Ecrire sous *
chiffre P 36–24913 à
Publicitas, 1951 Sion.

Valais, à vendre

terrain industriel

pour industries, entreprises avec construction, a/atelier, dépôt et hangars, quais de chargement, en zone industrielle et construction.
Surface environ 7000 m2, bâti 1200 m2.

Offres sous chiffre 89–44152 à Annonces Suisses S.A., ASS, place du Midi 27, 1950 Sion.

Dans village des Préalpes vaudoises, altitude 1150 m, à proximité d'une importante station
à vendre

hôtel-restaurant-buvette

Vue magnifique, calme et tranquillité
28 chambres (55 lits)
Prêt à l'exploitation.

Conviendrait également pour colonies de vacances, maison de repos, classes d'altitude.

Faire offres sous chiffre PH 901110 à Publicitas, 1002 Lausanne.

CARDINAL UNIT LA SUISSE A GRANDS PAS

Un Romand et un Suisse allemand prennent 349 km d'élan pour savourer ensemble une bière sur le Cervin. Ils ont réussi.

Hörnlihütte, le 5 mai 1979, 10.07 heures: Bien au-dessus de tous les autres amateurs de Cardinal, Michel et Christian ont bu une bière à l'unité entre les Romands et les Suisses allemands avec les deux guides, Auguste et Paul Julen de Zermatt. Malchance dans la chance: le Cervin qui s'est refusé à toute escalade nous a aussi caché son sommet. (Dès que nous sommes redescendus, il s'est montré. Mais trop tard.)

Ici
au Mont Cervin finit la route Cardinal. Cette route de l'amitié longe sur 349 km la frontière linguistique romande et alémanique. L'arrivée des premiers marcheurs a été fêtée le 4 Mai 1979 en présence des autorités de Zermatt

Hier
am Matterhorn endet der Cardinal-Wanderweg, der über 349 km der deutsch-französischen Sprachgrenze folgt. Die Ankunft der ersten Wanderer wurde am 4 Mai 1979 in Anwesenheit der Zermatter Behörden gebührend gefeiert

BIERE CARDINAL BIER

Comme au départ à Petit-Lucelle (au Restaurant Tschan), au Cervin, une plaque commémorative témoigne de cette longue marche.

TOUT EST MAINTENANT TERMINE. Michel et Christian sont arrivés au Cervin. *Désormais, toute la Suisse sait que Cardinal est seule à brasser la même bonne bière de part et d'autre de la frontière linguistique* (Au cas où vous ne connaîtriez pas le début de l'histoire, sachez que Michel est un Romand et Christian un Suisse allemand.) *Tous deux sont célibataires*, sociables et apprécient de boire un bon verre de bière. Ils sont partis de Petit-Lucelle sur la frontière linguistique entre la Suisse romande et la Suisse allemande. *En se promenant et en «arrosant» leurs haltes, les voici maintenant au Cervin.*

Pendant deux jours, la montagne s'est refusée à nos deux compagnons. Les intempéries obligeaient le guide à stopper l'ascension de nos marcheurs. *Des rafales de vent balayaient les rochers*, ce que nos deux amis n'ont guère apprécié. Pour les photos, c'était bien pire encore. Mais après une aussi longue marche, ni Michel, ni Christian ne voulaient y renoncer. Auguste Julen, l'un des guides, ainsi que son frère Paul, les encourageaient dans ce sens. Le sommet était inaccessible à nos marcheurs pourtant bien entraînés. Nous nous sommes donc retrouvés à la Hörnlihütte, *dernière auberge où l'on boit la Cardinal sur la frontière linguistique*. Elle nous semblait assez élevée et la place était suffisante pour immortaliser l'événement par une plaque commémorative.

Hörnlihütte. (A environ 5 heures de marche de Zermatt. Vous serez hébergés dès que la neige aura fondu et jusqu'à l'hiver prochain. Mais vous n'avez pas besoin de prendre un élan de 500 km.) N'avions-nous pas parlé de 349 km? Si, bien sûr. Mais c'est la longueur de la frontière linguistique établie en tenant compte des règles en vigueur chez les boy-scouts. Mais ces règles ne peuvent pas toujours être suivies scrupuleusement. En effet, *le chemin est souvent impraticable*. (Essayez donc d'aller au Zinalrothorn en avril en passant par Bella Tola et les Diablons!) Ensuite, *il faut tenir compte du fait que 251 auberges de Cardinal sont plus ou moins proches de la route*. Michel et Christian les ont toutes visitées assidûment. *(Ceux qui s'y trouvaient s'en souviendront longtemps.)*

Il n'est pas possible de raconter tout ce qui s'est passé en route. *Ceux qui veulent en savoir plus peuvent essayer de rencontrer Michel à Bâle dans son restaurant habituel, «l'Opéra», près de la Heuwaage*. Quant à Christian, on peut le trouver dans l'un des nombreux restaurants *de la vieille ville de Berne*. Tous deux vous conseilleront vivement de faire vous-même quelques-uns de ces 349 kilomètres. Au cas où le beau temps ne serait pas de la partie, *buvez au moins une Cardinal*. De toute façon, *vous trouverez la même bonne bière* de part et d'autre de la frontière linguistique. C'est ce que nous avons voulu vous dire lors de cette balade.

(Fin. Et merci de votre attention.)

La frontière linguistique n'est pas une barrière. Avec cette marche unique en son genre d'un Romand et d'un Suisse allemand un pas important a été franchi pour supprimer bien des problèmes.

Lors de cette longue marche de nombreuses autres maisons nous ont prêté leur concours: McGregor avec les chemises, vestes, pantalons et pullovers. Fürst avec les sacs à dos. Bafix avec les chaussettes, casquettes et sous-vêtements chauds. Fiat avec une Ritmo et une 127 Fiorino comme voitures accompagnatrices. Kümmerly + Frey avec les cartes. La Cordonnerie Denzler avec les cordes. Les Frères Richner avec les casques. Raichle avec les chaussures. Nalsholz avec les sous-vêtements. Polaroid avec les appareils photo et de très nombreux films. Nous ne l'oublierons pas, n'est-ce-pas.

Das Bier, das uns zusammenbringt. La bière qui nous unit.

Choëx
Salle de gymnastique
Samedi 12 mai
dès 20 h. 30

GRAND BAL

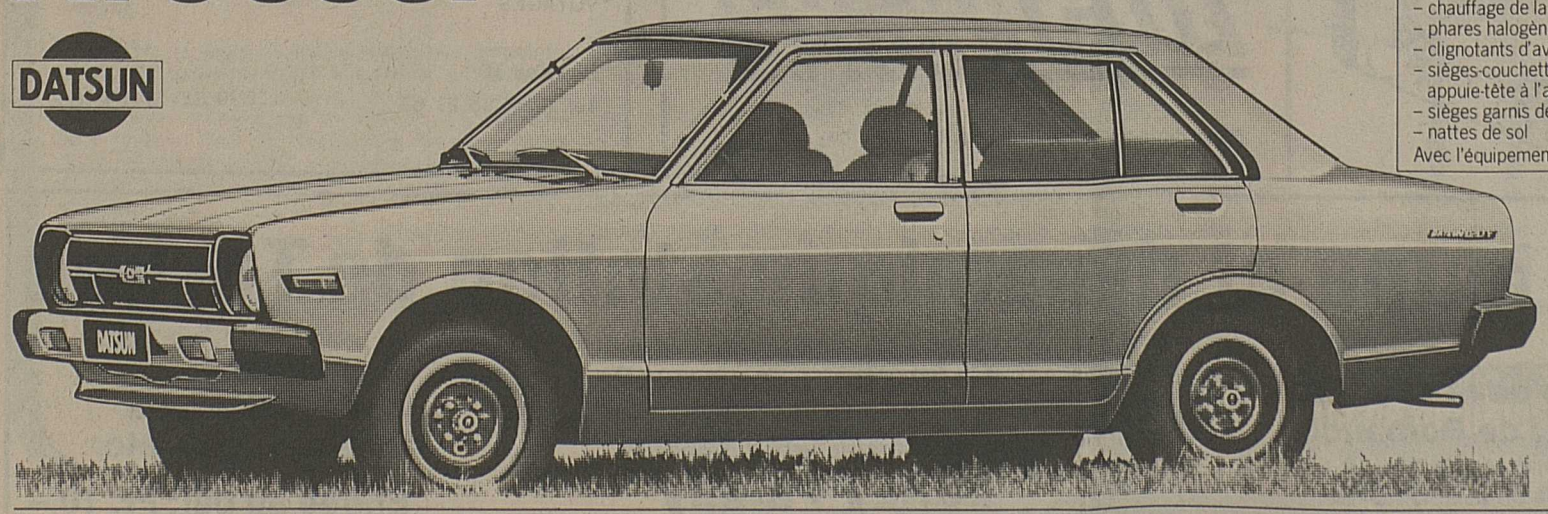
Organisé par le chœur mixte **L'Echo du Coteau**

conduit par l'orchestre
Peter Allan

36–100291

Nouveau: Datsun Sunny. Plus d'auto pour Fr. 9990.–

DATSUN



Equipement de la série Sunny
- glaces teintées
- chauffage de la vitre arrière
- phares halogènes
- clignotants d'avertissement
- sièges-couchettes avec appuie-tête à l'avant
- sièges garnis de tissu
- nattes de sol
- ouverture automatique du coffre
- allume-cigarettes
- rétroviseur avec dispositif antiéblouissant
- console centrale
- pare-soleil
- lampe-témoin du frein à main
- freins assistés
- système de freinage à deux circuits
- freins à disque à l'avant
- lave-glace électrique
- essuie-glace à intervalles
- pare-chocs avec bouts en caoutchouc

Avec l'équipement de la Datsun Sunny, toute autre voiture vous coûterait jusqu'à Fr. 700.– de plus.

Une Sunny, biensûr! Mais laquelle?

Break Sunny 120 Y. Fr. 10 950.–
Limousine Sunny 140 Y GL. Fr. 10 980.–
Coupé Sunny 140 Y GL,
5 rapports, hatchback. Fr. 11 900.–
Estate Sunny 140 Y GL, 5 rapports. Fr. 12 490.–

DATSUN
DATSUN (Suisse) SA
8902 Urdorf,
tél. 01/734 28 11

Conthey: S. Weiss, Garage Edelweiss. **Massongex:** Albert Morisod. **Sierre:** Garage de Finges, J. Zermatten. **Sion:** Garage Théler
Ayent: Garage du Wildhorn, G. Dussex. **Martigny:** Albert Morisod. **Saint-Léonard:** Garage Stop, R. Zwimpfer. **Veyras:** Garage du Muzot, G. Perren

Finale de la coupe d'Angleterre aujourd'hui à Wembley

La nouvelle chance d'Arsenal

Graham Rix, d'Arsenal, saura-t-il se montrer aussi agile, cet après-midi, face aux défenseurs de Manchester qu'ici face à Taylor et Mc Dowell de West Ham ?
Photo ASL

Arsenal, battu contre toute attente par Ipswich Town l'an dernier en finale de la coupe d'Angleterre, aura une nouvelle chance samedi, à Wembley, face à Manchester United cette fois, d'enlever la plus prestigieuse épreuve du football anglais. Mais Manchester United, détenteur du trophée à quatre reprises dans le passé, entend bien mettre à la raison ces « canonniers » de Ighbury, qui ont réussi l'exploit d'arriver en finale de la « Cup » pour la deuxième année consécutive.

Arsenal compte beaucoup sur un joueur qui a largement contribué à sa défaite inattendue l'an dernier, l'international anglais Brian Talbot, transféré d'Ipswich en janvier dernier. Son association avec Liam Brady, international de l'Eire et « joueur de l'année », permet au club londonien d'avoir un des plus puissants milieux de terrain d'Angleterre.

Les deux équipes sont un peu à court de forme depuis leur qualification de la fin de mars (Arsenal a notamment éliminé Nottingham Forest pendant que Manchester United a disposé entre autres de Liverpool). Mais, alors que les Londoniens disposeront de leur meilleure formation, les joueurs de Manchester United ne sont pas certains de la présence des frères anglais, Brian et Jimmy Greenhoff, tous les deux souffrant à l'aine. Sans Jimmy, son principal marqueur, « M-U » pourrait avoir des problèmes, d'autant plus que ses adversaires possèdent en Alan Sunderland et Frank Stapleton deux excellents buteurs.

Les équipes probables :

Arsenal : Jennings. Rice, Nelson, Talbot, O'Leary. Young, Brady, Sunderland. Stapleton, Price, Rix.

Manchester United : Bailey, Nicholl, Albiston, McIlroy, McQueen. Brian Greenhoff, Buchan, Coppell. Jordan, Jimmy Greenhoff ou Macari, Thomas.

● **ANGLETERRE. – Championnat de première division (matches en retard):** Aston Villa-West Bromwich Albion 0-1. Middlesbrough-Liverpool 0-1. Queens Park Rangers-Ipswich Town 0-4.

● **ÉCOSSE. – Championnat de première division (matches en retard) :** Partick Thistle - FC Aberdeen 1-2. ST Mirren - Celtic Glasgow 0-2. **Classement:** 1. Celtic Glasgow 34-44; 2. Dundee United 36-44; 3. Glasgow Rangers 33-43.

● **TCHÉCOSLOVAQUIE. – Championnat de première division:** Tatran Presov - Dukla Banska Bystrica 2-0.

● **Match test international au Caire:** Egypte - Everton 1-0.

Une «armée» de supporters pour Barcelone

26 000 supporters du FC Barcelone feront, mardi prochain, le voyage de Bâle pour assister, le lendemain, à la finale de la coupe des vainqueurs de coupe entre l'équipe catalane et Fortuna Düsseldorf. On indique à Barcelone que cette «armée» de supporters utilisera deux cents autocars, quinze vols Charters, trois trains spéciaux ainsi que divers vols ou trains réguliers.

● *L'ancien international yougoslave Vujadin Boskov entraînera le Real Madrid la saison prochaine, annonce le journal sportif madrilène* AS. *Boskov, celui qui déjà dirigé la sélection nationale yougoslave et l'équipe hollandaise de Feyenoord, s'occupe actuellement du FC Saragosse.*

JOUONS LE JEU

Au fil des âges...

Depuis les tout premiers pas de la civilisation hellénique, la littérature et les arts ont étroitement lié le sport et la culture. Ces merveilleux humanistes qu'étaient les Grecs brûlaient d'une même ferveur pour leurs mythes, la beauté plastique, la poésie et les jeux du stade. Un demi-dieu, Hercule, avait fondé les Jeux olympiques. Les poètes chantaient les exploits des champions.

Les rudes fondateurs d'empires que furent les Romains n'avaient ni l'imagination miraculeuse des Grecs, ni leur sensibilité artistique. Pour eux, les exercices physiques se ramenaient à la préparation à la guerre, aux conquêtes et à l'exercice du pouvoir chez les peuples subjugués.

Le temps de la décadence de l'Empire romain fut celui de la jouissance facile, de la dégénération de la sensibilité, de l'éviction systématique de tout idéal et de tout effort. Puis vint l'invasion des Barbares et la nuit du Moyen Age. Tout ce qui avait pu être sauvé de l'héritage culturel helléno-latin s'était réfugié dans les couvents, ces lieux de méditation et de prière où n'a point de place l'idéal même de la joie offerte par la pratique des exercices physiques.

Enracinée au cœur de l'homme dès son apparition sur notre globe, la poésie tentait cependant de se faire jour au travers des romans de chevalerie et des chansons de geste. Et, déjà, les exploits des chevaliers inspiraient ménestrels et troubadours. Le jaillissement de la Renaissance allait bientôt apporter à l'homme tout ce que la culture offre à son cœur et à son intelligence.

Le sport y trouvait aussi son compte. Montaigne et Rabelais, ces deux géants de l'humanisme, savaient quel enrichissement les exercices physiques et les jeux procurent à la formation de l'individu. Si l'équitation et les armes prenaient toutes les autres formes d'effort, c'est que la préparation physique devait être orientée en fonction des nécessités de la guerre. Elle essuya même des coups redoutables de la part du romantisme. La culture alla jusqu'à la répudier avec mépris. Il était inconcevable que les enfants du siècle de Musset puissent courir, sauter, lancer out tout simplement s'ébattre joyeusement en plein air !

Il appartint aux éducateurs britanniques du 19e siècle de préparer les voies de la réconciliation entre la culture et le sport. Basée sur la pratique du sport, la formation de la jeunesse anglaise obtint des résultats surprenants et elle acheva de conquérir le monde. C'est depuis lors qu'un immense élan s'est mis à emporter les peuples vers le sport.

Au point que son rôle dans l'éducation et la culture des jeunes gens est désormais de moins en moins discuté...

J. Vd.

BOXE

LES CHAMPIONNATS D'EUROPE

Tous les finalistes connus

Après six longues journées dans un Palais des sports de Cologne aux trois quarts vide, les 24 finalistes des championnats d'Europe amateurs sont connus et, comme prévu, l'URSS a frappé fort en plaçant huit hommes contre seulement trois à la RFA et à la Yougoslavie, deux à la Bulgarie, à la RDA et à la Roumanie et un à la Pologne, à l'Italie, à la Finlande et à la Hongrie.

Les douze finales se dérouleront samedi soir dans un Palais des sports de Cologne qui attend enfin plusieurs milliers de spectateurs.

Résultats des dernières demi-finales :

Welters : Sreten Mirkovic (You) bat Ion Budusan (Rou) aux points (5-0). Ernst Müller (RFA) bat Kalevi Kosunen (Fin) aux points (5-0).

Surwelters : Miodrag Perunovic (You) bat Rotislav Osicka (Tch) aux points (5-0). Victor Swatchenko (URSS) bat Markus Intlekofer (RFA) forfait.

Moyens : Tarmo Uusivirta (Fin) bat Manfred Gebauer (RDA) arrêt 2e. Valentin Silaghi (Rou) bat Laszlo Pem (Hon) aux points (5-0).

Mi-lourds : Albert Nykolkjan (URSS) bat Pavel Skrzecz (Pol) aux points (4-1). Tadja Kacar (You) bat Georgica Donici (Rou) aux points (5-0).

Lourds : Werner Kohnert (RDA) bat Roger Andersson (Su) arrêt 2e ; Evgeni Gorstkov (URSS) bat Jon Cernati (Rou) aux points (4-1).

Superlourds : Peter Hussing (RFA) bat Juergen Fanghaenel (RDA) aux points (4-1). Ferenc Somodi (Hon) bat Kharen Indzhian (URSS) aux points (4-1).

● Résultats de la réunion professionnelle organisée au stade Pierre de Coubertin, à Paris :

Poids welters : Costa Azevedo (Arg) bat Louis Acaries (Fr) aux points, en dix reprises. **Moyens :** Guerrero Chavez (Venez) bat Ronald Zenon (Guyane) par k.o. au 3e round.

SPORT Flash

HOCKEY SUR GLACE

La coupe Stanley

Les Canadiens de Montréal et les New York Rangers disputeront la finale de la coupe Stanley, le trophée le plus convoité du hockey professionnel nord-américain. Les New York Rangers, en demi-finales, ont en effet battu leurs rivaux locaux des Islanders par quatre victoires à deux dans la série « au meilleur de sept matches ». Tenant du trophée depuis trois ans et formation la plus titrée de toute l'histoire du hockey nord-américain, Montréal a pour sa part eu beaucoup de peine à éliminer les Boston Bruins, qu'ils avaient battu en finale l'an dernier.

MARCHE

Dimanche à Conthey

6e coupe suisse des écoliers

Près de cinquante écoliers et écolières de toute la Suisse romande participeront, demain, à la 6e coupe suisse des écoliers qu'organisera le Club de marche de Conthey. Les écoliers et écolières A (19 concurrents au départ) couvriront 4 km, les écoliers et écolières B (12 participants) se mesureront sur 3 km et les écoliers et écolières C (16 marcheurs) se disputeront la victoire sur 1 km. Le premier départ est prévu à 11 h. 30.

Le programme sportif de la TV romande

Le service des sports de la TV romande annonce le programme suivant pour le week end :

Samedi. 14 h. 30 sur la chaîne suisse alémanique. Gymnastique. Championnat d'Europe féminins. Commentaire français : Jacques Deschenaux et Jean Tschabold. En Eurovision de Copenhague. 14 h. 40 sur la chaîne suisse romande. Football. Finale de la coupe d'Angleterre. 22 h. 20 sur la chaîne suisse romande. Sports. Football. Retransmission partielle et différée d'un match du tour final. Boxe. Championnats d'Europe ammateurs. Finales, en différé de Cologne. 20 heures, Tour de Romandie, 4e étape : Echallens Torgon. Commentaire Bertrand Duboux. Réalisation Charles-André Grivet.

Dimanche. 14 heures sur la chaîne suisse italienne. Automobilisme. Grand Prix de Belgique. Commentaire français : Jacques Deschenaux et Roland Christen. En Eurovision de Zolder. 18 h. 50 les actualités sportives. Résultats et reflets filmés. Une émission du service des sports. 19 h. 45 sous la loupe. En marge du Tour de Romandie : Jean Regali, la passion. Une émission de Bernard Vité.

TENNIS

Les tournois à l'étranger

ROME. – Simple dames, quarts de finale : Chris Evert (EU) bat Ivanna Madruga (Arg) 3-6 6-1 6-4. Tracy Austin (EU) bat Virginia Ruzici (Rou) 6-3 6-2. Sylvia Hanika (RFA) bat Dianne Fromholtz (Aus) 6-3 1-6 6-2. Evonne Cawley-Goolagong (Aus) bat Ingrid Riedl (RFA) 6-3 6-0.

AUTO: PREMIERS ESSAIS SUR LE CIRCUIT DE ZOLDER

Villeneuve mais aussi Regazzoni!

Pour la première fois depuis longtemps, Clay Regazzoni s'est montré parmi les meilleurs lors de la première séance des essais du Grand Prix de Belgique, sixième manche comptant pour le championnat du monde des conducteurs de formule 1, qui sera courue dimanche à Zolder. Au volant de la nouvelle Williams « FW07 », le pilote suisse a en effet été crédité du quatrième meilleur temps vendredi, devancé seulement par l'actuel leader du championnat du monde, le Canadien Gilles Villeneuve (Ferrari), par le Français Jean-Pierre Jabouille (Renault) ainsi que par le double vainqueur de cette saison, le Français Jacques Laffite (Ligier).

Cette première séance a été quelque peu perturbée par la pluie. Ainsi, la piste de Zolder ne sécha totalement que durant une vingtaine de minutes. Villeneuve et Jabouille, dont les bolides sont équipés par la firme française Michelin, ont eu la chance de monter des pneumatiques appropriés au bon moment. D'autres par contre ont été moins chanceux : ainsi, l'Argentin Carlos Reutemann (Lotus), qui a tourné à deux reprises sur une piste mouillée, a-t-il dû se contenter du douzième temps. Mais ces positions seront certainement corrigées samedi, si le temps s'améliore.

Pour sa première apparition, la nouvelle Alfa-Alfa pilotée par l'Italien Bruno Giacomelli s'est bien comportée. Au volant d'un bolide qui n'est pas encore à effet de sol (Wing Car), Giacomelli a réussi le 16e temps et il figure pour l'instant parmi les pilotes qualifiés pour la course, à l'inverse de Merzario, Tambay, Daly et Brancatelli, lesquels auront pourtant une deuxième chance de se qualifier samedi.

Les meilleurs temps de la première séance des essais à Zolder :

1. Gilles Villeneuve (Can), Ferrari 1,24"06 (moyenne 182,527) ; 2. Jean-Pierre Jabouille (Fr), Renault 1'24"42 ; 3. Jacques Laffite (Fr), Ligier-Ford 1'24"52 ; **4. Clay Regazzoni (S) Williams-Ford 1'24"57 ;** 5. Mario Andretti (EU) Lotus-Ford 1'24"60 ; 6. Jody Scheckter (AS) Ferrari 1'24"62 ; 7. Niki Lauda (Aut) Brabham-Alfa Romeo 1'24"65 ; 8. Nelson Piquet (Bre) Brabham-Alfa Romeo 1'24"96 ; 9. Didier Pieroni (Fr) Tyrell-Ford, 1'25"55 ; 10. Jean-Pierre Jarier (Fr), Tyrell-Ford 1'25"82. Puis : 15. Alan Jones (Aus) Williams-Ford 1'26"92.

Foyt meilleur temps à Indianapolis

A.J. Foyt, au volant d'une Foyt-Coyotte, a réalisé la meilleure moyenne au cours des essais non-officiels en vue des 500 miles d'Indianapolis. Il a tourné à 313,500 km de moyenne.

Rome F2: Surer sur sa lancée...

Cinquième round, demain à Rome, du trophée d'Europe de formule 2 dans lequel, après trois courses d'affilée, notre compatriote Marc Surer a fort bien réagi en allant gagner au Nürburgring, circuit sélectif par excellence.

Ce rendez-vous dans la cité éternelle s'annonce pourtant difficile pour le Bâlois en raison de la vive concurrence qui agite depuis le début de cette année, les pelotons de F2. En l'absence de Derek Daly, retenu à Zolder, il y aura tout de même Dougall (le leader provisoire du classemnt), Henton, son équipier au sein de l'équipe Ralt, Cheever, qui connaît ce tracé par cœur pour y avoir mené à bien, cet hiver, les essais de l'Osella, et, pourquoi pas, Patrick Gaillard, auteur de débuts très concluants au ring (9e sur sa Chevron), pour lui rendre la vie ardue. Mais il faut espérer que Surer (March-BMW), sur sa lancée d'il y a 15 jours et réconforté dans son rôle de favori, se mette à nouveau en évidence dans cette course de Vallelunga qui sera suivie, dimanche en huit, de celle du Mugello.

J.-M. W.

Henton: un dangereux rival pour Marc Surer, demain, à Rome.
Cyril'studio Photo

Début de la Procar

Sur son initiative et avec le consentement béni de Bernie Ecclestone, président de la FOCA, BMW organise, dès aujourd'hui, à Zolder, la première manche de la série Procar. Au fait, de quoi s'agit-il ?

Ce seront, chaque samedi de Grands Prix européens, des affrontements entre les détenteurs des cinq meilleurs temps des formules 1 réalisés le vendredi et un meute de jeunes loups (Cheever, Surer, Höttinger), ou même expérimentés (Lafosse, Hezemans, Quester), tous au volant d'un véhicule identique, la BMW Ma, groupe 4, à moteur central.

A priori, ces matches ne devraient pas manquer de saveur mais il est déjà certain qu'à l'instar des écuries Ferrari, Renault et Lotus, tous les teams de la F1 ne libéreront pas leurs poulains pour des questions commerciales facilement compréhensibles et aussi pour ne pas les exposer à une fatigue nerveuse supplémentaire (et à la défaite possible face à des jeunes...) à vingt-quatre heures du départ d'un grand prix.

A relever, côté helvétique, non seulement la participation à Zolder, en plus de Regazzoni, étincelant hier, de Markus Hotz (qui remplace Furer engagé à Rome) et de Walter Brun mais aussi des motoristes Max Heidegger et Heini Mader qui ont eu la lourde tâche de préparer la plupart des moteurs mis en circulation par BMW pour le bon déroulement de ces joutes.

J.-M. W.

airtour suisse
LE LABEL DES BELLES VACANCES

OFFREZ-VOUS DE BELLES VACANCES

MAROC
une semaine de fr. 545.- à fr. 1246.-

ALGARVE
une semaine de fr. 545.- à fr. 1554.-

ILES CANARIES
une semaine de fr. 555.- à fr. 1920.-

IBIZA
une semaine de fr. 420.- à fr. 1144.-

LATHION-VOYAGES

SION Tél. 027/22 48 22
SIERRE Tél. 027/55 85 85
MAGRO-UVRIER Tél. 027/31 27 12

DATSUN

Fr. 11780.–
(version automatique fr. 12630.–)

La limousine Datsun 160 J. Pour ceux qui veulent pratiquer l'économie comme un sport. Fr. 11780.–

Prenez le volant. A bout d'une heure, vous saurez pourquoi les conducteurs sportifs apprécient la 160 J. Stabilisateurs pour les virages. Système de freinage à double circuit avec disques à l'AV, assistance et régulateur de la force de freinage, construction moderne toute sécurité, moteur 1594 cm³, 81 CV DIN (60 kW), consommation 7,1 l à 90 km/h, levier au plancher fonctionnant de façon précise, superéquipement de haut confort.

Conthey: S. Weiss, Garage Edelweiss. Massongex: Albert Morisod. Sierre: Garage de Finges, J. Zermatten. Sion: Garage Théler

DATSUN

Ayent: Garage du Wildhorn, G. Dussex. Chermignon-Dessus: Garage R. Barras. Haute-Nendaz: Garage de Nendaz, V. Girolamo. Martigny: Albert Morisod, route de Fully 57. Saint-Léonard: Garage Stop, R. Zwimpfer. Veyras: Garage du Muzot, G. Perren

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Un journal indispensable à tous.

Le Valais a fourni sa quote-part en énergie

Le Valais a occupé la plupart de ses fonds de vallées par des barrages. Il a ainsi contribué à l'alimentation de la Suisse en énergie.

Il convient toutefois de réglementer cette matière.

C'est ce que propose la loi révisée sur l'énergie nucléaire en introduisant plusieurs contraintes nouvelles:

– clause du besoin
– élimination sûre des déchets
– approbation par l'Assemblée fédérale

Le Valais sera donc protégé contre toutes décisions hâtives dans ce domaine.

OUI

le 20 mai prochain à la loi révisée sur l'énergie nucléaire

Comité valaisan pour les garanties de sécurité en matière nucléaire

BMW 528
automatique, métal. toit ouvrant, radio-cassette, etc.
1976, 75 000 km
Fr. 12 000.–

Tél. 021/62 44 19
22–354151

A vendre

Porsche 911 S

Moteur 65 000 km
Fr. 4000.–

Tél. 021/95 82 06
le soir
22–303000

Miele
Aspirateurs - Une classe à part

Votre spécialiste

Semaine de contrôle gratuit!
Toutes marques
du 14 au 19 mai

Tous vos problèmes d'aspirateur seront résolus par votre spécialiste:

Clément Savioz
Rue de la Majorie 6
1950 **Sion**
Tél. 027/23 10 25

Miele
Aspirateurs - Une classe à part

Votre spécialiste

Le légendaire colonel RAMON un Valaisan chef de maquis en Ligurie

107

XXVI

Renzo

Suite

Rien au monde n'aurait fait renoncer le Valaisan à l'apéritif du dimanche après la messe. Chez Fiorito le groupe de Leca, déjà attablé, tout naturellement se presse pour lui faire une place. Il s'installe; on trinque, on bavarde, mais le cœur n'y est pas. Au bout d'un moment, il attaque:

– Mais qu'est-ce qui vous prend, d'aller vous frotter en masse aux «Chemises noires» et aux Fritz là en bas? Je sens que ça va mal finir!

– T'en fais pas Ramon! fit Luigin. Renzo a tout combiné, c'est le grand nettoyage qui commence... Tu vas voir comment on va les arranger. Cion est dans le coup et...

– Vous n'avez tout de même pas la prétention de prendre d'assaut les fortifications de l'aérodrome!

– T'occupe pas Ramon. On liquide d'abord les garnisons de Pogli, et de Ranzo, et après...

– Mais tonnerre, ce sont surtout les «Chemises noires» qui fournissent les effectifs de ces garnisons! Des Italiens comme vous! Ils n'ont aucune envie d'en découdre, il n'y a qu'à les laisser tranquilles.... Evidemment, si vous leur bottez le train, ils ne vont pas montrer l'autre fesse selon l'Evangile! Ils vont essayer de rendre coup pour coup en appelant les Fritz qui n'attendent que l'occasion de rappliquer à bride abattue pour vous démolir. Vous ne voyez pas que ces pauvres types de conscrits nouveau style servent d'appât... Vous vous précipitez sur l'hameçon!

Ramon sentait la moutarde lui monter au nez. Dario avait eu le mot juste. Des gamins! Et ils les prenaient de haut. T'en fais pas, t'occupe pas... En somme on lui signifiait ceci: «Merci, on s'est bien amusés. Mais maintenant commencent les affaires sérieuses. Tire-toi.» Pierin, le plus influençable et le plus brouillon du groupe, cracha par terre et lança:

– Ces pauvres types, comme tu dis, ce sont des sales bêtes de fascistes! Renzo a bien raison de dire que tu protèges les fascistes.

La mesure était comble. Le Valaisan dut faire un gros effort pour ne pas casser une mâchoire. Mais son poing resta dans sa poche.

– Renzo, qui ça, Renzo? fit-il du bout des lèvres. Nous n'avons pas gardé les vaches ensemble. Je n'ai jamais vu ce Renzo. Qu'est-ce qu'il sait de moi... De quoi il se mêle?

– Il se mêle qu'il est notre chef, répliqua fermement Angiulin. Je dois te dire, Ramon, qu'il n'a pas apprécié tes initiatives. Tu aurais dû tout de même t'entendre avec lui...

En quittant un peu plus tard, Ramon était renseigné. La bande avait reçu l'ordre de le laisser complètement à l'écart des opérations, et cet ordre semblait même venir de plus haut que Renzo... Quant aux opérations elles-mêmes, on n'en avait qu'une vague idée dans les groupes. Vu l'imminence du débarquement, il s'agissait en principe de ligaturer en plusieurs points les SS 28 et et sa bande d'Allonga pour barrer la route aux troupes germaniques, mais on parlait aussi de jonction avec les nouveaux arrivants, d'extermination des nazi-fascistes et même du grand soir du prolétariat... Bref. Mais quant à savoir où les Alliés allaient prendre pied sur le littoral, on ne s'en préoccupait pas outre mesure (assez curieusement, personne ne semblait tenir à ce que la chose se passe dans son coin – à Gazzo on disait: ils vont débarquer du côté d'Imperia; à Imperia on disait: du côté d'Albenga, et à Gênes, du côté de Savone... Mais rarissimes étaient ceux qui pensaient à la Provence.)

Sur le chemin de l'école, il croisa, l'esprit ailleurs, un partisan qui lui parut différent des autres. Lui devait faire une drôle de tête, la tête de Jules César: «Et tu Brute!», en répondant au salut du gars, car celui-ci s'arrêta pour essuyer ses lunettes et lui dire sur un ton à fendre le cœur:

– Il ne faut pas vous en faire, mon commandant.

Il faillit éclater de rire. Le Binoclard avait troqué son costume tyrolien contre une tenue de broussard d'Afrique, chemisette et short kaki, mais la chose ahurissante se trouvait sur sa tête, et c'était un casque colonial, un vrai, souvenir d'Abyssinie...

Sa surprise ne dura qu'une seconde.

– Eh bien si, je m'en fais, répliqua-t-il sèchement: je m'en fais pour toi. Si tu casses tes lunettes, comment vas-tu t'en tirer?...

– Soyez sans crainte mon commandant. C'est vraiment très aimable à vous de vous faire du souci pour moi... Mais je n'ai nullement l'intention de m'aventurer en première ligne... Ce qui me chagrine, voyez-vous, c'est que vous ne soyez pas avec nous. Mais...

Ayant retrouvé leur place sur son nez, les verres grossissants lui faisaient ces yeux dilatés, un peu flous, perplexes, reflétant peut-être mieux que d'autres, par agrandissement, la puérile tendresse des âmes.

«... tous les grands hommes ont leurs faiblesses! César, Pompée, Antoine... Ils ont tous été dévorés par la jalousie!»

Je n'aurais pas comparé Renzo à ces gens-là, pensa Ramon. Mais ce garçon est étonnant. Est-ce que par hasard il ne voulait pas insinuer que, le jaloux, ce serait moi... Que je serais jaloux de ce Renzo? Dans ce cas...

Que sait-on de l'engagement qui se déroula le lendemain entre Pogli et Ponterotto, mettant fin à la brève carrière d'un chef de partisans nommé Renzo (Merlini), ex-lieutenant ou sous-lieutenant d'infanterie? Très peu de chose. L'épisode est rapporté dans les annales de la résistance ligurienne avec un laconisme troublant. Le Valaisan n'y était pas, et ceux qui y étaient se préparaient à faire preuve de la plus grande discrétion.

(A suivre)

Un récit de Bojen Olsommer

VOLLEYBALL

Finale de la coupe valaisanne

La mise sur pied de cette première coupe valaisanne de volleyball qui a réuni 42 équipes – 21 masculines et 21 féminines – a obtenu un succès inespéré et surtout la participation d'équipes non affiliées à l'Association cantonale valaisanne de volleyball et n'ayant pas joué dans le cadre du championnat.

Aujourd'hui, samedi 12 mai 1979, cette première coupe alaisanne trouve sa conclusion à la grande salle de gymnastique de Martigny-Bourg avec le programme suivant :
14 h. 30 finale féminine
16 h. 30 finale masculine.

Finale féminine

Cette finale légèrement faussée par les forfaits de Monthey I et de Sion VBC en demi-finales, gardera toute sa fraîcheur et surtout une ouverture au pronostic difficile car son issue entre Fully I et Bramois donne une égalité de chance à chaque équipe.

Fully I qui s'est révélée à la fin du championnat et surtout lors de cette coupe valaisanne a fait d'énormes progrès depuis la mi-mars à la suite de son nouvel entraînement sous la responsabilité de Robert Tornay, fils. Cet entraîneur place toute sa confiance en l'équipe et il voit dans son accession à la finale, une juste récompense pour le bon travail effectué.

Roby Tornay déclare aussi : « Même si les demi-finales ont qualifié d'office mon équipe, les chances de Fully sont intactes et une victoire de mon équipe serait le couronnement d'une fin de saison magnifique. »

Fully I évoluera avec sept joueuses : Nicole Bender, Ginette Bruchez, Anny Carron, Maryline Dorsaz, Andréas-Josiane Cajeux, Danièle Mermoud, Monique Tornay.

Bramois finaliste de la journée cantonale de jeux AVGF à Brigue, était qualifiée aussi d'office en demi-finales, face à Sion VBC, l'équipe de la capitale disputant le tour de promotion.

Bramois a toutes ses chances aussi et ces deux équipes vont se rencontrer pour la troisième fois cette année.

L'entraîneur, Henri Dall'Agnola est confiant et reconnaît que les deux équipes ont fait des progrès. Bien que Bramois ai eu l'avantage pendant le championnat, Fully est bénéficiaire au point de vue morphologie mais les deux équipes sont au même niveau. Pour cette finale, le point de vue psychique sera, en définitive, décisif.

Dal'Agnolo pourra compter sur la participation de Zita Bitschnau, Clara Blanc, Pascale Comina, Catherine Chèvre, Myriam Favre, Dominique Micheloud, Raphaële Obrist, Christine Zuchuat.

Ainsi cette finale dames est très ouverte et nulle doute que les spectateurs auront la joie de suivre un beau jeu.

Finale masculine

Récent vainqueur de Charrat hommes et Fully I, **Monthey I** se réjouit de cette première coupe valaisanne qui se présente sous un aspect agréable. En effet, l'expérience de la coupe est toute différente du championnat et l'entraîneur Jean-Jacques Défago est conscient qu'il faudra jouer serré.

Son désir comme celui de ses coéquipiers est de rapporter cette première coupe dans le Bas-Valais, à Monthey plus précisément où à commencer à fleurir le volleyball.

Se retrouveront à la salle du Bourg : Dominique Baillifard, André Bonvin, Bernard Bonvin, Alain Dall'Agnolo, Jean-Jacques Défago, Lazlo Lezo, Michel Mottet, Michel Paquier, Aldo Ravedoni.

Naters récent vainqueur de SIon I en demi-finales, a tout à gagner et ses récents résultats à la coupe de Monthey font en sorte qu'il ne part pas perdant.

L'entraîneur de Naters, Rupert Venetz, viendra à Martigny avec l'équipe suivante : Werner Augsburger, Otto Amstutz, Philipp Arnold, Rainer Adam, Paul Bärenfaller, Romeo Clausen, Beat Eggs, Pascal Strupler et Daniel Wäber.,

Il y aura du jeu et Monthey a tout intérêt à se méfier.

Les vainqueurs de cette finale recevront un challenge à gagner trois fois en cinq ans, challenge offert pour le vainqueur masculin par le *Nouvelliste et FAV* à Sion et pour le vainqueur féminin par Burnier, cheminées française, à Saxon.

Troisième tournoi de Monthey

Avec 21 équipes, le 3e tournoi de Monthey placé sous l'organisation du club local présidé par André Bonvin s'est bien déroulé dans la grande salle du Reposieux.

Les matches de qualification au temps ont débouché sur quelques surprises et la finale masculine a mis aux prises Naters I et Naters II alors que chez les dames Sion VBC s'est imposé.

Résultats :

Masculins : 1. Naters I; 2. Naters II; 3. SAR (sélection valaisanne junior); 4. Martigny I; 5. Sion II; 6. Monthey II; 7. Fully; 8. Sion junior.

Féminin : 1. Sion VBS; 2. Fully junior; 3. Fully I; 4. Savièse; 5. Brig Smash; 6. Martigny I; 7. Monthey I; 8. Bramois; 9. Sierre VBC; 10. Martigny junior; 11. Ayent VBC; 12. Nendaz VBC; 13. Sion junior.

Ce soir: Sion VBC - Bulle VBC

Contrairement à ce qui a été écrit dans le *NF* du 9 mai, Sion VBC reçoit ce soir, samedi, en match de promotion, Bulle VBC, pour l'ascension en première ligue nationale féminine.

Ce match se déroulera à 18 heures, ce samedi 12 mai 1979 à la salle de gymnastique de Sainte-Marie-des-Anges à Sion.

Sion VBC s'est bien préparé pour ce match retour qui est tout à fait à sa portée. Nerveuses, les Sédunoises avaient été batues à Bulle à l'ultime 5e set, lors de leur premier match dans ce tour de promotion.

La revanche est pour ce soir, que chacun vienne les soutenir.

GYMNASTIQUE

Ce week-end à Saint-Maurice

Fête cantonale à l'artistique

Aujourd'hui et demain, les terrains de sports du collège de l'Abbaye de Saint-Maurice seront le théâtre de la fête cantonale de gymnastique à l'artistique.

263 inscrits – 124 garçons et 139 filles – évolueront dans les différentes disciplines et les différents tests.

Deux collèges de jurys, l'un pour les garçons sous la responsabilité de Charly Mengis de Sierre et l'autre pour les filles sous celle de Suzanne Reusser de Brigue, assureront la partie technique alors que toute l'organisation repose sur les deux sociétés de gymnastique locales qui ont tout mis en œuvre sous la présidence de Roland Coutaz, à la tête d'un comité d'organisation jeune et dynamique.

En cas de mauvais temps, cette fête se déroulera dans les salles de gymnastique de la ville et du pensionnat du Sacré-Cœur.

Plan de travail

Samedi 12 mai 1979 : 13.30, réunion des jurys; 14 heures, des concours test 1; début des concours perf. 1; 15 h. 15, début des concours, test 2; début des concours perf. 2; 17 heures, résultats et couronnement.

Dimanche 13 mai 1979 : 8 h. 30, réunion des jurys; 8 h. 45, appel des concurrents, test 3 et perf. 3, 4, 5, 6 et populaires; 9 heures, début des concours; 10 h. 30, début des concours test 4, 5, 6 et test junior; 12 heures, dîner; 13 h. 30, continuation des concours dames et messieurs, début des concours catégorie populaire; 16 h. 30, productions pupilles et pupillettes Saint-Maurice; 17 heures, résultats et couronnement.

Pour toutes les catégories, la licence est obligatoire.

Championnat suisse de marathon à Cortaillod

Albrecht Moser reste grand favori mais les outsiders sont nombreux

Le marathon qui se disputera dans quelques heures à Cortaillod ne réunira bien sûr pas les noms prestigieux de l'athlétisme mondial, à l'exception de Mimoun qui disputera la course des anciens. Toute l'élite helvétique sera cependant présente et ce sont près de 250 coureurs qui s'élanceront à l'assaut des 42,195 km du parcours. Ce nombre de coureurs inscrits constitue un record pour un championnat suisse de marathon.

13 femmes, 76 coureurs populaires, 9 juniors et 144 licenciés se sont inscrits. Parmi les femmes, nous relèverons la tenante du titre, Marijkc Moser et la détentrice de la meilleure performance suisse, Margrit Meyer. C'est entre ces deux concurrentes et la jeune Erika Schumacher que devrait se jouer le titre. Chez les juniors, de même que chez les populaires, aucun favori ne ressort du lot et les pronostics sont donc difficiles à établir.

Toute l'élite suisse présente

Jamais encore un championnat suisse de marathon n'avait réuni l'ensemble des meilleurs coureurs de Suisse. A Cortaillod, aujourd'hui, ils seront tous là, sauf Ryffel qui n'affectionne pas particulièrement ce genre d'épreuve en début de saison, et, la lutte que se livreront Albrecht Moser (tenant du titre), Schull, Berset, Umberg, Wulliemier, Rüfenacht et Rügsegger connaîtra certainement d'invraisemblables rebondissements, ceci d'autant plus que l'Anglais Gordon Thompson et surtout l'Allemand Heinz Kubelt (2 h 19") vont sans doute mener la vie dure à nos meilleurs marathoniens. A signaler également la présence de coureurs français et espagnols.

Quelques athlètes valaisans se joindront à la meute, cet après-midi, à Cortaillod. Chez les licenciés, il faudra suivre attentivement l'Hérémensard Michel Seppey qui remet l'ouvrage sur le métier à la suite de sa déconvenue de l'année dernière à Neuf-Brisach sur la distance. Bien préparé, Michel Seppey peut espérer battre, dans de bonnes conditions, le record établi par Ulysse Perren, il y a deux ans, à Meiringen (2 h. 29'20"8). Son entreprise a d'autant plus de chance de réussir que le Sierrois ne figure pas sur les listes de départ de ces championnats suisses de marathon.

Jean-Pierre Berset (à droite) n'en sera pas à sa première expérience sur le marathon. Avec le Bernois Albrecht Moser (à l'arrière-plan), il sera l'un des principaux favoris de ces championnats suisses. Photo ASL

Claude Antille (CA Sierre) et Armand Favre (CABV Martigny) chez les licenciés, François Fellay (CM 13 Etoiles-Sion) chez les populaires et Maurice Fellay (CM 13 Etoiles-Sion) chez les juniors (21 km) n'auront pas d'autres ambitions, louables évidemment, que de terminer.

Le départ aura lieu à Cortaillod à 14 h. 30 pour les femmes et à 15 heures pour les hommes.

Les interclubs suisses de tennis en Valais

Première ligue: choc au sommet

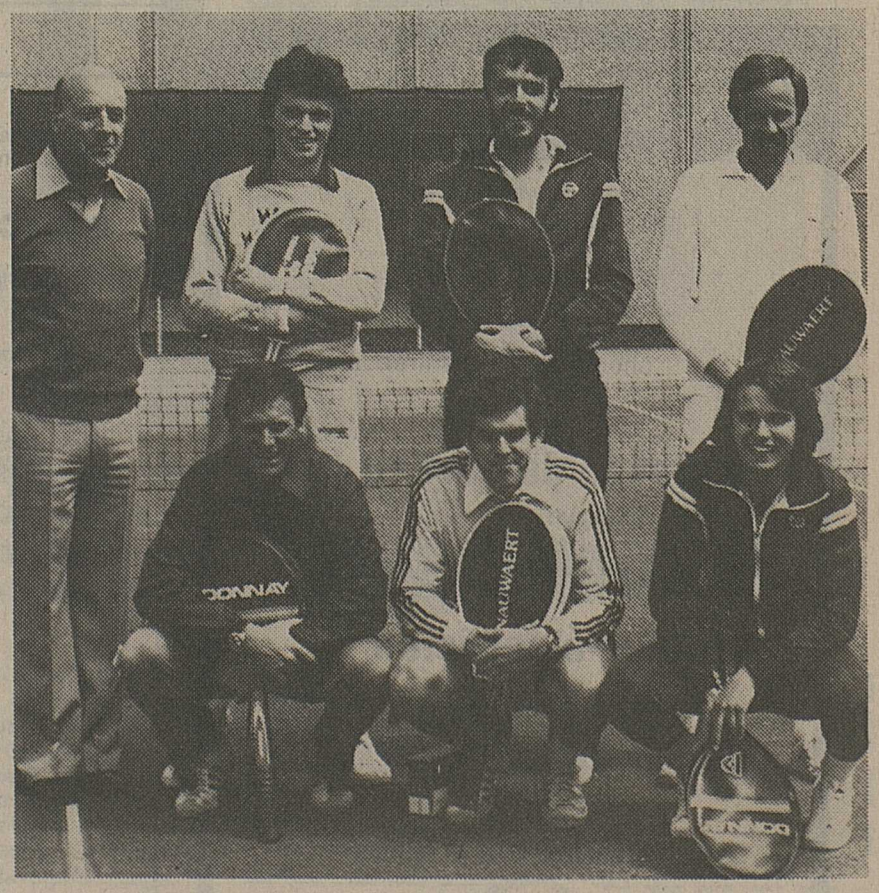
Le Tennis-Club des Eaux-Vives sera l'hôte des équipes « 13 Etoiles » ce week-end, aussi bien en LNB qu'en première ligue. Alors que les dames lutteront pour l'honneur puisque le T.C. Montchoisi a retiré son équipe et se voit ainsi automatiquement reléguée, les hommes affronteront une des équipes les plus difficiles du groupe.

En effet, forts de cinq promotions, les Genevois ont fait une grosse impression dimanche dernier sur les courts du T.C. Drizia, en s'imposant par 8-1. Emmenés par le Canadien Robert Bosch (P 3), les Brechbühl, Buttkus et autres Auberson vont poser de gros problèmes aux Valaisans. Du côté Sédunois, le coach Bernard Schmid espère pouvoir aligner tous ses hommes; si Jacques Passerini sera présent malgré le deuil qui a frappé sa famille, le cas de Christian Pfefferlé, en service ce week-end, n'est pas encore réglé. Mais de toute manière, les pensionnaires du T.C. Valère vont tenter crânement leur chance; jouant à Sion, ils auront pour eux l'avantage du terrain et auront à cœur de se surpasser pour leur première rencontre à domicile.

Les dames, elles, sont donc libérées de tous soucis concernant la relégation. Elles pourront jouer en toute décontraction ce qui promet du beau tennis sur les courts de Viège. Face aux sœurs Kyburz, à Hanna Sladek et Heidi Hufschmied, elles pensent réaliser une bonne performance et une victoire récompenserait très justement leurs efforts de l'hiver.

En espérant qu'un nombreux public viendra encourager ces équipes, nous donnons rendez-vous à tous les amateurs de tennis demain autour des courts de Viège et de Sion.

PFS



L'équipe « 13 Etoiles » : debout (de gauche à droite) : *Bernard Schmid (coach), Michel Rappaz, Pierre-François Schmid, Jean-Pierre Duc.* Accroupis (de gauche à droite) : *Christian Pfefferlé, Jacques Passerini, Christophe Stocker.*

HOCKEY SUR GLACE

Jirik entraîneur à Lucerne

L'entraîneur national Jaroslav Jirik entraînera la saison prochaine le club de première ligue du CP Lucerne. Encore sous contrat avec la ligue suisse jusqu'en 1980, le technicien thécoslovaque a obtenu l'accord des dirigeants nationaux en raison du fait que l'an prochain les championnats du monde ne seront pas disputés. Et l'équipe nationale a renoncé aux Jeux olympiques.

Boxe : victoire de Corpataux

Dans le Kursaal de Berne, le poids moyen fribourgeois Bruno Corpataux a signé sa 12e victoire professionnelle face à l'Américain Pedro Rodriguez, battu au 6e round par k.-o. technique.

Devant 500 spectateurs, le boxeur suisse disputait son premier combat sur dix rounds. Les trois premières reprises étaient très équilibrées, mais par la suite, l'Américain souffrait d'un manque évident de condition physique. Il était d'ailleurs compté par deux fois au cours du 5e round.

INVITATION

Du jeudi 10 au samedi 12 mai
av. du Simplon 23, Monthey

EXPOSITION

GARAGE 13 ETOILES
REVERBERI S.A.

Nouveaux modèles 1979
FIAT

Chef de vente: R. Valmaggia
Tél. 025/71 23 63

Nouveaux modèles 1979
FIAT

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

L'office des poursuites et faillites d'Aigle engagerait, **tout de suite** ou à convenir

un secrétaire (homme)
ou
employé d'administration

Emploi de l'Etat de Vaud, traitement selon classes 13/16 ou 9/11, semaine de cinq jours, caisse de retraite.

Exigences: employé d'administration: certificat fédéral de capacité d'employé de commerce G (gestion) ou S (secrétariat) ou titre jugé équivalent. Secrétaire: mêmes conditions plus pratique professionnelle de six ans en règle générale.

une employée d'administration

à titre temporaire, pouvant entrer en fonctions **immédiatement**

Renseignements complémentaires: tél. 025/26 43 23 ou sur rendez-vous.
Faire offres de service par écrit avec curriculum vitae détaillé et certificats professionnels et d'employeurs à l'adresse de l'office: place du Marché 4, 1860 Aigle.
Le préposé: **F. Bigler**

Pour notre usine du **Bouveret** nous cherchons

un serrurier-mécanicien

Nous offrons:
- place stable
- travail indépendant et variable
- salaire en rapport avec capacités
- bonifications sociales d'une entreprise moderne

Nous demandons:
- surveillance et réparations de nos installations et machines

Faire offre à
Favre & Cie SA
Fabrique de produits en béton
1897 **Le Bouveret**
Tél. 025/81 23 31

36–2460

BAER Interfromage
FRISCHESERVICE FÜR FEINE SCHWEIZER KÄSE
SERVICE FRAIS DE BONS FROMAGES SUISSES

Pour notre organisation de distribution «service fraîcheur», qui est la plus importante pour les fromages suisses à pâte molle et mi-dure, **nous cherchons, pour le Valais**

représentant/chauffeur-vendeur

(résidant si possible dans la région de **Sion** et **bilingue**), pour l'approvisonnement régulier des détaillants et grands consommateurs. Une voiture de livraison sera mise à sa disposition.

Son activité comprendra, en plus de la réalisation d'une présentation optimale de nos produits dans tous les magasins, le contrôle des marchandises et autres tâches ayant trait à la vente. Même les débutants pourront être initiés à cette activité, grâce à un cours d'introduction spécialement adapté. En plus d'un salaire fixe, nous vous offrons un pourcentage sur le chiffre d'affaires, frais de route et de bonnes conditions sociales.

Demandez directement un questionnaire ou envoyez votre offre de service à **BAER INTERFROMAGE S.A.,** service frais de bons fromages suisses, 6403 Küssnacht am Rigi. Tél. 041/81 13 13 (interne 19)

Nous cherchons
pour tout de suite ou à convenir

un peintre en voitures

qualifié.

Bon salaire et horaire régulier.

Les intéressés sont priés de s'adresser à:

CARROSSERIE VISPA
VISP TEL.028 46 38 38

Mise au concours

Vu la démission du titulaire, l'administration communale de Venthône met au concours le poste de

concierge

des écoles de Venthône, à partir de la prochaine année scolaire.

Un appartement est mis à sa disposition.

Le cahier des charges peut être consulté au bureau communal, les samedis, de 14 à 17 heures.

Les offres de service devront être adressées au président de la commune jusqu'au 26 mai 1979 au plus tard.

L'administration communale
36–25182

Fille de salle
cherche place

dans hôtel
ou restaurant.

Région Bas-Valais.
Bons certificats.
Libre immédiatement

Ecrire sous
chiffre P 36–25132 à
Publicitas, 1951 Sion.

Jeune homme
(23), cherche, pour apprendre le français place dans hôtel-restaurant (sans service) ou évent. comme portier ou à la cuisine.

Tél. 028/44 14 92
entre 18 et 19 heures
*36–25135

Jeune fille
de 16 ans

cherche place comme

apprentie coiffeuse

Pour fin juillet.

Tél. 026/5 38 09
36–25134

Jeune fille tessinoise

14 ans
cherche place dans famille avec enfants, **pour juillet et août.**

Tél. 028/23 32 78
Mme Willa R.
3904 Naters
*36–301195

Jeune homme

Patente valaisanne
cherche place comme

aide du patron ou cuisinier

Ecrire sous *
chiffre P 36–25133 à
Publicitas, 1951 Sion.

Le salon Coiff'Sport à Sierre
cherche

coiffeuse hommes

Tél. 027/55 35 99
36–1825

Etablissement financier
de la place de Sion engage

une employée de bureau

ayant, si possible, quelques années de pratique.

Avantages sociaux d'une grande entreprise.
Horaire de travail variable.

Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres sous chiffre P 36–900149 à Publicitas, 1951 Sion.

Fabrique de **jeans à Martigny** cherche

repasseuse et couturières

qualifiées

Se présenter ou écrire à
Valcotel, rue de la Scierie 1
Martigny.

36–7443

Bar à café
Le Mikado
Morges
cherche

serveuse

Bonne présentation exigée.
Bon salaire
et place stable
à personne capable
et sérieuse.

Congé le dimanche.

Tél. 021/71 86 98
le matin
M. et Mme Fumeaux
22–353947

FAMILLE ANGLO-ITALIENNE

pour l'Italie du Nord

JEUNE CUISINIER

capable, ayant quelques années d'expérience.

Excellentes références exigées.
Entrée à convenir.

Téléphoner pour entrevue au
027/65 19 81, entre 21 et 22 h.

18–25376

S&S **sprecher + schuh**

Dépôt de vente Sion
C. Nichtawitz

Rue de la Dixence 57
1950 Sion

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

employée de bureau

bilingue
Horaire à convenir, minimum six heures par jour

monteur-électricien

ou éventuellement

électro-mécanicien

pour travaux d'assemblage, électromécanique et câblage

Tél. 027/22 16 92
22 39 76

36–25148

La commission scolaire du cycle d'orientation régional Sion garçons met au concours le poste de

concierge

pour le cycle d'orientation Sion garçons

Qualifications professionnelles
Certificat fédéral de capacité dans une des branches du bâtiment ou de la mécanique
Entrée en fonctions
1er septembre ou date à convenir
Traitement
Selon l'échelle en vigueur à la commune de Sion
Cahier des charges
Il peut être consulté auprès de la direction du cycle d'orientation des garçons, chemin des Collines 27, Sion.
Les formules de soumissions sont à retirer auprès de la direction du cycle d'orientation, chemin des Collines 27, Sion, dès ce jour.

Entrée des soumissions
Elles sont à adresser au cycle d'orientation des garçons, M. Ant. Fauchère, chemin des Collines 27, 1950 Sion, pour le 26 mai 1979 au plus tard, avec la mention: **«Concierge du cycle d'orientation des garçons, Sion».**

Sion, mai 1979. 36–25189

Vous cherchez sûrement un travail indépendant et varié, vous laissant de l'initiative!

Si c'est le cas, nous vous offrons des postes

d'électricien
de monteur-électricien
de serrurier

Sans plus attendre, faites-nous parvenir votre offre sous chiffre P 36–2829 à Publicitas, 1951 Sion, ou téléphonez au **027/36 22 19,** entre 12 h. 30 et 13 h., et de 19 à 22 h.

MIGROS

Samedi
12 mai 1979
N° 673

Conseils pour le ménage

Les ménagères exercent une profession qui comprend de nombreuses activités: coudre, raccommoder, nettoyer, etc. De plus, l'éducation des enfants demande une attention particulière et lorsque le vélo de p'tit Jean perd sa chaîne, c'est une fois encore maman qui devrait réparer tel un mécanicien. Toutefois, la meilleure et la plus intelligente des femmes ne peut pas tout connaître. Dans de nombreux cas, les conseils de spécialistes sont indispensables.

Deux services conseils de Migros méritent d'être mentionnés: celui de Gifa, notre entreprise de production pour les produits de lessive et de nettoyage de même que celui représenté par notre conseillère en nutrition au laboratoire central de la Fédération des coopératives Migros.

Problèmes de lavage

Si des problèmes surgissent concernant la lessive, si des doutes planent au sujet du dosage ou aussi lorsque par exemple les résultats du lavage ne sont pas satisfaisants, notre **service conseils de Gifa** à Frenkendorf (BL) se tient à votre disposition. Son numéro de téléphone est désormais: **061/94 64 61.** Ce dernier se trouve aussi sur tous les emballages de nos produits de lessive.

Nutrition et santé

Depuis bientôt une demi-année, **Margrith Bachmann** travaille à la **Fédération des coopératives Migros en tant que conseillère en nutrition.** Elle a été formée à l'école des assistantes en diététique de la clinique universitaire de Zurich. Actuellement, elle met ses connaissances et son expérience à la disposition de nos coopérateurs et de nos clients. Par des articles dans notre presse hebdomadaire *Construire* (allemand *Wir Brückenbauer*, italien *Azione*), elle suscite l'intérêt auprès d'un large public. Elle se fera également un plaisir de répondre à vos questions posées par téléphone. Toutefois, il n'est pas question de donner des renseignements d'ordre médical.
Son numéro de téléphone:
01/44 44 11 (interne 628)

Problèmes de lavage

Service conseils de Gifa
Rheinstrasse 99
4402 Frenkendorf/BL
Tél. 061/94 64 61

Questions de nutrition

Mme Margrith Bachmann
Conseillère en nutrition FCM
Case postale 266
8031 Zurich
Tél. 01/44 44 11

Aproz:

Notre source dans les montagnes valaisannes

Pour apaiser petites et grandes soifs, que ce soit vite entre deux ou lors d'un copieux repas, le choix d'une eau minérale est toujours justifié. Encore faut-il savoir quelle est l'eau qui pétille dans son verre. Depuis plus de vingt ans déjà, nous exploitons nos sources et nous nous portons garants de la qualité des eaux minérales d'Aproz. Celles-ci nous proviennent des Alpes valaisannes et se distinguent par leur haute teneur en substances minérales: chaque litre d'eau minérale Aproz contient 1765,2 mg de sels minéraux et la teneur en substances minérales atteint 2575,0 mg par litre d'Aproz-Cristal (expertises effectuées par le prof. Högl de l'université de Berne, le 6.8.1979). **De ce fait, Aproz est l'eau minérale la plus riche en sels minéraux de Suisse. Très pure et saine, elle possède en outre un goût de terroir.** On peut obtenir le titre d'Aproz-Nature avec acide carbonique pour 40 centimes seulement, le litre d'Aproz-Cristal sans acide pour 65 centimes. Cette dernière, particulièrement riche, favorise le métabolisme, active les fonctions digestive et rénale.

Aproz pour toute la famille

Que ce soit grapefruit, Novi-Cola, orange ou citron, Aproz s'adapte à tous les goûts et peut étancher n'importe quelle soif. L'assortiment s'est enrichi tout dernièrement d'Aproz-Ananas (dans les magasins moyens et grands). **Les personnes soucieuses de conserver la ligne boivent Aproz «minical» à la douceur idéale. Trois arômes à choix: grapefruit, orange douce et citron.**
Toutes les étiquettes Aproz comportent des indications précises sur la composition et la teneur en calories-joule. La date limite de conservation, prestation Migros d'avant-garde, garantit la fraîcheur des eaux d'Aproz

Action

Laques Jana pour cheveux

Pour **cheveux normaux,** au panthénol
Pour **cheveux gras,** à l'extrait d'herbes.
Pour **cheveux secs et rêches,** aux protéines

Bombe de 420 g **3.20**
au lieu de 3.80
(100 g = –.76¹)

Offre spéciale

Viande d'agneau de Nouvelle-Zélande

Epaule avec os	le kg seulement **7.—**
Côtelettes	le kg seulement **9.50**
Gigot paré avec os	le kg seulement **9.—**
Ragoût avec os	le kg seulement **3.—**

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Gigot d'agneau

Débarrasser de sa graisse, si cela est nécessaire, un gigot de 1 à 1,5 kg, l'odeur typique de la viande de mouton sera moins forte. Piquer çà et là quelques gousses d'ail coupées en lamelles. Préparer une sauce épaisse avec de la moutarde, du romarin, du thym, de l'estragon, de l'ail en poudre, de la sauge et du basilic. Bien saupoudrer le gigot de sel et de poivre, puis le badigeonner de sauce à la moutarde et le laisser reposer pendant une nuit dans un endroit frais. Passer une couche d'huile avec un pinceau et mettre le gigot sur la grille huilée. Placer la tôle qui récupérera la graisse. Faire rôtir à bonne température pendant 1 h. 15/ 1 h. 30 tout en rajoutant de temps à autre la graisse sur la viande. Retourner une fois le gigot. L'intérieur peut garder sa couleur rose.

ET art I A/2 30/79/MO

Avis de tir

Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuille 263/273.
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:
Zone dangereuse: Les Faverges point 2968,2, point 2304, point 2675,6, point 2997,8, Trubelstock, point 2839, point 2609,6, Tünnje, Varneralp, Jägerchrüz, Trittji, Leeshörner, point 2973, Schwarzhorn, Rothorn, Les Faverges.
Centre de gravité: 608/135.
Hauteur de la flèche: 4600 mètres d'altitude.
Zone des positions: **Randogne** 605/129.

Jeudi	17.5.79	1000–1700
Mercredi	23.5.79	1000–1700

Armes: ob 10,5 cm.
Ces exercices n'auront lieu que si les conditions atmosphériques ne permettent pas de tirer au Simplon.
Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.
Poste de destruction des ratés: commandement de la place d'armes de Sion, téléphone 027/23 51 25.
Demandes concernant les tirs: dès le 12 avril 1979. Téléphone 027/22 29 14.
Le commandement:
Sion, le 12 avril 1979. **Office de coordination 11 Valais**

Prêts aux particuliers

Nos clients nous disent:

«Si j'avais su que le prêt Procrédit était aussi simple, rapide et discret...»

Oui, à vous aussi, Procrédit donne une garantie de discrétion totale.

Procrédit, la banque No1 pour les prêts personnels, vous garantit un service

rapide
confidentiel
et sérieux.

C'est cela le prêt Procrédit. Le prêt avec discrétion totale.
Et vous remboursez par petits acomptes mensuels, comme on paie son loyer.

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5
Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr.
Nom Prénom
Rue No.
NP Lieu
K

Installations frigorifiques
Vente, entretien
Réparation

A votre service en Valais
VAL-FRIGO-TECHNIC
SION – CRANS
Tél. 027/23 16 02

Dépannage
samedi
et dimanche
(sans supplément)

Sa chemise préférée. Une trouvaille des dernières vacances. Beaucoup portée, souvent lavée. Et encore comme neuve!

Machines à laver Bauknecht entièrement automatiques: programmées pour les soins individuels du linge.

Choisissez exactement le bon programme selon la nature, la quantité et le degré de salissure du linge: touche économique, touche prélavage, touche intensive, prélavage, lavage, rinçage avec revitalisant programmés automatiquement, touche d'essorage rapide, automatisme pour essorage léger, arrêt du rinçage, etc. 9 modèles pour appartements, maisons individuelles et immeubles locatifs. En outre, 2 séchoirs à linge électroniques, combinables en colonne lavage/séchage.

Testé et recommandé par l'Institut suisse de recherches ménagères (IRM)

Bon-information Veuillez m'envoyer votre catalogue en couleurs sur les machines à laver et séchoirs automatiques ☐ Machines à laver la vaisselle ☐ Congélateurs ☐ Réfrigérateurs ☐ Cuisinières électriques et fours ☐ Appareils encastrables ☐
Nom
Rue /Localité

Bauknecht SA, 5705 Hallwil **Bauknecht**

FOOTBALL

Programme et classements

LNA

Pour le titre

AUJOURD'HUI
20.00 Bâle - Zurich
Grasshopper - Servette
20.15 Saint-Gall - Young Boys

CLASSEMENT

1. Servette	3	3	–	–	9- 3	21	(15)
2. Zurich	3	1	1	1	6- 6	19	(16)
3. Grasshop	3	1	2	–	5- 4	18	(14)
4. Bâle	3	2	–	1	9- 2	17	(13)
5. St-Gall	3	–	1	2	0- 4	14	(13)
6. Young B.	3	–	–	3	1-11	13	(13)

Contre la relégation

AUJOURD'HUI
20.15 Chênois - Nordstern
20.30 Chiasso - Sion
Lausanne - Neuchâtel Xamax

CLASSEMENT

1. NE Xamax	3	1	–	2	3-4	14	(12)
2. Chênois	3	–	2	1	4-5	13	(11)
3. Lausanne	3	1	2	–	7-5	12	(8)
4. Sion	**3**	**2**	**1**	**–**	**6-2**	**11**	**(6)**
5. Chiasso	3	1	1	1	3-3	10	(7)
6. Nordstern	3	1	–	2	3-7	8	(6)

LNB

AUJOURD'HUI
15.30 Young Fellows - Winterthour
20.00 Aarau - Chaux-de-Fonds
Granges - Kriens
Lucerne - Carouge
20.15 Vevey - Bienne
20.30 Bellinzone - Wettingen
Lugano - Fribourg

DEMAIN
15.00 Frauenfeld - Berne

CLASSEMENT

1. Ch.-de-Fds	23	14	5	4	52-25	33
2. Lucerne	23	13	7	3	47-25	33
3. Winterthour	23	13	6	4	50-26	32
4. Lugano	23	13	6	4	36-22	32
5. Aarau	23	10	5	8	36-31	25
6. Frauenfeld	23	8	7	8	33-29	23
7. Bellinzone	23	8	7	8	37-34	23
8. Vevey	24	9	5	10	37-30	23
9. Granges	23	7	8	8	20-21	22
10. Fribourg	23	6	8	9	25-24	20
11. Wettingen	23	6	8	9	34-35	20
12. Berne	23	6	8	9	23-34	20
13. Bienne	23	6	8	9	24-40	20
14. Kriens	23	7	5	11	28-38	19
15. Et. Carouge	24	4	10	10	32-39	18
16. Young F.	23	3	4	19	15-76	7

Première ligue

DEMAIN
15.00 Le Locle - Rarogne

CLASSEMENT

1. Rarogne	**23**	**14**	**8**	**1**	**53-19**	**36**
2. St. Lausanne	24	14	4	6	57-41	32
3. Renens	24	12	6	6	44-32	30
4. Martigny	**24**	**12**	**4**	**8**	**40-32**	**28**
5. Malley	24	10	6	8	50-41	26
6. Orbe	24	10	4	10	50-47	24
7. Nyon	24	9	6	9	34-35	24
8. Boudry	24	9	6	9	36-41	24
9. Meyrin	24	8	7	9	34-38	23
10. Leytron	**24**	**9**	**4**	**11**	**46-44**	**22**
11. Monthey	**24**	**7**	**7**	**10**	**27-39**	**21**
12. Viège	**24**	**8**	**3**	**13**	**28-39**	**19**
13. Yverdon	24	8	2	14	28-48	18
14. Le Locle	23	3	1	19	21-52	7

Deuxième ligue

Demain à 16 heures
Chalais - Fully
Conthey - Bagnes
Grimisuat - Ayent
Naters - Saint-Léonard
Saint-Maurice - Salquenen
Savièse - USCM

CLASSEMENT

1. Bagnes	21	12	3	6	37-29	27
2. Grimisuat	21	10	6	5	39-25	26
3. Conthey	21	7	11	3	32-21	25
4. Fully	21	8	7	6	28-24	23
5. USCM	21	9	5	8	32-30	22
6. Savièse	21	6	9	6	35-28	21
7. Ayent	21	8	5	8	41-39	21
8. St-Léonard	21	6	8	7	28-39	20
9. St-Maurice	21	5	9	7	27-23	19
10. Salquenen	21	6	7	8	24-29	19
11. Chalais	21	4	8	9	18-37	16
12. Naters	21	2	9	10	26-43	13

Chalais et Naters sont relégués en troisième ligue.

Classement des buteurs

13 buts: Fernand Udry (Conthey)
11 buts: Anselme Mabillard (Grimis.)
Jean-Fr. Emery (Ayent)
10 buts: Joseph Carroz (Ayent)
Antonio Mento (USCM)
9 buts: Charly Furrer (Grimisuat)
8 buts: Paul Salzmann (Naters)
P.-A. Follonier (Grimisuat)
Simon Maret (Bagnes)

Forfait tunisien pour Monthey

Les organisateurs du tournoi international pour juniors de Monthey (1-3 juin 1979) annoncent qu'ils ont reçu un télégramme de la fédération tunisienne «qui regrette de devoir retirer son équipe nationale du tournoi en raison de la participation d'un club israélien».

SION À CHIASSO

Pas perdre le nord... au sud!

POUR le FC Sion comme pour tous les pensionnaires du groupe qui luttent contre la relégation, la mise en garde lancée de la Maladière vient à son heure... Le pronostic le plus réaliste ne débouche pas forcément sur un résultat logique. Dès lors il importe de devenir plus «égoïste» encore en se répétant que l'on est jamais mieux servi que par soi-même. Pour autant que les ambitions ne soient pas disproportionnées face aux objectifs.

Or, le FC Sion, pauvre parmi les pauvres n'est pas forcément le plus inapte à sortir de sa misère.

Limité dans son contingent il souffre dans l'expression lorsque les onze meilleurs (sur l'ensemble du championnat) ne peuvent répondre présent. Mais il sait également serrer les dents pour se surpasser: il vient d'obtenir 5 points en trois matches alors que Schneider (deux fois) et Sarrasin (une fois) manquaient à l'appel.

En se dirigeant hier vers le soleil tessinois, les Sédunois n'avaient aucune raison d'afficher un visage d'enterrement. Après avoir purgé un dimanche de suspension, Sarrasin revient. L'entraîneur Szabo espérait aussi récupérer Schneider (entré au Rankhof pour ressortir 19 minutes plus tard à cause des douleurs ressenties).

Si en plus de son contingent standard, la formation sédunoise nous offre une fois encore sa sérénité à l'extérieur tous les espoirs sont permis.

En somme, en se dirigeant vers le sud il ne faut pas perdre le nord!

Nouvelle exigence

Ce point «perdu» mardi soir à Tourbillon face à Lausanne modifie la tabelle de marche de l'entraîneur Szabo: *«Notre objectif (battre les Vaudois) n'a pas été atteint. Dès lors, il faudra absolument aller glaner un point au Stadio communale de Chiasso.»* **Si l'on se réfère aux dernières sorties sédunoises sur ce même terrain (victoires par 3-1 en 1973 et 2-0 en novembre 1978) on voudrait bien que le dicton «Jamais deux sans trois» ne mente pas... Les Sédunois sont capables de surmonter cette nouvelle exigence malgré l'ambiance très particulière qui règnera à Chiasso.**

Preisig suspendu

Otto Luttrop ne pourra pas aligner son latéral Preisig qui purgera un match de suspension pour trois avertissements reçus. Il sera remplacé dans le contingent par Martinelli. Quant à Wolf qui a repris l'entraînement il ne pourra pas encore jouer.

Le célèbre Altafini figure pour son compte parmi les remplaçants tessinois.

Les équipes annoncées

Chiasso: Prosperi; Michaelsen; Martinelli, Graf, Binetti; Iselin, Pellegrini, Rehmann; Cucinotta, Manzoni, Bevilaqua.

Remplaçants: Noseda; Altafini, Caponi, Casartelli, Vavassori, Lubrini.

Sion: Pittier; Geiger; Moix, In-Albon, Balet; Schneider, Mathez, Isoz; Sarrasin, Brigger, Luisier.

Remplaçants: Donzé; L. Karlen, Valentini, Vergères, Pillet.

J.M.

Tournoi populaire du FC Ardon

Le Football-Club Ardon organise le samedi et dimanche 23 et 24 juin prochain, le quatrième tournoi populaire de football pour équipes comprenant six joueurs. Cette manifestation se déroulera au Parc des sports d'Ardon.

Le tournoi débutera le samedi après-midi. Les finalistes du samedi se retrouveront le dimanche en fin de journée.

Le cadre sympathique et l'excellente ambiance dans laquelle se déroule cette compétition assure chaque année un grand succès.

Les matches se disputent sur des terrains de 60 x 35 m, en pantoufles, avec des buts de juniors E. La règle du hors-jeu est supprimée. Trois coups de coin (corners) donnent droit à un penalty.

Un challenge est attribué au vainqueur et des coupes récompenseront les meilleures équipes. Chaque équipe participant au tournoi reçoit un prix en nature.

Les équipes, contemporains, amis, cagnottes et sociétés qui désirent participer à ce tournoi peuvent s'inscrire en versant la somme de 50 francs sur le compte de chèques postaux FC Ardon 19-5128, en mentionnant au dos le nom de l'équipe et le jour désiré (samedi ou dimanche). Le délai d'inscription est fixé au 25 mai prochain.

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. R. Broccard, président, tél. 027/86 17 33; M. J.-M. Gaillard, secrétaire, tél. 027/86 17 40.

Jean-Paul Brigger qui n'a pas réussi à prendre en défaut le gardien lausannois Georges Favre, mardi, sera-t-il plus à l'aise ce soir face à Mario Prosperi?
(Photo Valpresse-arch)

Conthey-Bagnes demain à 16 h.

Pour qui sonne le glas?

Alors que le souriant printemps daigne enfin nous gratifier de ses rayons de bonne humeur, les footballeurs de deuxième ligue sont déjà prêts à cacher leur talent sous le paillasson. Cette bizarre conséquence météorologique ne touchera cependant pas la formation qui aura l'heur de disputer les finales pour une éventuelle ascension en première ligue.

Reste à sortir de cette boîte «hitchcockienne» le nom de l'heureux élu. Deux des candidats fous d'espoir seront en prise directe, demain après-midi dès 16 heures, sur le terrain des Fougères. Les Contheysans de Mugosa face aux Bagnards de Colomb. Quelle affiche, mes amis, pour une dernière journée de championnat! Les différents résultats obtenus jusqu'ici enlèvent tout crédit à un pronostic quelconque. L'avantage du terrain ne sera pas obligatoirement décisif car, dans la balance du public, les Bagnards pèseront lourd. Pour Conthey, la victoire est impérative. Pour son adversaire, elle serait une assurance sur son avenir de finaliste. mais si cette dernière éventualité (succès de Bagnes) ne se réalise pas, il faudra, sur le coup de 17 h. 45, s'inquiéter du résultat de Grimisuat - Ayent avant de savoir pour qui sonnera le glas. Un bouquet final parfumé de roses pour les uns et parsemé d'épines pour les autres!

MiC

AVF: le programme de ce week-end

Matches des 9, 12 et 13 mai

Troisième ligue

1600 Agarn - Hérémence
1600 Chippis - Varen
1600 Granges - Brig
1600 Lalden - Naters 2
1600 ES Nendaz - Lens
1600 Sierre - Steg
1600 Chamoson - La Combe
1600 Massongex - Aproz
1600 Saxon - Saint-Gingolph
1600 Vétroz - Orsières
1600 Vollèges - Conthey 2
1600 Vouvry - Riddes

Quatrième ligue

1030 Brig 2 - Raron 2
1030 Lens 2 - Agarn 2
1030 Leuk-Susten - Montana-Crans
1030 Sankt Niklaus - Turtmann
1030 Salgesch 2 - Termen
1030 Visp 2 - Sierre 2
1030 Ayent 2 - Sankt Niklaus 2
1030 Erde 2 - Arbaz
1030 Grône - Grimisuat 2
1030 Hérémence 2 - Granges 2
1030 Loc-Corin - Savièse 2
1030 Salins - Vex
1030 Ardon - Saint-Léonard 2
1030 Leytron 3 - Châteauneuf
1030 Riddes 2 - Bramois
1030 Saillon - Isérables
1030 Sion 3 - Erde
1030 Vionnaz 2 - Vétroz 2
1030 Bagnes 2 - Orsières 2
1030 USCM 2 - Vernayaz
1030 Evionnaz - Leytron 2
1030 La Combe 2 - US Port-Valais
1030 Troistorrents - Saint-Maurice 2
1030 Vouvry 2 - Vionnaz

Cinquième ligue

1030 Chalais 2 - Termen 2
1030 Lalden 2 - Steg 2
1030 Noble-Contrée - Leuk-Susten 2
1030 Turtmann 2 - Chippis 3
1400 Anniviers - Chippis 2
1400 Grône 2 - Chalais 3
1400 Lens 3 - Nax
1400 Sion 4 - Saint-Léonard 3
1400 Aporz 2 - Ayent 3
1400 Ardon 2 - ES Nendaz 2
1400 Chamoson 2 - Fully 2
1400 Veysonnaz - Evolène
1400 Fully 3 - Saxon 2
1400 Massongex 2 - Saillon 2
1400 US Port-Valais 2 - Monthey 2
1400 Troistorrents 2 - Saint-Gingolph 2

Seniors

1700 Lalden - Visp*
1730 Naters - Brig*
1600 Visp 2 - Steg*
1600 Agarn - Granges*
1600 Chippis - Chalais*
1615 Grône - Leuk-Susten*
1600 Noble-Contrée - Turtmann*
1630 Châteauneuf - La Combe*
1700 Conthey - Orsières*
1700 Leytron - Sion*
1645 Saint-Léonard - Vétroz*
1700 Fully - Vionnaz*
1600 Monthey - Troistorrents*
1600 US Port-Valais - Massongex
1600 Vernayaz - Saint-Maurice

Juniors interrégionaux A 2

1500 Raron - Chippis
1400 Sion 2 - Aïre-le-Lignon

Juniors interrégionaux B 1

1600 Sion - Lausanne

Juniors interrégionaux B 2

1500 Martigny - Forward Morges
1500 Monthey - Bramois

Juniors interrégionaux C 2

1515 Bramois - Montreux
1500 Chamoson - Stade Lausanne 2
1200 Fully - Brig
1600 Sion 2 - Saillon

Juniors A 1er degré

1330 Bramois - Salgesch
1430 Sankt Niklaus - Visp
1030 Sierre - Naters
1000 Fully - Vernayaz
1415 Saint-Maurice - Monthey
1400 Savièse - Vétroz

Juniors A 2e degré

1400 Chalais - Steg
1300 Saint-Léonard - Agarn
1400 Ayent - ES Nendaz
1400 Erde - Conthey
1400 Evolène - Grimisuat
1230 Bagnes - Riddes
1545 US Port-Valais - Massongex
1345 Vouvry - Leytron

Juniors B 1er degré

1400 Leuk-Susten - Montana-Crans
1330 Raron - Brig*
1400 Sierre - Sion 3
1400 USCM - Saillon
1630 Evionnaz Saint-Maurice*
1930 Orsières - Chamoson*

Juniors B 2e degré

1330 Naters - Steg*
1515 Raron 2 - Chippis*
1400 Visp - Lalden
1000 Grimisuat - Erde
1430 Hérémence - Savièse
1700 Lens - Grône*
1630 Ardon - Saxon*
1530 Ayent - Saint-Léonard*
1400 Noble-Contrée - La Combe
1500 Troistorrents - Vouvry*
1730 Vernayaz - US Port-Valais*
1415 Vollèges - Vionnaz

Juniors C 1er degré

1600 Bramois 2 - Leuk-Susten*
1500 Chalais - Turtmann*
1515 Saint-Léonard - Salgesch*
1430 Châteauneuf - USCM*
1500 Saint-Maurice - Savièse*
1600 Vétroz - Leytron*

Juniors C 2e degré

1400 Sankt Niklaus - Termen*
1400 Steg - Naters*
1300 Visp - Raron 2*
1430 Chippis - Raron*
1400 Leuk-Susten - Agarn*
1500 Loc-Corin - Salins
1600 Aproz - Riddes*
1430 Nax - Sierre 2
1530 Conthey - Châteauneuf 2*
1400 Savièse 2 - Isérables*
1500 Evionnaz - Saxon*
1430 Orsières - Vernayaz
1600 Bagnes - US Port-Valais
1330 Monthey 2 - Saint-Gingolh
1700 Troistorrents - Massongex

Juniors D 1er degré

1445 Bramois - Salgesch*
1600 Steg - Sierre*
1430 Visp - Noble-Contrée*
1400 Conthey - Martigny 2*
1530 Evolène - USCM*
1515 La Combe - Vétroz*

Juniors D 2e degré

1530 Lalden - Brig*
1530 Naters - Raron*
1330 Turtmann - Visp 2*
1500 Hérémence - Chippis*
1535 Savièse - Leuk-Susten*
1400 Sierre 2 - Chalais*
1400 Saint-Léonard - Grimisuat 2*
1700 Savièse 2 - Grône*
1400 Ayent - Lens*
1600 Grimisuat - Chamoson*
1500 Sion 2 - Fully*
1415 Bagnes - Vollèges
1500 Riddes - Ardon*
1430 Saxon - Orsières
1400 Evolène 2 - Conthey 2*
1545 Fully 2 - Sion 3*
1530 Leytron - Saillon*
1545 Troistorrents - Vouvry
1330 Vionnaz - Saint-Maurice

Juniors E 1er degré

1430 Brig - Sion*
1345 Chalais - Conthey*
1445 Grône - Naters*
1400 Bex - Martigny 3*
1500 USCM - Leytron*
1430 Sion 2 - Saint-Maurice*

Juniors E 2e degré

1400 Granges - Bramois*
1400 Lens - Sierre*
1300 Saint-Léonard - Vétroz*
1330 Bramois 3 - Sierre 2*
1330 Grône 2 - Bramois 2*
1400 Sierre 3 - Chalais 2*
1530 Ardon - Saxon*
1400 Chamoson - Saillon*
1430 Fully - Riddes*
1300 Conthey 3 - Riddes 2*
1415 Leytron 2 - Conthey 2*
1430 Sion 3 - Chamoson 2*
1730 Bagnes - Saxon 2*
1330 Fully 2 - La Combe*
1400 La Combe 2 - Vernayaz*
1345 USCM 2 - Monthey 4*
1400 Unistars 77 - Saint-Maurice 2*

*** se jouent le samedi**

Heureuse surprise pour les contribuables de Collombey-Muraz

COLLOMBEY-MURAZ. – Tous les ménages de la commune ont reçu le fascicule traitant des comptes communaux de 1978 qui démontre que les finances sont en bonnes conditions. En effet, on enregistre au compte extraordinaire un excédent de recettes de 64853 fr. 20 et au compte ordinaire, après des amortissements financiers de 438000 francs, un excédent de recettes de 201000 francs, ce qui donne un excédent de recettes du compte financier de 265999 fr. 90.

L'amélioration est conséquente par rapport au budget qui prévoyait sur le compte ordinaire des recettes pour 3355000 francs, permettant des amortissements financiers de 250000 francs, avec un excédent de recettes de 53900 francs sur un total de dépenses de 3051500 francs, alors que les recettes effectives ont été de 3381436 fr. 30 pour 2742019 fr. 65. ce qui fait une différence de boni de 639000 francs alors que le budget en prévoyait 304000 francs.

D'où proviennent ces améliorations

Au chapitre de l'administration générale, les contributions directes ont été moins élevées de 250000 francs que prévu, alors que l'instruction publique avec 777000 francs de dépenses enregistre une amélioration de 92000 francs. Le dicastère de l'édilité-urbanisme qui budgétait un excédent de dépenses de 308000 francs n'enregistre que 33000 francs d'excédent de dépenses. Relevons encore que les intérêts de placements sont supérieurs de 88000 francs au budget.

Quelques réalisations essentielles

1978 a vu la fin des travaux de construction de la STEP et sa mise en service, en novembre 1978. Ce fut aussi l'aboutissement des pourparlers entre la commune et la RSO pour définir la participation de cette dernière à la construction et à l'exploitation de la STEP, participation de 1170000 francs, montant auquel il faut soustraire un acompte de 100000 francs versé en 1976. Il y a eu encore:

- extension du réseau d'eau potable à Collombey et à Muraz;
- pose d'un collecteur d'égouts principal Collombey-le-Grand à la STEP;
- pose de collecteurs d'égouts secondaires à Collombey et à Muraz;
- introduction de la taxe d'épuration selon décision de l'assemblée primaire du 22 mai 1978.
- travaux de réfection de rues et places.

D'autre part, le conseil a pris certaines décisions d'importance, à savoir:

- pose d'un collecteur d'égouts principal de Collombey à Collombey-le-Grand (en cours d'exécution);
- étude d'épuration des eaux usées des hameaux d'Illarsaz et des Neyres;
- aménagement d'une décharge communale à l'ancienne carrière de la Croire;
- adhésion au Centre médico-social de Monthey, à partir du 1er janvier 1979;
- goudronnage de chemins et places à Muraz, Illarsaz, Les Neyres et Collombey.

Le rapport dettes-recettes amélioré

En 1961, la commune comptait 1688 habitants pour être aujourd'hui de 2817 unités, soit une augmentation de 66,88% ou de 1129 unités (une baisse de 40 unités par rapport à fin 1977).

Quant aux recettes fiscales elles atteignent 2772000 francs, les recettes totales 3381000 francs, alors que la dette est de 3485000 francs, que les charges d'intérêts de celle-ci atteint 258000 francs. Le rapport intérêts-dettes-recettes fiscales est de 9,3% ce qui représente une amélioration de 1,35% par rapport à l'exercice précédent.

Instruction publique

Entre le centre scolaire de Collombey-Muraz, l'école de Muraz et celle de Collombey, on enregistre dix-huit classes, avec 463 élèves, alors que 124 élèves suivent les cours du cycle d'orientation et les classes terminales à Monthey, ce qui coûtent à l'administration communale 124000 francs de participation financière au CO de Monthey et que le transport exige un montant de 23000 francs.

Relevons encore que 51 élèves suivent des cours dans des écoles diverses, ce qui donne un effectif total de 638 unités.

Evolution de la population

Il est intéressant de relever que la commune a compté plus de 3000 habitants en 1974, pour enregistrer au 31 décembre 1978, une diminution légèrement inférieure à 200 unités. Le tableau ci-dessous est explicite et vaut la peine pour les comparaisons qu'il donne, étant bien entendu, que dans ces chiffres ne sont pas compris les saisonniers:

	1964	1968	1970	1972	1974	1975	1976	1977	1978
Collombey	763	911	1095	1408	1609	1507	1496	1435	1392
Muraz	637	712	746	815	902	838	887	897	930
Collombey-le-Grand	145	137	180	171	165	172	166	165	156
Illarsaz	226	269	232	260	259	252	269	279	273
Les Neyres	79	62	59	66	74	77	777	812	66

De quelques fortunes...

Sur 1710 contribuables quatre sont imposés pour un revenu de 90000 à 180000, alors que 60 déclarent moins de 5000 francs, que 119 sont imposés pour une fortune de 5 à 10000 francs; le plus gros pourcentage soit 383 contribuables ont un revenu entre 20000 et 30000 francs, alors que pour la tranche de 30000 à 40000 francs ils sont 235, que pour celle de 40000 à 50000 on en dénombre 79, qu'ils sont 21 contribuables a déclarer un revenu de 50000 à 60000 francs, alors que 10 seulement déclarent entre 60000 et 80000 francs de revenu.

Un seul contribuable est imposé pour une fortune de plus de deux millions, deux entre 800000 et 900000, un entre 600000 et 700000, alors qu'ils sont 4 entre 400 000 et 500000, 12 entre 300000 et 400000, 32 entre 200000 et 300000, 112 entre 100000 et 200000 et 122 entre 50000 et 100000.

Assemblée primaire convoquée

L'assemblée primaire est convoquée pour le lundi 14 mai avec, à son ordre du jour, outre la lecture du protocole de la dernière assemnion, la lecture des comptes de l'exercice 1978, étant bien entendu, qu'elle n'a pas à se prononcer sur l'acceptation ou le refus de ceux-ci, mais uniquement d'en prendre connaissance.

Poésie pastorale sur le chemin de la montagne

VIONNAZ. – Mercredi dernier, en début d'après-midi: une halte bienfaisante non seulement pour ces quelques chèvres qui avaient traversé la plaine du Rhône mais ausi pour cette famille qui rejoignaient ses pénates dans la région de Revereulaz.

C'est la montée, lente et majestueuse vers les alpages qui débute. Depuis combien de siècles ce mouvement se répète-t-il? Je sens qu'il nous conduit vers un monde inchangé depuis les anciens âges, vers ces bergers, où il n'y a pas entre eux et nous une communauté de langage, ni de pensées, hors quelques nécessités premières. Une rencontre qui fait battre mon cœur.

Rencontre insolite peut-être, mais rencontre qui nous ouvre des horizons oubliés... ceux d'une vie simple et saine, loin des bruits, loin de la méchanceté des hommes, près de la nature, plus près de Dieu, en communion avec lui.

PHOTO NF

Aménagement du Chablais
L'ARMS-ARDA au travail

MONTHEY. – On sait que l'association qui regroupe toutes les communes du Chablais valaisan et vaudois n'est pas très connue du grand public. On sait aussi que son sigle traditionnel (ARMS-ARDA) fait passablement mystérieux pour ceux qui ne sont pas directement engagés dans les problèmes d'aménagement des trois districts de Monthey, Saint-Maurice et Aigle. Il n'empêche que cette association, présidée par M. Marcel Mariétan (président de Champéry), déploie depuis belle lurette une activité soutenue. On l'a déjà vu, à la suite d'une conférence de presse donnée le 6 février, à Saint-Triphon. On l'a vu, de manière un peu plus spectaculaire, le 22 février, lorsque les 120 commissaires s'étaient retrouvés à Monthey pour recevoir les indications des comités ARMS et ARDA, ainsi que des bureaux techniques qui ont mené les études.

Commissaires: à l'œuvre!

Une nouvelle séance importante s'est tenue mercredi 9 mai entre les bureaux, les deux comités responsables de ce programme de développement et quatorze chefs de file des commissions, soit pour chacune des sept commissions, le président et le vice-président. De cet après-midi bien rempli, il est ressorti un nouveau calendrier, dont nous retiendrons les quatre échéances suivantes:

1. *séance des bureaux pour fixer les objectifs: fin mai;*
2. *dépôt des rapports des commissions: fin novembre;*
3. *établissement du programme de développement: février 1980;*
4. *adoption du rapport final: avril 1980.*

On voit donc que les commissions ne vont pas chômer, pour l'heure, la commission agricole qui a déjà tenu quatre séances a quelques longueurs d'avance, mais les autres – qui devraient débuter en juin – espèrent tout de même mener à bien leurs travaux pour la fin novembre. C'est du moins là, le vœu de chacun et tout spécialement du comité de coordination composé de MM. Marcel Mariétant (Champéry), Pierre Mayor (Aigle), Roger Udriot (Saint-Maurice), Maurice Besse (Leysin) et Bernard Dupont (Vouvry).

Questionnez... on vous répondra

MONTHEY. – C'est aujourd'hui samedi 12 mai que, souscrivant à l'année de l'enfance, la Jeune chambre économique de Monthey a voulu marquer son action sur le plan local par une autre approche de la jeunesse que celle de la plantation de «L'arbre de ma jeunesse». A cet effet, elle a mis sur pied, d'entente avec la Commission scolaire et le cycle d'orientation, une journée d'information sur différentes professions aussi variées que nombreuses.

Ainsi, dans le hall d'entrée du groupe scolaire du Reposieux, 350 élèves du CO auront l'occasion, durant une heure de la matinée, mais les classes à tour de rôle, de s'intéresser à l'une ou l'autre des quarante professions qui seront présentées par des tenants de celles-ci répartis en six secteurs déterminés.

Si le matin est consacré aux élèves, l'après-midi les parents auront la possibilité de profiter de cette journée d'information sur les professions qui s'offrent à leurs enfants sur le point de terminer leur formation scolaire, pour entrer dans la vie active.

Il faut féliciter la JCE de cette initiative qui s'inscrit, bien sûr, dans le cadre de ses activités.

TOUR DE ROMANDIE
RESTRICTIONS DE CIRCULATION

Les 12 et 13 mai 1979, le Tour de Romandie cycliste empruntera les routes valaisannes. Diverses mesures de sécurité, prises en accord avec le service de l'entretien des routes, impliquent certaines restrictions de circulation, notamment :

- **le 12 mai : fermeture de la route Vionnaz - Torgon de 13 à 16 heures.**
- **le 13 mai : fermeture de la route Torgon - Vionnaz de 8 h. 30 à 10 heures.**

Nous invitons tous les usagers à faire preuve de prudence sur l'ensemble du réseau emprunté par cette épreuve, à se conformer à la signalisation mise ne place ainsi qu'aux ordres donnés par les agents de la police de la circulation.

Nous les remercions de leur compréhension.

Le commandant de la police cantonale

Vétroz: concert du Brass Band 13 Etoiles

Photo NF

VETROZ. – Ce soir, à la cantine de fête aux Plantys, dans le cadre des manifestations du 87e Festival des fanfares radicales démocratiques, le Brass Band 13 Etoiles dirigé par M. Géo Pierre-Moren donnera un concert de gala.

Pour la circonstance l'ensemble interprétera le programme suivant:

1. Indicatif, R. Strauss; 2. Viva Birkinshaw, marche, W. Rimmer; 3. Pavane, Faurré, arr. G. Langford; 4. The Gipsy Trumpeter, solo cornet (soliste: Alexandre May), P. Smith; 5. Guillaume Tell, ouverture, Rossini, arr. C. Grant; 6. Griuns, marche, G. Anklin; 7. Challenging Brass, morceau de concours championnat suisse 1978, G. Vinter; 8. Marsch des Ing Rgt 33, marche, P. Huber; 9. Rule Britannia, solo euphonium (soliste: Jean-Jacques Burrin), J. Hartmann; 10. Harlemn Nocturne, arr. E. Siebert; 11. The Headless Horseman, Goodwin, arr. G. Brand; 12. Trumnpets Wild, trio de cornets (solistes: Jean-Claude Huber, Pierre-Josepf Duc, Ulysse Bagnoud), H. L. Walters; 13. Resurgam, poème symphonique, E. Ball; 14. Walzing Mathilda, trad. arr. G. Langford.

N.B.: Cette information s'inscrit dans le cadre du budget de publicité.

Kodak
encyclopédie pratique de la PHOTO
alpha
Offre spéciale de lancement:
les fascicules 1 et 2 en vente au prix d'un seul:
Fr. 3.50
De plus, un fascicule d'introduction, présentant en détail l'ensemble de la collection, est joint à ces deux premiers numéros.
OFD conseil

A la base du cinéma: la photo!

Donner le mouvement, la vie, à vos photos: c'est du cinéma! Et il s'agit toujours de prises de vues, basées sur le principe de la photographie. Combien d'amateurs ont d'ailleurs franchi – ou franchiront – un jour le pas entre l'image fixe et l'image vivante! Mais cela suppose un minimum de connaissances de base et de conseils qu'il fallait réunir en des données simples, concrètes, accessibles à tous... C'est pourquoi l'**Encyclopédie pratique de la Photo,** conçue par les spécialistes de Kodak, et éditée par Alpha, devait aussi évoquer le cinéma dans cet ouvrage complet, créé pour le grand public.
Chaque semaine, en vous distrayant, vous apprendrez tout ce que vous devez savoir sur la photo et le cinéma: leur histoire, le matériel et les produits, les techniques sur le terrain et au labo, etc... Le tout expliqué le plus clairement du monde et classé selon un système de références directement et rapidement utilisables.
Pour vous en convaincre, ne manquez pas notre OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT.
Procurez-vous dès cette semaine, avec les deux premiers numéros pour le prix d'un seul, le fascicule d'introduction qui vous présentera en détail l'ensemble de notre collection.

Une nouvelle production alpha
Kodak – Encyclopédie pratique de la Photo, éditée par Grammont, Lausanne.

encyclopédie pratique de la PHOTO

150 fascicules,
3000 pages,
4000 illustrations.
Publié sous la direction technique de Kodak, un ouvrage complet de références.

Diffusion: Editions Kister S.A., Genève, quai Wilson 33, tél. 022/31 50 00.

Chaque mardi, chez tous les marchands de journaux, **Fr. 3.50** le fascicule.

Et les sanglots couvrirent ma voix.

Il ouvrit les bras et me serra tendrement contre lui.

— Ne pleure pas, mon petit. Tu auras beaucoup d'occasions pour pleurer dans la vie si tu restes un enfant aussi émotif...

— Je ne voulais pas, papa... Je ne voulais pas dire... ça.

— Je sais. Je sais. Je ne me suis pas fâché parce que, au fond, tu avais raison.

Il me berça un moment.

Puis il souleva mon visage et l'essuya avec un torchon qui traînait par là.

— Voilà, c'est mieux.

Je levai les mains et caressai sa figure. Je passai doucement les doigts sur ses yeux pour essayer de les remettre à leur place, pour qu'ils ne soient plus si grands. J'avais peur que, si je ne le faisais pas, ces yeux me suivent la vie entière.

— Allons, je vais terminer ma cigarette.

La voix encore brouillée d'émotion je bégayais :

— Vous savez, papa, quand vous voudrez me battre je ne protesterai jamais plus... Vous pourrez me battre autant que vous voudrez...

— C'est bon, Zézé, c'est bon.

Il me déposa par terre, moi et mes derniers sanglots, et il prit une assiette dans le placard.

— Glória t'a gardé un peu de salade de fruits.

Je n'arrivais pas à avaler. Il s'assit et mit de petites cuillerées dans ma bouche.

— C'est fini maintenant, c'est fini, mon petit ?

Je fis oui avec la tête, mais les premières cuillerées avaient un goût salé. Mes dernières larmes n'arrivaient pas à s'arrêter.

(A suivre)

PAROISSE PROTESTANTE

Presbytère : première étape

MARTIGNY. – (emb) – Au cours de la dernière assemblée de paroisse, présidée par M. Claude-Alain Beausire, les paroissiens réformés de Martigny ont accepté les comptes 1978 et le budget 1979. Ils ont pris congé du président du conseil de paroisse, M. J.-J. Schweighauser en le remerciant pour le travail accompli au sein de la communauté. Pour le remplacer, M. Gilbert Christinat, d'Orsières, a été désigné. Le nouveau président était jusqu'à ce jour membre du conseil de paroisse.

La commission de construction a informé l'assemblée au sujet de la transformation du presbytère. La première étape est achevée; la seconde commencera dès que le financement sera assuré. A ce jour, plus de 60 000 francs ont été recueillis et 50 000 francs sous forme d'engagements pour les années 1979-1982.

Les comptes font apparaître une diminution sensible des cotisations et des dons par rapport à 1977.

Résultat de l'exercice 1978

Recettes	127437,15
Dépenses	118534,80
Excédent de recettes	8902,35
Total	**127437,15**

Il va sans dire que la dette du presbytère n'est pas comprise dans ces chiffres et que la paroisse doit rembourser les emprunts.

La commission scolaire invite les parents à envoyer leurs enfants à l'école protestante, où ils sont accueillis depuis la classe enfantine jusqu'à la fin de la quatrième année (11 ans). Rappelons que le culte des familles est célébré une fois par mois pour rassembler parents et enfants. Il est précédé d'un petit-déjeuner communautaire. Un culte mensuel est fixé le samedi soir.

Signalons enfin que le marché aux puces organisé par la paroisse aura lieu le samedi 2 juin prochain (veille de Pentecôte), sur la place Centrale.

On le dira avec des fleurs

MARTIGNY. – Demain, ce sera la fête des mères. Souhaitons que toutes reçoivent en hommage de leur dévouement, bouquets et plantes fleuries. Dès vendredi déjà, les magasins à succursales multiples ont augmenté leurs surfaces de vente en utilisant les trottoirs de l'avenue de la gare. Cette méthode permet de faire son choix plus rapidement car l'éventaire s'étire sur plusieurs mètres...

IMPORTANTS TRAVAUX A LA GARE DU BOURG

MARTIGNY. – (emb) – Depuis le 7 mai dernier, le trafic voyageurs est assuré par car postal entre les gares de Martigny-Ville et Orsières, Le Châble.

Motif: déplacement à Martigny-Bourg des voies 1 et 2 trop rapprochées en vue de la mise en service dans le futur de croissements automatiques. L'entre-axe a été augmenté de 70 cm, ce qui suppose aussi le déplacement de la caténaire et une interruption de courant.

Par la même occasion, la longueur utile des voies a été prolongée de 24 mètres. Et pour ce faire, l'équipe technique de la compagnie du chemin de fer MO a dû poser un nouvel embranchement pesant la bagatelle de 26 tonnes.

Toutes ces opérations furent menées rondement et ce matin samedi, les trains circulent à nouveau entre les têtes de ligne.

PAROLE DE CITOYEN

Mœurs de béton

Les chantiers de l'autoroute qui ont repris vie avec le printemps ne vont pas sans perturber l'existence du voisinage. Ça se comprend.

Mais lorsque, comme à Saxon, l'entreprise «Atrajudicataire» fait tourner ses trente tonnes sur des routes agricoles interdites à ce genre de trafic, soulevant au passage des nuages de poussière recueillis par des arbres fruitiers en pleine fleur, on se demande si, pour ces bétonneurs, le respect d'autrui est compris dans la soumission.

C'est certainement avec de tels procédés que l'on va favoriser la détente autoroute-agriculture. H.

Sion, Hérens, Conthey

CE SOIR AU THÉÂTRE DE LA MATZE

Gala de danse des élèves de l'Académie Cilette Faust

La dernière répétition: Cilette Faust donne encore quelques conseils aux plus petits «rats» réunis autour d'elle.

SION. – C'est avec plaisir que l'on apprend chaque année, la date des galas de l'Académie de danse Cilette Faust qui débutent à Sion, ce soir, à 20 heures, au théâtre de la Matze. Il y en aura un dans la capitale, un deuxième à Sierre, un troisième à Crans-Montana, puis, le 17 juin, un passage à la télévision.

Au programme figurent des fantaisies et un grand ballet.

Ce sera tout d'abord, *Bernard et Bianca*, une fantaisie musicale d'après le film de Walt Disney, mettant en scène environ 120 jeunes élèves. Ensuite, *Bilitis*, d'après le film de David Hamilton sur une musique de Francis Lai, suivi de *Disco-Show*, des extraits du film *Grease*, dans un décor de Claude Krienbühl.

Comme pièce principale *Coppélia*, ballet romantique en trois actes, musique de Léo Delibes avec Jean-Michel Roduit (Frantz), A.-Christine Genin (Swanilda), Nicole Bürri (Coppélia), Maurice Cardinaux (Coppélius), Véronique Zufferey (L'Aurore).

Maurice Cardinaux reprend le rôle de Coppélius en hommage à Pierre Franzetti qui l'a créé à Sierre.

Les décors ont été confiés à Jean Rouvinet et à Claude Krienbühl, la sonorisation à Edouard Truan, les éclairages à Maurice Cardinaux, les costumes à Andréa Bérard, le maquillage à Julia Mottet, la régie à Alphonse Aymon.

Ce spectacle tout de grâce, de charme, de couleur, va attirer grand monde, sans aucun doute. Cilette Faust et ses élèves ont mis tout leur cœur à le bien préparer. C'est donc à une soirée qui se déroula comme une fête de la danse que nous sommes conviés.

f.-g. g.

TURIN

SIXIÈME SALON DU VÉHICULE INDUSTRIEL PRÉSENCE VALAISANNE TRÈS REMARQUÉE!

Près de 400 exposants, représentant 13 pays, sur une surface de 60 000 mètres carrés et voilà exposée en chiffres l'importance du «sixième Salon du véhicule industriel de Turin»... Mais les chiffres ne disent pas tout: le soir-même de l'ouverture le chroniqueur de *La Stampa* n'hésitait pas à écrire, sous un titre «six colonnes»: – Ce salon présente ce que le marché des transports offre de plus nouveau, de meilleur et de plus sophistiqué.

Lors de cette visite je me suis particulièrement intéressé aux autocars et, parmi ceux-ci, à un magnifique représentant des couleurs valaisannes! Un car de la maison «Lathion-Frères», qui sillonnera bientôt nos routes.

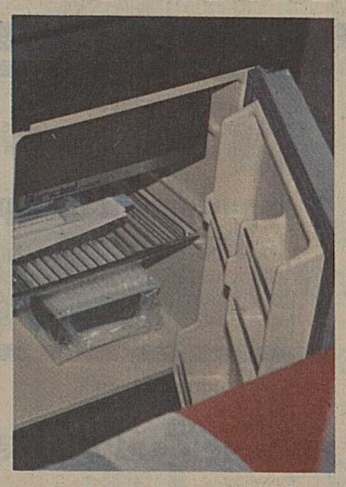
La fiabilité allemande et le raffinement italien

Le dernier-né de la «gamme Lathion», déjà prestigieuse, allie la fiabilité de la firme allemande la plus connue au monde à l'élégance raffinée des stylistes italiens. En effet, le châssis et le moteur de ce superbe engin sont ceux des Mercedes-Benz 0 303 largement éprouvés et auxquels font confiance nombre de transporteurs suisses.

La carrosserie (au sens de carrosse...) porte la griffe de Menarini, un «designer» de Bologne dont les immenses talents commencent à se remarquer sur les routes! Il est à l'autocar ce que Pinin Farina ou Bertone sont à l'automobile...

En conservant des lignes extrêmement sobres, Menarini tient la gageure d'alléger par quelques détails une masse imposante: la forme des glaces, la répartition des éléments... et quelques secrets entre le maître et son crayon.

Je ne sais pas si ce sont les seuls secrets de cet art qui m'a donné envie de voyager là-dedans...



Le frigo est de taille à recevoir de quoi distraire les palais lors d'un voyage au long cours. Au-dessus, on remarque un petit évier avec robinet escamotable, au cas où un voyageur désirerait prendre le café... au salon puisque c'est possible.

Malgré la légèreté des lignes, une administration aveugle classera cette belle réalisation de Menarini parmi les véhicules lourds... On remarque sur le toit, à l'avant, une bosse. Elle est prévue pour les installations nécessaires à la télévision!

Une cabine WC à laquelle on accède en descendant trois marches. Elle est confortable et spacieuse et comporte même un lavabo avec eau chaude et froide.

Les charmes discrets du luxe et du confort

On est saisi dès l'entrée par le confort et le luxe de ce «gros bijou»: moquette épaisse dès les marches d'accès, des sièges dessinés avec science, un tissu agréable aux couleurs gaies et discrètes, une ambiance feutrée à laquelle contribuent les glaces (en Thermopan s'il vous plaît) teintées. Voilà ce qui frappe d'entrée. Et puis, on passe à la chasse aux découvertes: l'air conditionné qui assure une température égale au sommet du col et sur l'autoroute brûlante; le salon avec cinq véritables fauteuils et une table centrale; les deux espaces avec table qui permettent à huit voyageurs de «taper le carton» ou de manger; les WC chimiques (qui m'ont impressionné) très spacieux, avec lavabo, eau chaude et froide; les commandes très perfectionnées d'amenée d'air pour chaque passager et – puisqu'il faut bien s'arrêter – à l'avant de ce salon roulant un coin cuisine avec un frigo de belle taille et un petit «évier» avec eau chaude et froide!

C'est vraiment, comme l'écrivait *La Stampa* ce qu'il y a de plus nouveau, de meilleur et de plus sophistiqué.

La logique Lathion!

Je me suis étonné, par je ne sais quel complexe idiot, qu'une maison valaisanne acquierre un véhicule assez prestigieux pour figurer au cœur d'un salon de renom! J'eus donc droit à cette explication basée sur deux adages de grand bons sens: «le client est roi» et «qui n'avance pas recule». En effet, si le client est satisfait il revient et pour qu'il soit satisfait il faut lui donner le meilleur... à un prix concurrentiel.

Avec son dernier car cette entreprise dynamique peut se vanter d'avoir réalisé une belle synthèse de qualité. Il y a l'étoile de Mercedes, la griffe de Menarini (qui fait autorité) et, par manière de couronnement, le label «Lathion-Voyages»... On ne saurait exiger mieux sans tomber dans le travers de la maniaquerie!

Je conclus en souhaitant à Paul, Michel, Antoine, Jean-Bernard et Jacques Lathion des clients dignes de leurs attentions! pf

MENARINI
IMPORTATEUR POUR LA SUISSE
CONTENA S.A., DIETIKON
Tél. 01/7407760

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

haute nendaz
VALAIS/SUISSE

A 20 km de Sion, station d'été et d'hiver, à 1300 m d'altitude, située à deux pas d'un village montagnard typique.
En hiver, grandes possibilités de ski avec 90 installations permettant de rejoindre 4 vallées. Ski de fond, patinage, curling. En été, promenades pittoresques le long des bisses.
Le Domino: ensemble de trois chalets de 5 appartements situés dans une zone calme, avec vue sur la vallée du Rhône et les Alpes bernoises. Appartements de 2½ à 4½ pièces. Choix des finitions au gré de l'acheteur. 75% de crédit hypothécaire à disposition à des taux intéressants.
Autres promotions à: Montana-Crans, Ovronnaz, Mayens-de-Riddes, Les Collons, Champex, Verbier. Demandez les renseignements auprès du
Constructeur-promoteur

PROJECT 10
CH 1950 SION
P.-H. Gaillard SA
av. de la Gare 28
Tél. 027/23 48 23

A vendre
Saint-Maurice, centre ville

appartement 3½ pièces

avec combles spacieuses
évent. aménageables

Fr. 120 000.–
Pourrait convenir à placement de fonds.

Ecrire à M. Clerc, courtier
Case postale 105, 1951 Sion. 36–239

A vendre à **Martigny**
bordure route principale,
proximité poste, gare, commerces

bâtiment

Sous-sol: cave, chauffage, buanderie.
Rez: locaux commerciaux env. 290 m2
1er étage: 2 appartements 3-4 pièces
2e étage: 2 appartements 3-4 pièces

Terrain environ 500 m2.

Ecrire sous chiffre P 36–400504 à Publicitas, 1951 Sion.

Haute-Nendaz-Station, vue imprenable
Nous construisons pour vous, clés en main, sur parcelles de 500/600 m2, des

chalets
en madriers de 10 cm

Type A: Fr. 185 000.–
Type B: Fr. 155 000.–
Sous-sol: séjour, coin à manger, cuisine, WC, cave.
Rez: 3 chambres avec salle de bains, WC
Equipement standard.

Ecrire à **Tradex,** case postale 163
1950 **Sion 2 Nord** 89–379

Particulier cherche

TERRAIN

bien placé à **Verbier**
pour construction d'un chalet de cinq appartements.

Offres sous chiffre 17–600389 à Publicitas, 1630 Bulle.

A vendre, commune de Troistorrents

villa de maître
construction récente, comprenant: cuisine, salle à manger, salon, bureau, quatre chambres à coucher, grande salle de bains, 2 WC séparés, terrain 2315 m2.

Prix et renseignements à
Agence immobilière G. Evéquoz.
Tél. 025/71 64 20 143.266.981

A vendre dans le **Valais central**

appartement 4½ pièces
avec confort.
Situation de premier ordre (vente aux étrangers autorisée).

Ecrire sous chiffre P 36–24858 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à **Sierre**
Sentiers des Vignes

appartement
3½ pièces, rez-de-chaussée
tout confort, y compris garage
Fr. 155 000.–

Pour tous renseignements s'adresser à
Agence Marcel Zufferey, Sierre.
Tél. 027/55 69 61
36–242

A remettre dans station du Bas-Valais, bord du lac

un café
(petite restauration plus kiosque)
Tél. 025/81 21 88

Faire offres sous chiffre P 36–100326 à Publicitas, 1870 Monthey.

Exceptionnel, Martigny, à vendre

appart. haut standing
tout confort, quartier Fusion, 130 m2
Fr. 170 000.–
Case postale 95, 1920 Martigny-Bourg 2
36–757

Pour Fr. 50 000.–
devenez propriétaire d'un

magnifique terrain à construire de 1018 m2

sur le coteau de Choëx.

Offres sous chiffre P 36–100328 à Publicitas, 1870 Monthey.

Commune de Venthône
A vendre

terrain à construire

1250 m2, entièrement équipé.
Vue imprenable.
Prix avantageux.

Tél. 027/22 97 32 (Magnin)
13–24368

Bungalows pour vacances au Tessin
Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano, au **lac de Lugano.**
Dès Fr. 10.– par personne. Libre jusqu'au 7 juillet et depuis le 11 août.

S'adresser à Beltramini M.D., via Ciseri 6
6900 Lugano. 24–328

A vendre

lotissement 60 000 m2
avec autorisation de vente aux étrangers et de bâtir.

Région val d'Anniviers.

Ecrire sous chiffre P 36–900153 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre dans station du Bas-Valais

chalet
comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisine, WC-bains ainsi que carnotzet et salle de jeux.
Prix intéressant.

Agence immobilière
G. Evéquoz
Tél. 025/71 64 20
143.266.981

A vendre à Port-Valais

différentes parcelles
entre 550 m2
et 850 m2

Prix de vente:
Fr. 45.– le m2.

Agence immobilière
G. Evéquoz
Tél. 025/71 64 20
143.266.981

A vendre à Troistorrents

appartement de 4 pièces
105 m2, balcon,
sauna privée, garage
Prix à discuter.

Agence immobilière
G. Evéquoz
Tél. 025/71 64 20
143.266.981

Plan-Conthey
A vendre

parcelle à bâtir
de 1300 m2
Zone de villas
Prix à discuter.

Faire offre sous chiffre 89–44158
Annonces Suisses
S.A., Sion.

A louer
à **Saint-Léonard**

appartement de 3½ pièces

Fr. 250.– par mois
plus charges.

Tél. 027/31 27 01
36–25108

Cherche à louer
à **Martigny**

dépôt fermé

Accès camions.
100 m2 et plus.

René Iten
Tél. 026/2 66 49
*36–400503

A louer à **Bramois**

bel appartement de 3 pièces

Grand balcon
Cuisine agencée
6 chaînes TV
Très ensoleillé
Fr. 320.–

Tél. 027/31 13 70
36–2826

A louer à **5 minutes de Sion**

appartement de 3½ pièces

Situation calme.
Fr. 380.–
charges comprises.

Tél. 027/36 32 21
*36–301176

Votre chalet Fr. 47 000.–
en madriers, 2 chambres à coucher, 1 pièce de séjour, coin à manger, cuisine installée, WC-douche.
Non compris les fondations.
Chalet d'exposition peut être visité à Sierre.

Renseignements: Villarond S.A.
Case postale 245, 3960 Sierre
Tél. 027/55 75 63 89–44161

Pour le plaisir de tondre le gazon:

Jacobsen Power Burst, la tondeuse à forte puissance. Ejection latérale ou arrière, dans le sac récupérateur d'herbe.
Plus de 300 commerces spécialisés vendent les machines Richei pour l'entretien du gazon. Exigez le prospectus détaillé et demandez conseil.

Otto Richei SA
5401 Baden,
téléphone 056/83 14 44
1181 Saubraz,
téléphone
021/74 30 15

Richei
la marque de qualité

OR-S 941

15 **Le spécialiste de votre région vous renseignera volontiers:**
Martigny, R. Blank; Veuthey & Cie.; **Monthey,** Meynet SA; Küderli SA; **Sierre,** Agrol; **Sion,** Niklaus-Stalder; Pfefferlé & Cie; **Visp,** Küderli SA.

Montana-Crans

Appartement de 2 pièces
non meublé
cherché à louer par couple retraité, pour longue durée.

Ecrire sous chiffre PC 354138 à Publicitas
1002 Lausanne.

Cherche à Sion centre ville

appartement 2 - 3 pièces
avec balcon

Tranquillité.

Mlle R. Leubin
Av. Saint-François 3
Sion
*36–301181

Je cherche pour mes clients
(acheteurs)

appartements villas
ainsi que
résidences secondaires

Agence immobilière
G. Evéquoz
Tél. 025/71 04 20
143.266.981

Entreprise de la place
cède au prix de revient, dans immeuble situé à l'ouest de Sion

appartement de 5 p. de 115 m2

Pour traiter, s'adresser sous chiffre P 36–25203 à Publicitas, Sion.

A vendre à **Saxon**

appartement 5½ pièces

entièrement rénové. Situé dans village aux abords route cantonale.
Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre P 36–24680 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherche à louer
dès mi-juin
pour 15 mois

un local

pour **dépôt de meubles,** Sion
et environs.

Tél. 021/97 15 81
22–302854

En dépôt

Meubles ou toutes autres marchandises
toute durée.
Devis avec prise en charge à domicile.

Tél. 025/71 17 31
36–1128

A VENDRE, Sion
près nouvel hôpital

VILLA

Affaire intéressante pour médecin.
7½ pièces sur rez et 1er étage, grande terrasse, jardin d'agrément.

Tél. 027/22 49 37
dès 19 heures
36–5144

Le Bouveret
A vendre

petite maison indépendante

3 chambres, confort.
Terrain attenant
700 m2.
Conviendrait pour résidence principale ou secondaire.
Fr. 155 000.–
Nécessaire pour traiter: Fr. 60 000.–

Offre sous chiffre
89–44158 à Annonces Suisses S.A.
Sion.

Publicitas 21 21 11

A vendre, à proximité de Sion

UN GARAGE

avec 2000 m2 de terrain attenant, zone de construction, en bordure de la route cantonale.

Conviendrait pour dépôt, atelier ou autres exploitations.

Ecrire sous chiffre P 36–25202 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre
Montana (VS)

magnifique hôtel

Construction 1965
22 chambres, 50 lits
Vue imprenable, excellente situation.
Fr. 1 250 000.–
Intermédiaire s'abstenir.
Affaire particulièrement intéressante.

Offre sous chiffre P 36–900151 à Publicitas, 1951 Sion.

Motoculteur avec fraise 60 cm
4 vitesses

9 ch
Fr. 2700.–

Goldoni
HONDA
AGRIA

IMPORTANT!
Achetez chez le spécialiste qui vous garantit les pièces et le service après vente

Ouvert le samedi matin

Débroussailleuse Fr. **890.–**
Sarcleuse dès Fr. **1470.–**

FLEISCH S.A., SAXON Tél. 026/6 24 70

C'est le moment de demander expressément une "Offre de reprise choc" à votre agence Toyota. On y sait ce que c'est.

Comparez la qualité, la fiabilité, les performances et l'équipement des modèles Toyota. Vous constaterez qu'il n'y a toujours pas plus avantageux que Toyota.

Sur demande 2 ans MULTI GARANTIE ★★★ moyennant supplément

Garantie d'usine comprise: 12 mois, kilométrage illimité.

Vous obtiendrez tout renseignement sur l'avantageux Multi-Leasing Toyota, en téléphonant au (01) 52 97 20.

Toyota SA, 5745 Safenwil, (062) 67 93 11

TOYOTA
Vous pouvez nous faire confiance.

Avis de tir

28/79/MO

Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuille 272.
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Lundi	14.5.79	0800–2300
Mardi	15.5.79	0700–1800

Zone dangereuse: Grand-Muveran, Petit-Muveran, Pointe-d'Aufalle, Dent-Favre, Tête-Noire, Tita-Sèri, Fenestral, Six-de-Doé, Six-Riond, Bougnone, point 1864 (excl), Saille point 1790 (excl), Loutse point 1721,0 (excl), Chamosentse point 1908 (excl), point 2172, Gouilles-Rouges, point 2580, Grand-Muveran.
Centre de gravité: 575/118.
Hauteur de la flèche: 4500 mètres d'altitude.
Zone des positions: **Saxon:** 580/111-112.
Ces exercices n'auront lieu que si les conditions atmosphériques ne permettent pas de tirer au Simplon.
Armes: ob 10,5 cm.
Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuille 273.

Mercredi	16.5.79	1000–1700

Zone dangereuse: **secteur A:** Pra-Roua, Crêta-Besse, Pointe-des-Tsarmettes, Sex-Noir, Châble-Court, Châble-du-Ley, point 2886, La Selle, Sex-Rouge, Chamossaire, Donin, point 2233 (excl), point 2407, point 2085, Lui-du-Sac, point 1953 (excl), Deylon (excl), Pra-Roua.
Centre de gravité: 594/130.
Hauteur de la flèche: 5300 mètres d'altitude.
Zone des positions: **étang de Botyre** 596/125.

Vendredi	18.5.79	0800–1900
Samedi	19.5.79	0800–1300

Zone dangereuse: **secteur A.**
Hauteur de la flèche: 5300 mètres d'altitude.
Secteur B: Mont-Gond, Croix-de-la-Cha, point 2581,0, La Fava, point 2367,0, point 1969 (excl), Pointet (excl), Le Larzey (excl), Flore (excl), Aïre (excl), Chaux-d'Aïre (excl), point 1572,7, Sex-Riond, point 2149,5, point 2236, point 2389, point 2584, Mont-Gond.
Centre de gravité: 587/125.
Hauteur de la flèche: 5300 mètres d'altitude.
Zone des positions: **Monteiller/Savièse** 592/122-123.

Lundi	21.5.79	0800–2200

Secteur A
Hauteur de la flèche: 5300 mètres d'altitude.
Secteur C.
Hauteur de la flèche: 5300 mètres d'altitude.
Zone des positions: **Monteiller/Savièse** 592/122-123.

Mardi	22.5.79	1000–2100
Vendredi	25.5.79	1000–1700

Zone dangereuse: **secteur A.**
Hauteur de la flèche: 5300 mètres d'altitude.
Zone des positions: **étang de Botyre** 596/125.
Armes: ob 10,5 cm.
Ces exercices n'auront lieu que si les conditions atmosphériques ne permettent pas de tirer au Simplon.
Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse
à Poste de destruction des ratés: commandement de la place d'armes de Sion, téléphone 027/23 51 25.
Demandes concernant les tirs: dès le 12 avril 1979. Téléphone 027/22 29 14.

Le commandement:
Sion, le 12 avril 1979. **Office de coordination 11 Valais**

La TVA est nécessaire

L'introduction de la TVA est le pilier central de l'assainissement des finances fédérales.

Sait-on que:

- la TVA n'est pas un impôt nouveau, elle remplace l'Icha
- la TVA est un impôt indirect simple et moderne qui améliore la capacité de concurrence des produits suisses exportés, éléments vitaux de notre économie
- la TVA n'est pas payée uniquement par les habitants du pays, mais par tous ceux qui viennent consommer des biens et des services sur territoire suisse
- la TVA est plus équitable que l'Icha

Disons OUI au remplacement de l'Icha par la TVA et à l'allégement de l'impôt fédéral direct le 20 mai prochain

Comité valaisan pour l'assainissement des finances fédérales

Le buste reliquaire de Saint-Maurice à Bagnes

Une authentique œuvre d'art médiévale de valeur

ENTREMONT. – Des indices iconographiques déterminants qualifient d'œuvre d'art le buste-reliquaire de saint Maurice, vraisemblablement parvenu à Bagnes vers le milieu du XVe siècle. Tous les Bagnards connaissent ce buste, que l'on porte en procession à la Saint-Maurice, le jour de la fête patronale. Dans le cadre de l'actuelle restauration de l'église, cette pièce en bois polychrome subit un traitement attentif. Un rapport complet et détaillé a déjà établi, se trouvant condensé dans un fascicule joint au 33e bulletin *Vallésia* de la Bibliothèque et des Archives cantonales du Valais, des Musées de Valère et de la Majorie.

Le buste reliquaire de saint Maurice date du milieu du XVe siècle, c'est une sculpture polychrome sur bois de tilleul. Ses dimensions sont les suivantes, hauteur, socle compris, 45,5 cm ; largeur du socle, 33,5 ; profondeur, 20,5 cm. Taillée dans le même morceau de bois (tronc de tilleul de 57 cm de diamètre), sa base, de plan ovale et au profil polygonal, porte au centre de la face principale un écu, qui a perdu depuis longtemps ses « meubles » d'origine.

Particularité exceptionnelle, l'asymétrie de la tête de saint Maurice ; cette dernière ne s'explique guère que par les raisons « botaniques » avancées par les restaurateurs. Le buste est excavé dans le dos pour recevoir les reliques qui étaient offertes à la vénération des fidèles.

Placé sous l'angle du style, le buste est aussi éloigné du réalisme flamand-bourguignon que de l'expressivité spécifique des artistes d'origine germanique et alémanique. Il frappe davantage par des archaïsmes prononcés. Le modelé délicat, presque mou du visage, la petite bouche esquissant un de ces sourires forcés, caractéristiques du siècle précédent.

Sauvé de la chasse aux trésors...

En 1436, le 7 mars, l'inventaire des reliques et du mobilier de l'église de Bagnes, laisse apparaître pour la première fois, une mention relative au buste ; mention due à une notation du curé Johannes de Lulino (Bagnes, archives communales, pg. 33).

Ce fait peut paraître étonnant, mais c'est grâce à une apparence « ingrate » que l'œuvre d'art échappa à la curiosité des Blavignac, Wick, Aubert, Rhan et autres Titz qui, à une certaine époque (entre 1850 et 1900) se livrèrent à une véritable chasse aux trésors.

L'origine réelle du buste de saint Maurice ne devait être établie qu'en 1976, après que l'on eût cru à une pièce gothique.

Il faut replacer saint Maurice dans le contexte de la civilisation, dont il est issu pour saisir l'importance de son témoignage. Nous n'oserions prétendre, disent les experts, que cet objet relativement modeste, eût pu être un portrait d'Amédée VIII, de son fils Louis Ier ou même d'Amédée IX, mais que le protecteur de la dynastie, saint Maurice, figure même symbolisant un souverain savoyard, démontre quel idéal il représentait.

A ce titre, le buste reliquaire de Bagnes prend valeur d'un document historique, dont la signification politico-religieuse constitue la caractéristique principale.

Ph. Biselx

Cours de sauvetage

FIONNAY. – Le CAS (section de Fionnay) et la commune de Bagnes organisent, le 26 mai, un cours de sauvetage de haute montagne. Y participeront les guides Louis Vuilloud, Wilfrid Fournier, Marco Bruchez, Vincent May, Michelet, F. Michaud, P. Michaud, Ernest Stettler, Eric Barber, Adolphe Sierro et Alexis Maret.

Les instructeurs rentreront au cours, le 25 mai, à 13 h. 30, la septantaine de participants attendus ne devant se retrouver à Fionnay que le lendemain. C'est d'ailleurs à Fionnay même que se dérouleront les différents exercices prévus.

Martigny, Trient, Outre-Rhône

«20 años con los habitos sagrados»

MARTIGNY. – En este dia 11 de Mayo de 1979 se cumple un aniversario que mejor no podia sentar por ser el mes consagrado a la Santisima Virgen Maria.

Ordenado sacerdote por el Excmo Sr. Obispo de Lourdes en 1959. Es del Rdo. Padre Angel Garcia del Valle a quien los feligreses y amigos le dedican el siguiente mensage de Carta abierta.

Estimado Padre: Con estas simples palabras escritas las cuales pronuncio como portavoz de todos aquellos que impedidos por la distancia u otra imposibilidad no han tenido ocasión o medios de expresarle nuestro mas sincero afecto de simpatia en esta honomastica, en su nombre exprimo un pensamiento seguro de su aprobación.

Hoy se cumplen 20 años que guiado por la inspiración Divina y elejido por Esta, escojio Ud. los hábitos sagrados del sacerdocio.

Durante el curso de estos años de vida ministerial cuantos recuerdos, gratos y tristes podria Ud. relatarnos, anecdotas y realidades, llevando las alegrias para unos y el consuelo para otros, con el bueno o mal tiempo la vocación del bien prosigue en su alma, y si de elle dependiera de su persona poner un poco mas en satisfacernos tanto espiritualmente que materialmente no seria un freno que le impediria. (Tenga en consederación que mis expresiones son sinceras).

Permitame Rdo. Padre Angel y no se ofenda si hoy le pongo un poquito en el pedestal por las merecidas palabras alagadoras, sabiendo de antemano y personalmente de que en su simpleza prefiere quedarse en la sombra del incognito sin la busqueda de vanagloria. Mas hoy no he podido abstenerme, que quiere Ud. es «Su Fiesta» que valorizarlo en sus méritos.

«Mejor Dirijirnos una Sonrisa».

Asi voy a terminar estimado Padre Angel rogando a Dios y a la Santisima Virgen a la cual debemos depositar toda nuestra confianza sin reparo alguno a que interceda por Ud. y guardarlo por muchos años en nuestra compañia y Ud. lo que puede hacer en nuestro favor estando mas cerquita de Ella en sus oraciones tenernos a todos presentes y que gozantes de salud veamos los años venideros todos juntos.

«Breve Biografia del Padre»

Nacio en Madrid el dia 3 de Junio de 1932. Hijo del Sr. Garcia del Valle y de Doña Gloria Gomez.

Durante su infancia era muy jugueton, su padre q.e.p.d. estaba orgulloso presumia con el por su hermosura, naturalmente como todo buen padre. Fue el 2^e hijo de esta familia a la que le sucedieron cuatro mas durante los años perdio una hernanita de tres añitos que le causo mucha pena la cual puede decirse le transmitio la vocación causa de esta perdida tanto se apreciaban.

Durante estos años viajo mucho por comunidades de Barcelona y Francia curso estudios en el colegio de S. Ignacio, luego en Jesuitas, a los 16 años marcho para la Comunidad de Cooperadores de Cristo Rey. Los Hábitos los tomo en la Capilla-cripta de Pio X. Por Cierto con una ceremonia llena de esplendor. La primera misa oficial la celebro en compañia de sus seres queridos y amistades en Caldas de Montbuy? Ante un altar de la Virgen de Fatima.

Asistiendo a su padre en los últimos momentos de vida con slos Santos Sacramentos el dia 25 de Abril de 1975, Lo mismo que a su madre que gracias a Dios se restablecio. Celebro la boda de su hermana Maria José y para colmarlo en la alegria dio por primera vez la comunión a su sobrino que también se llama Angel. Asi termino saltando ciertos detalles para no prolongar pues todavia los hay muchos verdad Padre???

Damián Bauzá

Sion, Hérens, Conthey

ADIEU À OLGA CHABBEY-BLANC

SION. – En cette semaine qui précède la Fête des mères, la mort a frappé l'une d'entre elles ; sans doute, une de celles qui ont tout donné, jusqu'au sacrifice total, pour que fleurissent, dans leur sillage, l'espérance et la tendresse.

Née à Ayent en 1932, le village où, il y a deux ans, elle pleura la disparition de sa maman, Olga Blanc épousa Jérémie Chabbey, ancien notaire, ensuite préposé à l'Office des poursuites de Sion, puis greffier et substitut du tribunal de la capitale.

Eprouvé subitement dans sa santé, mais faisant face à l'adversité avec un courage exemplaire, Jérémie Chabbey accepta enfin la responsabilité, à mi-temps, d'un nouveau service, à but social, de l'Etat du Valais. Et voilà, aujourd'hui, alors qu'un mieux laissait présager une proche guérison, que son épouse aimée, sa compagne vigilante et exemplaire, s'en va brusquement, plongeant les siens dans une douleur atroce et un désarroi incommensurable.

Pour avoir côtoyé Olga Chabbey, nous pouvons dire combien étaient vraies et vivaces ses qualités de mère, sa piété profonde ; et combien, attentive aux plus petites choses, elle avait à cœur de dispenser la joie et la confiance autour d'elle.

Bien qu'ébranlée dans sa santé, elle refusait de laisser à d'autres l'accomplissement des tâches qu'elle s'imposait et qui la faisaient admirable dans le rythme des jours.

Son mari la trouva morte auprès de son chariot à emplettes. Symboliquement, son dernier geste aura été celui de la répétition quotidienne : aller faire les magasins... Servir !

Nous ne la verrons plus : ni la pureté de son regard clair, ni son sourire disponible. Nous ne l'entendrons plus : sa voix chaude et tendre, comme gonflée d'abnégation...

Mais aujourd'hui, elle commence à rayonner, comme jamais, dans les cœurs de ceux qui l'ont connue et aimée.

Le *NF* présente à Monsieur Jérémie Chabbey et à ses deux fils sa sympathie affligée et ses sincères condoléances.

Messe du Saint-Esprit

SION. – Lundi 14 mai, avant l'ouverture de la séance du Grand Conseil, une messe en l'honneur du Saint-Esprit sera célébrée à la cathédrale de Sion, à 8 h. 30, chantée par le chœur mixte de la Cathédrale.

Depuis des siècles, nos députés ont fait ce chemin, soit de la maison de la Diète soit de la salle actuelle du Grand Conseil, en se rendant à la cathédrale pour implorer l'aide du Seigneur pour leurs travaux dans l'intérêt du pays.

On a trop longtemps pensé que c'est une messe pour les députés. Si une solidarité devrait exister entre ces députés et ceux qui les ont choisis, ce serait certainement lors de cette messe, car tout bien vient d'en Haut. C'est pourquoi, nous invitons les personnes, qui sont libres et qui ont la possibilité d'assister à cette messe, d'en faire un office divin du peuple valaisan tout entier, à une époque où les grands et graves problèmes à résoudre ne font pas défaut. Ne laissez pas seuls à leurs tâches difficiles ceux que vous avez choisis.

Chne E. Tscherrig

EN SOUVENIR DE JEAN RIGONI

MARTIGNY. – Jean Rigoni est mort. Cette triste nouvelle nous touche personnellement comme elle affectera d'ailleurs tous ceux qui l'ont connu sur les chantiers de Salanfe et de la Grande-Dixence.

Il était l'un des représentants de la grande aventure de la construction des barrages ; il a vécu cette grande épopée dans le val des Dix et en est resté fortement marqué.

Il aimait tout particulièrement évoquer les années rudes et pénibles datant de la construction du premier barrage de la Dixence auquel il avait également participé.

D'un contact aussi utile qu'agréable, il était l'un de ces constructeurs de barrages qui ont marqué une époque.

Jean Rigoni, chef de la partie électrique, avec le calme, la douceur, la pondération qu'on lui connaissait, recevait, sur les hauts chantiers, de cette façon charmante et toute simple comme le font tous les gens de bien.

C'était vraiment une figure de chantier peu ordinaire, qui restera longtemps encore dans les mémoires.

D'un naturel gai, ouvert, toujours disponible à écouter son prochain, sa joie de vivre était communicative ; pour lui, la société tenait une grande place, elle lui donnait des ailes... preuves en sont la fondation de la commune libre du Chargeur, dont il fut l'animateur et le président ; la création du Derby de Grande-Dixence, et tant d'autres associations, auxquelles il donnait le meilleur de lui-même.

Pour nous, avec Jean Rigoni, c'est un peu de cette vie trépidante des chantiers qui s'en va ; ce sont nos souvenirs de toute une époque qui remontent en foule à notre esprit et s'en vont en lambeaux...

A tous les siens et à ses proches, nous exprimons notre profonde sympathie ; avec eux, nous partageons la douleur, avec eux, nous partageons aussi l'espérance.

Des anciens de DG

AU CHÂBLE

Rendez-vous théâtral

Les jeunes élèves jouent *Oscar* avec beaucoup de talent et de conviction. Nous les avons applaudis déjà à Sion.

LE CHÂBLE. – Quatre élèves de 3e année de l'école normale des garçons et cinq élèves du collège des jeunes filles de Sion travaillent depuis des mois pour présenter une pièce, un vaudeville, signé Claude Magnier et dont le titre a déjà fait la une de tous les cinémas :

Oscar, *un vaudeville en trois actes, que ces jeunes et talentueux artistes auront le plaisir de présenter au Châble, ce soir, dès 21 heures, à la salle de gymnastique. Déjà présentée à Sion, la pièce a connu un très bon succès. Il faut dire que ces jeunes étudiants ont vraiment beaucoup de cœur à jouer des personnages pas toujours aisés à interpréter. Souvenez-vous qu'une seule grimace de Louis de Funès, lorsqu'il interpréta* Oscar *peut, à elle seule, réussir le personnage, alors que Didier Mouthon, l'élève qui entre dans la peau du personnage devra fournir une prestation énorme, que le public sédunois a déjà eu le plaisir de saluer. Ce soir donc, le Châble accueillera ces jeunes comédiens pour passer ensemble un moment sympathique en compagnie d'*Oscar !

Valaisans, gare aux sirènes qui chantent fort
Pour jouir de l'écho des caisses vides

OUI

à l'assainissement des finances fédérales

89–321

Coiffeurs valaisans à l'honneur

SION. – Lors du Concours international de la coiffure, à Bienne, les représentants du Valais ont obtenu une médaille d'argent avec leur magnifique show. Voici la liste exacte des participants :

Marie-Hélène Devènes, Haute-Nendaz ; Annelise Pitteloud, Sion ; Irène Roduit, Martigny ; Philippe Wüthrich, Bex ; Corine Personneni, Sion ; Sonia Fauchère, Sion.

Bravo et toutes nos félicitations.

Danger d'introduction et de propagation de l'IBR-IPV

L'IBR ou rhinotrachéite infectieuse des bovidés est une inflammation contagieuse des voies respiratoires.

L'IPV ou vulvovaginite pustuleuse infectieuse est une inflammation vaginale contagieuse chez la vache et une inflammation prépuciale chez le taureau.

Durant ces derniers mois, cette épizootie continue à se propager d'une façon sournoise dans la plupart des cantons. Comme il s'agit d'une maladie extrêmement contagieuse et difficile à combattre et pouvant occasionner de grosses pertes aux propriétaires, nous lançons un appel pressant à tous les marchands et propriétaires de bétail, ainsi qu'aux personnes qui prennent du bétail en estivage, en leur demandant de prendre toutes les mesures pour prévenir l'introduction de cette redoutable épizootie en Valais.

En particulier, nous demandons instamment que TOUTE BÊTE NOUVELLEMENT INTRODUITE DANS NOTRE CANTON, aussi bien achat qu'estivage, soit accompagnée d'un certificat valable d'absence d'IBR-IPV.

Office vétérinaire cantonal

Du bord du lac à Saint-Maurice

Monthey: vers l'installation d'un nouveau pasteur

MONTHEY. – Dans un mois, les paroissiens de l'Eglise réformée recevront leur nouveau conducteur spirituel, le pasteur Daniel Gander. Ce sera l'occasion d'un culte solennel, qui débutera donc le dimanche 10 juin, à 14 h. 30, au temple réformé de l'avenue de la Gare.

Si les paroissiens réformés seront tout à la joie de recevoir le pasteur Gander, ils seront marqués d'un brin de mélancolie, puisque cette manifestation marquera le départ du pasteur Charles Nicole-Debarge, qui fut durant quatre ans le pasteur intérimaire. Par son entregent, son dévouement, sa forte personnalité, le pasteur Charles Nicole-Debarge a su s'attirer toutes les sympathies de ses ouailles. Ses billets du vendredi *La terre et le Ciel*, qu'il transmet régulièrement au *NF* depuis deux ans l'ont fait également apprécier de nos lecteurs qui pourront continuer à le lire, malgré son départ de Monthey, puisqu'il est domicilié à Saint-Triphon.

Au domaine-école «Les Mangettes»

MONTHEY. – Mardi 15 mai, le domaine-école « Les Mangettes » organise à l'intention de tous les agriculteurs intéressés une matinée d'information sur le thème particulier de la production fourragère.

Dès 9 heures, au café des Cheminots, ce sera l'ouverture de la séance par M. A. Jacquier, gérant du domaine-école. M. E. Fellay, adjoint à la Station cantonale de zootechnie, abordera le thème précis : que sont les prairies artificielles ? Quant à la fumure des grandes cultures et des prairies intensives, elle fera l'objet d'une information de M. W. Willener, de Berne.

Entre 11 h. 15 et 12 heures, ce sera la visite du domaine, soit les prairies artificielles en exploitation et la désodorisation du purin.

NF

Chaque jour

38 122* familles dont 88,5% par abonnement régulier soit plus de 95000* lecteurs

vivent à l'heure valaisanne au rythme d'une actualité intense, illustrée en couleurs

* Chiffres officiellement contrôlés par la REMP

Un chef d'orchestre montheysan

MONTHEY. – C'est avec beaucoup de satisfaction que les Montheysans ont appris la réussite de M. Francis-Xavier Delacoste au Conservatoire de Genève, où il a obtenu le diplôme de chef d'orchestre, sortant en tête de sa promotion. Professeur de musique dans les écoles montheysannes et au Conservatoire de Genève, François-Xavier Delacoste poursuit avec honneur sa carrière de compositeur. On ne peut que se réjouir des succès de ce fort sympathique musicien et lui souhaiter que continue régulièrement ses succès musicaux.

Accident d'hélicoptère

AIGLE. – Un hélicoptère d'une compagnie de Bâle, qui avait atterri jeudi au col des Mosses, a capoté juste avant l'envol. L'un des patins s'est enfoncé dans la neige, déséquilibrant l'appareil. Le rotor a alors touché le sol et fait capoter l'appareil, qui a subi d'importants dégâts. Le pilote a été légèrement blessé et conduit à l'hôpital d'Aigle pour un contrôle. le passager est indemne.

Centre Commercial

MONTHEY

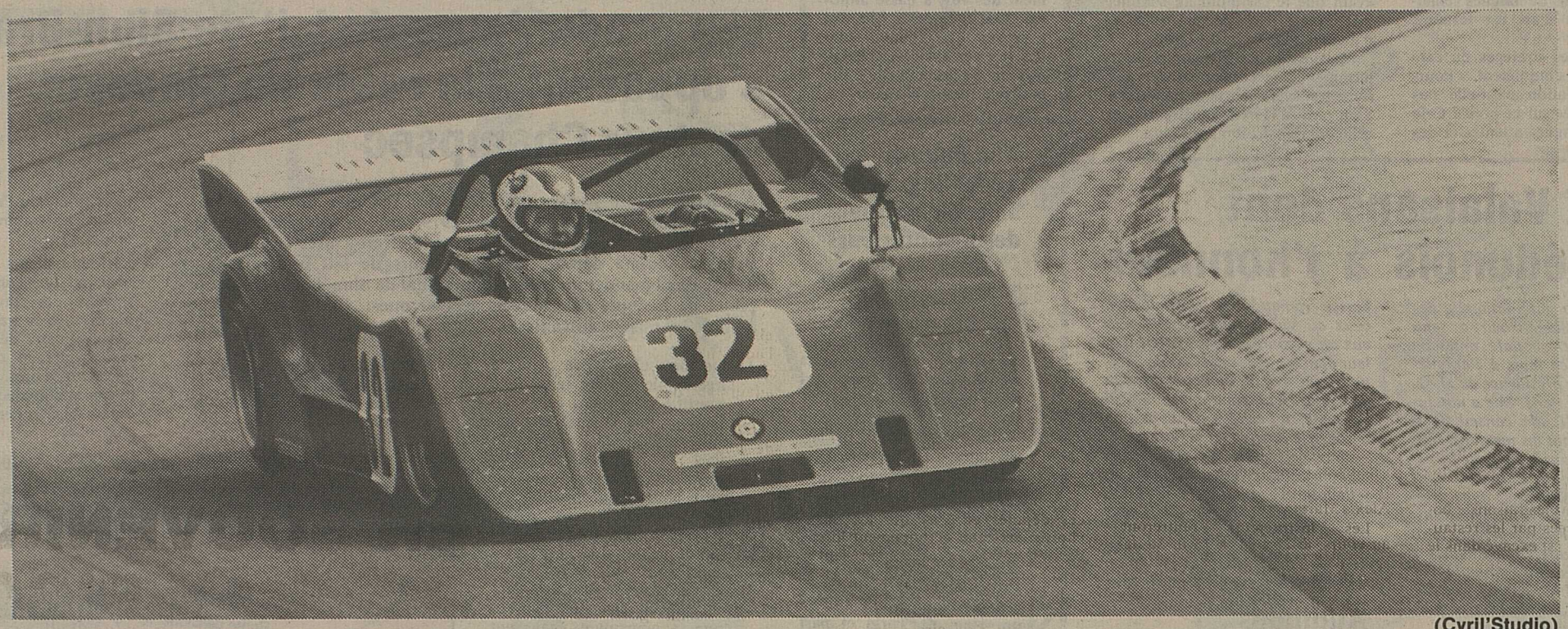
De la neige au bitume, sans transition...

Vous l'avez deviné, il s'agit évidemment de

PHILIPPE ROUX

qui dédicacera ses posters

mercredi 16 mai à 15 heures

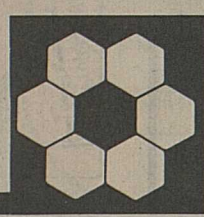


(Cyril'Studio)

Tous les jeunes de 7 à 77 ans pourront déjà faire connaissance avec son bolide **«CHEETAH-FORD» dès LUNDI 14 MAI 1979**

Samedi 12 mai, pour la fête des mères, distribution gratuite de pochette à toutes les mamans

Essence Manor Super **–.99**



PLACETTE

MONTHEY

Mazembroz-Fully

Vendredi 11 mai
Samedi 12 mai dès 21 h.

GRAND BAL
de Saint-Gothard

Orchestre The Gorilla's

Organisation: Jeunesse Saxé-Mazembroz

36–24289

Grande exposition

18 mai - 30 juin 1979

Ouverte tous les jours de 8 à 18.30 h – Samedi jusqu'à 17 h

Entrée libre!
Tel. 027 - 22 38 09

»Monde fascinant du beau meuble«

»L'Etoile« - COOP CITY Sion

Rue du Scex

Meubles – Meubles rembourrés – Tapis de fond – Rideaux – Tapis d'Orient

Les plus récents modèles!
Les plus riches idées pour fonder ou embellir votre foyer! Prix sensas!

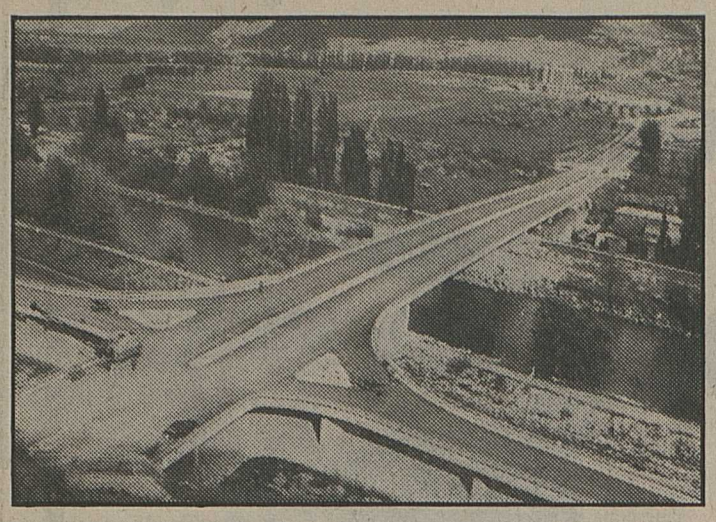
Essence gratuite /
Remboursement du billet CFF pour tout achat dès Fr. 500.–

ATTENTION:
Jeudi 24 mai et Jeudi 14 juin (Fête Dieu) fermé!
Lundi de Pentecôte ouvert!

38

Le « pont de Tourbillon »

Toujours pas ouvert à la circulation...



Le pont de Tourbillon

SION. – Lors des premiers travaux pour la construction du pont de « Tourbillon » qui enjambe la route cantonale, les voies CFF et le Rhône, les commentaires n'ont pas manqué. Depuis de longues semaines, l'ouvrage d'art est terminé.

Aujourd'hui, les stratèges du café du Commerce s'inquiètent. « Pourquoi la circulation n'est-elle pas encore autorisée sur ce pont ? Cela éviterait de longues attentes et des embouteillages sur le pont de Sainte-Marguerite !

L'un de ceux-ci affirmait même péremptoirement : « La circulation sur ce pont ne sera pas autorisée avant que le carrefour au sommet du Grand-Pont ne soit équipé d'installations de feux lumineux ! »

Mais, avant tout, il faudra aussi terminer le raccordement de cette route transversale soit avec la route Sion - val d'Hérens ou Bramois et celle qui relie à Sion par Platta.

Exercice « Futura »

Transport de troupes aviation et DCA

Dans le cadre de l'exercice FUTURA des troupes d'aviation et de défense contre avions, d'importants transports de troupe DCA se dérouleront dans la nuit du dimanche 13 au lundi 14 mai, du Valais en direction de Fribourg et du Seeland. Le commandement des troupes aviation et DCA prie la population, et particulièrement les automobilistes, de faire preuve de compréhension face aux perturbations éventuelles.

Vols à basse altitude

Lundi matin, 14 mai, débutera la deuxième phase de l'exercice Futura, des troupes d'aviation et de défense contre avions. Jusqu'à jeudi à midi, des engagements constants de l'aviation se dérouleront dans les secteurs Valais, Fribourg, Seeland et dans la région de l'Aar. Ces engagements comprennent notamment des vols à basse altitude. Dans l'intérêt de cet exercice, le commandement des troupes aviation et DCA prie la population de faire preuve de compréhension.

Les concerts du Fonds Georges-Haenni

Chœur Pro Arte et Lydie Barkef

SION. – Le 18 mai prochain, à la salle de la Matze, à 20 h. 30, sous les auspices du Fonds Georges-Haenni, se donnera le concert avec la participation du chœur Pro Arte et la pianiste Lydie Barkeff, sous la direction de M. Oscar Lagger.

Le Fonds Georges-Haenni apporte son soutien à des concerts organisés par des élèves ou des professuers du Conservatoire cantonal de musique. Quinze jeunes musiciens ou chanteurs ont donné ce matin au théâtre de Valère un concert qui a connu un succès mérité. Cet automne, dans le cadre de l'année de l'enfance, en collaboration avec la Jeune Chambre économique de Sierre il est d'ores et déjà prévu un concert dans la cité du soleil. Au début de l'année 1980, Mme Aline Baruchet-Demierre donnera un concert avec une chanteuse de renom.

M. Oscar Lagger, directeur et « âme » du chœur Pro Arte.

Le concert du 18 mai 1979

L'idée d'organiser ce concert a été émise par Mlle Lydie Barkef et M. Oscar Lagger a précisé M. Paul Germanier, président du Fonds Georges-Haenni lors d'une conférence de presse tenue hier en fin de matinée. Pour sa part, M. Antoine Zen-Ruffinen, président du chœur Pro Arte a fait un intéressant historique sur le chœur fondé, il y a 11 ans. Son effectif varie entre 85 et 90 membres. Les choristes payent des cotisations pour pouvoir chanter. Ils possèdent une bonne formation musicale, ce qui permet de n'organiser qu'une répétition par semaine mais suivie avec assiduité. Le choix des œuvres est fait par le comité et le directeur. Elles vont du *Requiem* de Mozart à celui de Fauré, des cantates de J.-S. Bach à sa monumentale *Passion saint Mathieu*, chantée l'an dernier.

Ainsi pour ce concert du 18 mai prochain, il a fallu conjuguer l'expérience de Pro Arte et le dynamisme du Fonds Georges-Haenni qui ont pour dénominateur commun de promouvoir l'activité musicale de notre canton. En offrant ce concert à la population valaisanne, les choristes et leur « sponsor » respectent fidèlement le but qu'ils se sont fixé. Le directeur Oscar Lagger a le grand mérite de diriger cet imposant chœur avec beaucoup de pédagogie et de compétences musicales. Il est l'âme du chœur Pro Arte.

Participaient également à cette séance d'information Mme Marie-Claude Reber et M. François Mathis.

Deux Valaisans dont un Sédunois à l'honneur

L'Association internationale des hommes du Sacré-Cœur a tenu son assemblée générale annuelle les 5 et 6 de ce mois à Paray-le-Monial sous la présidence de M. G. de Malartic de Paris. Elle a notamment renouvelé son conseil d'administration dont les membres sont élus pour six ans, soit pour la période 1979 à 1985. Parmi les nouveaux administrateurs, nous relevons les noms de deux Valaisans: M. Charles Reichenberger, professeur au centre professionnel à Sion et président romand de l'œuvre, et M. François Morisod, domicilié à Lausanne, et responsable de la section vaudoise.

Ces nominations réjouiront tous les hommes du Sacré-Cœur de la Suisse romande et spécialement ceux du Valais; elles seront pour eux un encouragement à intensifier leur action qui consiste à faire connaitre au monde l'amour du cœur de Jésus, seul capable de libérer l'homme du péché et de lui assurer le salut, le bonheur et la paix.

Nous présentons à ces nouveaux administrateurs nos chaleureuses félicitations et les remercions d'avoir bien voulu accepter cette charge supplémentaire.

G.M.

Auditions au conservatoire

SION. – Une quarantaine d'élèves des classes de violon de Monique Müller et de piano de Marie-Jo Schröter se produiront ce soir à 20 heures en la chapelle du Conservatoire cantonal à Sion au cours de la traditionnelle audition.

The English Teachting Theatre à l'école normale des instituteurs

Mardi à 20 heures, une troupe de théâtre de Londres se produisait à l'école normale des instituteurs de Sion.

En présence d'un public nombreux, des professeurs d'anglais de l'ENG qui en ont pris l'initiative et des professeurs d'anglais de plusieurs écoles secondaires du Valais, ce groupe a permis aux spectateurs, aux élèves en particulier, de découvrir une nouvelle méthode pour apprendre l'anglais. Il s'agit de l'utilisation de chansons, de sketches et de jeux avec la participation des étudiants.

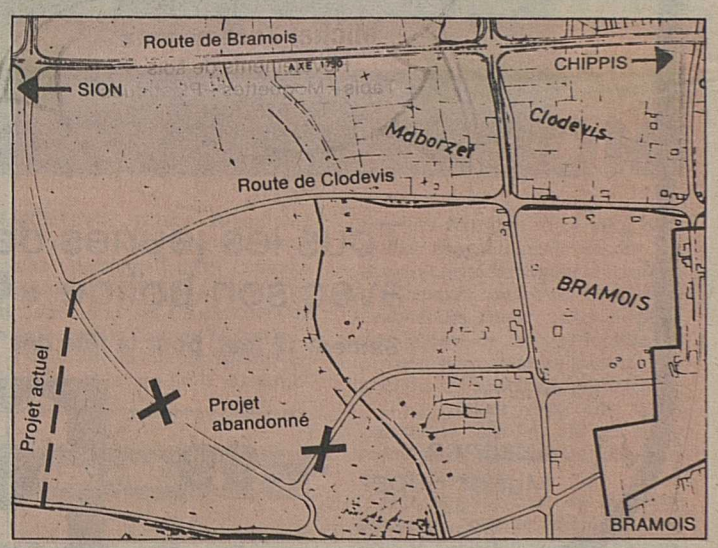
Ce groupe théâtral (ETT), qui vient de Turin et part pour Genève, se produit dans l'Europe entière et, depuis 1973, au Japon. C'est la deuxième fois que ce groupe joue en Valais, à l'école normale des instituteurs. Les acteurs se sont déclarés enchantés de l'accueil du public à leur spectacle et espèrent revenir à Sion bientôt. Hop to see you soon ! Y.A.

Les producteurs de lait de Sion-Bramois s'opposent à la route de Clodevis, secteur Champsec

A l'occasion des assises annuelles des Laiteries réunies Sion - Bramois tenues à Sion le 11 mai 1979, sous la présidence de M. Denis Locher, en présence de M. Marc Zufferey directeur et de M. Bernard Varone député, les producteurs de lait unanimes ont décidé de demander au conseil communal de Sion d'abandonner le projet de la route de Clodevis secteur ouest. Ils donnent à leur attitude les raisons suivantes:

1. Une route urbaine de 15 m de large en pleine zône agricole ne se justifie pas du tout, ceci d'autant plus que la zône à construire actuelle est utilisée au quart de sa capacité. Elle représente donc une dépense inutile pour le contribuable. (850000 francs).
2. Le réseau d'égouts peut se réaliser même si ce projet est abandonné.
3. Les travaux entrepris par l'entreprise adjudicataire peuvent donc se poursuivre, également en faisant l'avance des travaux
4. **La réalisation du projet contesté** aura pour effet de retarder de plusieurs années la déviation de Bramois, seule à même de de construction de la route de déviation de Bramois.
5. Le secteur agricole concerné constitue, en plus d'un verger magnifique, un lieu de promenade merveilleux Sion - Bramois (route du Petit-Champsec) duquel les voitures doivent être tenues à l'écart.
6. Les agriculteurs ne comprennent pas que l'on puisse entreprendre des travaux de cette importance au travers du réseau des meunières de Champsec en pleine période d'arrosage. Ils déclinent d'ores et déjà toute responsabilité découlant d'inondation de chantiers ou de dégâts aux cultures par manque d'eau.

Une pétition est lancée.



Un plan des lieux...

L'adolescence

Relations adultes jeunes

Cette conférence, organisée par les femmes protestantes du Valais, sera donnée par M. Maurice Nanchen, lundi 21 mai, au Centre protestant de Sion dès 13 h. 15. Elle sera suivie d'une table ronde animée par M. Nanchen et Mmes Ria Pitteloud et Gerda Altpeter. Cette journée est ouverte à toutes, sans distinctions de confession. Renseignements et inscriptions auprès des responsables paroissiales ou d'Anne-Lise Morel, Rampe Saint-Georges 4, Sion, tél. 222010.

Culte œcuménique

Les foyers mixtes vous invitent à prier ensemble, chrétiens de toutes confessions, à l'occasion du culte œcuménique, organisé, **dimanche 13 mai 1979, à 20 heures,** au temple protestant de Sion.

Votations fédérales du 20 mai

Lecteurs, exprimez-vous!

Le dimanche 20 mai 1979 le peuple suisse est à nouveau appelé à se prononcer en votation fédérale sur deux objets importants:

– l'arrêté fédéral du 15 décembre 1978, relatif à la réforme du régime de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt fédéral direct;

– l'arrêté fédéral du 6 octobre 1978, concernant la revision de la loi sur l'énergie atomique.

Le *NF* présente régulièrement les divers aspects des objets soumis à votation. Comme de coutume, nous ouvrons nos colonnes à tous les lecteurs qui désirent s'exprimer à ce sujet, dès maintenant. Ces textes seront groupés dans des pages de «libres opinions».

Les articles devront être convenablement rédigés et ne pas dépasser la longueur d'une page et demie dactylographiée. Nous devons absolument insister sur ce point, pour permettre au plus grand nombre d'avoir droit de parole. Les «libres opinions» ne doivent bien entendu pas contenir d'attaques personnelles et correspondre aux règles de la courtoisie.

Nous respecterons strictement l'anonymat des personnes qui le désirent, mais notre rédaction doit connaître l'identité des auteurs. Nous devrons écarter tous les envois qui ne correspondraient pas aux règles précitées.

Les textes paraîtront dans l'ordre d'arrivée, les derniers le mercredi 16 mai. Nous invitons nos lecteurs à ne pas attendre le dernier moment pour nous transmettre leurs articles.

NF

Mardi 15 mai, à 20 h. à la Matze à Sion

Soirée d'information

sur les votations fédérales

Orateurs:
M. Michel Bécoley, secrétaire général de la Société des encaveurs de vins suisses: « La réforme des finances fédérales »

M. François Vermeille, secrétaire du conseil d'administration d'Energie nucléaire S.A.: « La révision de la loi sur l'énergie atomique »

Une soirée ouverte à tous!

Org.: parti radical

36–25147

Auberge du Pont
Uvrier-Saint-Léonard

Menu de la fête des mères

Asperges du Valais
sauce mayonnaise
***
Consommé au porto
***
Filets mignons de bœuf
sauce champignons
Pommes croquettes
Jardinière de légumes
***
Salade verte
***
Parfait flambé

Menu complet Fr. 29.–
Sans entrée Fr. 25.–

Veuillez réserver votre table au 027/31 22 31

«Anny Fleurs»

Avenue de la Gare, **Sion**
Tél. 027/22 25 32

Fête des mères

Ouvert dimanche 13 mai
de 8 h. à 12 h. 30

36–5821

Hémorroïdes?

Supprimez les douleurs en quelques minutes.

SULGAN calme les douleurs et le prurit dès la première application. Dans bien des cas, l'emploi régulier de SULGAN permet de guérir rapidement et sans opération fissures et rhagades de la région anale.
Demandez SULGAN suppositoires contre les hémorroïdes internes, ou onguent et serviettes médicinales contre les hémorroïdes externes.
Par l'emploi régulier de serviettes médicinales SULGAN, il est possible de renforcer efficacement le traitement pendant la journée. Combinées avec l'onguent, elles permettent une thérapie de 24 heures sur 24.
En pharmacies et drogueries

SULGAN

Théâtre de la Matze – Sion

Samedi 12 mai à 20 heures

COPPÉLIA

L'académie de danse Cilette Faust

présente

- **Bernard et Bianca**
- **Grease**
- **Bilitis**

Location: Aldo Défabiani, bazar
Avenue de la Gare 24, Sion
Tél. 027/22 29 66

FULLY

Vignes et vergers, toile de fond d'une activité commerciale dynamique au service d'une région.

Roduit Edwin & Michellod Léon
Appareils ménagers
Tél. 026/2 50 53
Demandez notre offre exceptionnelle du mois:
machine à laver Philco 6 kg
Miele

Café-restaurant de Fully
Salles pour noces
et banquets.
(de 30 à 200 personnes)
*Nos spécialités à la carte
Famille George-Keller
Tél. 026/5 33 59
Fermé le mercredi

Café-restaurant-bar du Stade
Spécialité: fondue
aux champignons
epicerie - Discount
Fam. Augustin Arlettaz-Roduit & Fils
Tél. 026/5 34 92

Argenterie - Vaisselle - Souvenirs - Etain
Fournitures - Frigos
Lustrerie et tout article ménager
Listes de mariage
Famille Francis Bender-Boson
membre de l'AEE - USI
Tél. 026/5 36 28
Electricien-concessionnaire
1926 Fully

Aux Doigts d'Or
Mercerie - Vêtements enfants
Maroquinerie - Laines - Gobelin
Tél. 026/5 44 86
Léa et Eliane Bender

Michel Carron-Lugon
Chauffage
Sanitaire
Cheminées françaises Supra
Exposition permanente:
route de Saillon
(sur rendez-vous
026/5 42 74 -
5 45 90

Comptoir de Fully S.A.
026/5 36 18
Quincaillerie - Arts ménagers
Listes de mariage - Outils
produits agricoles
Extincteurs Nu-Swift
Essence et huile «Socal»

AMERICANY JEANS
Lee-Cooper
Carloff
Rifle
Norwiss
Cee Men
026/5 41 43 - 7 36 73

Resenterra SA
Radio - TV - Hi-Fi
Tél. 026/5 39 49
5 45 85 privé

Famille Rard
Boulangerie - Pâtisserie
Tea-room «Les Moulins»
Tél. 026/5 36 17

SPORT
SPORT-PROMOTION SA
fully-centre
Tél. 026/5 44 33

Une nouvelle chevelure
Prothèse capillaire, exécutée sur mesure, selon nouveau procédé - Fixation sans collage - Démonstration discrète sans engagement
Coiffure
H. Witschard
Tél. 026/5 44 01

Michel Taramarcaz
Revêtements de sols
Tapis - Moquettes - Plastiques
Tél. 026/5 41 71

TELE FUN KEN
M. Cotture
Radios - TV - Hi-Fi
Tél. 026/5 44 27

A. Granges
Tél. 026/5 45 40
Cycles - Motos
Motoculteurs - Atomiseurs
Tronçonneuses

1969 - 1979
Pour nos 10 ans
Une surprise vous attend
Au Fil d'Argent
Fully
026/5 37 64

Agro-Conseils
analyses de terre
Contrôles de cultures
Effaroucheur oiseaux
électroniques AV-ALARM
Jacques Dorsaz
Tél. 026/5 30 60

Garage de Châtaignier
Roduit - Granges
Ventes - Réparations
de tous véhicules
Agences Vauxhall - Massey-Ferguson
Distributeur des motos SWM

Confection Serret
Confection masculine
Tél. 026/5 38 68

Electricité & T.T.
Sarrasin & Pellouchoud
Service officiel Aeg Lavamatt
Tél. 026/5 31 53 - 2 27 09

G. Maret
Horlogerie E.H.S.
Tél. 026/5 44 04
Achat – Vente – Réparations
montres et pendules anciennes

faiss
Maîtrise fédérale
Etablissement horticole
Garden-Center
Tél. 026/6 23 16 - 6 33 23

Cotture chaussures
Notre devise:
choix - qualité - prix
Tél. 026/5 32 39

Albert Maret
ameublement - Revêtements
de sols - Rideaux
Nettoyage de moquettes
Tél. 026/5 33 52

Grand concours

«J'achète à Fully»

Règlement:

Avant chacune des parutions de cette page, deux commerces y figurant sont choisis, à tour de rôle, selon leurs numéros. Il s'agit, pour les participants au concours, de deviner quels sont ces deux commerces en inscrivant, au bas du coupon de participation ci-contre, les deux numéros correspondants. Deux gagnants sont désignés chaque fois, si nécessaire par tirage au sort.
Les prix attribués consistent en **bons d'achat d'une valeur de Fr. 75.–** offerts par les commerçants concernés.
Aucune correspondance ne sera échangée.

Coupon de participation

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

NP ..... Localité .....

Réponse
Commerces Nos [ ][ ]

A coller sur une carte postale et à retourner, jusqu'au 21 mai, à **Grand concours «J'achète à Fully»**, case postale 41, 1926 **Fully.**

Riddes

Salle de L'Abeille

dès 21 heures

Grand bal

de la classe 1960 Riddes

conduit par

Astérix

Plus de temps libre avec

ZANKER

- Machines à laver
- Séchoirs
- Lave-vaisselle
- Frigos
- Congélateurs

Avant de prendre une décision, consultez d'abord ZANKER

Vente, réparations
Reprise, échanges
Tous appareils ménagers

Jean-Daniel REY Service Tanker
3962 **Montana-Village**
Tél. 027/41 56 38 36–5688

Gr aérod 4 23/79/MO

Avis de tir

Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuille 273.
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:
Jeudi 17.5.79 1330–1800
Zone dangereuse: bois de Finges, stand de grenades à main, point 560 Rottensand.
Centre de gravité: 612200/128450.
Zone des positions: stand de grenades à main de Finges.
Armes: HG 43.
Pour les détails, consulter les avis de tirs affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.
Poste de destruction des ratés: commandement de la place d'armes de Sion, téléphone 027/23 51 25.
Demandes concernant les tirs: dès le 26 avril 1979. Téléphone 027/23 32 23.

Le commandement:
Sion, le 2 avril 1979. **Office de coordination 11 Valais**

ARREDAMENTI SONCINI
Tél. 0039323/63.271

- **Achetez nos meubles et dormez tranquille**
- **Nous vous proposons ce qu'il y a de mieux à meilleur prix**

OMEGNA (Italie)
Piazza Della Chiesa 36–5282

A vendre

génisse

deux ans et demi, bonne lutteuse, thorax 1,79 m, marque métallique.

Tél. 027/38 10 47
dès 19 heures
36–25098

L'École valaisanne de soins infirmiers en psychiatrie

reconnue par la Croix-Rouge suisse
dispose encore de

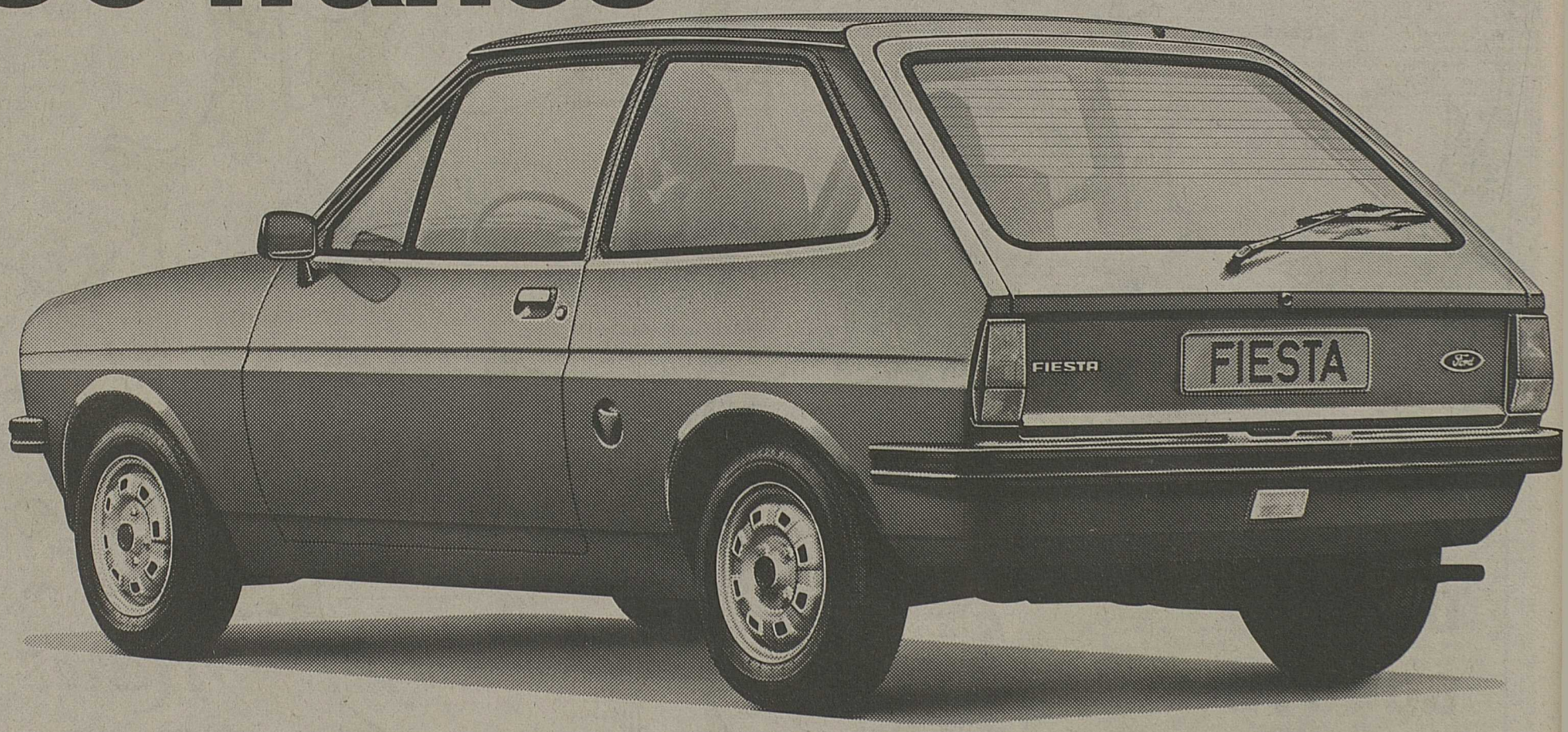
quelques places pour la volée 1979

Conditions: âge minimum 18 ans révolus au 1er octobre 1979, aptitudes intellectuelles et caractérielles pour la profession.
Rentrée scolaire: 1er octobre 1979.

Les demandes de renseignements et les présentations de candidatures sont à adresser, d'ici le 31 mai 1979, à la direction de l'Ecole valaisanne de soins infirmiers en psychiatrie, 1870 Monthey.
Tél. 025/70 81 21

36–3221

Ford Fiesta Traction avant Sécurité et économie 9750 francs



Supériorité de la traction avant.
Moteur transversal. Maniabilité: Seulement 3,56 m de long pour 5 places. Visibilité: Vaste vitrage panoramique. Utilité: Coffre extensible jusqu'à 1200 l. Accessibilité: Seuil arrière bas, hayon soutenu par 2 vérins à gaz.

Sécurité comprise.
Voie extra-large garantissant une excellente tenue de route. Centre de gravité surbaissé. Freins à disque assistés et direction stabilisée assurant une parfaite tenue de cap. Essuie-glace/lave-glace arrière, appuis-tête réglables, phares à halogène.

Economie. Pour 9750 francs.
6,9 l d'essence normale aux 100 km DIN grâce au profilage optimal, au spoiler, au becquet et à la calandre à lamelles. Entretien facile et peu coûteux. Grands services tous les 20 000 km. Freins et embrayage autorégleurs. Qualité allemande.

N'attendez pas. Faites un essai!

Sécurité comprise.

Ford

Le signe du bon sens.

Combustibles – Carburants

coop VALAIS

CHÂTEAUNEUF – Tél. 027/36 21 21

L'approvisionnement d'huile de chauffage devient très difficile

Pour votre sécurité, faites le plein de votre citerne!

«Coop conseille – Coop à votre service»

GIULIETTA 1.3/1.6

Version moderne d'un mythe
...typiquement ALFA

Agences officielles Alfa Romeo en Valais

Garage Central S.A., Martigny	026/ 2 22 94
Garage Elite, Sierre	027/55 17 77/78
Garage du Mont S.A., Sion	027/23 54 12/20

Alfa Romeo
Champion du Monde des Marques 1977

A vendre

Citroën GS Club

1976, 75 000 km
Parfait état
Expertisée.
Un an de garantie.

Tél. 026/2 23 33
36–2898

A vendre

Agria

Traction 4 roues
8 ch

Moteur révisé.

Tél. 026/2 68 15
*36–400510

A vendre
cause double emploi

Triumph Dolomite Sprint

21 000 km, mod. 78
2½ ans de multi-garantie.

Tél. 027/38 18 92
*36–301197

A vendre

VW Combi

1973, 100 000 km
Moteur plus boite échange

Bas prix.
Expertisé.

Tél. 026/2 23 33
36–2898

A vendre

3 belles caravanes
4 et 5 places
Fr. 2900.– et 3200.– pièce
Tél. 021/97 23 79
8-9 h. le matin
le soir dès 19 h.
138.010.194

A vendre

Peugeot 304 GL

1978, 44 000 km
avec 1 an de garantie

Fr. 7250.–

Tél. 026/2 23 33
36–2898

A vendre

Mini 1275 GT

1971, 70 000 km
Très bon état.
Avec accessoires.

Prix exceptionnel.

Tél. 026/2 23 33
36–2898

A vendre

Renault 16

Modèle 1970
93 000 km

Tél. 027/55 33 47
le soir
36–25045

Pour amateur,
à vendre

Alfa Romeo 2600
en bon état
Prix à discuter

Tél. 027/36 12 42
36–232

A vendre
cause double emploi

Renault 6

53 000 km
expertisée
parfait état

Tél. 027/55 10 53
36–25207

A vendre

Peugeot 504 GL

Modèle 1974
Gris métallisé
Peinture neuve

Tél. 027/23 48 47
36–25152

A vendre

Triumph Dolomite Sprint

1977, 46 000 km

Tél. 021/71 04 31
36–25176

A vendre

Fiat X 1-9

mod. 74, 50 000 km,
expertisée

Fr. 6000.–

Tél. 027/22 68 17
heures des repas
*36–301165

A vendre

Peugeot 104 ZS Rally II

mai 78, 15 000 km
transformation d'usine

Neuve Fr. 15 650.–
Prix Fr. 11 500.–

Tél. 026/6 22 71
heures des repas
*36–301171

A vendre

Fiat 127

année 1972
embrayage
et freins neufs
expertisée

Fr. 900.–

Tél. 026/2 65 16
*36–400505

Occasion, moto

Yamaha 125
de route

10 000 km
expertisée

Fr. 1200.–

Tél. 027/55 45 66
*36–301155

A vendre
de particulier

R 5 TL

modèle 1975
expertisée

Tél. 025/65 20 66
*36–425278

A vendre

Alfa Romeo 2000 GTV cpé

année 73, 76 000 km
moteur révisé,
embrayage et freins refaits
Bon état
Expertisée

Tél. 027/36 34 76
36–25137

A vendre

Ford Taunus 2000 L V6

9000 km

Tél. 025/81 17 16
dès 20 heures
*36–425279

A vendre

Renault 12
Année 71, 92 000 km
Couleur blanche
Expertisée
Prête à être livrée.

Tél. 027/88 23 46
89–44092

A vendre

Citroën LN

neuve, modèle 1978
beige

Tél. 027/36 23 15
63 12 01
36–2848

BMW 525

aut., beige
76/77

Tél. 027/23 44 67

GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

BMW 320

6 cyl.
1978, 15 000 km
avec accessoires

Tél. 027/23 44 67

GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

ROUTE DE SION 37 - TEL. 027/55 88 44

Offres et devis
sans engagement

TANKWALL SA SIERRE

NETTOYAGE ET REVISION DE CITERNES

Vos armoiries de famille
peintes sur parchemin, bois, verre, pour vos

cadeaux
d'anniversaires, mariages, fêtes

Recherches
Voir vitrine rue des Remparts
Créations pour sociétés
Documentation importante

Gaspard Lorétan
Rue de Lausanne 34, Sion
Passage de la Matze
Tél. 027/22 33 88

A vendre

break Fiat 131

sept. 78, 30 000 km
1600 cm3, 5 vitesses
Garantie d'usine
Expertisé
Fr. 10 600.–

Tél. 021/53 26 19
56 43 85
22–160846

A vendre

2 CV 4

modèle 1976,
expertisée

Fr. 1900.–

Tél. 027/22 37 37
*36–301156

A vendre

GS 1220 Pallas

modèle 1978
22 000 km

Tél. 027/36 23 15
63 12 01
36–2848

A vendre

jeep Daihatsu 1000

modèle 1976
4 places
20 000 km

Tél. 027/36 23 15
63 12 01
36–2848

A vendre
au plus offrant

machine d'occasion suisse à travailler le bois
et
plusieurs machines combinées universelles
Possibilité de crédit avec intérêt avantageux, évent. location

Ecrire à
case postale 3232
1951 Sion.
*36–301196

A vendre

DS 23 inject. Pallas

Intérieur cuir
Modèle 1974
Automatique
Expertisée

Tél. 027/36 23 15
63 12 01
36–2848

A vendre

Ford Capri

Expertisée
Bas prix

Tél. 027/58 14 54
36–25200

A vendre

VW Golf GTI

1977
23 000 km

Expertisée

Tél. 027/23 48 27
heures des repas
36–25190

A vendre

Mini 100

1977, 28 000 km
avec multigarantie

Bas prix.

Tél. 026/2 23 33
36–2898

A vendre
à bas prix

2 fauteuils
1 table
1 parc rond
1 pousse-pousse
1 chaise pr voiture

Tél. 027/36 13 15
*36–301203

A vendre
cause départ

enregistreur Revox A78
ampli Revox A77
enceintes Scott Si 86
Aiwa AD 6500
et divers appareils sono et bandes enreg.
Au plus offrant.

Tél. 025/71 29 77

A vendre

très belle armoire
Ls XVI, 2 portes
sculptée, et

1 lit-divan
Ls XVI

Le tout noyer massif
Fr. 8000.–

Tél. 027/23 43 38

Fiancés et amateurs de meubles

Offre du printemps
Chambre à coucher
armoire 4 portes avec 2 portes miroir fumé, grand lit avec lampe, 2 tables de nuit, literie de luxe

Salon
canapé-lit, 2 fauteuils
tissu à choix

Magnifique meuble-paroi
le tout seulement **Fr. 6100.–**

MEUBLES Charrat

Charrat
Route cantonale
Tél. 026/5 30 71

MOUCHES MOUSTIQUES

Avez-vous
des problèmes?

Adressez-vous à
Paul Rubin
1921 **Ravoire**

Tél. 026/2 33 78 – 2 11 55
Discrétion assurée

CAFARDS FOURMIS

NF l'iNFormation en Valais NF

RIVIERA ADRIATIQUE
Hôtel NOVELLA, à BELLARIA/Rimini
Constr. récente, ch. avec douches proximité mer (70 m), cabines à la plage. Prix pens. complète (tout compris):
jusqu'au 16.6 et du 8.9 au 30.9: Fr. 21.–; du 17.6 au 14.7 et du 26.8 au 7.9: Fr. 25.–; du 15.7 au 25.8: Fr. 27.–
Rens., prospectus et réserv.: Maurice Maire, Petits-Esserts 5, 1053 **Cugy,** tél. 021/91 21 84. Inscriptions jusqu'au 9 juin 1979.

La gamme Honda 1979:
Civic 1200, 3-portes: Fr. 9990.–
Civic 1200, 5-portes: Fr. 10690.–
Accord 1600 Coupé (avec hayon): Fr. 14290.–
Accord 1600 Sedan Luxe: Fr. 13990.–
Accord 1600 Sedan GL: Fr. 15290.–
Prelude 1600 Coupé, 2+2: Fr. 15490.–
(+ transport Fr. 80.–).
Hondamatic (prix normal) Fr. 750.–

Aigle: Gilliardy Automobiles, Tél. 025/2 22 67/26 13 15/26 22 87 – **Brig-Gamsen:** Auto-Center, O. Heldner, Tél. 028/3 51 64/3 16 79 – **Grengiols:** Garage Guldersand, Zurwerra + Schmid, Tél. 028/27 25 76 – **Monthey:** Garage Europa, Tél. 025/4 38 76 – **Montreux:** Garage Auto Moto Sport SA, J.C. Favre, Tél. 021/62 49 59 – **Muraz-Collombey:** Garage du Rovra, M. Martig, Tél. 025/4 17 82 – **Noës et Sierre:** Garage Bruttin Frères, Tél. 027/55 07 20 – **Sion:** Garage T. Micheloud, Tél. 027/22 70 68 – **Ulrichen:** Garage Nufenen, Tél. 028/73 11 26 – **Visp:** Süd-Garage, B. Zerzuben, Tél. 028/46 33 33 – **Importateur:** Honda Automobiles (Suisse) S.A., Rue Baylon, 1227 Carouge-Genève. Tél. 022/42 92 40.

HONDA AUTOMOBILES

Votre spécialiste

YAMAHA

DT 125 MX

Garage Motosoleil
Michel Biel
Avenue du Marché 7, Sierre
Tél. 027/55 43 61

GRANDE EXPOSITION
Verrée officielle

HONDA AUTOMOBILES

10 - 11 - 12 mai
de 8 à 20 h.

GARAGE TANGUY MICHELOUD
Rue Dixence – **SION** – 027/22 70 68

Garden Centre FLAV SION

Route de Bramois

Tél. 027/23 38 95

FLAV GARDEN CENTRE SION

Samedi 12 mai

MISE EN BACS GÉRANIUMS - PÉTUNIAS...
GRATUITEMENT

Apportez vos bacs, pots, chaudrons et tonneaux vides. Seul le terreau et les plantes seront facturés à un prix très avantageux.

Terre sainte – Pèlerinages

dirigés par le R.P. Bernard Richard, franciscain
– ses 38e et 39e pèlerinages –

Du 15 au 31 juillet: Fr. 1900.–
Sans Athènes ni Corinthe
Enseignants. Vacances horlogères

Du 2 au 19 septembre. Fr. 2300.–
Avec Athènes et Corinthe. Saint Paul

Chaque fois, quinze jours entiers pour visiter, à loisir, toute la Terre sainte.

Facultatif: survol de la péninsule du Sinaï, visite du fameux monastère Sainte-Catherine. Les magnifiques coraux d'Eilat. Un tour au-dessus de Jérusalem: photos aériennes. Prix: 149 dollars.

Renseignements et inscriptions:
Terre sainte, av. du Général-Guisan 50, 1700 Fribourg, tél. 037/26 27 87
ou Voyages Kuoni S.A., av. de la Gare 4, 1701 Fribourg, tél. 037/81 11 01

BÉRARD S.A.

1917 ARDON
Tél. 027/86 11 75

MOQUETTES

Boucle: 100% nylon, pour usage intensif, escaliers, chaises à roulettes dès **Fr. 15.–** le m2

Velours: 100% nylon, pour usage intensif, escaliers, chaises à roulettes dès **Fr. 20.–**

Décoration – Rideaux – Parquets

Porte-Neuve 10
SION
Tel. 22 03 10

Magasin spécialisé

Dimanche 13 mai
Fête des mères

Le magasin sera ouvert de 8 heures à midi

Véritables œillets tombants d'Engadine

De jeunes plantes, belles et fortes, avec de nombreuses pousses qui fleuriront cet été encore, livrables dans les couleurs suivantes: **rouge lumineux, blanc, jaune, rose, orange.**
Prix par pièce: **Fr. 4.20,** 10 pièces **Fr. 39.50.** Nouveau: **rayé jaune rouge, rose-cathleya, rose foncé** la pièce **Fr. 4.80,** 10 pièces **Fr. 45.50. Offre spéciale** selon notre choix **9 pièces Fr. 37.50.** Nous joignons à chaque envoi un guide détaillé de culture. Passez tout de suite votre commande, car notre stock est limité. Demandez notre catalogue «Conseil jardin» 1979 en couleurs, qui vous donnera tout renseignement sur les plantes d'ornement, les roses, les rosiers, spécialités de plantes, etc.

Jakob Schutz AG, horticulture
7477 Filisur (GR)
Tél. 081/72 11 70 13–1730

NOUVEAU
Husqvarna
SELECTRONIC

La super-performance de Suède

La machine à coudre aux avantages d'avenir

4 «Modèles champions» avec points utiliaires
695.–
à 1045.–

Location 26.– par mois à 48.–
Garantie totale
Reprise de toutes les marques

Husqvarna

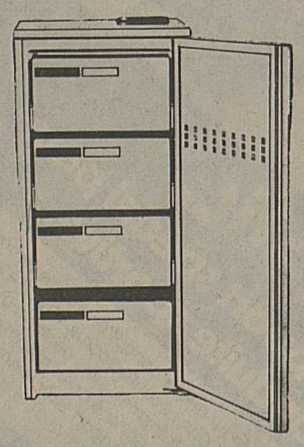
Prospectus couleur et démonstration gratuits:

Aigle: F. Délèze, 3, rue Farel;
Sion: G. Crettaz, 8, Avenue du Midi.

Réparations de toutes les marques — Service officiel TURISSA Electrolux

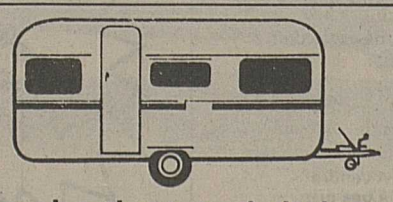
Ça y est!

Contenance brute	**160 l**	**270 l**
Contenance utile	**125 l**	**210 l**
	Fr. 438.—	**568.—**
Congélateur bahut		
Contenance brute	**280 l**	**380 l**
Contenance utile	**250 l**	**350 l**
	Fr. 450.—	**530.—**



Disponibles chez votre dépositaire-grossiste exclusif pour le Valais d'Indésit Suisse

C. Vuissoz-de Preux, Grône
Tél. 027/58 12 51 36–7419



Le plus grand choix en Valais!
4 marques – 14 modèles
en stock
Occasions dès Fr. 1900.–

Visitez l'**EXPO**
à Conthey-Vétroz,
au bord de la route cantonale
Tél. 027/22 26 16

ASE ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS

Un OUI
à la loi revisée sur l'énergie atomique

Sur la base de son concept sur l'énergie, l'Association Suisse des Electriciens avait recommandé aux votants le refus de l'initiative atomique du 18 février 1979. Cette prise de position était entre autre fondée sur l'approbation par les Chambres fédérales d'une nouvelle loi atomique, selon laquelle la procédure d'octroi des permis de centrales nucléaires est strictement réglée, les responsabilités des exploitants et des organes fédéraux sont bien définies et les décisions fondamentales en particulier concernant la nécessité de nouvelles installations réservées aux Chambres fédérales. Le concept de l'ASE avait déjà retenu le rôle primordial des autorités. L'association est d'avis que cette loi répond entièrement aux exigences justifiées d'un fondement légal pour tous les aspects de la sécurité des centrales nucléaires. L'accident de Harrisburg a prouvé que la construction actuelle des réacteurs avec deux enceintes de confinement est fiable quant aux accidents de personnes, même en cas de combinaison improbable de défaillances. La politique atomique suisse doit se proposer le but d'éliminer même les risques partiels pouvant survenir lors d'un tel accident. La nouvelle loi atomique fournit les bases nécessaires.

Sécurité OUI **Loi atomique OUI**

Sion
Salle de la Matze

Dimanche 13 mai
dès 16 heures

Grand loto
du Club suisse de femmes alpinistes section de Sion

Premier tour gratuit
Abonnement 11 cartes Fr. 10.–

Beaux lots
Jambons du pays
Fromages à raclette du pays
etc.

36–24990

Les chanteurs amateurs à Chippis

CHIPPIS. – La soirée de samedi à Chippis promet puisque toute la jeunesse sera au rendez-vous. En effet, un concours de chanteurs amateurs est organisé dans le cadre de cette soirée récréative. En vedette, l'explosif Bernard Constantin présentera son tour de chant qu'il vient de rôder cet hiver en Allemagne et dans les stations à la mode.

Ce chanteur remuant, parfois, sait être aussi tendre lorsqu'il est accompagné de son orchestre et de plusieurs choristes. Le sytle de la rock music sera au programme.

En complément de programme, une toute nouvelle étoile dénommée Virginie, à la voix bien placée chantera pour la première fois à Chippis. Paul Mc Bonvin et sa formation assureront également une partie du programme.

Le rendez-vous est donc pris avec les jeunes chanteurs amateurs.

De concert en concert

SIERRE. – Le joli mois de mai fait chanter et ce samedi soir plusieurs concerts sont annoncés.

A Noës

Le chœur la Thérésia se produira à la salle de gymnastique samedi 12 mai à 20 h. 30. La Thérésia a invité l'Echo de Miège, un chœur voisin dirigé par Frido Dayer. Un ensemble de cuivres complètera cette soirée.

A Randogne

Le Chœur d'enfants, le chœur l'Espérance de Randogne et le chœur Notre-Dame de Loc annoncent un concert commun samedi 12 mai à 20 h. 30 au centre scolaire. En complément de programme, la soirée sera animée par l'Octuor de Sion sous la direction de François Amherdt.

A Chermignon

C'est à la salle de l'Ancienne Cécilia qu'aura lieu ce soir le concert du chœur Saint-Georges de Chermignon et de la Cécilienne d'Ollon. Début des concerts à 20 h. 15.

Missione cattolica italiana Comunicato

Genitori dei neo-comunicati di Sion et di Sierre: attenzione!

Si porta a conoscenza delle famiglie italiane che domenica scorsa hanno accompagnato i loro figli, nelle rispettive Parrocchie svizzere, per la prima comunione, che domenica 13 c.m., nelle Chiese riservate agli italiani, attendiamo neo-Comunicati e genitori per festeggiare il lieto evento nelle rispettive comunità italiane.

A Sierre: ore 9 Chiesa di N. Dame des Marais.

A Sion: ore 10.45 Chiesa di St Théodule.

Il Missionario accoglierà i vostri bimbi sulta soglia della chiesa e li accompagnerà ai posti loro riservati. Seguirà una solenne celebrazione Eucaristica, durante la quale i vostri figli rivivranno e rinnoveranno la gioia del loro primo incontro con Gesù.

Si prega di fare indossare ai bambini la tunica bianca della loro prima comunione.

Sarà un'ottima occasione per i genitori di rivivere con i loro figli il giorno più bello della loro vita e si spera che anch'essi rinnovino l'incontro con Gesù nella S. Comunione.

Le liturgie Eucaristiche saranno animate dai rispettivi cori giovanili di Sierre e di Sion.

A fine cerimonia verrà consegnato ai convenuti un ricordno dell'indimenticabile avvenimento.

Ognuno cerchi di farsi propagatore dell'iniziativa perché la presenza sia più numerosa possibile.

I Consigli Pastorali e Missionario.

Attenzione per due altri avvenimenti

A Sierre domenica 13 maggio ore 15 – Festa della Mamma.

Siete tutti invitati allo spettacolo che i vostri figli offriranno in onore delle Mamme al Teatro dell'Istituto «N. Dame de Lourdes», rue du Simplon 13.

A Sierre domenica 27 maggio dalle ore 16.30 nei Caffé Terminus e Arnold: Grande Loto della Missione Cattolica Italiana in collaborazione con il Centro missionario di Sierre e la Chiesa Riformata. Non manchi nessuno.

PORTES OUVERTES À ALUSUISSE

L'usine d'en haut à Chippis.

CHIPPIS. – Alusuisse ouvre ses portes au public, aux familles de ses collaborateurs et collaboratrices des usines de Sierre, Chippis et Steg. La durée de la visite est d'une heure. Pour Sierre, un itinéraire composé de la visite des laminoirs et l'usine d'en haut est prévu avec un transbordement en car et train à vapeur.

Voici le programme de cette visite:

Steg: samedi 12 mai de 9 à 18 heures.

Chippis et Sierre: les 12 et 19 mai de 9 à 18 heures.

A l'occasion de ces journées, Alusuisse recevra les représentants des autorités locales et un apéritif en commun sera pris avec les membres de la direction.

Chaque visiteur recevra un plan d'orientation qui le guidera à travers les usines.

Coup de chapeau à la commune de Sierre

SIERRE. – La Société valaisanne de recherches économiques et sociales à Sion, dirigée par M. Henri Roh, vient de remettre à la presse un communiqué par lequel elle complimente l'administration communale pour l'ouverture qu'elle vient de donner à sa zone industrielle. Voici la teneur de ce communiqué:

«L'administration communale de Sierre vient de mettre en chantier l'équipement de la zone industrielle des Iles Falcon.

Elle dessert des routes, égouts et canalisations nécessaires, ainsi que de l'électricité. Ces terrains sont destinés à être vendus ou loués à des prix très abordables, ceci en vue de favoriser l'installation de nouvelles industries.

Nous félicitons chaleureusement les autorités de cette initiative, que préconise notamment la Société de recherches économiques et sociales, si le Valais veut offrir aux industriels des terrains équipés.»

Gil

Gil remet le son à sa place

dans votre aliment quotidien de base: le pain. Pour compenser le déséquilibre de l'alimentation actuelle: trop de viandes et de sucres, pas assez de fibres végétales. Le son de blé concentre en effet un pourcentage supérieur de fibres végétales naturelles. Pour un apport nutritif infime (peu de calories!), elles favorisent une régulation harmonieuse du transit intestinal.

NOUVEAU! gilson le pain au son

SFHP 3650 D

contient environ 4,5 g de son par tranche - la juste proportion pour une alimentation équilibrée et une saveur des plus agréables. C'est le pain de votre bien-être quotidien.

Le pain savoureux, léger, équilibré

En vente chez votre détaillant

Pain Gil SA, 1023 Crissier VD

La Fédération internationale des vins reçue au château de Venthône

Les délégués se rendent au château de Venthône.

VENTHONE. – La Fédération internationale des vins qui tenait mardi sa 28e assemblée générale à Lausanne, visitait, jeudi, la région sierroise. C'est au château de Venthône que les délégués furent reçus. Au nom de l'OPAV, M. Antoine Venetz salua les hôtes en plusieurs langues. Il expliqua le rôle de l'OPAV et présenta succintement ses diverses activités. Rappelant le succès rencontré par les séminaires du vin, M. Venetz affirma que les adeptes du «bien boire» et du «bien manger» se recrutent de plus en plus auprès des jeunes. Le directeur de l'OPAV commenta la dégustation du «païen», ce vin très naturel que les Valaisans laissent cuver pour qu'il exprime sont âme et ses vérités. Il en fit de même pour «l'Amigne» dont le cepage indigène produit un vin délicat et dégage une palette d'arômes étonnants.

Il appartint ensuite à M. Arthur Darbellay représentant Provins d'apporter les vœux de cette maison.

Il apporta à chacun une bouteille. M. Darbellay était accompagné de M. Fernand Schalbetter du service de publicité et de Mlle Rose-Marie Perren hôtesse de Provins.

Les délégués dégustèrent ensuite un dîner valaisan du terroir.

De la Raspille au glacier du Rhône

Die erste Säule vor der 10. Revision und wo bleibt die zweite Säule?

Der Bundesrat ist bereit, eine Kommission für die 10. Revision der AHV einzusetzen. Unser grösstes Sozialwerk hat damit seit 1948 im Durchschnitt alle drei Jahre eine Revision erlebt. Die AHV wurde ständig ausgebaut, aber auch die Beiträge stiegen immer stärker an. Was soll nun die 10. Revision?

Die Frauen sind benachteiligt

In all den bisherigen Revisionen sind die Frauen benachteiligt worden. Weil Frauen, sofern sie als Familienmütter im Haus und am Herd tätig sind, kein Einkommen beziehen, die AHV aber trotz einer stark solidarischen Komponente bezüglich Höhe der Rente doch stark von den einbezahlten Beträgen abhängig ist, kommen die Frauen zu kurz. Dieses Faktum wurde in der Schweiz lange Zeit nicht beachtet, doch seit Frauen im Nationalrat Einsitz genommen haben, die Frauen das Stimm- und Wahlrecht besitzen, muss in einer Demokratie eben auch mit den Frauen gerechnet werden. Wenn es nach Nationalrätin Gertrud Spiess, Basel, geht, die ein Postulat auf 10. Revision der AHV eingereicht hat, dann wird diese 10. Revision vor allem Frauenfragen zu lösen haben. Nicht nur beziehen Frauen und Töchter, die Hausarbeit verrichten, unter Umständen ledig bleiben, um zu Hause eine kranke Mutter oder einen kranken Vater zu pflegen und so der Gesellschaft wertvolle Dienste leisten, oft keinen Lohn und damit einmal die Minimalrente, auch Frauen und Töchter im Erwerbsleben beziehen auch heute noch teilweise niedrige Löhne, zahlen demnach kleine Beträge an die AHV und entsprechend wird dann auch die Rente ausfallen. Die Forderung geht wohl dahin, dass die Hausarbeit als produktive Arbeit gewertet wird, dass ihr ein bestimmter Rentenwert zugeschrieben wird. Gerade in den politischen Kreisen der CVP muss dieses Postulat auf offene Ohren stossen, denn in dieser Partei wird sehr viel vom Schutz der Familie geredet.

Ein sehr guter Familienschutz ist aber die Mutter zuhause. Die CVP und ihr Bundesrat Hans Hürlimann, heute oberster Schirmherr der AHV, müssten hier eigentlich ohne zu zögern zu Taten schreiten, wollen sie sich nicht dem Vorwurf aussetzen, die Programme nicht zu befolgen. Als man zu Beginn der 70er Jahre über die zweite Säule an der urne befunden hat, da stand als Alternative die Volkspension im Raume.

Und die zweite Säule?

Das Schweizer Volk hat sich für das Drei-Säulen-Prinzip entschieden, doch die zweite Säule steht immer noch nicht, und je weiter man sich vom Abstimmungsdatum über diese zweite Säule entfernt, die Versprechungen in Vergessenheit geraten, um so verschwommener wird diese zweite Säule. Der Druck ist zu wenig gross mit Blick auf Schaffung dieser zweien Säule. Zu viele Schweizer verfügen über eine gut ausgebaute betriebliche Pensionskasse, als dass ein starker politischer Druck von seiten der Arbeitnehmer entstehen könnte. Alle Bundesbeamten, PTT-, SBB-Angestellte, die Angestellten der Kantone, die Bankangestellten, die Arbeitnehmer der grossen Industrien besitzen heute schon eine gut funktionierende zweite Säule. Zu kurz kommen eigentlich die Angestellten in kleineren Betrieben, in Handel und Gewerbe. Ansätze sind vielerorts vorhanden, doch genügen diese nicht. Vielerorts zahlt der Arbeitgeber schon heute seinen Anteil an die zweite Säule an den Arbeitnehmer, der dann eine private Versicherung abschliesst. Trotzdem. Die zweite Säule ist in der Bundesverfassung verankert und sie muss realisiert werden. Dies dürfte die grosse Arbeit in der nächste Legislaturperiode des eidg. Parlamentes sein. Wenn man schon bei der Krankenversicherung zu keiner Lösung kommt und auch die laufende Partialrevision kaum Chancen hat, so sollte man es wenigstens mit der zweiten Säule versuchen, doch auch hier liegen bestehende Institutionen wie Bremsklötze auf dem Geleise. Gäbe es noch keine betrieblichen Pensionskassen, wir hätten diese schon nächstes Jahr, gäbe es keine Krankenversicherung, wir hätten sie schon übermorgen. So aber müssen die Neuordnungen mit alteingefahrenen Methoden rechnen, müssen über funktionierende Institutionen weg eine Neuordnung versuchen, dabei werden grosse und kleine Könige getroffen, die sich zur Wehr setzen.

Die dritte Säule funktioniert von selbst

Die dritte Säule funktioniert von selbst. Der Schweizer spart und spart, ohne dass der Bund ein eigentliches Sparförderungsgesetz erlassen hätte. Allerdings, und das ist bedenklich, das Hauseigentum ist in der Schweiz nicht weit gestreut im Vergleich zu anderen Ländern. Weit mehr Schweizer leben prozentual in Mietwohnungen als Franzosen, Italiener und Deutsche. Dies überrascht. Ist der Schweizer vielleicht ein zu guter Rechner, als dass er seine Ersparnisse in Eigentumswohnungen anlegt, in denen die Rendite ja nicht sehr gross ist? Ein Wohnbauförderungsgesetz, das vielerorts verlangt wird, kann hier kaum viel ändern. Verheissungsvoller als hier einzugreifen, ins persönliche Sparen, scheint uns die Arbeit an der zweiten Säule zu sein. Die CVP will in den 80er Jahren eine «Gesellschaft und eine Wirtschaft nach menschlichem Mass» anstreben. Was dies bedeutet, muss uns noch erläutert werden. Gehört etwa auch die Errichtung der zweiten Säule, die 10. AHV-Revision in diese Gesellschaft nach menschlichem Mass?

Victor

Les trois piliers

«Victor» parle aujourd'hui des trois piliers qui doivent soutenir l'édifice de la prévoyance sociale en Suisse. Le Conseil fédéral est prêt à mettre en action une commission pour la 10e revision de l'AVS. La plus grande œuvre sociale de notre pays aura ainsi connu depuis 1948 une revision de l'AVS tous les trois ans. L'AVS a été constamment développée, mais les cotisations ont également fortement augmenté depuis le début.

Notre correspondant estime que les femmes ont constamment été désavantagées lors des précédentes révisions. Il rappelle qu'un fort mouvement tend aux chambres fédérales à modifier la situation dans ce domaine de la femme mariée n'exerçant pas une activité lucrative, ainsi que celle des femmes devant rester à la maison pour soigner par exemple un père ou une mère malade. «Victor» pense que le PDC suisse se doit d'appuyer à fond cette tendance.

Il relève aussi que le deuxième pilier ne semble pas prêt à se réaliser complètement. De très larges couches de la population sont déjà au bénéfice de caisses de pension bien structurées et l'intérêt politique de l'ensemble de la population est donc émoussé à ce sujet.

«Victor» constate finalement que le troisième pilier, constituté par l'épargne personnelle, est très solide en Suisse. Cependant les Helvètes s'intéressent moins à la propriété de leur domicile que les populations des états voisins. Serait-ce parce que le Suisse est bon calculateur et qu'il estime que la propriété d'une maison ou d'un appartement n'est pas forcément le meilleur placement.

LIGNE DU SIMPLON DANS LE HAUT-VALAIS

Fin des travaux

VIEGE. – Dans la nuit du 27 au 28 mai prochain, à l'heure de l'introduction de l'horaire d'été, va se tourner une page importante des CFF en Haut-Valais. Sur les 20 kilomètres séparant Viège de Loèche, on procédera à la mise en service de la double voie sur tout le parcours ainsi que de l'introduction de la télécommande depuis Brigue et de la banalisation des deux voies sur ce même parcours. Après huit ans de travaux, on est arrivé dans la phase finale de ces derniers.

A cette occasion, et pour marquer d'un acte particulier cette étape, la direction des CFF à Lausanne, par l'intermédiaire de M. Caveleri, ingénieur en chef de la division des travaux, avait invité tout le personnel ayant travaillé à la réalisation de cette importante œuvre à une petite agape servie dans la halle aux marchandises de la gare de Viège. Par ce geste fort sympathique, les patrons responsables des travaux ont tenu à marquer la fin de la construction de la double voie en Haut-Valais tout en témoignant leur reconnaissance à ceux qui furent au «front» pendant plus de huit longues années. Relevons en passant qu'à l'occasion de cette petite cérémonie plusieurs responsables se sont adressés à l'importante cohorte des ouvriers du rail, notamment MM. Cavaleri, M. Baumgartner, responsable des différents chantiers et M. Georges Zufferey, chef de gare à Viège.

ÉNERGIE SOLAIRE

Le groupement Valais constitué

SION. – Il y a une année, une équipe de personnes se sont rencontrées afin de discuter du problème de l'énergie solaire. Hier soir, au Centre professionnel de Sion, s'est tenue la première assemblée générale annuelle. Cette assemblée a été honorée de la présence du professeur Pierre Formalaz, président de la SSES et Bernard Attinger architecte cantonal.

M. Jean Schütz a présidé cette assemblée en place de M. J.-Cl. Chavan qui se trouve présentement au cours de répétition.

Le rapport du président a mis en évidence les préoccupations des responsables durant cette année d'activité. Le comité s'est réuni à six reprises.

Le professeur Pierre Formalaz en conversation avec M. Jean Schütz.

Élection du comité

Le comité ou groupe de travail sera composé de MM. Jean Schütz, Jean Olsommer, Leo Andenmatten, Noël Cordonnier et J.-Cl. Chavan. D'autre part, sept personnes représentant les différentes régions du canton se sont déclarées d'accord de participer à ce groupe de travail.

Restructuration des régions

Le professeur Pierre Formalaz a présenté la Société suisse d'énergie solaire qui groupe actuellement quelque 4000 membres. Il s'est avéré indispensable d'organiser voire de restructurer les différentes régions afin de faciliter les démarches et le travail. La SSES a cinq ans d'existence. Les contacts avec la plupart des cantons sont bons. Il est donc possible d'accomplir du bon travail.

Programme 1979 du Gouvernement valaisan

Dès le mois prochain, les responsables du groupement se réuniront tous les premiers vendredi du mois au restaurant 13 Etoiles à Sion. La réunion du comité est prévue de 18 à 19 heures et dès 19 heures ces responsables sont à la disposition des membres ou de toutes personnes qui solliciterainet des renseignements ou des conseils.

Des contacts ont été pris avec les Universités populaires des principales villes du canton afin de prévoir des cours sur l'énergie solaire qui s'adresseraient à tout le monde. L'expérience qui a été faite dans la région du Chablais a été excellente. L'effectif actuel du Groupement valaisan est de 80 membres. Les responsables espèrent atteindre le nombre de 100 membres d'ici à la fin de l'année. Au terme de l'assemblée il a été présenté un intéressant film intitulé *Resoba*; documentaire sur l'énergie solaire.

Un objet d'art volé est-il exposé à Sion ?

SPHINX: dans la mythologie grecque, c'était un monstre ayant la tête et la poitrine d'une femme, le corps d'un lion et les ailes d'un aigle qui arrêtait les voyageurs allant à Thèbes et qui les dévorait s'ils ne pouvaient résoudre l'énigme qu'il leur posait...

Or, il semble bien que l'énigme se soit aujourd'hui transformée en mystère. Encore, direz-vous? Et pourtant les années auraient dû théoriquement résoudre cette inconnue..? Et bien non... l'affaire ne fait que s'amplifier depuis qu'on a découvert – très fortuitement d'ailleurs! – qu'un de ces spécimens avait connu une aventure pour le moins «rocambolesque».

En 1969, M. Edouard Guigoz, frère de M. Jules Guigoz de Sion, léguait entre autres, au Musée archéologique cantonal valaisan un Sphinx dont on dit qu'il est une œuvre hellénistique en marbre d'après un prototype grec du IVe siècle avant Jésus-Chrsit. Exposé depuis au musée en question, sis sous la galerie de la Grange-à-l'Evêque, cette statue de marbre d'un mètre de haut environ et témoin de l'apogée de l'art grec en était devenue l'une des attractions.

Jusque-là rien de particulier. L'histoire (et c'est le cas de le dire...) se corse cependant lorsque l'on apprend que les responsables des musées cantonaux ont été invités à répondre à une série de question la concernant dans le cadre d'une enquête menée conjointement en Italie et en Suisse.

On prétend en effet que ce sphinx, une pièce mineure dont la valeur est cependant très intéressante, aurait été volé dans une des villas d'Ostie, au port de l'ancienne Rome ensablée et qui fut déblayée en 1938 à des fins archéologiques. Il aurait été par la suite vendu à M. Guigoz, directeur d'une verrerie réputée de Chiasso. On n'exclut pas dans les milieux «autorisés» que ce collectionneur hors-pair ait été la «proie» de quelque contrebandier de grand chemin dont la trajectoire ne passait pas si loin de sa propriété toute proche de la frontière.

Fera-t-on la lumière autour des aventures de ce sphinx qui fut sans doute à l'époque un pied de table?

On dit également que les pérégrinations de ce sphinx auraient été découvertes grâce à la collaboration involontaire de l'Etat du Valais qui aurait pris pour sigle d'entête de ses cartes d'invitation une reproduction de cette statue. Une personnalité italienne aurait, à réception de l'une de ces invitations, répondu affirmativement tout en précisant que le sphinx serait restitué à qui de droit, c'est-à-dire à l'Etat italien.

Pour l'heure donc, une enquête est en cours afin d'établir avec exactitude le cheminement suivi par le mystérieux sphinx. On laissait entendre vendredi à l'Etat du Valais que si la pièce avait réellement été dérobée dans une villa romaine, par un inconnu auquel le collectionneur Guigoz aurait fort bien pu l'acheter, les autorités seraient disposées à entreprendre les démarches pour la restituer...

BL

Un nouveau disque de Jean Daetwyler scelle l'amitié Jura-Valais

Coïncidence ? C'est précisément la date du 11 mai qui fut choisie pour le lancement des deux nouvelles œuvres de Jean Daetwyler, sur une face : *Danse des masques, Danse macabre* et *Tschägätä*, ainsi que *Capricio, Andante* et *Humoresque*, et sur l'autre : *Episodie pour contre-basse* et *Scenata a cinque*, de Jost Meier, directeur de l'orchestre de Bienne, aux disques Gallo, à Lausanne, par « perspectives romande et jurassienne ». L'objectif de ce mouvement est de faire entendre nos musiciens romands et jurassiens et surtout de donner un tableau par disque de la musique vivante, étant donné qu'ici comme dans les arts, on attend souvent un peu trop la disparition des artistes.

« Perspectives romande et jurassienne », qui réunit dans son comité de patronage des présidents d'instituts et de sociétés de musique spécifiquement jurassiens, allant d'Yverdon à Bienne en passant par Couvet, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, a un comité de travail tout aussi représentatif qui, depuis 1976, a enregistré des œuvres de J.-F. Perrenoud, René Gerber et, pour leur troisième disque, Jost Meier et Jean Daetwyler, grâce à l'aide généreuse de la ville de Bienne, de l'Etat du Valais et du don suisse de la Fête nationale, entre autres.

Un fort intéressant livret, avec en couverture une illustration faite spécialement par Mme B. Seigne-Olsommer, nous introduit dans la vie de Jean Daetwyler au cours d'un entretien avec « 13 Etoiles » et dans celle de Jost Meier, signée Pierre Hugli. L'on y trouve, par le détail, le catalogue de leurs œuvres, alors que Roger Theytaz a merveilleusement saisi Jean Daetwyler par le dessin. Celui de Jost Meier est dû à Maria Butschek.

Dans son entretien avec A. Bochatay, Jean Daetwyler relevait « on m'accorde que je suis auteur de chansons, mais on continue d'ignorer ce qui constitue la partie la plus importante de mon œuvre, la musique symphonique. Il s'agissait, pour moi, de faire connaître une musique qui me tient à cœur par ces trois danses très contrastées, qui mettent en valeur toutes les possibilités et toutes les ressources d'un orchestre à cordes ». Quant à *Capriccio...*, rendons à Jozef Molnar, corniste et joueur de cor des Alpes, d'origine hongroise, mais de Lausanne, l'intuition de la richesse de cet instrument, tant du côté de l'expression que de la virtuosité, et l'idée de demander à Jean Daetwyler d'écrire un concerto pour le cor des Alpes

jusqu'ici réservé aux bergers : *Capriccio, Andante* et *Humoresque* pour Piccolo, cor des Alpes, cordes et percussion, trois mouvements au caractère primesautier et gai, d'une allure franche, un peu abrupte, par le Kammerensemble de Berne, sous la direction de Jean Daetwyler.

Simone Volet

Valais dernières: voir également page 37

Première fois en Valais

Exposition féline internationale au CERM

MARTIGNY. – Aujourd'hui et demain (de 10 heures à 18 h. 30), les halles du CERM accueillent plus de 200 chats de provenances diverses (Italie, France, Suisse) et de races différentes.

Parmi les animaux présentés, on trouvera bien sûr des persans, des birmans, de l'abyssin, des siamois, des chartreux, des bleus russes, mais aussi le rex (chat frisé), des européens (nos chats de gouttière) et les fameux chats – sans queue – de l'île de Man.

Trois juges internationaux auront la difficile tâche d'examiner les bêtes et de les classer, selon des critères de standard et de beauté.

C'est la première fois qu'une telle exposition est organisée en Valais.

Début d'incendie à Tourtemagne

Hier, vers 16 h. 30, un incendie s'est déclaré dans une chambre d'une employée au café-restaurant de Mme Marguerite Meier, née en 1923, commerçante, domiciliée à Tourtemagne. Le feu a pris naissance dans une poubelle pour une raison indéterminée. Dégâts : 5000 francs environ.

Coup d'œil sur le petit écran

Malgré des dialogues un peu faibles dans sa version française, La Mère, *pièce présentée hier soir par la TVR dans le cadre de «Spectacle d'un soir», aura certainement beaucoup plu. Mais ella aura plu par le problème qu'elle soulève plus que par la présentation télévisée. «As-tu l'impression d'avoir fait assez pour ta mère?». Cette question, posée par l'un des interprètes, de nombreux téléspectateurs se la seront posée également. Cette pièce aura ainsi eu, au-delà du spectacle, le mérite de conduire à la réflexion.*

La dramatique réalisée par le TV suisse alémanique abordait le problème de la place dans la société des personnes âgées. Un problème plus sensible dans les grandes cités que dans nos villages où les anciens occupent encore une place à part entière. Une place qui leur permet de ne pas sombrer dans un sentiment d'inutilité, de mission accomplie, en attendant une mort souhaitée. Mais, dans les grandes villes, combien sont-ils ces vieux qui n'en arrivent plus qu'à espérer une proche délivrance? On avancera que l'on fait beaucoup pour le troisième âge. Mais tout ce que l'on réalise, le fait-on véritablement dans le sens souhaité par les bénéficiaires? La vieille dame d'hier soir prouverait le contraire. g. t.

Conthey : jeune cycliste blessé

Hier, à 17 h. 35, Mme Elisabeth Léger, née en 1952, domiciliée à Conthey, circulait au volant d'une voiture de Daillen en direction de Premploz. A l'intérieur de ce village, son véhicule entra en collision avec le cycliste Stéphane Fontannaz, né en 1970, domicilié à Conthey. Blessé, l'enfant fut hospitalisé.

Employés de banques

Nouveau président

SION. – Hier soir s'est tenue, au buffet de la Gare de Sion, l'assemblée générale de la section Valais de l'Association suisse des employés de banques.

Le procès-verbal, les comptes et le rapport du président n'ont pas provoqué de remarques particulières, si bien que l'assemblée a pu en toute quiétude procéder à l'élection d'un nouveau président en remplacement de M. Joseph Praz, de Sion, démissionnaire.

Le choix s'est porté sur M. Serge Métrailler, de Salins, âgé de 29 ans.

Après son école primaire à Salins, il a fréquenté le collège de Sion où il a obtenu une maturité classique. En 1970, il entrait à l'université de Lausanne où il obtenait en 1973 une licence en sciences économiques, mention gestion d'entreprise, et en 1975 une licence en droit.

Après un passage à l'étude de Me Stéphane Deslarzes à Sion, il obtenait son brevet de notaire en 1976 et d'avocat l'année suivante. Il a repris l'étude de Me Deslarzes en 1978. M. Métrailler est conseiller commercial à Salins depuis 1976 et président du FC Salins depuis l'année dernière. Toutes nos félicitations.

Les ancien et nouveau présidents: à gauche, M. Praz; à droite, M. Métrailler.

André Filippini retire sa demande de sursis concordataire

SION. – Dans le dernier numéro du *Bulletin officiel* a paru l'information suivante: «Par suite du retrait de la demande de sursis concordataire déposée par M. André Filippini, le juge instructeur du district de Sion a prononcé la révocation du dit sursis, avec effet immédiat, par décision du 7 mai 1979. En conséquence, l'assemblée des créanciers fixée au jeudi 17 mai 1979 est définitivement annulée.»

L'avis de M. Pierre de Chastonay, conseiller national, sur le paquet financier

Depuis 1971, les déficits du compte financier de la Confédération ont augmenté la dette publique de 7 à 17 milliards de francs.

Parallèlement, la charge annuelle des intérêts a passé de 200 à 800 millions de francs.

Pourtant, depuis quelques années, Berne mène une rigoureuse politique de compression des dépenses.

Cependant, pour atteindre l'équilibre budgétaire et garantir en même temps les engagements financiers de la Confédération en matière économique ou sociale, il est indispensable de procurer de nouvelles ressources à la caisse fédérale.

Alors OUI le 20 mai à l'assainissement des finances fédérales

L'Union des producteurs valaisans inquiète

Lettre ouverte aux hommes politiques

Le comité de l'Union des producteurs valaisans s'est réuni, le 9 mai à Saxon, sous la présidence de M. Martial Barras, avec la participation de M. Roland Tauss, secrétaire de l'Union des producteurs suisses.

La crise agricole, la situation très difficile de notre économie fruitière et maraîchère ont été des sujets étudiés attentivement par les membres du comité, qui arrivent aux conclusions suivantes :

« Tout a été fait dans le sens de la rationalisation, de la mécanisation et de la productivité. Du côté de la commercialisation, quelques progrès restent à faire, mais dans l'ensemble, les excédents structurels qui s'annoncent, année après année, posent des problèmes presque insolubles sur le plan de la profession. Dire aux paysans de maîtriser eux-mêmes la production est un tuisme qui, dans la pratique, se révèle inefficace, vu la diversité des mentalités, des langues et des régions.

Il y a trente ans, 40 % de la population valaisanne s'adonnaient à plein temps à l'agriculture, aujourd'hui, 6%, mais tout est cultivé et bichonné, car la terre donne un revenu complémentaire pour une foule de personnes qui exercent leurs talents agraires en à côté. Pour 6 % de professionnels qui s'adonnent à plein temps au métier d'agriculteurs, la situation d'excédents chroniques et de revenus en baisse régulière pose un problème politique.

Dans notre Etat social, on arrive à des contradictions flagrantes : le chômeur touche un salaire pour nourrir sa famille, parce qu'il n'a pas de travail. Le paysan, parce qu'il travaille et produit, est pénalisé par des revenus en baisses constantes. Nous posons la question aux hommes politiques de notre canton, aux députés du groupe agricole et aussi sur le plan fédéral : n'est-il pas temps dans notre Etat social, qui ne doit pas rester immobile, que toute la politique des revenus de la famille paysanne qui s'adonne à plein temps à l'agriculture, soit revue et corrigée dans le sens d'une plus grande équité, qui assure un revenu minimum à ceux qui travaillent bien notre terre ? »

Le président : Martial Barras, Chermignon
Le secrétaire : Marcellin Roduit, Fully

Du vendredi 11 au mercredi 16 mai
(dimanche 13 mai de 9 à 17 heures)

au **GARAGE LE PARC – SIERRE**

O. D'Andrès

104: Trois berlines avec 4 portes + grand hayon. Vaste intérieur. 1000 + 1100 cm³. ZS 1100 cm³. **Nouveau:** Limousine 104 S.

304: Break GL et Break SL 1300 cm³. Volume utile jusqu'à 1500 litres.

305: La nouvelle gamme de berlines jeunes et dynamiques. 3 modèles, 2 moteurs. 1300 + 1500 cm³.

504: Berlines et Breaks 1800 – 2300 cm³. TI avec moteur à injection et direction assistée. Coupé + Cabriolet 2000 cm³. Coupé V6 2700 cm³.

604: Technique et confort extraordinaires dans la classe des 6-cylindres. **Nouveau:** TI avec moteur à injection.

PEUGEOT

ANNONCES DIVERSES

Occasions sûres chez l'agent Fiat

Lancia Beta berline 1600	1978	30 000 km
Lancia Beta 1800	1975	51 000 km
Opel Kadett GT/E 2000	1977	42 000 km
Fiat 128 1300 Berlinetta, 3 portes	1977	27 000 km
Fiat 128 1300, 3 portes	1976	34 000 km
Citroën GS 1220 break	1976	65 000 km
Fiat 127 Spécial, 3 p.	1976	25 000 km
Mini 1000	1976	27 500 km
BMW 2002	1972	95 000 km
Renault 5 TS	1976	50 000 km
Audi 80 GLS	1973	81 000 km
Mini Innocenti Bertone 120	1975	23 000 km

GARAGE 13 ETOILES

Agences Fiat - Lancia
3960 **Sierre**
Tél. 027/55 43 79

Chef vendeur:
Jean Bétrisey
Tél. 027/55 67 94

Affaire exceptionnelle!

Pour un

coiffeur hommes

Bas-Valais

Différentes possibilités:
- **en gérance**
- **employé avec salaire élevé et participation au chiffre d'affaires**

Prendre contact au 026/6 23 46.

36–21

Liliane...
... habille jeune

La taille forte
44 à 52

Collections spéciales robes et manteaux

Liliane HAUTE CONFECTION

Martigny
100 m de la gare
4 grandes vitrines d'exposition

Avis

L'Electricité de la Lienne S.A. à Sion avise la population qu'elle effectuera

un nettoyage du lit de la Lienne les 16, 17 et 18 mai

Pour éviter tout accident, on est instamment prié de ne pas stationner dans le lit de la rivière.

Electricité de la Lienne S.A.
36–24904

A vendre

Jeep Wyllis, expertisées, agricole ou industrielle
Jeep Land-Rover bâchée
Jeep Land-Rover carrossée

Lucien Torrent, Grône, 027/58 11 22

Mondia PICO

Une nouvelle génération de Mofa va se mettre en branle. Le Mondia PICO avec mécanisme Variomatic et pneus super larges tel est le Mofa. C'est une classe pour elle, venez vous-même vous en rendre compte.

Vous pouvez l'obtenir chez le spécialiste.
Représentation générale:
Jeker, Haefeli & Co. AG
4710 Balsthal
Téléphon 062 · 71 37 66

Restez dans le vent, lisez le NF

AIGLE – Samedi 12 mai

Cantine des Glariers, dès 17 heures

Théâtre, chants, rondes

présentés par les enfants de l'école catholique

Boissons, assiettes froides, jeux, tombola
Cordiale invitation à tous!

Les anciens (de 7 à 77 ans) sont attendus au stand qui leur est réservé.

36–25174

Venez découvrir et essayer les nouvelles Peugeot 305!

Garage Transalpin – Martigny-Croix
R. Pont – Tél. 026/2 28 24
Seul agent principal pour les districts de **Martigny et Entremont**

Je cherche à échanger
plants de vigne 600 Gamay LG
contre Rhin LG

Pépinière A. Léger
Tél. 027/22 57 02

36–25184

Maux de tête?

Aspro soulage vite.

Payez la qualité, pas la marque

Directement de la fabrique

Modèles exclusifs à des prix imbattables

Montres suisses, Ancre, Incabloc, Waterprotected, **SUPER AUTOMATIC,** acier chromé, bracelet tout acier:
- Homme, réf. 2063, date 71.–
- Homme, réf. 2066, jour et date 76.–
- Dame, réf. 2651, date 86.–
- Dame, réf. 2658, jour et date 91.–
- Dame, réf. 100, remontage manuel, corfam 44.–

Montres Quartz, modules soignés, digitales, acier chromé, bracelets tout acier:
- Homme, réf. ML6 LCD 6 fonctions, jour et date 59.–
- Homme, réf. ML8, LCD chrono 100ᵉ s. jour et date 68.–
- Homme, réf. ML11 LCD chrono réveil 2 temps mondiaux 124.–
- Dame, réf. L2 LCD 6 fonctions, jour et date 69.–

Montres analogiques à quartz (avec aiguilles):
- Homme, réf. L 13, jour et date, bracelet acier 104.–

Tous nos modèles sont garantis 12 mois

Notre devise: satisfaits ou remboursés

REGINE S.A.
1530 **Payerne**

BULLETIN DE COMMANDE
à adresser à: REGINE S.A., case 232, 1530 Payerne

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: ..... NPA/Lieu: .....

Je désire recevoir la montre réf. ..... à Fr. ..... frais de port contre remboursement en sus.

Date: ..... Signature: .....

†

Dans sa miséricorde, il a plu au Seigneur de rappeler à Lui sa servante

Madame veuve Louise BOURBAN

née MICHELET

pieusement décédée dans sa 77e année.

Vous font part de leur peine :

Monsieur et Madame Ulysse BOURBAN, leurs enfants et petits-enfants ;
Famille Isidore MICHELET, ses enfants et petits-enfants ;
Famille Germain COPPEY-MICHELET, ses enfants et petits-enfants ;
Famille Urbain MICHELET, ses enfants et petits-enfants ;
Famille Pierre MICHELET, ses enfants et petits-enfants ;
Famille Vincent BOURBAN, ses enfants et petits-enfants ;
Famille Lina FOURNIER, ses enfants et petits-enfants ;
Famille Denis MICHELET, ses enfants et petits-enfants ;
Famille de feu Alfred MICHELET, ses enfants et petits-enfants ;
Famille de feu Ernest MICHELET, ses enfants et petits-enfants ;
Famille Jules BOURBAN, ses enfants et petits-enfants ;
ainsi que les familles parentes et alliées.

Le corps repose en la chapelle Saint-Michel à Haute-Nendaz.

Une veillée de prière aura lieu en la chapelle Saint-Michel, le dimanche 13 mai 1979, à 20 h. 15.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Haute-Nendaz, le lundi 14 mai 1979, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui son humble serviteur

Monsieur Lucien MOIX

boucher

Monsieur et Madame Germain MOIX et leur fille Emmanuelle, au Grand-Lancy / Genève ;
Madame et Monsieur Charles ROESSLI et leurs enfants, à Sion ;
Madame et Monsieur Marcel FILIPONA et leurs enfants, à Orbe ;
Les familles de feu Jean-Baptiste MOIX, à Saint-Martin ;
Les familles de feu Baptiste MOIX-PRALONG, à Saint-Martin ;
Les familles de feu Martin ZERMATTEN-MOIX, à Trogne, Saint-Martin et Sion ;
Les familles de feu Pierre BARMAZ-MOIX, à Suen et Saint-Martin ;
Les familles de feu Jean FAUCHERE-MOIX, à Saint-Martin ;
Madame veuve Guy FUMEAUX-ROESSLI et ses enfants, à Pont-de-la-Morge ;
Madame veuve Ami MAMI-MOIX, à Renens ;
Madame et Monsieur Ernest DISERENS-MOIX, à Nyon ;
Madame et Monsieur Gérard DEMIERRE et ses enfants, à Sion ;
ainsi que les familles parentes et alliées ROESSLI, BEYTRISON, GASPOZ et MOIX, ont le chagrin de faire part du décès de leur cher papa, grand-papa, parrain et ami, enlevé à leur tendre affection, après une longue maladie courageusement supportée, à l'âge de 64 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Saint-Martin, le lundi 14 mai 1979, à 10 heures.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta, où la famille sera présente aujourd'hui samedi 12 et demain dimanche 13 mai 1979, de 19 à 21 heures.

Le deuil ne sera pas porté.

Ni fleur, ni couronne, mais pensez à l'Association du Foyer-Handicap, 1212 Grand-Lancy/Genève, ccp 12 - 9296.

Repose en paix

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus à l'occasion de sa douloureuse épreuve, la famille de

Madame Marie VAQUIN

née FOLLONIER

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs dons de messes, leurs messages, l'ont entourée dans sa peine, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle adresse un merci particulier aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de Sion, ainsi qu'à toutes les personnes qui l'ont entourée durant sa maladie.

Saint-Martin, mai 1979.

†

Monsieur Théodule CARRON-HUBERT ;
Madame et Monsieur Benoît CARRON-CARRON et leurs enfants Pierre-Alain, Françoise, Sylvie, Danielle, Jeanne-Andrée et Jean-Paul DARBELLAY-CARRON et leurs enfants ;
Madame et Monsieur Edmond ANÇAY-CARRON et leurs enfants Brigitte, Marie-Marthe, Ghislaine, Isabelle et Christophe ;
Monsieur et Madame Georgy CARRON-BENOZZI et leurs enfants Christine et Stéphane ;
Madame Adile PELLOUCHOUD-HUBERT, ses enfants et petits-enfants, à Orsières ;
Madame Céline CHARREX-HUBERT, ses enfants et petits-enfants, à Orsières et Sion ;
Monsieur Jules HUBERT, à Som-la-Proz ;
Monsieur Alphonse CARRON-PITTIER, à Fully ;
Mademoiselle Judith CARRON, à Lausanne ;
Monsieur Abel CARRON, à Fully ;
Les familles de feu Emile CARRON-CARRON ;
Les familles de feu Louis CARRON-BOSON-TARAMARCAZ ;
Madame Ida CARRON-MEILLAND et ses enfants ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Marie CARRON

née HUBERT

leur très chère épouse, mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine et amie, survenu à l'hôpital de Martigny, le 11 mai 1979, à l'âge de 74 ans, après une longue maladie supportée avec la résignation et le courage que donne la foi, munie des secours de la religion.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Fully, le lundi 14 mai 1979, à 10 heures.

Domicile mortuaire : Les Fermes, Fully.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Les enfants de feu Edouard GAILLARD, à Noës ;
Les enfants de feu Edouard CARRON, à Chippis ;
La famille de Georges MEYNET-ZUFFEREY, à Sion ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Auguste GAILLARD

leur cher oncle et beau-frère, survenu le 11 mai 1979, dans sa 86e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en la cathédrale de Sion, le lundi 14 mai 1979, à 11 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Réconfortée par les témoignages de sympathie manifestés lors de son épreuve, la famille de

Monsieur Adrien ROH

remercie toutes les personnes qui, par leur présence aux obsèques, leurs messages, leurs offrandes de messes, leurs envois de fleurs, ont pris part à sa peine.

Granges, mai 1979.

†

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

Madame Honorine SOLIOZ-THÉODOLOZ

remercie toutes les personnes qui, par leurs visites, leurs messages, leurs dons de messes, de couronnes et de fleurs, leur présence aux obsèques, se sont associées à son chagrin.

Nax, mai 1979.

†

Dans sa grande miséricorde, il a plu au Seigneur de rappeler à Lui l'âme de sa fidèle servante

Madame Anita PITTELOUD

née PRAZ

décédée, après une courte maladie, dans sa 62e année.

Vous font part de leur peine :

Monsieur Hermann PITTELOUD, à Sion ;
Madame veuve Adèle PRAZ, à Sion ;
Monsieur et Madame Roger MOREL-PITTELOUD et leurs enfants, à Genève ;
Monsieur et Madame Gabriel PITTELOUD-CHASSOT, à Salins ;
Monsieur et Madame Albert ROSERENS-PITTELOUD et leurs enfants, à Salins ;
Monsieur et Madame Michel PITTELOUD-MICHELLOD et leur enfant, à Sion ;
Monsieur et Madame Jacky PELLET-PITTELOUD et leurs enfants, à Uvrier ;
Monsieur et Madame Pierre-André PITTELOUD-TAILLEBOURG et leur enfant, à Boulogne (France) ;
La famille de feu François PRAZ, leurs enfants et petits-enfants ;
La famille de feu Jean-Joseph PITTELOUD, leurs enfants et petits-enfants ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

L'ensevelissement aura lieu en l'église du Sacré-Cœur à Sion, le lundi 14 mai 1979, à 11 heures.
Le corps repose en la chapelle du centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La classe 1938 de Martigny

a le regret de faire part du décès de

Madame Claudia BETH

maman de son contemporain Rémy.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La fanfare «Echo de Châtillon» de Massongex

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Meinrad MOTTIEZ

oncle, grand-oncle et grand-père d'Aimé, Christian, Marie-Thérèse et Martial, membres actifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La famille de

Madame Denise FORMAZ

profondément touchée par toutes les marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors du deuil qui l'a frappée, remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée, soit par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Mai 1979.

†

La famille de

Madame Rose ROUVELET

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie reçues à l'occasion de son deuil, remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs prières, leurs offrandes de messes, l'ont entourée dans sa douloureuse épreuve.

Vernayaz, mai 1979.

†

Le ski-club Salentin d'Evionnaz

a le regret de faire part du décès de

Madame Claudia BETH

maman de son membre Rémy.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La Chorale de Massongex

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Meinrad MOTTIEZ

ancien porte-drapeau et membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La société participera en corps à l'ensevelissement.

†

La famille de

Mademoiselle Emma MOOS

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages ou envois de fleurs, l'ont entourée dans son grand chagrin, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Mai 1979.

†

EN SOUVENIR DE

Monsieur Jean QUINODOZ

juge cantonal
13 mai 1977 - 13 mai 1979

Une messe d'anniversaire sera célébrée en la cathédrale de Sion, le lundi 14 mai 1979, à 18 h. 10.

PFV
POMPES FUNEBRES VALAISANNES
J. VOEFFRAY & FILS
Mayennets 12 - SION - Tél. 22 28 30

†

La Commune de Massongex

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Meinrad MOTTIEZ

son ancien et fidèle employé des travaux publics.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

Monsieur Alphonse SCHMID

remercie toutes les personnes qui, par leurs visites, leurs messages, leurs dons de messes, de couronnes, de fleurs, leur présence aux obsèques, se sont associées à son chagrin.

Elle adresse des remerciements particuliers au révérend curé Amacker, au conseil communal de Chippis, au FC Chippis, au parti radical de Chippis, à la société de chant La Cécilia de Chippis, aux amis de Glarey, au révérend abbé Gauye ainsi qu'au personnel de la clinique Sainte-Claire.

Mai 1979.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

Madame Amélie VOUILLAMOZ-DÉCAILLET

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et de couronnes, leur présence aux obsèques, se sont associées à son chagrin.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Les Marécottes, mai 1979.

†

La famille de

Monsieur Gabriel FAUST

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de sa douloureuse épreuve, remercie toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs dons de messes, de couronnes, de fleurs et leur présence aux obsèques, se sont associées à son chagrin.

Sierre, mai 1979.

†

La famille de

Monsieur Arthur SAUTHIER

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues lors du grand deuil qui vient de la frapper, remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs, leurs dons de messes, ont pris part à sa douloureuse épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci tout spécial :

au révérend curé Martin de Saint-Séverin ;
aux médecins et au personnel de l'hôpital de Sion ;
à la classe 1910 ;
au Chœur mixte de Saint-Séverin ;
au Syndicat chrétien-social de Sion ;
à M. et Mme Antoine Evêquoz ;
à la famille Fumeaux de Plan-Conthey.

Le Bourg, mai 1979.

Assemblée générale de l'ACS-Valais

La prise de sang sur la sellette

SION. – Comme nous l'avions annoncé, l'assemblée générale annuelle de la section valaisanne de l'Automobile-Club de Suisse, qui s'est tenue hier à Sion, a été marquée surtout par une passionnante conférence du docteur Ferrini, directeur de laboratoire à Zurich. Celui-ci a démontré comment le système de la prise de sang, tel qu'appliqué actuellement pour déterminer le taux d'alcoolémie des automobilistes, peut être générateur d'injustices. Le problème, en effet, est le suivant: les résultats d'analyses sont considérés par l'autorité comme étant d'une précision absolue, ce qui dans les faits n'est pas le cas. En tant que scientifique, donc, le docteur Ferrini dénonce la démarche habituelle consistant à utiliser les résultats transmis par les laboratoires dans un esprit antiscientifique, précisément, en ne tenant pas compte des risques d'erreur qui pourtant sont considérables.

Nous reviendrons, dans notre prochaine édition, sur cet exposé extrêmement important du docteur Ferrini et sur l'assemblée proprement dite de l'ACS-Valais, lors de laquelle on a notamment procédé à la remise des prix aux vainqueurs du championnat de section.

Voici, dans le cadre de cette sympathique manifestation, Georges Aymon, d'Ayent (BMW) premier du classement avec 120 points (à droite), et Philippe Carron, de Pont-de-la-Morge (Porsche, Fiat), troisième avec 114 points (à gauche). Au centre, on reconnaît Roger Rey, président de la commission sportive de l'ACS-Valais, lui-même sixième au championnat. Manque sur cette photo le deuxième du classement, Jean-Daniel Murisier, d'Orsières (Alpine), retenu sous les drapeaux. **(r.)**

« Les Tréteaux du Bourg » Un triomphe

MONTHEY. – La troupe « Les Tréteaux du Bourg », qui donne pour la troisième soirée consécutive, devant une salle comble et un public délirant d'enthousiasme, le vaudeville policier *La perruche et le poulet*, de Robert Thomas, à la salle du Cerf, a décidé de donner une représentation supplémentaire, le mardi 15 mai 1979, à 20 h. 30. Les réservations peuvent se faire, dès ce jour, à l'Office du tourisme de Monthey.

L'école des parents vous propose pour la semaine du 12 au 19 mai

RADIO. – Chaque lundi, à 10 h. sur la deuxième chaîne, «Portes ouvertes sur l'école».

Lundi 14 mai. – Eduquer à la démocratie», deuxième débat. Chaque mardi, de 10 à 11 h. sur la deuxième chaîne, une émission des Ecoles de parents de Suisse romande.

Mardi 15 mai. – «Conquête de l'autonomie chez les petits». C'est souvent de cet apprentissage de la liberté que dépendra l'attitude des enfants face à la vie et aux responsabilités. Il s'agit donc d'un sujet important, pour lequel questions et témoignages seront reçus, au N° de téléphone 022/20 98 19.

TÉLÉVISION. – L'Ecole des parents vous suggère de suivre ces émissions, si possible en famille, souhaitant qu'elles suscitent des discussions enrichissantes.

Samedi 12 mai. – 17 h. 40: ce monde qui disparaît: Embera. Ce film de la Télévision britannique nous emmène à la découverte des indiens Embera de la Colombie, dans une expédition menée en collaboration avec l'ethnologue lausannoise, Ariane Deluz. Le drame des Embera est de devoir se mesurer soudainement à l'avance de la civilisation moderne. Chez eux débarquent, excavatrices, trax et camions. Dans ces conditions, dire que leur avenir est compromis, est presque un euphémisme...

Jeudi 17 mai. – 20 h. 25: «Temps présent»: la Télévision soviétique. Moins qu'un portrait, il s'agit plutôt d'une esquisse, car comment cerner avec exactitude une organisation aussi gigantesque, que la Télévision soviétique, avec ses quatre chaînes nationales, qui diffusent quelque 70 heures de programme chaque jour, rien qu'à Moscou, et pour l'Union soviétique entière, 123 chaînes régionales qui proposent chacune deux programmes ou davantage. Cette télévision, qui reflète fidèlement la «philosophie» globale du monde soviétique mérite d'être mieux connue.

Vendredi 18 mai. – 20 h. 20: «Spectacle d'un soir»: *La fête au village*. Dans ce téléfilm de Roger Pigaut, on découvre comment un homme, à la mort de son père, fait de bouleversantes découvertes sur le passé de sa famille. Il mènera finalement une véritable enquête personnelle pour connaître enfin la vérité.

Manifestations des Ecoles de parents du Valais romand

MARTIGNY. – Garderie: le vendredi, de 14 à 18 h. au jardin d'enfants Barbapapa, rue de La Fusion, 62.

MONTHEY. – Halte-garderie: le vendredi, de 14 à 18 h. au CRAM (Centre de rencontres), rue du Planteau.

Baby-sitting: renseignements de 12 à 14 h. au N° 025/4 19 70.

Vos critiques, remarques, questions et suggestions sont toujours les bienvenues.

Merci d'avance!

Fédération des Ecoles de parents du Valais romand

†

La famille de

Madame Clotilde BÉNET-DERIVAZ

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie de votre présence, de vos envois de fleurs, de vos dons de messes, de vos messages, et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive reconnaissance.

Saint-Gingolph, mai 1979.

†

La famille de

Monsieur Guy FUMEAUX

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons de messes, de vos envois de couronnes, de fleurs, de vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Conthey, mai 1979.

†

La famille de

Monsieur Antoine FAVRE

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie reçues à l'occasion de son grand deuil, remercie toutes les personnes qui, par leurs visites à domicile, leurs prières, leurs offrandes de messes, leurs envois de couronnes et de fleurs, leurs messages de condoléances, leur présence aux obsèques, l'ont entourée dans sa douloureuse épreuve.

Isérables, mai 1979.

†

Profondément touchée par vos témoignages de sympathie reçus lors du décès d'

Antoinette UDRY

la famille vous remercie pour vos prières, vos dons de messes et vos messages de condoléances. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial à toutes les personnes qui, durant sa longue maladie, lui ont apporté soutien et réconfort.

Sensine, mai 1979.

Conseil communal d'Ollon

Amélioration sociale et naturalisations

OLLON. – Présidé, pour la première fois, par M. Charly Hauhenstein, le conseil communal d'Ollon s'est réuni, hier soir, en présence de 50 conseillers (18 excusés). Une adaptation des conditions salariales du personnel communal et cinq demandes de naturalisations constituaient les principaux points de l'ordre du jour.

Mais avant d'aborder ces chapitres, le conseil communal a procédé à l'assermentation de M. Jean-François Amex et de Mme Laurence Sgarzi.

Invité à se prononcer sur deux préavis formulés par la municipalité, le Législatif a ensuite accepté la demande de naturalisation formulée par Antoine, Catherine, Vincent et Christophe de Lattre (38 oui, 11 non) et par Mlle Erika Gobbers (32 oui, 17 non).

Il a, d'autre part, admis l'augmentation de salaire de 3% préconisée par l'Exécutif et concernant le personnel de la commune, augmentation d'un montant global de 29 674 francs. Les conseillers ont, en même temps, accordé 500 francs de plus (par an) aux municipaux.

MANŒUVRES « FUTURA »

Chute d'un Hunter dans le lac de Neuchâtel

LE PILOTE TUÉ

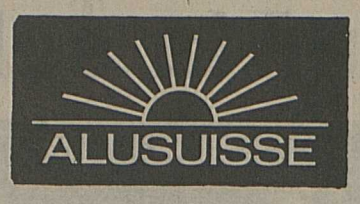
BERNE. – Dans le cadre des manœuvres «Futura» des troupes d'aviation et de défense contre avion qui se déroulent actuellement, essentiellement en Valais, un accident a eu lieu hier vers 10 h. 30 au-dessus du lac de Neuchâtel. Il a coûté la vie au pilote de l'appareil qui s'est abîmé.

L'accident s'est produit lorsqu'une formation de quatre Hunter volant au-dessus du lac de Neuchâtel a effectué un virage pour revenir en arrière et accomplir une mission tactique dans la région du Val-de-Travers. En prenant ce virage, un des appareils perdit de l'altitude et, au sud de Neuchâtel, à peu près au milieu du lac, heurta la surface des flots. Le pilote a trouvé la mort dans l'accident bien qu'il ait pu être retiré de l'avion avant que celui-ci ne s'enfonce. La victime est le premier lieutenant Flavio Barloggio, né en 1947, célibataire, habitant Canobbio (TI), pilote de ligne au service de Swissair et incorporé dans l'escadrille 5.

L'avion était parti du Valais.

Valais dernières: voir également page 34

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



Pour les services techniques de nos usines de laminage et de filage à la presse, à Sierre, nous cherchons un

ingénieur-technicien ETS en électricité

en qualité de chef de groupe «Construction électrique».

Champ d'activité:
- conduite d'un groupe de constructeurs
- développement de nouvelles commandes
- introduction de nouvelles techniques
- mise en service d'installations électriques complexes
- participation à la formation systématique du personnel

Nous désirons:
- expérience dans le domaine des commandes automatiques à relais, à circuits logiques électroniques et électroniques programmables ainsi que des machines à courant continu et à synchrones
- bonnes connaissances de l'allemand, connaissances de l'anglais souhaitées

Nous offrons:
- activité intéressante et variée
- place stable
- agréable climat de travail
- institutions sociales développées

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, références, prétentions de salaire, photo, copie de diplômes et certificats à

ALUMINIUM SUISSE S.A.
Service du personnel employé
3965 **Chippis**

36–15

Nous disposons, pour entrée début juillet 1979, dans nos magasins de **Sion-Platta, Sierre et Montana,** de places d'

apprenties vendeuses

Conseiller, servir, vendre dans une jeune et dynamique chaîne de magasins d'alimentation, voilà un travail des plus intéressants.

Vous aimez le contact avec vos semblables, vous avez un caractère aimable et serviable, alors annoncez-vous en retournant le talon ci-dessous dûment rempli à l'administration La Source, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

J'aimerais faire l'apprentissage à .....

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

Localité: .....

Tél.: .....

Date naissance: .....

Régie immobilière cherche, pour son bureau à Montana

secrétaire

avec expérience dans le domaine immobilier. Parfaitement bilingue français-allemand, anglais souhaité.
Entrée immédiate.
Salaire selon capacités.

Tél. 022/21 47 18
Finadvisa S.A.

18–4520

Famille anglo-italienne cherche pour l'Italie du Nord

COUPLE
CUISINIÈRE-CHAUFFEUR

Excellentes références exigées.
Entrée à convenir.

Téléphoner pour entrevue au **027/65 19 81** entre 21 et 22 h.

18–25376

ZM

Zwahlen & Mayr S.A.
Constructions métalliques

1860 Aigle

Engage, pour son bureau technique d'Aigle

deux dessinateurs-constructeurs
en charpentes métalliques

Cet emploi conviendrait particulièrement à de jeunes constructeurs disposant de 2 - 3 années d'expérience depuis la fin de leur apprentissage. Ils collaboreront avec nos ingénieurs qui disposent d'un know-how de pointe dans le domaine des ponts et charpentes.

Les candidats sont invités à faire parvenir leurs offres à
Zwahlen & Mayr S.A.
1860 Aigle

Notre chef du bureau technique, M. Rey, ingénieur EPF, répondra volontiers à toutes questions téléphoniques (025/26 19 91)

22–16750

L

Auto-école Pralong – Sion

Angle avenue de la Gare - rue des Condémines 1

Expérience et dynamisme
Gage de succès dans les meilleurs délais

Leçons pour toutes catégories, poids lourds compris, au moyen de véhicules modernes à commande manuelle ou automatique

En cette année de jubilé, une agréable surprise attend chaque candidat!

Le plus court chemin
vers la réussite du permis
passe par

l'auto-école PRALONG

L'hôpital de zone, Aigle
cherche à s'assurer la collaboration

d'une infirmière formée
en soins intensifs
d'une infirmière-veilleuse
de deux aides de salle d'opération
expérimentées
de deux physiothérapeutes
d'une diététicienne

Libre service, semaine de cinq jours, ambiance agréable.

Horaire et rétributions selon les normes du GHRV.

Les offres détaillées sont à adresser à la direction de l'hôpital, 1860 Aigle.
Tél. 025/26 15 11

22–7253

Nous cherchons, pour le Haut-Valais, pour entrée tout de suite

un contremaître

pour travaux de construction en surface et souterraine

Nous demandons:
- bonnes connaissances spéciales
- talent organisateur
- aimant le travail indépendant et consciencieux
- sachant diriger du personnel

Nous offrons:
- ambiance de travail agréable
- salaire correspondant aux capacités
- avantages sociaux d'avant-garde

Veuillez adresser vos offres avec les documents habituels à:
Ulrich Imboden, bâtiment et génie civil, 3930 Viège.
Tél. 028/46 28 24

36–12618

A la suite du décès du titulaire, nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir

un collaborateur de vente

pour la représentation d'une importante gamme de véhicules utilitaires.

Rayon: canton du Valais et une partie du canton de Vaud.

Faire offres avec curriculum vitae à
ALFAG S.A., service du personnel, rue de Morges 9, 1023 Crissier. Tél. 35 63 31 int. 15

Entreprise de génie civil de la région neuchâteloise engage

un chef de chantier

avec quelques années d'expérience
Rayon d'activité: Seeland.
Entrée immédiate ou à convenir.
Ambiance de travail agréable et dynamique.
Bonne rémunération.

Faire offres sous chiffre 87–079 à Annonces Suisses S.A. ASSA, faubourg du Lac 2 2001 Neuchâtel.

Grande entreprise de la place de Sion engage, **pour tout de suite** ou à convenir

1 mécanicien sur machines agricoles

ou éventuellement

1 mécanicien automobile

ayant de l'intérêt pour la branche agricole

Nous offrons: – place stable
Nous offrons: – prestations sociales d'avant-garde

Ecrire, avec curriculum vitae, sous chiffre P 36–900150 à Publicitas, 1951 Sion.

Fabrique d'appareils thermiques disposant d'un large assortiment d'articles pour le chauffage, cherche à engager, pour le rayon VS/partie VD/partie FR

conseiller-vendeur

Agé de 25 à 35 ans, de formation technique, avec expérience de plusieurs années dans la vente, déjà introduit, dans ce rayon, d'activité, auprès des installateurs, bureaux techniques et d'architecture.

Nous offrons:
- autonomie dans le travail
- assistance technique et commerciale
- salaire fixe + commissions sur les ventes
- voiture et frais de déplacements

Entrée immédiate ou à convenir.

Les candidats sont priés d'envoyer leurs offres complètes, accompagnées des documents usuels, sous chiffre 14–900083 à Publicitas, rue Centrale 15, 1002 Lausanne.

ESSO ESSO (SUISSE)

cherche, pour l'exploitation d'une station-service avec atelier mécanique, située à Martigny

un gérant libre
(de préférence couple)

Nous demandons:
- bonnes qualifications professionnelles (de préférence mécanicien sur autos ayant quelques années d'expérience)
- connaissances de la vente
- capital de départ
- nationalité suisse ou permis C

Les offres manuscrites avec curriculum vitae sont à adresser à: Esso (Suisse), case 112, 1217 Meyrin 1.

MIGROS ★ VALAIS

cherche, pour compléter l'effectif du personnel de sa succursale de **Sierre**

vendeuses qualifiées

aides-vendeuses

Conditions de travail intéressantes.
Semaine de 43 heures.
M-Participation financière.

Les candidates sont invitées à prendre contact directement par téléphone avec M. Berclaz, gérant du magasin de Sierre au 027/55 24 42.

Société coopérative Migros Valais
Tél. 026/2 35 21
1920 Martigny

M

Les patrons et l'article constitutionnel radio-TV

On a vraiment oublié les auditeurs et téléspectateurs

ZURICH (ATS). – Dans sa réponse à la procédure de consultation relative à l'article constitutionnel sur la radio et la télévision, l'Union centrale des associations patronales souligne qu'il n'y a pas lieu d'attendre pour élaborer cet article qu'une conception globale des media ait été définie ou adoptée, car cela prendrait trop de temps. Elle estime cependant que certaines conditions indispensables font défaut dans le projet d'article soumis à consultation. Si un simple article attributif de compétences était malgré tout retenu, il conviendrait en effet, selon l'union centrale, de préciser dans le message les principes suivants: équilibre à l'intérieur des thèmes présentés, protection des auditeurs et spectateurs contre la déformation des informations, protection des personnes mises en cause par les émissions, création d'une autorité de recours indépendante.

L'Union centrale relève également qu'elle ne peut se rallier dans la rédaction suggérée, à la deuxième variante présentant cette fois un article constitutionnel détaillé, à contenu matériel. Les patrons estiment en effet que cette version devrait être considérablement amendée afin de garantir notamment un juste équilibre à l'intérieur ou entre les programmes et la protection de la personnalité. Au cas où l'article constitutionnel attribuerait un monopole à la radio et à la télévision, il conviendrait enfin, de l'avis de l'Union centrale, de ne pas insérer d'une manière «unilatérale» dans la constitution les seuls principes de l'indépendance de leur administration ainsi que de la liberté des programmes.

Il faut en effet, selon elle, éviter de constituer des monopoles sans prévoir en contre-partie des contrôles suffisants de la part de l'opinion et des pouvoirs publics.

Tourisme suisse en 1978

En dessous du record

ZURICH (ATS). – Le rapport annuel de l'Office national suisse du tourisme (ONST) révèle que l'année 1978 a été la seconde dans l'histoire de notre tourisme pour le nombre des nuitées, après le record enregistré en 1977. Les calculs définitifs du Bureau fédéral de statistique recensent pour l'hôtellerie et la parahôtellerie un total de 68 485 000 nuitées, soit environ 647 000 (0,9 %) de moins que l'année précédente. Les hôtes étrangers se sont inscrits pour 32 450 000 nuitées (1,5 % de moins) et les hôtes suisses pour 36 026 000 (0,5 % de moins).

Dans les hôtels et établissements de cure, on compte 33 057 000 nuitées (baisse de 2,7%). Pour la parahôtellerie ou hébergement complémentaire (chalets, appartements de vacances, chambres chez les particuliers, camping et caravaning, hébergement pour groupes, auberge de jeunesse), le Bureau fédéral de statistique fait état de 35428000 nuitées, soit 0,8% de plus qu'en 1977. La ventilation par nations des nuitées d'hôtes étrangers dans ces deux secteurs se présente ainsi : Allemagne fédérale 43%, Pays-Bas 11%, Belgique 9%, France 8%, USA (6,5 %), suivi de la Grande-Bretagne, de l'Italie, de la Scandinavie, de l'Autriche, du Japon et d'Israël.

Pour l'année promotionnelle 1978, l'ONST a dû se passer de contributions spéciales de la Confédération et renoncer à de grandes campagnes d'annonces. Il a donc renforcé son activité d'information: une centaine d'imprimés ont été édités dans plus de dix langues au cours de l'année. Les cahiers de la revue « Suisse » consacrés chacun à un thème particulier ont bénéficié d'une large audience. Le nombre des abonnés a augmenté de quelque cinq mille ces dernières années.

Par ailleurs, l'ONST a participé à d'importantes foires et congrès spécialisés, tant à l'intérieur qu'à l'étranger. La plus grande réunion qu'il a organisée a été la 28e assemblée générale de la Fédération allemande des agences de voyages, en novembre à Zurich, avec plus de 1200 participants.

Aide financière pour régions en difficulté

Première liste arrêtée

BERNE (ATS). – Le Département fédéral de l'économie publique a délimité, par voie de décision, une première série de régions auxquelles s'applique l'arrêté fédéral instituant une aide financière en faveur des régions dont l'économie est menacée. Ces régions appartiennent à neuf cantons. Comme il fallait s'y attendre, l'accent est mis sur les régions du Jura et du pied du Jura, dont l'économie est trop fortement axée sur l'industrie horlogère. Dans cette contrée, les demandes des six cantons ont été acceptées. Les cantons de Neuchâtel et du Jura ainsi que certaines parties du canton de Berne, de Soleure, de Bâle-Campagne et de Vaud sont pris en considération. Dans le reste de la Suisse, trois régions ont été reconnues, à savoir l'arrière-pays glaronais et le Toggenbourg, l'un et l'autre presque exclusivement axés sur l'industrie textile, ainsi que la région de Biasca dont l'économie dépend unilatéralement de l'industrie sidérurgique et métallurgique. D'autres demandes ont été présentées, elles sont encore à l'étude.

L'arrêté fédéral en question – du 6 octobre 1978 – permet à la Confédération de promouvoir dans ces régions la réalisation de projets d'innovation et de diversification, en accordant à cet effet des cautionnements, une participation au service de l'intérêt ainsi que des allégements fiscaux. La Confédération est autorisée à contracter des engagements de cautionnement pour une somme pouvant atteindre 250 millions de francs au total. Pour ses participations au service de l'intérêt, elle dispose d'un crédit de programme de 30 millions de francs.

Grand Conseil fribourgeois

Débat-fleuve sur le C.O.

FRIBOURG (ATS). – Le rapport du gouvernement sur le cycle d'orientation, principal objet traité hier par le Grand Conseil fribourgeois, a donné lieu à un débat fleuve. Celui-ci a porté moins sur les détails techniques que sur la notion philosophique d'égalité des chances. Le débat se poursuivra d'ailleurs mardi, non moins de six députés devant encore intervenir. Le Parlement a en outre examiné plusieurs recours en grâce et entendu le développement d'une motion demandant la révision totale de la loi sur le paiement des traitements du corps enseignant primaire.

Le débat sur le cycle d'orientation au cours duquel sont intervenus sept députés s'est cristallisé sur la notion d'égalité des chances. C'est en effet cet aspect fondamental qui a conduit à créer, en 1973, le cycle d'orientation fribourgeois. La durée de ce cycle est de trois ans, sauf dans le district alémanique où elle est de quatre ans. Le gouvernement estime que la structure adoptée et expérimentée depuis cinq ans dans toutes les écoles secondaires donne généralement satisfaction. Tout en présentant de nombreuses similitudes avec celui d'autres cantons, le cycle d'orientation fribourgeois a quelques marques d'originalité. Mentionnons notamment l'étude du latin qui est offerte à tous ceux qui en ont le goût et se montrent capables de l'aborder avec succès. Les efforts de démocratisation des études, d'observation et d'orientation ont déjà porté des fruits. Un exemple, cité par un député, le prouve: au collège Sainte-Croix, à Fribourg, école ayant une vieille réputation élitaire, actuellement 50% des élèves viennent de familles d'ouvriers, d'employés subalternes et de paysans.

LA SUISSE AUX ÉTATS GÉNÉRAUX DES COMMUNES D'EUROPE

LAUSANNE - La HAYE (ATS). – Les 13e états généraux du conseil des communes d'Europe se tiennent cette semaine à La Haye. A cette occasion, le drapeau du conseil des communes d'Europe, qui avait été confié à la garde de la ville de Lausanne, organisatrice des 12e états généraux en 1977, a été remis solennellement par M. Jean-Pascal Delamuraz, conseiller national et syndic de Lausanne, à son collègue le maire de La Haye. La **délégation suisse à cet important congrès des pouvoirs locaux et régionaux de l'Europe est conduite par M. Bernard Dupont, conseiller national, président de Vouvry et président de la Société suisse du conseil des communes d'Europe.**

Elle comprend aussi M. André Piller, député et conseiller municipal de Lausanne.

Propagande communale admissible lors d'un scrutin cantonal

LAUSANNE (ATS). – Le Tribunal fédéral s'est penché, hier, pour la première fois sur les problèmes qui peuvent se poser lorsqu'une commune décide de défendre, lors d'un scrutin populaire cantonal, ses propres intérêts en utilisant des moyens financiers fournis par ses contribuables. La deuxième cour de droit public a en effet admis qu'une commune puisse s'engager de telle sorte dans une campagne référendaire cantonale. Le cas qui lui a été soumis est celui du scrutin cantonal zurichois du 3 décembre 1978 concernant un crédit pour une route contournant la commune de Richterswil. L'assemblée communale avait mis à disposition des autorités de Richterswil 73000 francs pour propager parmi la population zurichoise le point de vue de la commune concernée. Un citoyen avait recouru au Tribunal fédéral pour obtenir l'annulation du scrutin cantonal et du crédit communal. Son recours fut rejeté en ce qui concerne la première demande. En ce qui concerne la deuxième, le Tribunal fédéral refusa d'examiner le fond, le recourant n'étant pas légitimé à prétendre qu'il y avait violation de ce droit électoral.

Garantie contre les risques à l'exportation: forte hausse

BERNE (ATS). – En raison surtout de la situation conjoncturelle internationale et de l'évolution défavorable observée dans le domaine monétaire, l'industrie d'exportation a recouru de façon accrue, en 1978, à la garantie contre les risques à l'exportation. Les garanties assumées contre les par la Confédération ont augmenté de 6,8 milliards de francs (montant net) pour s'établir à 22,9 milliards à la fin de 1978. De ce montant, 8 milliards comprennent des garanties contre les risques de fluctuations monétaires. Par rapport aux exportations suisses en 1978, qui totalisent 41,7 milliards de francs, les garanties accordées cette même année ont représenté une part de 25,8% (18,9% en 1977).

La réserve a été utilisée

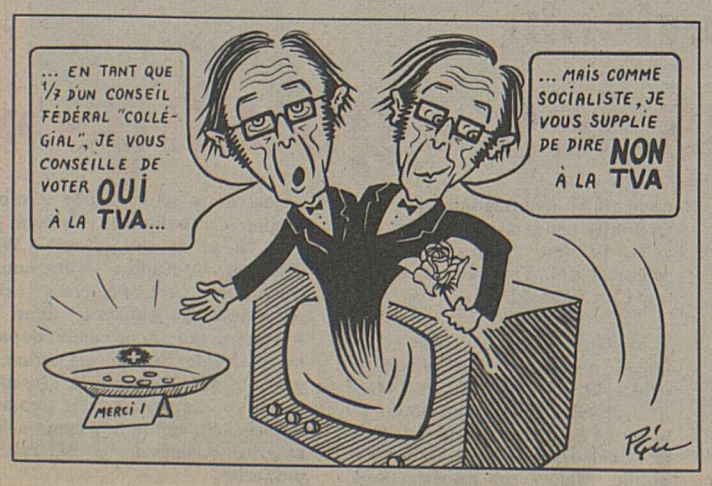
Pour la première fois depuis la création de la garantie en 1934, les dédommagements n'ont pas pu être couverts par les recettes provenant des émoluments courants. Celles-ci se sont élevées à 187,8 millions de francs, plus de 2,5 millions d'intérêts sur les avoirs résultant d'accords de consolidation et 7,1 millions de remboursements de pertes, tandis que les dédommagements (y compris 0,8 million à titre de frais administratifs) se sont montés à 305,7 millions, la différence de 108,2 millions a été couverte par la réserve constituée par les assurés qui se chiffrait à 357 millions à la fin de 1978, y compris les intérêts négatifs versés par la Banque nationale.

Selon les estimations actuelles, les recettes courantes provenant des émoluments et des remboursements de pertes devraient suffire, avec la réserve, à couvrir les domamges prévisibles en 1979 et pour une bonne part également en 1980.

Participation de Lonza à une entreprise chimique espagnole

ZURICH (ATS). – Lonza S.A., entreprise affiliée à Alusuisse, a acquis une participation de 49% à l'entreprise chimique espagnole Gema S.A. de Barcelone. Cette entreprise, dont le chiffre d'affaires s'élève à 35 millions de francs, permettra à Lonza d'accroître ses activités en Espagne.

Le 20 juin... vu par Pén



Enlèvement de Graziella Ortiz

Un des ravisseurs renvoyé en assises

GENÈVE (ATS). – La chambre d'accusation de Genève a renvoyé hier devant la cour d'assises afin d'y être jugé l'un des ravisseurs de la petite Graziella Ortiz-Patino, petite-nièce du «roi de l'étain», enlevée à Genève le 3 octobre 1977 et relâchée dix jours plus tard contre une rançon de deux millions de dollars.

Les réquisitions du ministère public révèlent que les auteurs du rapt étaient trois: un a été abattu en France et le dernier demeure non-identifié. Le ravisseur détenu à Genève est âgé de 23 ans et de nationalité italienne. Il est inculpé d'enlèvement d'enfant, de séquestration, d'extorsion et de lésions corporelles simples.

Les réquisitions du ministère public précisent que la petite Graziella, âgée de cinq ans lors de son enlèvement, a été traitée avec cruauté pendant sa séquestration et il en demeure chez elle un état d'angoisse durable. Ses ravisseurs en effet lui ont fait croire, à plusieurs reprises, selon les réquisitions, que sa mère l'avait abandonnée et que ses parents seraient tués au cas où elles ne se tairait pas.

Les parents de la petite Graziella se sont constitués partie civile.

Camion contre bus à Lausanne

Six blessés

LAUSANNE (ATS). – Les freins d'un camion avec remorque d'une entreprise bâloise, qui descendait la route de Berne, à Lausanne, jeudi soir, n'ont pas fonctionné et le chauffeur, pour éviter une file de voitures à l'arrêt aux feux rouges de Boissonnet, s'est déporté sur la gauche. Après avoir touché une automobile, il a heurté un bus des transports publics lausannois, qui s'est renversé sur le flanc, puis une autre voiture. Les dommages sont importants et six blessés ont été hospitalisés.

Le président du Mozambique vexé... ne viendra pas

BERNE (ATS). – Le président du Mozambique, M. Samora Machel, a décommandé le voyage qu'il devait faire en Suisse la semaine prochaine. La raison en est que les autorités suisses n'avaient prévu pour lui qu'une visite de courtoisie, et non une visite officielle. Au Département politique fédéral, on déplore cet incident.

La Suisse avait été informée, il y a quelque temps, par son chargé d'affaires à Maputo (Mozambique) que le président Machel se rendait en Europe au mois de mai et qu'il désirait s'arrêter à Rome, La Haye, Berne et Sofia. On a indiqué au Département politique que les autorités fédérales avaient alors fait savoir que l'on était disposé, à Berne, à recevoir M. Machel et sa délégation de quinze personnes. Le Département politique proposa une visite de courtoisie comprenant une rencontre avec le président de la Confédération et des entretiens avec M. Pierre Aubert et à la division du commerce. Cette procédure est habituelle pour les visites de ce genre. Une visite officielle, qui comprend un decorum beaucoup plus important, coûterait plus cher et nécessiterait, par exemple, une réception donnée par les soins du Conseil fédéral in corpore. Le Conseil fédéral a récemment décidé de n'autoriser qu'une seule visite officielle par année. Et cette année, c'est le roi d'Espagne qui est attendu pour une telle visite **(voir ci-dessous).** La décision de lumiter les visites officielles d'explique par des raisons financières d'abord, ensuite par la surcharge de travail que de telles manifestations occasionnent au Conseil fédéral, a-t-on enfin déclaré au Département politique.

Visite royale en Suisse

BERNE (ATS). – Le roi d'Espagne, Juan Carlo Ier, et la reine Sophie feront, du 19 au 21 juin, une visite d'Etat en Suisse. C'est en ces termes que le Département politique fédéral annonce la venue dans notre pays du couple royal espagnol. Le vœu en avait été exprimé il y a quelque temps déjà par le roi lui-même. La suite du roi comprendra notamment le ministre des affaires étrangères, M. Marcelino Oreja.

Le programme de la visite n'est pas fixé définitivement. Sont prévues une réception donnée par le Conseil fédéral in corpore et des allocutions du président de la Confédération et du roi. Le ministre espagnol des affaires étrangères s'entretiendra avec M. Pierre Aubert, ainsi qu'avec des représentants de l'industrie et de l'économie. Le monarque espagnol a des liens avec la Suisse du fait qu'il a passé une partie de sa jeunesse à Lausanne, où se trouve un caveau familial.

L'ancien chef du Département politique fédéral Pierre Graber avait fait une visite officielle en Espagne au mois de septembre 1977. Il avait alors été reçu par le roi et par le ministre Oreja. Une année auparavant, ce dernier s'était rendu à Berne en visite officielle.

Pour la protection des travailleurs au service militaire

Un aide-mémoire

BERNE (ATS). – L'OFIAMT (Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail) a publié un aide-mémoire concernant la protection des rapports de travail en cas de service militaire et de service de protection civile. Toutes les prescriptions existant dans ce domaine en Suisse y sont présentées sous une forme accessible à chacun. On peut y trouver notamment les prescriptions du code des obligations sur le versement du salaire, la protection en matière de résiliation de contrat et la réduction de la durée des vacances.

L'aide-mémoire contient aussi des schémas relatifs à l'obligation de l'employeur de verser le salaire et à la protection contre les résiliations.

Ce nouveau document, préparé avec l'accord du Département militaire fédéral, remplace un autre aide-mémoire édité par ce même département en 1975.

Collision à Zurich

Un mort, deux blessés

ZURICH (ATS). – Une collision entre deux voitures survenue à Zurich dans la nuit de jeudi à vendredi a fait un mort et deux blessés. Le conducteur de l'un des deux véhicules, M. Roberto Mancarella, 21 ans, de Zurich, a été tué sur le coup. Sa passagère et la conductrice de la seconde automobile ont été légèrement blessées. La victime pour des raisons inconnues a perdu la maitrise de son véhicule qui est entré en collision avec une voiture venant correctement en sens inverse.

COMMERCE DE DÉTAIL

Diminution en baisse

BERNE (ATS). – Il ressort du rapport annuel 1978 de l'Association suisse des détaillants en alimentation (Veledes) que 109 points de vente du commerce de détail alimentaire ont cessé leur activité durant l'année du rapport.

Malgré cette diminution atténuée par rapport à l'année précédente (-344), les conditions d'existence de nombreux détaillants en alimentation doivent être considérés comme insuffisantes. «Il est, d'un autre côté, réjouissant de constater que l'opinion publique commence à se rendre compte des dangers que comportent la concentration à outrance et le gigantisme de certaines entreprises. Nous en voyons la preuve dans les prises de position de plus en plus nombreuses dans la presse et les interventions sur le plan palemenatire», indique «Veledes» dans une communiqué.

«Veledes» reste attaché aux principes de l'économie de marché, mais s'oppose aux abus de la puissance économique qui s'exerce sous le couvert de «l'économie libérale». Un ordre économique vraiment libéral et démocratique doit tenir compte du droit d'existence des petites entreprises, conclut le «Veledes».

Jimmy Carter essuie un échec!

Le Congrès refuse son plan de rationnement de l'essence

WASHINGTON (ATS/AFP). – La Chambre des représentants a rejeté, jeudi soir, par 246 voix contre 159, le plan du président Carter pour un rationnement national de l'essence en cas de pénurie.

Ce vote constitue un sévère échec pour le président Carter, qui avait dû amender deux fois son plan de rationnement pour le faire approuver, mercredi, par le Sénat. Le chef de la Maison-Blanche s'était engagé à ne mettre ce plan en vigueur qu'en cas de pénurie très grave, si les réserves de pétrole des Etats-Unis diminuaient d'au moins 20 %.

M. Thomas O'Neill, speaker de la Chambre des représentants, a déploré le vote de jeudi soir, en accusant les parlementaires de s'être laissé guider par des intérêts locaux.

Ce rejet définitif du plan du président Carter intervient au lendemain de l'entrée en vigueur en Californie des mesures de rationnement de l'essence, décidées par le gouverneur de cet Etat.

M. CARTER : RÉACTION TRÈS SÉVÈRE

Le président Jimmy Carter a accusé la Chambre des représentants « d'irresponsabilité » et mis le Congrès au défi de mettre au point un plan susceptible de faire face à une telle situation.

«J'ai été choqué et embarrassé pour le gouvernement de notre nation », a déclaré M. Carter, qui a brusquement convoqué les journalistes dans le bureau ovale de la Maison-Blanche, à la suite du scrutin à la Chambre des représentants.

« Les Etats-Unis sont vulnérables, a dit le président Carter. Ils ne sont pas prêts à faire face à ce qui pourrait devenir une véritable crise nationale », en cas d'une interruption des approvisionnements pétroliers.

« Que pouvons-nous faire maintenant ? », a ajouté M. Carter, avant de dénoncer avec vigueur les parlementaires américains pour avoir placé « leurs intérêts politiques mesquins au-dessus de l'intérêt du pays ».

«Brigades rouges»

Attentat nouveau style

ROME (ATS-Reuter-AFP). – Trois membres des Brigades Rouges ont attaqué vendredi le domicile d'un responsable de la démocratie chrétienne à Rome, M. Giuseppe Merola, et l'ont enchaîné à sa rampe d'escalier.

Les assaillants lui ont ensuite fixé dans le dos une pancarte affirmant la volonté des Brigades Rouges de détruire les démocrates chrétiens et de frapper les hommes au pouvoir dans les quartiers pauvres. Ils ont photographié leur victime avant de prendre la fuite.

M. Merola a été quelque peu malmené mais il n'est pas blessé. Peu après, les Brigades Rouges ont laissé une copie de leur photographie accompagnée d'un message. Le tout a été trouvé par un journaliste d'un quotidien romain qui avait été prévenu par un coup de fil anonyme.

Par ailleurs, à Gênes, un attentat a été commis contre une section démocrate-chrétienne. Des inconnus ont versé de l'essence contre la porte d'entrée et y ont mis le feu. Les flammes ont été rapidement éteintes. Le commando a laissé l'inscription déjà tracée au cours d'attentats précédents: «transformer l'escroquerie électorale en guerre de classe».

L'EXPLOIT D'UN GUIDE

Chamonix - Zermatt à skis en 24 heures

CHAMONIX (ATS-AFP). – M. Jean-Pierre Bernard, guide de la compagnie haut-savoyarde, a rallié seul à ski Chamonix (Haute-Savoie) et Zermatt en 24 heures.

Le guide haut-savoyard a bénéficié du beau temps et de la pleine lune pour réussir cette performance.

Cette grande classique du ski de randonnée de printemps est en général couverte en cinq ou six jours.

M. Jean-Pierre Bernard, demeurant à Thonon (Haute-Savoie), est parti de l'aiguille des Grands-Montets mercredi à 17 heures. Il était sur les hauteurs de Zermatt, là où s'arrête la neige, jeudi à la même heure. Il ne s'est arrêté que deux minutes dans un refuge pour réchauffer sa gourde qui avait gelé.

L'an dernier, il avait réussi le même itinéraire en trente heures.

La Grande-Bretagne s'ancre à l'Europe communautaire

LONDRES (ATS/AFP). – La Grande-Bretagne est à nouveau fermement ancrée à proximité des côtes européennes sous la direction du premier ministre conservateur Margaret Thatcher.

Le Gouvernement travailliste de M. James Callaghan avait, avant elle, donné l'impression de vouloir rompre les amarres avec l'Europe. Mme Thatcher, à deux reprises en moins de 24 heures, a réaffirmé l'engagement total du Royaume-Uni en faveur de la cause européenne. La première fois, lors d'un toast à l'issue d'un dîner offert jeudi soir à Downing Street au chancelier ouest-allemand Helmut Schmidt. La seconde fois, au cours de sa première rencontre, aux côtés du chancelier, avec la presse internationale.

Mme Thatcher a souligné avec force sa détermination d'œuvrer au sein de la Communauté économique européenne dans un esprit de coopération et d'amitié. Son objectif est de faire oublier la méfiance et l'animosité qui caractérisaient depuis près de deux ans les relations entre Londres et ses partenaires d'outre-Manche. Elle s'est déclarée d'accord avec M. Schmidt qui avait tenu à faire valoir que les bonnes relations entre Londres et Bonn n'étaient nullement exclusives, comme le prouvent les liens amicaux avec les autres dirigeants des pays de la CEE, notamment avec le président Valéry Giscard d'Estaing.

UN COMPROMIS AVEC LE S.M.E.... MAIS PAS AVEC L'U.R.S.S.

D'autre part, Mme Thatcher a peut-être entrouvert la porte à un compromis sur l'adhésion éventuelle de la Grande-Bretagne au système monétaire européen en déclarant, lors de sa conférence de presse hier matin, que le Gouvernement britannique ferait connaître sa position sur ce sujet à la lumière du bilan du fonctionnement du SME en septembre prochain.

Enfin, Mme Thatcher et M. Schmidt se sont déclarés d'accord sur le principe de la poursuite de la politique de détente avec l'URSS, bien que la première ait insisté sur la nécessité de le faire à partir d'une position de force. Les ministres de la défense des deux pays, MM. Francis Pym et Hans Apel, discuteront des problèmes de défense lundi prochain à Bonn.

● BRASILIA (ATS/AFP). – Le Gouvernement brésilien a décidé de donner l'exemple et d'équiper ses voitures de moteurs à alcool, dans le cadre du « programme alcool » destiné à substituer ce produit à l'essence comme combustible automobile.

Le président Joao Batista Figueiredo vient en effet de décréter que toutes les voitures du Gouvernement fédéral dans les grandes villes brésiliennes – y compris la Ford présidentielle – allaient devoir être modifiées de façon à pouvoir utiliser l'alcool comme carburant.

Salvador : nouvelle occupation d'ambassade

SAN SALVADOR (ATS/AFP). – Le Bloc populaire révolutionnaire (BPR) a occupé, hier, l'ambassade du Venezuela au San Salvador. On ignore si le BPR détient des otages mais, de source non officielle, on indique qu'il doit y en avoir.

Dans un coup de téléphone à une radio locale, les membres du BPR ont indiqué que leurs revendications étaient les mêmes que celles présentées lors des occupations des ambassades de France et du Costa Rica, le 4 mai dernier. L'ambassade du Costa Rica a été libérée à la suite de la fuite des otages et du départ du commando, qui a demandé l'asile politique au Costa Rica.

A l'ambassade de France, où sont détenues sept personnes, dont l'ambassadeur, l'occupation se poursuit.

Accordant une interview impromptue à des journalistes au palais présidentiel, le président Carlos Humberto Romero, a déclaré qu'il déplorait la fusillade qui a fait 39 morts, mardi, devant la cathédrale de San Salvador. Il a annoncé que le ministre de la défense salvadorien avait été chargé d'enquêter sur ces incidents.

Le BPR réclamait la libération de cinq de ses membres. Deux, dont le chef du « Bloc populaire », ont été relâchés jeudi et hier.

Une rencontre Carter - Brejnev à la mi-juin à Vienne

WASHINGTON (ATS/AFP). – Le traité «SALT-2» sur la limitation des armements stratégiques sera signé à Vienne par les présidents Jimmy Carter et Leonid Brejnev à l'occasion de leur première rencontre au sommet du 15 au 18 juin.

Les «SALT » seront le principal dossier de ce huitième sommet américano-soviétique, a précisé un haut fonctionnaire américain. Cependant MM. Carter et Brejnev, qui doivent avoir des séances de travail en tête-à-tête, aborderont également d'autres problèmes internationaux et discuteront des relations bilatérales, précise-t-on de même source.

«Les deux chefs d'Etat confirmeront les termes des accords «SALT-2» et signeront ce traité dont le texte est actuellement parachevé et ils discuteront d'autres sujets d'intérêt mutuel pour les Etats-Unis et l'Union soviétique», stipule le communiqué officiel lu par M. Brzezinski.

La date précise de signature du traité «SALT» n'a pas encore été retenue, indique-t-on par ailleurs.

Un haut fonctionnaire américain a souligné que le choix de Vienne et de ces dates à la mi-juin tenait compte de l'emploi du temps de M. Brejnev, mais il a refusé de faire le moindre commentaire sur l'état de santé précaire du dirigeant soviétique.

Secrets aux mains de l'IRA

LONDRES (ATS/Reuter). – Le secrétaire britannique à la défense, M. Francis Pym, a demandé l'ouverture immédiate d'une enquête, jeudi, pour tenter d'établir comment des exemplaires de trois rapports confidentiels des Services secrets ont pu parvenir entre les mains de l'Armée républicaine irlandaise (IRA).

Un porte-parole du Ministère de la défense a confirmé que ces documents étaient authentiques. Le document prévoit entre autres que l'IRA se procurera des missiles antiaériens de fabrication soviétique SA-7. Il analyse également la structure de l'organisation, qui lutte contre la présence de troupes britanniques en Irlande du Nord, ses finances, sa stratégie, ses armements, l'entrainement de ses militants et ses effectifs.

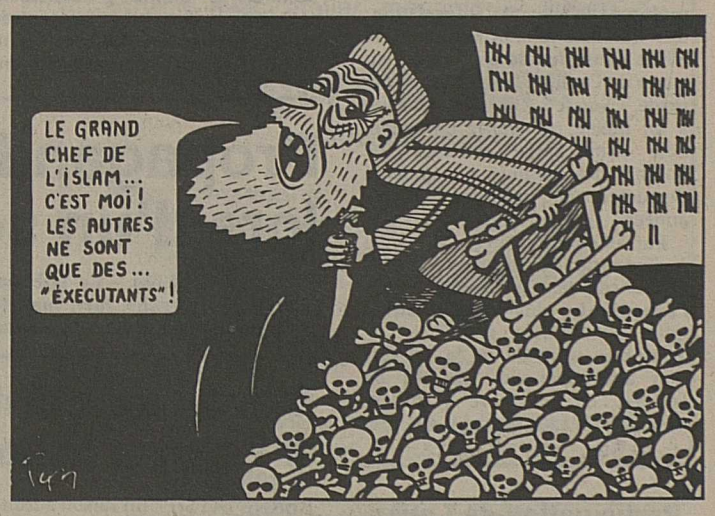
Grosse fraude sur du bourgogne

DIJON (ATS/Reuter). – Impliqué dans une affaire de trafic d'appellations contrôlées sur des vins destinés à l'exportation aux Etats-Unis, M. Bernard-Noël Grivelet, négociant de Chambolle Musigny, vient d'être inculpé de fraude et d'infraction à la législation sur les appellations d'origine contrôlée par M. Jean-François Perrin, juge d'instruction.

Quinze mille bouteilles saisies, étiquetées sous des appellations de vins de grands crus, ne contenaient en fait que du vin ordinaire. Le bénéfice de cette fraude – ces bouteilles étant vendues quatre fois plus cher qu'au prix normal sur le marché américain – s'est monté à un million de francs français.

LA FRANCE A FROISSÉ KHOMEINY

«Pour quelques criminels»...



Celui qui s'est proclamé lui-même chef de l'Islam est froissé par l'incroyable prétention de ceux qui osent lui reprocher de mettre au pas (définitivement) «quelques criminels»...

TÉHÉRAN (AFP-ATS). – L'ayatollah Ruhollah Khomeiny a adressé un message au président Valéry Giscard d'Estaing pour remercier «ses amis français» de leur accueil, mais regrettant «qu'ils lui jettent à la figure les droits de l'homme pour quelques criminels et voleurs».

Ce message de l'ayatollah qui avait séjourné en France, à Neauphle-le-Château (octobre 1978 - février 1979), a été lu vendredi à la radio de Téhéran par M. Chamsedine Amir Alai, premier ambassadeur de la République islamique iranienne à Paris.

L'ambassadeur a déclaré que son pays s'efforcerait de garder les «meilleures relations avec la France. Il ajoute que la France et l'Iran avaient toujours maintenu de bons rapports depuis cent cinquante ans car «les Français n'ont jamais eu de visées colonialistes sur l'Iran».

Comme une hélice...

COPENHAGUE (ATS/AFP). – Pour avoir piloté un avion de tourisme, alors qu'il avait 3,12 ‰ d'alcool dans le sang, un industriel danois de 44 ans a été condamné, jeudi, à Roskilde, à quatre mois de prison et à quatre ans de retrait du brevet de pilotage.

La promenade aérienne s'était déroulée en juillet 1978. Le décollage et l'atterrissage s'étaient passés à peu près normalement, mais le vol proprement dit était si insolite que des témoins jugèrent bon d'alerter la police. D'ailleurs, en entrant l'avion au hangar, l'industriel accrocha la porte avec une aile.

Au tribunal, l'inculpé expliqua qu'en raison de douleurs au dos, il avait pris des médicaments qui, selon lui, devaient être la cause de son taux élevé d'alcoolémie. Il affirma n'avoir bu en tout et pour tout qu'une bière et demie ce jour-là.

C'est un diplomate de la RDA qui est «passé à l'Ouest»

BONN (ATS-AFP). – Le passage d'un diplomate est-allemand à l'Ouest a été confirmé hier par le Gouvernement de Bonn.

Un porte-parole officiel a déclaré qu'il s'agissait de M. Peter Schädlich, conseiller à la section des pays scandinaves au Ministère des affaires étrangères de la RDA. Le porte-parole à précisé que M. Schädlich s'était présenté le 25 avril dernier à une ambassade de la RFA à l'étranger et se trouve depuis en Allemagne fédérale.

Le porte-parole a ajouté que Peter Schädlich avait pris sa décision «librement et sans être influencé par des tiers». Il a ajouté que le service de renseignements de la RFA, le «Bundesnachrichten Dienst» (BND) n'était pas mêlé à cette affaire.

Le journal à grand tirage *Bild Zeitung* qui a révélé cette afaire dans son édition d'hier, affirmait que le transfuge travaillait depuis trois ans déjà pour le «BND» et qu'il avait profité d'une mission à Helsinki pour se réfugier à l'ambassade de la RFA.

NEW YORK: QUATRE ASSASSINATS

BEDFORD (Etat de New York) (AFP). – Quatre cadavres, dont celui de l'ancien sous-secrétaire d'Etat américain, Charles Frankel, ont été découverts par la police, jeudi, à Bedford, une banlieue résidentielle de New York. Les policiers estiment que les quatre personnes, dont les corps ont été découverts à leur domicile, ont été tuées par des cambrioleurs. Les corps des deux premières victimes, le fils d'un agent de change et sa gouvernante, ont été trouvés dans la matinée, ceux de M. Frankel et de son épouse Helen, habitant une maison voisine, dans l'après-midi.

Alexandre Guinzbourg devant le Congrès américain

Des exécutions clandestines dans les «goulags»

WASHINGTON (ATS/AFP). – Des groupes de surveillance de l'application des accords d'Helsinki sur le respect des droits de l'homme se sont reconstitués à l'intérieur même des camps de prisonniers soviétiques, a révélé, hier, à Washington, le dissident Alexandre Guinzbourg, devant une commission du Congrès américain.

Echangé avec quatre autres dissidents contre deux espions soviétiques, M. Guinzbourg est arrivé, le 27 avril, à New York.

Il a fait sa première apparition publique dans la capitale fédérale pour témoigner devant la commission spéciale du Congrès qui surveille l'application des accords d'Helsinki dans les 32 pays signataires.

M. Guinzbourg a promis de remettre à la commission trois documents établis par le groupe de détenus politiques, qui s'était formé dans son camp, en Mordovie, au nord-est de Moscou.

Ces trois documents plaident contre la peine de mort, le service obligatoire et les atteintes à la liberté religieuse. Selon M. Guinzbourg, il y a eu une vingtaine d'exécutions clandestines dans des camps, de 1976 à 1978.

Visiblement affaibli par les huit mois de camp à régime sévère, qu'il a subis avant sa libération, Alexandre Guinzbourg a cependant plaidé en russe d'une voix forte et passionnée la cause de ses codétenus encore emprisonnés, notamment ceux qui, peu ou guère connus en Occident, ne bénéficient pas du soutien de l'opinion publique mondiale.

Aelxandre Guinzbourg a, notamment, révélé que les Services de renseignements soviétiques avaient enquêté sur les documents utilisés par le groupe de surveillance des accords d'Helsinki, sans pouvoir en prouver l'inexactitude. Ces documents avaient néanmoins servi à sa propre condamnation, ainsi que celle de deux autres dissidents célèbres, MM. Youri Orlov et Anatoly Chtcharanski.

M. Guinzbourg s'est également engagé à travailler avec les responsables de la *Voix de l'Amérique*, qui diffuse ses programmes en russe en territoire soviétique, pour les aider à mieux s'adapter à leur public. Malgré ses imperfections, « c'est notre seule source d'information », a souligné le dissident.

A l'issue de son séjour à Washington, Alexandre Guinzbourg retournera chez l'écrivain exilé Alexandre Soljenitsyne, dans le Vermont, qui l'a accueilli depuis mardi dernier. Sa femme, Arina, à qui il a pu téléphoner à Moscou, ignore toujours quand elle sera autorisée à le rejoindre, comme les autorités soviétiques en ont fait la promesse.